Contraste, Nr. 11, 22 martie 2014, ISSN 2247 – 0158. Simpozionul "Etwinning - o comunitate de învățare"

COLEGIUL TEHNIC "AUREL VLAICU", GALAȚI

CONTRASTE

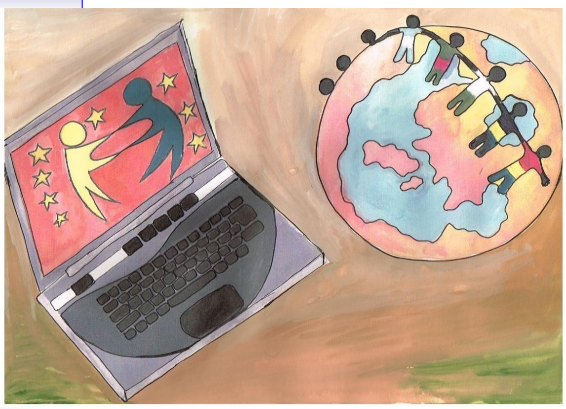
ISSN 2247 – 0158

Nr. 11, 22 martie 2014

Simpozionul "Etwinning - o comunitate de învățare"

22.03.2014, Colegiul Tehnic "Aurel Vlaicu", Galați

Declarație către eTwinnerii de aici şi de pretutindeni



Orice artă presupune o anumită pregătire, ea având la bază o anumită tehnică ale cărei reguli trebuie înțelese, stăpânite şi exercitate. Chiar în cazul în care **educația** este doar o artă, apare necesitatea de a afla cât mai multe despre designul celui mai complex proiect al omenirii.

Când cineva este convins de rolul pe care îl are în această existență, atunci face din vocația sa o religie, transformându-se într-un apostol al umanității.

Aceste cuvinte rămân undeva, în fața noastră, a profesorilor, ca un fir călăuzitor şi ocrotitor. Poveste, poezie, fantezie, imaginație, pragmatism, realitate – toate sunt coordonate pe care le regăsim pe o platformă virtuală, **„platforma îngemănărilor''**, cum îmi place mie să îi spun.

Să reuşeşti să creezi un refugiu pentru gânduri, să faci să dispară teama de a greşi, să aduci imaginația şi perseverența la acelaşi nivel înseamnă să ai un **proiect eTwinning** care îşi urmează cursul firesc.

Pe **twinspace** totul este ca o grădină în care copiii se vor juca, vor lucra şi unde vor găsi un teren pe care vor dansa, vor face sport. Ei pot avea o legătorie de cărți, ateliere, în care vor învăța o meserie şi vor căpăta cunoştințe prin activitate independentă. Ştiințele predate la orele de curs sunt, aici, învățate de elevi cu ocazia diferitelor sarcini virtuale de lucru care exploatează interesul pentru explorare şi cercetare, dar şi tendința spre unicitate, fără a ține cont de granițe.

Putem face aproape orice că doar **muntele şi omul se aseamănă, însă cu deosebirea că prin munte pământul urcă spre cer, iar prin om cerul coboară pe pământ.** Dilema libertății de a alege devine, astfel, problema libertății de voință, a libertății de autodeterminare. Originalitatea poate fi oprită din evoluție sau poate, dimpotrivă, să ia o formă superioară. De aici încolo începe rolul educației. Un **„educator''** poate şi reuşeşte să modeleze, să sculpteze şi să şlefuiască pietricica pe care o adună din râul cel limpede şi lin curgător al lumii. Căci să nu uităm că noi putem **forma copiii după dorința noastră … pentru că unul are cutare, dar altul altele; fiecare are nevoie de ele şi fiecare este numai în felul său propriu, unic şi irepetabil.**

Cu toate astea, eu ştiu că astăzi e din ce în ce mai dificil să reuşeşti să ajungi la **sufletul copilului „mare''**, să-l simți cu adevărat lângă tine. Iată de ce mă bucur de acest prilej şi fac o **„declarație''etwinnerilor** mei: **„SUNTEȚI FRUMOŞI, DRAGII MEI, PENTRU CĂ ÎN VOI STĂ COMOARA POSIBILULUI !"**

Cu aceleaşi gânduri bune şi cu speranța că vom continua ceea ce am început atât de bine împreună,

semnez, eu, un dascăl al aceloraşi zile de astăzi şi de mâine,

prof. Violeta Măzăroaie,
Colegiul Tehnic „Aurel Vlaicu''
Galați

SecțiuneaI—Profesori

Dezvoltarea abilităților practice în domeniul electric colaborând prin intermediului platformei E-Twinning

Georgeta PRICĂ,
Liceul Tehnologic”*Dragomir Hurmuzescu*”Medgidia

Colaborarea europeană devine una din cele mai importante valențe ale obținerii plusvalorii în educație pe care noi dascălii o putem utiliza pentru a obține rezultate evidente pentru elevii noștri. Prin colaborarea oferită de Etwinning elevii noștri au posibilitatea de a colabora cu alți colegi prin intermediul Internetului, pe diverse teme, utilizând facilitățile computerului și ale mijloacelor moderne de comunicare.

Analizând astfel dorințele elevilor de a utiliza frecvent computerul în activitatea școlară, am înțeles că trebuie să fiu preocupată permanent de perfecționarea mea, de a identifica noi metode și a utiliza noi mijloace pentru obținerea progresului școlar. Participând la cursuri de formare mi-am format abilități și competențe de a realiza lecții interactive cu ajutorul computerului.

Lucrarea prezintă aspecte pedagogice specifice lecțiilor realizate cu ajutorul soft-urilor educaționale şi cu impact asupra demersului didactic.

Acest soft creat pentru lecții necesare domeniului electric indică preocuparea profesorilor din profilul tehnic pentru identificarea unor noi procedee de proiectare, organizare, desfăşurare şi evaluare, care adaptate la specificul instruirii să conştientizeze elevii de utilitatea formării competențelor profesionale specifice domeniului .

Am ales utilizarea soft-urilor specializate deoarece prezentarea lecțiilor la discipline tehnice în domeniul electric implică utilizarea de materiale didactice diverse, iar softurile ce pot fi create de profesor sunt extrem de atractive în activitatea desfăşurată la clasa. Învățarea modernă trebuie să țină cont de metode noi, interactive. Metodele interactive stimulează implicarea elevilor în activitatea de învățare, le dezvoltă gândirea critică, capacitatea de adaptare la viață şi îi antrenează în activități de investigare interdisciplinară. În cazul disciplinelor tehnice procesul de învățare se bazează pe cunoştințe din domeniul matematicii, fizicii şi chimiei, de aceea procesul de învățare trebuie adaptat pe interesele, nivelul de înțelegere şi de dezvoltare al participanților la proces. Elevii rețin mai mult timp şi mai uşor ceea ce aud, văd şi fac în acelaşi timp.

Integrarea tehnologiilor informaționale şi comunicaționale (TIC) în procesul de predare – învățare - evaluare conduce la o serie de avantaje ca de exemplu:

- bogăția şi varietatea conținutului informațional, varietatea finalităților precum şi varietatea suportului cu o putere informațională şi motivațională cu totul diferită față de predarea tradițională;
- deschiderea spre noi forme de realizare a interacțiunii dintre educator – elev – disciplina de învățare;
- circulația deschisă şi facilă a informației → perspective noi în educație şi formare;
- asigură pregătirea elevilor pentru o societate bazată pe conceptul de educație permanentă (educația de-a lungul întregii vieți);
- atitudine pozitivă a elevilor față de disciplina de învățământ la care este utilizat calculatorul şi față de valorile morale, culturale şi spirituale ale societății;

Utilizarea computerului nu mai poate reprezenta în sine o motivație pentru elev, de aceea combinarea a două sau mai multe obiecte media (text, video imagini, audio) pentru a da o nouă formă de exprimare unui conținut, poate asigura înțelegerea mai bine a fenomenelor, funcționalității unor scheme, aparate, instalații, echipamente decât o citire şi memorarea unui text.

În lucrare am prezentat modul de realizare a unei lecții multimedia interactive în care sunt organizate unități de învățare independente . Acestea sunt definite ca fiind obiecte de învățare reutilizabile deoarece fiecare obiect poate fi asimilat la unul sau mai multe ecrane-cadru. Fiecare ecran este dezvoltat prin concatenare - utilizând principiile designului instrucțional - a unor itemi de învățare.

Acești itemi de învățare sunt :text, surse adiționale de informații (ex: adrese de web), imagini, hartă, diagrama, material audio, animație, simulare, material interactiv, rezolvarea de probleme, joc educativ, test (evaluare).

Evaluarea se poate realiza cu ajutorul testelor interactive create prin metode simple accesibile tuturor cadrelor didactice utilizând aplicații de tip easyQuizzy.

Traseul informației, este un prim-scenariu ce precede concretizarea prin ceea ce se înțelege, că acest traseu îl prefigurăm corelând elementele conținutului disciplinar cu obiectivele curriculare.

Ideea principală a acestor „obiecte de învățare reutilizabile” este împărțirea conținutului educațional în părți mici care pot fi reutilizate în diferite medii de instruire si pot fi etichetate cu uşurință, oferind toate informațiile necesare pentru planificarea cursului.

SecțiuneaI—Profesori

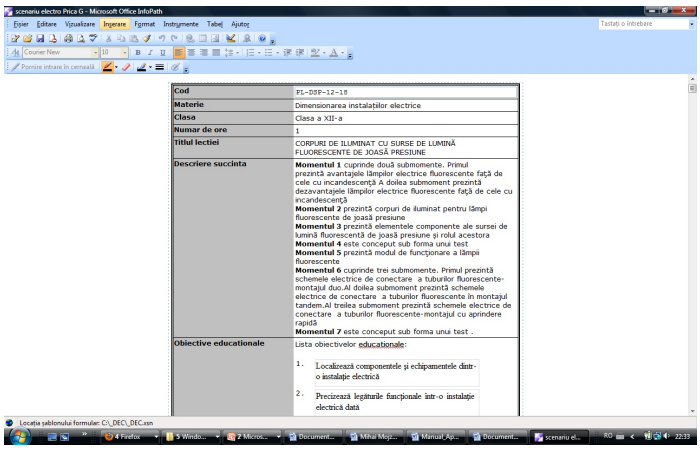
Dezvoltarea abilităților practice în domeniul electric colaborând prin intermediului platformei E-Twinning

Georgeta PRICĂ,
Liceul Tehnologic”*Dragomir Hurmuzescu*”Medgidia

Obiectele de învățare reutilizabile sunt o nouă modalitate de a gândi conținutul multimedia de învățare deoarece obiectele de învățare reutilizabile auurmatoarele caracteristici: unitățile de învățare sunt mici, cu o durată cuprinsă în mod normal între 5 si 20 minute, sunt autonome deoarece fiecare obiect de învățare poate fi folosit independent, pot fi reutilizate deoarece un singur obiect de învățare poate fi reutilizat în mai multe contexte educaționale pentru mai multe scopuri. Totodată ele se pot grupa în colecții mai mari de conținut, inclusiv structuri tradiționale de curs și sunt ușor de modificat și actualizat.

In realizarea lecției multimedia am utilizat aplicaia InfoPath care este o componentă a pachetului Microsoft Office 2007. Această aplicatie permite realizarea structurată a unui scenariu didactic (proiect de activitate didactică) din perspectiva integrării în lecție a mai multor facilități oferite de tehnologia informațiilor și comunicațiilor. Am lucrat la proiectarea și descrierea elementelor principale ale unei situații educaționale, astfel încât am realizat o lecție concretă, pentru care am precizat obiectivele operaționale și materialele suport necesare. Toate aceste date sunt încărcate efectiv în mediul de lucru InfoPath, astfel că am obținut un scenariu didactic cu caracter unitar. Softul a fost proiectat și dezvoltat pe baza unui scenariu, iar pentru fiecare moment al lecției am specificat componenta interactivă pe care o utilizăm. Acest mod de lucru ne permite să avem o viziune clară a scenariului, având posibilitatea să revenim oricând la o anumită secvență pentru a o optimiza. Scopul realizării unui scenariu didactic în acest mod este acela de a dezvolta un produs software cu caracter educațional util în activitatea didactică.

Structura unui scenariu pentru lecția propusă conține 45 de planșe în format electronic din care exemplificăm cu prima pagină::



Cod	PL-DSF-12-10
Materie	Dimensionarea instalațiilor electrice
Clasa	Clasa a XII-a
Numar de ore	1
Titlul lectiei	CORPURI DE ILUMINAT CU SURSE DE LUMINĂ FLUORESCENTE DE JOASĂ PRESIUNE
Descriere succinta	**Momentul 1** cuprinde două submomente. Primul prezintă avantajele lămpilor electrice fluorescente față de cele cu incandescență A doilea submoment prezintă dezavantajele lămpilor electrice fluorescente față de cele cu incandescență **Momentul 2** prezintă corpuri de iluminat pentru lămpi fluorescente de joasă presiune **Momentul 3** prezintă elementele componente ale sursei de lumină fluorescentă de joasă presiune și rolul acestora **Momentul 4** este conceput sub forma unui test **Momentul 5** prezintă modul de funcționare a lămpii fluorescente **Momentul 6** cuprinde trei submomente. Primul prezintă schemele electrice de conectare a tuburilor fluorescente-montajul duo.Al doilea submoment prezintă schemele electrice de conectare a tuburilor fluorescente în montajul tandem.Al treilea submoment prezintă schemele electrice de conectare a tuburilor fluorescente-montajul cu aprindere rapidă **Momentul 7** este conceput sub forma unui test .
Obiective educationale	Lista obiectivelor educationale: 1. Localizează componentele și echipamentele într-o instalație electrică 2. Precizează legăturile funcționale într-o instalație electrică dată

Activitatea oricărui cadru didactic stă sub semnul obținerii eficienței în activitatea sa de formare și de informare a elevilor (obiectivul pe termen scurt al activității profesorului). Eficiența este raportul între performanțele obținute în soluționarea unei probleme și efortul depus pentru obținerea lor. Eficiența învățării este observată în capacitatea elevului de a rezolva relativ ușor, cu promptitudine și rapiditate situații problemă diverse, cu un grad sporit de dificultate, de a face față cu succes oricăror solicitări, provocări.

Pentru ca educația să fie în pas cu era digitală, noi profesorii vom alege să utilizăm săli de clasă creative, care oferă medii de învățare ce promovează colaborarea, personalizarea și provocarea învățării creative.

Bibliografie

Dimitriu-Tiron Elena, Dimensiunile educației contemporane, Iași, Institutul European, 2006
Oprea Lăcrimioara Crenguța, Strategii didactice interactive, Editura didactică şi pedagogică, R.A.Bucureşti, 2006
Cucoş Constantin (coord.), Psihopedagogie pentru examenele de definitivare şi grade didactice, Editura Polirom, Iaşi, 1998.Ionescu Miron, Radu Ion, Didactica modernă, Editura Dacia, Cluj-Napoca, 1995.
Iucu Romiță, Instruirea şcolară Editura Polirom, Iaşi, 2001.
Moldoveanu Mihaela, Oproiu Gabriela Carmen, Repere didactice şi metodice în predarea disciplinelor tehnice, Editura Printech, Bucureşti, 2003.
Vlădulescu L., Cârstea M., Chitic M., Ghid metodic pentru proiectarea şi desfăşurarea activităților de calificare în învățământul profesional tehnic, Editura Cerma, Bucureşti, 1997.
Costin, Ana – Asigurarea calității în formarea profesională continuă. Seminarul „Cadrul Național de Asigurare a Calității în Educație şi Formare Profesională”

Site-uri INTERNET consultate:
http://ec.europa.eu/education/policies/vocational_en.html
http://ec.europa.eu/education/policies/2010/doc/qualitynet/cqaf.pdf
www.efqm.org

Secțiunea I - Profesori

eTwinning: o abordare motivațională în educație

Prof. Popescu Elena Roxana
Liceul Tehnologic "Dragomir Hurmuzescu" Medgidia

Ce este motivația? Iată o întrebare cu multe răspunsuri. Putem vorbi de capacitatea de se impulsiona pe sine sau de a-i impulsiona pe alții în realizarea unui lucru. Motivația implică o serie de etape, fiecare deschizând un drum pentru cea care urmează. Max Landsberg ne descrie acest proces ca fiind "crearea unei viziuni și a dorinței de a o realiza, cultivarea încrederii în forțele proprii, trecerea la acțiune, observarea rezultatelor și depășirea obstacolelor, răspunsul constructiv la feedback… care ne trimite din nou la cultivarea încrederii."

În contextul actual al societății noastre care încearcă să își restabilească echilibrul destul de fragil, o societate care își reorganizează valorile și în care cu toții încercăm să ne gasim locul, cuvântul "educație" poate părea, pentru unii, desuet sau lipsit de sens. Ce ne mai poate motiva, pe noi, profesorii, să luptăm pentru adevăratele valori? La ce resurse motivaționale, intrinseci sau extrinseci, să apelăm pentru a ne convinge, în primul rând pe noi înșine și apoi pe ceilalți, că trebuie să nu abandonăm lupta cu ignoranța, prostul gust și lipsa de valori?

Profesorii și, odată cu ei școala, trebuie să se reinventeze în permanență și să își reevalueze valorile pentru a contracara lipsa de echilibru care se resimte la nivel social. Treptat, școala trebuie să devină locul unde ne gasim echilibrul atât noi ca profesori, cât și elevii nostri. Trebuie să ne găsim crezul și să-l insuflăm și elevilor noștri. Trebuie să ne obișnuim să întelegem și să acceptăm că viața presupune schimbare și evoluție constantă. De aceea, este nevoie să implementăm noțiunea de *lifelong learning* – învățare pe tot parcursul vieții.

Un model în explorarea acestui demers motivat al cunoașterii îl oferă platforma eTwinning. Fiind destinată școlilor, platforma eTwinning oferă un cadru atractiv de învățare atât elevilor cât și profesorilor. Vorbind din perspectiva profesorului de limba engleză, poziție în care mă aflu, pot spune că, în timp, atât eu cât și elevii, am înțeles că platforma eTwinning este o punte către construirea unei comunități online. Prin participarea la proiecte de tip eTwinning, elevii au posibilitatea de a intra în contact cu elevi din alte țări, să le cunoască specificul cultural, să afle despre alternative de învățare, să își îmbunătățească abilitatea de comunicare. În sfârșit, profesorul din mine a găsit modalitatea de a-i determina pe elevi să învețe limba engleză! Banalul și secul îndemn *„Învățați limba engleză pentru că vă va folosi în viață!"* îl rostesc din ce în ce mai rar în fața copiilor care au avut șansa de a participa la un proiect european!

Aminteam la început de "crearea unei viziuni și a dorinței de a o realiza". Acest lucru este posibil și cu ajutorul platformei eTwinning. Participarea la astfel de activități în școala noastră nu a rămas niciodată fără ecou în mințile și inimile elevilor. A fost de ajuns ca noi, profesorii, să le vorbim elevilor despre oportunitățile pe care le deschide participarea la un astfel de proiect și cât de important este să îi ajuți pe alții să afle de existența ta, să le vorbești în limba lor, te faci auzit și, mai ales, ascultat, ca în ochii lor să zărim acel licăr de interes. I-am ajutat pe elevii noștri să își creeze propria viziune despre ce înseamnă comunicare, colaborare și comunitate, fie ea și online, ca în adâncul lor să se nască dorința de realizare a acelei viziuni proprii. Au înțeles că, prin intermediul acestor programe, ei se pot modela și îi pot modela, la randul lor, pe alții.

Ceea ce am obținut noi, profesorii implicați în astfel de activități, a fost satisfacția că am contribuit la "cultivarea încrederii în forțele proprii, trecerea la acțiune" din partea elevilor noștri. Și-au dorit să afle, le-am povestit! Și-au dorit să înțeleagă, le-am explicat! Și-au dorit să facă, i-am îndrumat și i-am ajutat! Și, da, au reușit! Prin schimbul de experiență, au reușit să cunoască noi medii de învățare, au legat prietenii, au constatat cât sunt de diferiți dar că totuși au ceva în comun: dorința de cunoaștere care îi apropie pe toți, indiferent de granițele care îi despart! Privindu-i de aproape, cu un zâmbet în colțul gurii, acceptam ca un balsam pentru suflet și ca o motivație de a continua, remarca unuia sau a altuia dintre elevi: „Ce bine că știu engleză!"

"Observarea rezultatelor și depășirea obstacolelor" este ceea ce ne-a motivat pe noi, profesorii, și pe elevii noștri să ne dorim să nu abandonăm… "platforma"! Dorința permanentă de a de a fi bine pregătiți, de a integra noile tehnologii de învățare în procesul educativ, de a diversifica instrumentele pedagogice, a stârnit interesul profesorilor care au găsit "butonul mecanismului motivațional", acel ceva care simțeau că le lipsește. De cealaltă parte, dialogul, schimbul de experiență, schimbul de idei, perfecționarea competențelor de comunicare în limbi străine, au constituit "click-ul" care a declanșat motivația elevilor și a stârnit curiozitatea acestora.

Așa a venit și "răspunsul constructiv la feedback… care ne trimite din nou la cultivarea încrederii." Întotdeauna avem nevoie de feedback și de confirmare. Ne ajută să evaluăm, să organizăm și să reorganizăm, să reevaluăm și, într-un final, să evoluăm. Unul dintre beneficiile platformei eTwinning este că, într-o mare diversitate în care ne descoperim unii pe alții, reușim să ne păstrăm autenticitatea și specificitatea, învățăm să ne apreciem dar să îi apreciem și pe ceilalți, realizând că suntem toți piesele puzzle-ului perfect numit… EUROPA!

BIBLIOGRAFIE:

Landsberg, M., 2005, *Motivarea*, Curtea Veche
Stanciu, Ș., Leovaridis, C., Stănescu, D., 2003, *Managementul resurselor umane*, Comunicare.ro
Stanciu, Ș., Ionescu, M., 2005, *Cultură și comportament organizațional*, Comunicare.ro
Vlăsceanu, M., 2005, *Organizația: proiectare și schimbare*, Comunicare.ro
http://etwinning.ro/despre-etwinning/

Secțiunea I - Profesori

ETwinning-o provocare ?

Prof. Manea Mihaela, Şcoala Gimnazială nr. 24, Galați

În 2010 am făcut primii paşi în domeniul proiectelor şi parteneriatelor europene. Cu paşi timizi dar încrezătoare, am descoperit platforma eTwinning. Entuziasmul şi dorința fără margini de a mă „conecta” la mediul profesional european, dorința de cunoaştere, de cercetare, m-au făcut să caut cu ardoare informații despre şcolile europene. Au urmat numeroase provocări, insuccese dar şi împliniri şi o reală redescoperire de sine, o refacere a adevărului profesional şi personal… Mesajul pe care doresc să-l transmit prin acest articol este acela că eTwinning este pentru mine poarta spre descoperire, motorul ce mă ține conectată la nou.

Provocările mele eTwinning

1. ***Marea provocare europeană*** - oscilarea între proiect național şi proiect european.

Provocare: cât de mult contează experiența profesională a colegilor din alte țări? Pot fi aplicate achizițiile „experiențelor europene” în activitatea educațională pe care o desfăşori?

Prima concluzie ar fi aceea că a adopta o atitudine necompatibilă cu sistemul educațional din care faci parte sau cu nevoile şi interesele elevilor tăi, nu poate conduce decât la un eşec.

În al doilea rând cred că trebuie să manifeşti toleranță la atitudinile şi punctele de vedere diferite. Privite sub un alt orizont de cultură organizațională, acestea pot căpăta un sens logic.

În al treilea rând, prin compararea a diferite culturi profesionale europene, am constatat ca diferență - o anumită centrare a profesorilor români pe acțiune, în timp ce majoritatea europenilor se focalizează pe problema de rezolvat şi pe rezultat, subordonând complet acestora acțiunea.

2. ***Comunicarea prin chat*** – oportunități, reguli, limite.

Provocare: cum şi cât trebuie să comunici pe o astfel de platformă, însă încât să fie suficient de bine?

Pentru mine, ca profesor de tehnologie ,, platforma eTwinning a prezentat interes şi din perspectivă tehnică. Am observat că lipsa competențelor de comunicare într-o limbă străină sau a competențelor TIC devin mari piedici care blochează accesul profesorilor şi elevilor la o astfel de comunitate.

La fel ca în cazul comunicării verbale orale, viabilitatea comunităților virtuale depinde de implicarea în comunicare, de temperamentul individual al membrilor platformei. Am constatat că în cazul comunităților virtuale, sociabilitatea este strict dependentă de stăpânirea instrumentelor presupuse de funcționarea acestui gen de comunitate: conectarea la internet, stăpânirea unui limbaj minimal într-o limbă străină, cunoaşterea noilor tehnologii de comunicare.

3. Competențele TIC

Provocare a reprezentat-o utilizarea paginilor web.

Cred că cel mai însemnat progres pe care mi l-a adus lucrul pe platforma eTwinning a fost cel în domeniul managementului spațiilor web. Schimbul de experiență şi învățarea în domeniul administrării aplicațiilor TIC este, pe această platformă, natural. Dacă vrei să comunici, trebuie să poți utiliza instrumente de comunicare dintre cele mai diverse. Fiecare partener încearcă să te atragă spre acea aplicație web care i se pare lui mai confortabilă pentru că o cunoaşte.

Fiecare membru eTwinning adaptează o altă aplicație, un alt soft şi în felul acesta te impulsionează să-l aplici: blog, pagină wiki, revistă on-line, prelucrări video şi audio, photostory, transfer şi schimb de informație pe canale transparente, uşor de adaptat nevoilor individuale. Absolut toate acestea le înveți pe platforma eTwinning pur şi simplu lucrând în proiecte.

4. ***Integrarea în curricullum*** – o adevărată necesitate.

Provocare: cum pot fi legate proiectele eTwinning de activitatea educațională propriu-zisă, la obiectivele de predare-învățare pe care trebuie să le atingem? Am desfăşurat pe platformă două tipuri de proiecte: activități cross-curriculare pe teme educaționale de interes european (educație ecologică) şi proiecte didactice centrate pe elemente curriculare specifice unei discipline anume (artă si tehnologie).

Proiectele cross-curriculare au specificul lor şi utilitatea lor…, dar mult mai practice, mai simplu de gestionat şi mai eficiente din punct de vedere didactic pot fi proiectele cu tema curriculară clară.

5. Învățarea prin colaborare cu pagini web.

Provocare: cum poți transforma o platformă web în instrument colaborativ de predare-învățare?

La începutul experienței mele eTwinning, consideram noțiunea de învățare prin colaborare cu suport web imposibilă pentru mine, nu-i puteam vedea sensul. Activitatea de proiect desfăşurată pe platformă, precum şi două programe europene de formare în acest domeniu (unul dintre ele accesat de pe paltforma eTwinning, online), mi-au permis să mă familiarizez cu acele aplicații web care facilitează interactivitatea şi colaborarea într-o măsură mai mare. Din baza de aplicații disponibile pe TwinSpace recomand, pentru activitățile de învățare care se doresc colaborative, îndeosebi aplicația wiki şi blogul – care, în mod nemijlocit, permit elevilor şi profesorilor din şcolile partenere să colaboreze şi să se „cunoască “ efectiv în realizarea unei teme propuse.

6. Reflecție

Când voi începe un proiect eTwinning aş alege ca partener un profesor din aceeaşi arie curriculară, o şcoală parteneră cu elevi ale căror vârstă, interese şi preocupări curriculare să fie compatibile în grad cât mai ridicat cu cele ale elevilor mei şi aş opta pentru o activitate de învățare direct corelată curriculumului.

Nu există recompensă mai mare decât aceea de a învăța să faci ceva în mod competent… Mulți câştigă diplome şi par să se mulțumească cu asta…, dar ele nu înseamnă nimic în raport cu a avea o abilitate concretă de a face ceva sau nu se compară cu dobândirea unei perspective realiste asupra propriilor inițiative şi demersuri…

Recomand experiența eTwinning oricărui profesor care are dorința de a se descoperi pe sine, sub aspect profesional, într-o lumină nouă, modernă, europeană.

Bibliografie

Revista Iteach-nr 24
Ghidul proiectelor eTwinnig
Revista Pedagogică nr 12

Secțiunea I - Profesori

WE FIT TOGETHER

prof. ing. Silviana Ciupercă, Colegiul Tehnic „Aurel Vlaicu’’, Galați

„Când tradiția vorbeşte, vocile tuturor zeilor par a fi adormite în armonia raiului.” (W.Shakespeare)

Motivația:

Proiectul de cooperare între școli din diferite țări europene a început de la nevoia echipelor de a încuraja dorința de redescoperire a trecutului, promovând respectul şi interesul față de tradițiile culturale în rândul elevilor şi urmărind cunoaşterea fiecărei zone geografice în parte.

Aria curiculară:

Transdisciplinaritate

Limba de comunicare: limba engleză

Vârsta elevilor: 16- 19 ani

Obiectivele proiectului:

- Conștientizarea privind modul de viață, tradițiile și cultura altor popoare
- Valorificarea tradițiilor în context european
- Determinarea influenței tradițiilor în dezvoltarea culturală a popoarelor
- Creșterea accesului la informațiile culturale
- Dezvoltarea competențelor de comunicare
- Să exploateze și să valorifice experiențele acumulate prin schimbul de informații.

Activități:

Fiecare țară implică un grup de 20-25 de elevi cu vârsta cuprinsă între 16-19 ani pentru care se propun un set de activități având ca ***scop*** familiarizarea cu modul de viață din țări, influența tradițiilor în dezvoltarea culturii unei țări.

Noiembrie :

Cunoașterea corespondenților din echipele de colaborare ale tuturor țărilor implicate în proiect (prezentare, hobby-uri, schimb de informații, forum, crearea unui blog).

Decembrie :

Culegere de informații privind modul de viață, tradițiile și cultura țărilor implicate. Descrierea tradițiilor **-(Crăciunul)- între vechi și nou.**

Februarie :

Creațiile folclorice locale ale rapsozilor populari, sesiuni dedicate unor vizite virtuale în marile muzee, crearea de imagini, fotografii, mărturii scrise, bibliotecă virtuală, picturi celebre.

Instrumente de lucru:

Platforma eTwinning, Pagina wiki, TwinSpace, documente-mărturii, Ppt, înregistrări, fotografii, filme, desene, picturi

Implicarea elevilor: Elevii vor realiza imagini, filme, fotografii, mărturii scrise, o bibliotecă virtuală, blog

Rezultate așteptate și impact:

- Realizarea de materiale privind tradițiile, cultura popoarelor;
- Postarea materialelor pe platforma eTwinning;
- Diseminarea informațiilor având ca scop promovarea proiectului și a activităților desfășurate;
- Informațiile obținute pot fi colectate pe CD/DVD-uri și utilizate la orele de curs ;
- Promovarea culturii și amodului de viață ;
- Lămurirea unor aspecte mai puțin clare privind viața în alte tări;
- Crearea unei atmosfere care să conducă la cunoașterea valorilor culturale, la schimbul de idei între vechi și nou.

Secțiunea I - Profesori

eTwinning- învățare prin cooperare

Autor: Radu Cristina

Colegiul Tehnic „Traian Vuia”, Galați

Problematica integrării noilor tehnologii în educație a fost deja de mult timp abordată şi analizată din multiple perspective, fiind în special evidențiate avantajele, resursele necesare şi implicațiile estimate la diferite niveluri. S-au înregistrat progrese semnificative: dotarea şcolilor cu tehnologie informatică, racordarea la internet, dezvoltarea de soft educațional, elaborarea de materiale suport şi furnizarea de activități de formare pentru cadrele didactice. Foarte multe programe sau proiecte au urmărit promovarea noilor tehnologii în educație şi susținerea învățării asistate de computer (e-learning).

Un exemplu în acest sens îl reprezintă acțiunea eTwinning–parte componentă aProgramului de învățare pe parcursul întregii viețial Comisiei Europene.

Programele de elearning se pot defini ca un set de practici sau intervenții care promovează semnificativ utilizarea noilor tehnologii ale informației şi comunicării la nivelul sistemului de educație sau la nivelul unei componente a sistemului, cu scopul de a influența pozitiv rezultatele procesului instructiv-educativ sau de a îmbunătăți performanța sistemului educațional ca sistem social deschis. În această accepțiune, includem în categoria programelor de elearning nu doar proiectele şi programele instituționale care fac apel la noile tehnologii, ci şi intervențiile la nivel macro, care urmăresc promovarea colaborării la distanță pentru schimburi de bune practici între sisteme de învățământ, sau care vizează componenta de formare a cadrelor didactice în utilizarea computerului.

ETwinning reprezintă un exemplu semnificativ pentru ambele tipuri de programe de elearning, fiind în egală măsură orientat spre promovarea noilor tehnologii, dezvoltarea competențelor de utilizare a tehnologiei, susținerea parteneriatelor şcolare şi dezvoltarea profesională a cadrelor didactice.

Programele de elearning oferă oportunități de acces la cunoaştere şi formare pentru multiple categorii de persoane. Legitimarea programelor de elearning are două dimensiuni, strâns legate de nevoile sociale, economice şi educaționale identificate la nivelul grupului-țintă: ameliorarea eficienței sistemului de educație şi formare –la nivelul organizațional-managerial şi asigurarea accesului şi formarea competențelor de utilizare a noilortehnologii pentru o cât mai largă categorie de persoane.

Prin Rezoluția asupra eLearning a Consiliului Uniunii Europene din 13 iulie 20011, toate statele membre sunt încurajate:
să integreze noile tehnologii în educație şi să valorifice potențialul Internet-ului, tehnologiilor multimedia şi mediilor virtuale de învățare;
- să integreze TIC în curriculumul preuniversitar şi în cel de la nivelul învățământului superior;
- să asigure formarea inițială şi continuă a cadrelor didactice pentru utilizarea pedagogică a noilor tehnologii;
- să asigure dotarea cu echipamente şi crearea infrastructurii pentru educație şi formare, în ritmul cerut de avansul tehnologic;
- să încurajeze dezvoltarea materialelor de predare şi învățare în format digital, pentru a asigura calitatea ofertelor educaționale online;
să susțină dezvoltarea şi adaptarea didacticilor inovative, care integrează utilizarea noilor tehnologii în cadrul mai larg al abordărilor cross-curriculare;
- să susțină şi să stimuleze cooperarea şi schimbul de informații, experiențe şi bune practici, în cadrul comunităților virtuale;
- să intensifice activitățile de cercetare în eLearning, în special în domeniile îmbunătățirii performanței în învățare prin TIC, dezvoltării unor modele pedagogice specifice, implicațiilor predării şi învățării

Ulterior, scopurile acțiunii s-au consolidat, platforma etwinning.net devenind o comunitate a şcolilor din Europa, reunind peste 75000 de cadre didactice.Platforma etwinning.net oferă: instrumente pedagogice care integrează noile tehnologii în procesul de învățare; apropierea de celelalte țări participante şi mai buna cunoaştere a acestora; implicarea în activități curriculare comune; participarea profesorilor la o rețea europeană şi oportunități pentru dezvoltare profesională; premii anuale şi certificate naționale şi europene de calitate pentru cele mai bune proiecte.

Comparațiile între mediul de instruire convențional sau tradițional şi cel în care se utilizează extensiv noile tehnologii pentru a realiza predarea,învățarea şi/sau evaluarea relevă o serie de diferențe căutate în general la nivelul performanțelor şcolare, însa descoperite cu precădere la nivelul motivației pentru învățare, la nivelul metodologiei didactice şi în ceea ce priveşte climatul clasei. De aceea, se consideră că elearning constituie în primul rând un răspuns social la cererea crescândă de educație, la nevoia de diversificare şi sofisticare a ofertelor şi instituțiilor de formare, pe multiple planuri.

În mod curent, termenul de elearning este circumscris de o serie de caracteristici asociate cu parcursurile educaționale asistate de tehnologii.

Proiectele eTwinning sunt realizate, de regulă, între două şcoli, însă este posibilă şi implicarea mai multor instituții sau cadre didactice partenere.

Pot fi proiecte pe discipline de studiu sau transdisciplinare. În galeria de proiecte disponibilă pe situl etwinning.net pot fi găsiteexemple de proiecte pe discipline sau pe teme, în diferite limbi, din diferite țări.

Contribuția instruirii asistate de calculator la atingerea obiectivelor politicilor educaționale ale Uniunii Europene a fost evidențiată de unii specialişti prin analiza programelor educaționale cu componentă TIC şi gruparea rezultatelor pe câteva paliere după cum urmează:

Secțiunea I - Profesori

eTwinning- învățare prin cooperare

Autor: Radu Cristina

Colegiul Tehnic „Traian Vuia”, Galați

- acces la educație;
-şanse mai mari de inserție pe piața muncii pentru absolvenți;
-dezvoltare personală şi cetățenie;
- internaționalizarea educației şi formării;
- schimbare organizațională;
- inovare la nivelul sistemelor de educație şi formare.

Analizele tematice asupra rezultatelor proiectelor europene de elearning au evidențiat zonele de impact, dar au permis şi punerea în discuție a unor "convingeri" care nu sunt încă susținute de date certe. De exemplu, se consideră că utilizarea noilor tehnologii creşte accesul la educație, în general, deşi nu există suficiente date despre efectele benefice asupra categoriilor defavorizate. De asemenea, s-a argumentat că învățarea în echipă sau în grup cu ajutorul noilor tehnologii este încă privită ca fiind mai puțin eficientă decât învățarea individuală.

Un alt studiu a arătat că utilizarea noilor tehnologii în şcoală are efecte pozitive asupra elevilor: creşterea interesului pentru învățare, o mai bună frecvență la ore, rezultate şcolare mai bune.

În ansamblu, utilizarea tehnologiei informatice şi de comunicare are efecte benefice în multiple planuri. La nivelul instituțional, parteneriatele şi transferul de informații sau de bune practici sunt foarte relevante pentru dezvoltarea unei şcoli. Cadrele didactice îşi diversifică activitatea, îşi formează noi competențe, parcurg programe de formare (online sau blended), comunică şi împărtăşesc experiențe/idei/practici cu colegi din alte țări, fapt care le dă sentimentul de apartenență la o comunitate profesională europeană. În cele din urmă, toate acestea ar trebui să se reflecte în oferta educațională, în activitatea de predare-învățare şi în climatul pedagogic.

Majoritatea țărilor europene sunt preocupate să reorganizeze activitatea didactică astfel încât elevii să îşi formeze competențe, în condițiile în caresolicitările societății în raport cu şcoala sunt din ce în ce mai mari şi variate.

Preocuparea pentru formarea de competențe este justificată prin potențialul acestora de transferabilitate în contexte noi, fapt ce ar creşte adaptabilitatea absolvenților şi capacitatea lor de a face față noilor solicitări ale vieții profesionale.

În acest context, proiectele eTwinning oferă cadrelor didactice şi elevilor posibilitatea de a ținti atât dezvoltarea competențelor de bază (dezvoltarea limbajului, calcul matematic etc.), cât şi a competențelor transversale (a învăța să înveți, competențe sociale şi civice etc.).

Unele proiecte au abordat teme circumscrise unei discipline de studiu, altele au îmbinat, de exemplu, limbile străine cu ştiințele, ştiința şi filosofia,istoria sau geografia. Astfel, învățarea unei limbi străine prin activități didactice la fizică, chimie, matematică etc. au determinat creşterea atractivității lecțiilor şi a motivației elevilor; activitățile individuale de documentare au fost înlocuite cu dezbaterile şi experiențele realizate împreună cu colegii din țara parteneră.

Parteneriatele eTwinning au oputernică dimensiune culturală. Elevii se familiarizează, în mod direct sau indirect cu elemente culturale specifice altor țări –tradiții, obiceiuri, stil de viață. În acelaşi timp, constituie un spațiu de manifestare a propriei culturi. La intersecția dintre aceste două aspecte, elevii şi profesorii au posibilitatea de a conştientiza importanța cunoaşterii celuilalt, a respectării identităților şi valorilor proprii.

Cadrele didactice participante la eTwinning susțin că motivația pentru rezolvarea sarcinilor de învățare s-a îmbunătățit. Elevii au manifestat un interes sporit de a lucra la computer pentru realizarea proiectelor colaborative. Metodele de predare bazate pe TIC s-au diversificat, devenind mai eficiente şi mai motivante nu numai pentru elevii şi profesorii participanți la proiectele derulate, dar şi pentru alți elevi şi profesori din şcoală, unii dintre aceştia manifestându-şi dorința de a începe să lucreze la un astfel de proiect. Majoritatea elevilor români doresc să utilizeze mai mult computerul şi Internetul pentru lecții la diferite discipline. Ei consideră, în proporție de 90%, că aceia dintre ei care nu au acces la un calculator vor fi dezavantajați mai târziu.eTwinning a arătat că elevii sunt foarte dornici să învețe, cu condiția să fie stimulați şi îndrumați cu grijă.

Cadrele didactice care au derulat proiecte eTwinning recomandă ca la clasă să se lucreze cu texte, ilustrații, comentarii scrise, prezentări documentare, bloguri, spațiul virtual eTwinning şi site-uri.

De asemenea, în funcție de organizarea şi de echipamentele TIC disponibile în fiecare şcoală, acestea sugerează că ar trebui să se lucreze în grupuri mici de elevi, astfel încât fiecare să contribuie la realizarea proiectului.

Bibliografie

1. Consiliul Național pentru Curriculum. Noul Curriculum Național, Repere Conceptuale şi Metodologice, Absolventul învățământului liceal: schiță de portret
2. GHEORGHE, O., eTwinning in 2008. Apărut în: Elearning.Romania, 2008-17. Bucureşti: TEHNE-Centrul pentru Dezvoltare şi Inovare în Educație.
3. NOVEANU, E. The Internet and the Changing Education Paradigm, http://www.elit-education.ro/a51-proceedings.htm), 2005.
4. ISTRATE, In Romania, 7 profesori din 10 prefera ajutorul calculatorului.Apărut în: Elearning.Romania, 2008-06-24. Bucureşti: TEHNE-Centrul pentru Dezvoltare şi Inovare în Educație. Disponibil online: http://www.elearning.ro.

SecțiuneaI - Profesori

Impactul proiectelor colaborative de tip eTwinning la şcolarii mici

prof. înv. primar Apostol Ecaterina
prof. înv. primar Tanasaciuc Valentina
Şcoala Gimnazială Nr. 22 Galați

În anul şcolar 2012-2013 m-am implicat cu elevii mei de clasa a II-a de la Şcoala Gimnazială Nr.24 Galați în proiectul „My collection” cu parteneri din mai multe şcoli din Turcia şi Polonia, dar şi cu colegii din Giurgiu. Proiectul a avut ca scop conştientizarea faptului că, deşi trăiesc în țări diferite, elevii au preocupări comune vârstei lor. Ei colecționează aceleaşi tipuri de obiecte, cu care au putut face schimb după ce au văzut prezentările celorlalți colegi. Astfel, ei s-au cunoscut unii pe alții, şi-au făcut noi prieteni, utilizând limbile străine studiate.

Scopul proiectului a fost atins deoarece acest proiect a oferit elevilor mei şansa de a-şi cunoaşte mai bine colegii, de a afla despre preocupările lor din afara şcolii, de a descoperi pasiuni comune, ceea ce a condus la o vizibilă îmbunătățire a relațiilor dintre ei. Le-a oferit prilejul unor discuții interesante în pauze, uneori s-au întâlnit chiar și-n timpul liber. Şi-au admirat reciproc colecțiile postate în spațiul virtual, le-a stârnit curiozitatea de a le vedea și-n realitate. Copiii cu preocupări comune au făcut schimb de obiecte

dacă dețineau dubluri.

Au avut ocazia de a vedea alte şcoli din alte țări, prin intermediul unor prezentări interesante, au admirat colecțiile colegilor din alte țări, au conştientizat faptul că toți copiii au aceleaşi preocupări.

Un alt mare câştig pentru elevii meia fost faptul că au petrecut mai mult timp cu părinții lor, dincolo de clasicele teme. Părinții i-au ajutat în ordonarea colecțiilor, în postarea fotografiilor în spațiul virtual al proiectului.

Nu în ultimul rând am avut și eu de câștigat în urma acestui proiect deoarece mi-am cunoscut mai bine elevii, am aflat despre preocupările lor din timpul liber, despre pasiunile lor, le-am oferit subiecte de discuție pentru pauze și timpul liber. Și relația școală-familie s-a îmbunătățit deoarece părinții au venit la consultații pentru a afla cum să-și ajute copiii să posteze materialele, au cerut diverse sfaturi și îndrumări.

În finalul proiectului fiecare țară participantă a postat mai întâi cinci modele de șervețele în spațiul virtual-pentru a se evita dublurile, apoi fiecare a trimis către parteneri prin poștă. În fiecare clasă implicată s-a realizat câte o expoziție reală cu șervețelele primite și alte materiale specifice țării care a trimis: hartă, vederi, mesaje de la parteneri, etc.

Expoziția a fost realizată în clasă/şcoală, apoi materialul de prezentare a fost încărcat în spațiul proiectului. Pentru toată activitatea depusă eu și elevii mei am obținut în toamnă certificatul național de calitate pentru

acest proiect.

SecțiuneaI - Profesori

Impactul proiectelor colaborative de tip eTwinning la şcolarii mici

prof. înv. primar Apostol Ecaterina
prof. înv. primar Tanasaciuc Valentina
Şcoala Gimnazială Nr. 22 Galați

Un alt proiect de tip colaborativ care s-a desfăşurat la Şcoala Gimnazială Nr. 22 Galați în anul 2012 cu elevii clasei a II a B a fost „Global Christmas Greetings” prin care s-a urmărit familiarizarea tuturor partenerilor implicați cu tradițiile obiceiurile de Crăciun şi Anul Nou din diferite țări, dar şi învățarea urărilor tradiționale „ Crăciun Fericit!” şi „ Un an nou fericit!” în limba de origine. Au fost implicate 25 de țări şi 123 de şcoli, iar impactul proiectului asupra elevilor a fost deosebit având în vedere că era primul proiect cu parteneri străini. Participarea la activitățile de confecționare a felicitărilor a fost cumva mai responsabilă pentru că ei ştiau că acele felicitări urmau să ajungă în țări despre care nici măcar nu auziseră până atunci.

Au avut ocazia de a vedea alte şcoli din alte țări, prin intermediul unor prezentări interesante, au admirat colecțiile colegilor din alte țări, au conştientizat faptul că toți copiii au aceleaşi preocupări.

Pe măsură ce le confecționau urmau să fie trimise astfel încât se întrebau unde vor ajunge felicitările lor. Aceleaşi emoții le trăiau şi atunci când erau anunțați că au primit felicitări din Polonia sau din Grecia sau din Marea Britanie sau din Finlanda. Începeau ziua cu întrebarea: „ Astăzi câte felicitări am primit? După admirarea creațiilor primite nerăbdarea se muta pe încercările de a pronunța urările în limba nativă. Dezamăgirile apăreau atunci când întâlneau scrieri care nu foloseau alfabetul latin astfel că nu puteau să citească mesajul sau rețeta tradițională. Atunci au apelat la părinți care i-au îndrumat cum să folosească site-uri de traducere online.

Un alt moment extrem de emoționant pentru copii a fost atunci când a trebuit să filmeze pronunțarea urărilor în limba română. Aşa au conştientizat că limba română a trecut dincolo de granițele României.

Întrebați fiind la finalul proiectului ce le-a plăcut din acest proiect, elevii au răspuns în unanimitate că proiectul i-a ajutat să călătorească virtual prin tradiții şi obiceiuri de Crăciun şi Anul Nou despre care nu ştiau că există şi că multe din țări păstrează aceleaşi ritualuri cu cele din România.

Bucuria cea mai mare a fost când din expoziția de felicitări din clasă li s-a permis să plece fiecare cu câteva acasă.

Bineînțeles că schimburile de urări în diferite limbi ce s-a inițiat după aceea a transformat sala de clasă într-un zumzet poliglot. Acțiunea a continuat şi acasă mai ales în zilele de sărbătoare ce au urmat pentru că şi-au întâmpinat musafirii cu urări în altă limbă, nu numai română sau engleză.

Pornind de la aceste două proiecte am putea desprinde câteva concluzii utile în ceea ce priveşte proiectele colaborative de tip eTwinning. Avantajele proiectelor sunt multiple:

- prin aceste proiecte se dezvoltă competențe sociale şi civice;

-valorificarea propriilor idei dar şi preluarea soluțiilor altor colegi şi adaptarea lor la situațiile de învățare proprii;

-platforma eTwinning oferă un mediu de lucru stimulativ şi atractiv;

-elevii conştientizează importanța învățării unei limbi străine;

-dezvoltarea competențelor TIC;

-utilizarea calculatorului în scop util;

-ajută la promovarea imaginii unității de învățământ;

există şi limite ale acestor tipuri de proiecte:

-uneori folosirea în exces a calculatorului;

-lipsa spațiului în laboratoarele de informatică pentru derularea diverselor activități specifice acestor proiecte;

-TIMPUL necesar organizării acestor activități, realizarea materialelor de prezentare mai ales când avem elevi mici-la gimnaziu elevii pot realiza singuri materialele;

-se poate constata cu uşurință diferența dintre nivelul declarativ şi implicațiile concrete la nivelul activității didactice.

Astfel, multe dintre proiecte rămân la un stadiu incipient de colaborare sau de adaptare a activităților de predare-învățare astfel încât nu permit colaborarea între elevi (din aceeaşi clasă sau din clase din țări diferite). Colaborarea se reduce la prezentarea şcolilor şi eventual la postarea unor materiale pe o pagină web sau un blog.

Pe măsură ce elevii cresc şi învață limba străină vor desfăşura activități inovatoare precum: implicarea elevilor din mai multe țări în elaborarea împreună a unei prezentări a țărilor lor, pornind de la elemente comune şi elemente diferențiatoare; analiza consecințelor deciziilor pe care le adoptăm în viața de zi cu zi şi discutarea lor în grup, luând în calcul şi elemente de specific cultural; realizarea unor experimente ştiințifice şi discutarea observațiilor împreună cu colegi din alte țări. Pentru acest tip de activitate elevii implicați trebuie să utilizeze cu uşurință o limbă străină.

Realizarea acestor proiecte la ciclul primar reprezintă însă un mare avantaj pentru colegii profesori de la ciclul gimnazial care vor prelua elevi cu deprinderi deja formate.

Secțiunea I - Profesori

„ETWINNING – ALTERNATIVĂ EDUCAȚIONALĂ DESCHISĂ LA DISTANȚĂ”

eTwinning - alternativă de învățare interactivă

Profesor Teodora CREȚEANU
Învățător Vasilica- Luminița SULUGIUC
Școala Gimanzială Isaia Teodorescu, Cogeasca, Iaşi

Suntem în era internauticii, a vitezei şi a gageturilor cât mai diverse. De ceva timp în urmă, sistemele educaționale din întreaga lume se află sub presiunea crescândă de folosire a noilor tehnologii de informare şi comunicare, pentru a-i pregăti elevi, profesori dar şi bibliotecari pentru o societate în special informațională. Tinerii au nevoie de cunoştințe şi competențe în folosirea eficientă a tehnologiilor informaționale din secolul XXI. Este foarte importantă abilitarea tehnologică a tinerilor, formarea de aptitudini de utilizare a tehnologiilor, dar şi formare a unei atitudini deschise, receptive la nou, de abordare corectă a informațiilor noi. Elevii au nevoie să fie învățați să învețe.

Informatizarea învățământului este defiinită ca „strategie pedagogică adaptată/adaptabilă la nivel de politică a educației în condițiile modelului cultural al societății postindustriale, informatizate” în ”Dicționar de termeni pedagogici” Cristea Sorin (Editura Didactică şi Pedagogică, R.A-Bucureşti, 2002, pg. 142).

Implicațiile radicale pe care le au competențele digitale asupra predării şi învățării convenționale sunt descrise în Raportul la Conferința mondială UNESCO din 1998 „Profesorii şi predarea într-o lume în schimbare”. Una dintre acestea este transformarea procesului de predare-învățare, în esența sa, din perspectiva modului în care profesorii şi elevii acestora accesează cunoştințele şi informația. În acest context, a vorbi depre metode de învățare activă devine o necesitate aşa cum o dovedesc Dorin şi Monica Opriş (în op. cit., Ed. Sf. Mina, Iaşi, pag. 7).

Programul "eTwinning" a fost lansat la 14 ianuarie 2005, ca parte a parte a programului Comenius, cu scopul inițial de a facilita parteneriatele între instituții de învățământ preuniversitar din Europa. Ulterior, scopurile acțiunii s-au consolidat, platforma etwinning.net devenind o comunitate a şcolilor din Europa, reunind: 243585 de cadre didactice, (la momentul editării acestui material, număr înregistrat la ultima logare pe platformă) (dintre care, 5910 din Romania), 32820 proiecte, 120356 de şcoli şi cifrele sunt în permanentă creştere.

Platforma eTwinning este gratuită, sigură, în acelaşi timp şi asigură, prin intermediul ei, tuturor utilizatorilor din întreaga Europă şi nu numai, oportunitatea inteacționării dezvoltării proiectelor de colaborare, să facă schimb de informație. Ea introduce următoarele elemente, cu valențe formative atât pentru elevi, cât şi pentru cadre didactice sau orice utilizator:

- concepută astfel încât să dezvolte elevilor abilități, deprinderi şi competențe de utilizare a resurselor necesare studiului, învățării de tip şcolar, considerând calculatorul unul dintre instrumentele muncii intelectuale;
- posibilitatea instruirii într-o singură disciplină, în arie curriculară sau creoss-curriculară;
- propune o învățare de tipul learning by doing/learning by playing, un savoir faire, considerând foarte importante aspectele practice şi utilitare;
- are ca perspectivă facilitarea integrării sociale a elevilor prin dezvoltarea proiectelor;
- idei şi resurse pentru proiecte, cursuri online pentru cadre didactice, ateliere europene, seminarii dedicate inter-cunoaşterii, avantajele învățării interactive prin proiecte şi parteneriate;
- instrumente pedagogice care integrează noile tehnologii în procesul de învățare;
- apropierea de celelalte țări participante şi mai buna cunoaştere a acestora;
- implicarea în activități curriculare comune;
- participarea profesorilor la o rețea europeană şi oportunități pentru dezvoltare profesională, prin colaborarea în proiecte internaționale şi prin participarea la seminarii internaționale de formare/ schimburi de experiență;
- un cadru atractiv de învățare pentru elevi şi pentru profesori, tot personalul didactic;
- recunoaşterea oficială şi o mai mare vizibilitate a activității participanților la nivel național şi european;
- premii anuale şi certificate naționale şi europene de calitate pentru cele mai bune proiecte.

Este evidentă accesibilitatea, centrarea evidentă pe cursant, se reduce consumul temporal dar şi spațial, discuțiile, dezbaterile şi seminariile virtuale permit un număr mare de participanți din locații diferite, gestionarea conținuturilor este facilitată de utilizare PC–ului; accesibilitatea,flexibilitatea aduc şi confortabilitate oferind adaptare la aptitudinile şi resursele (temporale, materiale, ş.a.) proprii, reducerea considerabilă a costurilor, permite un orar de lucru flexibil, corelat cu fusul orar al țării respective şi a persoannelor implicate în proiect.

Se pune întrebarea daca acest tip de comunicare va deteriora relațiile interumane pe viitor, dacă vor atrage după sine şi comoditatea utilizatorilor şi dezumanizarea societății noastre.

Deoarece privându-l pe copil de interacția/„schimburile” cu colectivul clasei, apare riscul transformării acestuia într-un „individ programat”, format unilateral, nepregătit pentru inserția efectivă în viața socială, susține doamna M.F. Logofătu sublinind că aceasta se poate întâmpla mai ales la elevii de vârstă mică. (op. cit., 2008, p 32).

Cercetările pedagogice au relevat diferite moduri generale de activizare eficientă, cum ar fi:

- metode de instruire şi autoinsetruire activizante;
- metode şi tehnici de dezvoltare a spiritului critic;
- metode şi tehnici de dezvoltare a spiritului creativ.

Secțiunea I - Profesori

„ETWINNING – ALTERNATIVĂ EDUCAȚIONALĂ DESCHISĂ LA DISTANȚĂ"

eTwinning - alternativă de învățare interactivă

Profesor Teodora CREȚEANU
Învățător Vasilica- Luminița SULUGIUC
Școala Gimanzială Isaia Teodorescu, Cogeasca, Iași

Feed back-ul, în rândul elevilor participanți la proiecte și concursuri din instituția noastră, a fost unul pozitiv. Cei care au ajuns la licee, își doresc acest gen de activități și proiecte și în școlile unde învață.

Au descoperit lucuri noi și au învățat cu plăcere.

Au legat prietenii și relațiii cu elevii parteneri din alte țări și au descoperit și în țară colegi care se identifică cu idealurile lor.

Mediul rural nu a fost, de această dată un impediment, ci, din contră un avantaj în a promova valorile autentice românești autohtone.

Este și pentru profesori ocazia de a descoperi și învăța lucruri noi, de a participa cu elevii la concursuri și activități inedite.

Concluzii

Învățarea activă și interactivă este direcția spre care se îndreaptă învățământul secolului XXI, urmărind printre altele și dezvoltarea competențelor TIC, de comunicare, a abilităților și stimularea creativității.

Platforma eTwinning este, prin ceea ce oferă, o alternativă foarte apreciată de cadre didactice, elevi dar și de personalul nedidactic din instituțiile de învățământ.

Drept dovadă sunt numeroasele proiecte, premii și cretificate obținute de școli, ateliere de formare, evenimente, seminarii și grupuri de discuții cu acces restrâns, dar cu un număr mare de participanți.

Ceea ce reușește platforma eTwinning să construiască, să dezvolte prin unitate și parteneriate între instituții trebuie susținut pe linia unitate prin diversitate. Platforma eTwinning oferă o paletă largă atât pentru începători cât și pentru avansați de la servicii sociale și o rețea a celor din sistemul de învățământ european (și nu numai), chat și bloguri, resurse de toate tipurile care includ kituri de lucru și galerii, Photosharing sau videoconferințe.

În anii trecuți era un prim pas spre proiectele cu finanțare europeană tip Comenius, azi este un prim pas spre proiectele Erasms.

Deși învățământul prin intermediul resursele web prezintă numeroase avantaje față de învățământul tradițional, putem afirma faptul ca nu intotdeauna metodele de e-learning sunt cele mai eficiente.

Este evident faptul că numărul utilizatorilor de resurse web este în ascensiune iar odată cu acestia și calitatea învățământului crește.

Putem remarca, deasemenea, valețele benefice pe care internetul le are în predarea, învățarea sau evaluarea disciplinelor școlare și faptul că nu mai există multe domenii în care resursele web să nu joace un rol fundamental în rezolvarea problemelor curente.

Învățământul de tip e-learning câștigă teren în fața celui tradițional, iar elevii aproape ca asociază internetul cu un veritabil profesor. Componenta acțională care urmărește interiorizarea valorilor autentice, formarea atitudinilor, a unor deprinderi comportamentale și inserția socială activă și responsabilă este declasată de comunicare și relaționare tip platforma eTwinning.

Bibliografie și sursa net

LOGOFĂTU, Michaela Filofteia - *Pedagogia învățământului primar și preșcolar - Instruire asistată de calculator*, Programul pentru dezvoltare rurală, 2008

OPRIȘ , pr. Prof. Dorin Corneliu, OPRIȘ, prof. Olivia Monica - *Metode active de predare-învățare. Modele și aplicații la Religie*, Editura Sf. Mina, Iași, 2006

TUCHIAC, Maricela *Proiectele eTwinning, alternative educative pentru elevi – De la lectura obligatorie la lectura de plăcere, Valorificarea noilor tehnologii pentru parteneriate școlare eTwinning Ghid pentru profesori*, București, 2009

Link uri utile http://www.erasmusplus.ro/erasmusplus

Pentru a ne fi alături acesați www.etwinning.net

Secțiunea I - Profesori

De ce platforme eTwinning în şcolile gălățene?

prof. Adina Fuică

Liceul Teoretic “Mircea Eliade”, Galați

Sistemul educațional actual invită elevul şi cadrul didactic de astăzi la tot ce înseamnă inovare, schimb de experiență, motivație intrinsecă.

Etwinning vine în întâmpinarea acestor cerințe inerente, întrucât exigența şi rigorile normative impun standarde cât mai ridicate, pe măsura nevoilor educabililor.

Ideea de interculturalitate, de comunicare şi comuniune sunt deja constante ale educației la nivel microstructural. O educație eficientă începe de la nevoia de a împărtăşi şi altora cunoştințele tale, iar acest lucru se poate întâmpla doar dacă abordarea este una flexibilă, dacă obiectivele sunt comune, dacă totul decurge conform unor nevoi personale de apropiere de tot ceea ce înseamnă act educațional de calitate.

Educabilul secolului nostru va căuta în permanență noi surse de colaborare, noi parteneri în marea aventură a cunoaşterii. Este suficient un subiect –liant, astfel încât, dialogul să se transforme în concretizarea unor activități benefice amândurora!

Etwinning a reuşit, mai nou, să transforme visul tinerilor în realitate. Ajutat de sistemul informatic modernizat, proiectul a căpătat contur şi în şcolile gălățene, unde se înfiripase, de mult timp, ideea de colaborare între reprezentanții mai multor țări.

Schimbul de experiență incită curiozitatea şi, astfel, putem găsi, în mod evident, soluții la probleme care păreau să iasă din sfera normalului. Acest lucru demonstrează faptul că asimilarea de cunoştințe, conceptul de receptare şi transmitere de informații nu mai reprezintă subiect tabu pentru elevii noştri care primesc schimbarea ca pe un dat firesc, al zilelor noastre.

De-a lungul experienței eTwinning a fost implementat decisv conceptul de schimb de valori culturale şi tradiții. Europenizarea reprezintă, până la urmă, un proces în plină derulare care începe de la asumarea actului culturii.

Accesul la educație trebuie să existe, aşa cum trebuie să existe şi accesul la succes.

Promovarea unor parteneriate în cadrul acestui proiect va avea efecte pozitive asupra tuturor celor implicați. Aşadar, eTwinning ne oferă oportunitatea de a fi noi, de a accepta o alternativă educațională la distanță, în vederea unei evoluții constante pe linie cultural-spirituală.

Aventura eTwinning trebuie să continue! Voi, dragi adolescenți trebuie să o promovați!

Secțiunea I—Profesori

PUPPETS AT SCHOOL

Prof. Țâra Ionela Adriana
Grădinița “Voinicel”, Toplița, jud. Harghita

Puncte de plecare…

Grădinița Voinicel este o instituție de învățământ, de nivel preșcolar situată în localitatea Toplița, județul Harghita, care are ca motto-uri:

”Educația corectă a copiilor de azi, reprezintă societatea sănătoasă de mâine.”

”Suntem mici, dar împreună putem face lucruri mari.”

Dorința de schimbare, de a deveni un partener activ al copiilor, de a învăța de la alții, de a face primii pași în spațiul etwinning, permanenta preocupare de ai face pe copiii să aibă încredere în forțele lor și un partener din Turcia dornic de a colabora cu noi, a stat la temelia Proiectului eTwinning ”Marionetele în școală”.

Prin acest proiect ne-am propus să atribuim diverse roluri copiilor prin care ei devin mici actori, care prind aripi în lumea lor de poveste și care însuflețesc obiectele din jurul lor, ajutându-i astfel să se exprime liber. Proiectul s-a adresat cadrelor didactice care lucrează cu preșcolari cu nevoi speciale, dar și cadrelor didactice care înțeleg importanța jocului de rol în

Durata proiectului: Februarie 2011- prezent
Grupa de vârstă: 4 – 15 ani

Fondatorii proiectului: Grădinița Voinicel, Toplița, România, Țâra Ionela Adriana, Vodă Adriana
Ali Kemal Aktürk İlköğretim Okulu, Turcia, Neslihan Özpinar
Parteneri: Grecia, Spania, Polonia, Italia

Obiectivele proiectului

- dezvoltarea abilităților de comunicare și colaborare între copii
- utilizarea marionetelor ca parteneri de socializare în grădiniță și școală
- implicarea copiilor cu nevoi speciale în jocuri de rol și confecționare de personaje
- dezvoltarea creativității copiilor
- cunoașterea personajelor tradiționale ale culturii fiecărei țări
- îmbunătățirea calității activităților educative din unitățile de învățământ

Activități

Ce este o marionetă?

- Prima activitate i-a mobilizat pe copii într-un mic proiect de cercetare privind modul de realizare a unei marionete, rolul lor și modul de mânuire (reviste, imagini, prezentări power point). Cadrele didactice au urmărit implicarea familiei în realizarea proiectului de cercetare și dezvoltarea competențelor de colaborare ale copiilor.

Marionetele în jocurile noastre

- Copiii au mânuit diferite marionete în jocurile lor, le-au atribuit numele lor și le-au folosit în comunicarea zilnică între ei. Fiecare copil și-a ales o marionetă reprezentând un animal sau un personaj de poveste, ajutându-i pe copii să-și dezvolte abilitățile de comunicare.

Păpuși tradiționale

- În cadrul acestor activități copii au făcut cunoștiință cu personaje tradiționale din povești care au fost întruchipate de marionete care i-eu dus în lumea poveștilor. Copiii au făcut cunoștință cu personaje tradiționale din țările partenere, reprezentate prin marionete. (ppt, platforma etwinning, messenger)

Secțiunea I—Profesori

PUPPETS AT SCHOOL

Prof. Țâra Ionela Adriana
Grădinița “Voinicel”, Toplița, jud. Harghita

Activități

Însuflețim lucrurile din jur

Încercând să promovăm educația ecologică din materiale reciclabile am realizat marionete, astfel s-au realizat marionete din pungi de hârtie, din peturi de plastic, din linguri de lemn, din ațe și ale materiale.Cu aceste marionete copiii au creat povești și au interpretat diferite roluri.

Micii actori …

Copiii au mânuit marionetele în jocurile lor și în piese de teatru pentru colegi. Jucându-se cu obiectele create de ei, creând povești pe placul lor, interpretând personaje cunoscute au devenit mai încrezători în forțele lor, mai creativi ...

Instrumente de lucru

Colaborarea între unitățile partenere s-a realizat prin email, messenger, spațul virtual eTwinning, chat, etc. Cadrele didactice au realizat prezentări word, power point și iSpring.

La finalul proiectului vom crea un blog unde fiecare unitate participantă își va prezenta realizările.

Implicarea copiilor

În derularea tuturor activităților copii au avut un rol activ în îndeplinirea sarcinilor propuse, și-au creat jucării noi și reviste cu rezultatele muncii lor. Au apreciat mai mult jucăriile,conștienți de munca care a fost depusă.

Rezultate și impact

Copiii și-au dezvoltat competențele de comunicare, creativitatea, spiritul de colaborare și încrederea în forțele proprii. Proiectul a fost prezentat la Zilele Școlii Harghitene fiind un bun exemplu pentru cadrele din județ pentru a accesa spațiul etwinning și a-și stabili legături de colaborare cu parteneri internaționali.

Produsele muncii copiilor sunt încărcate pe spațiul eTwinning http://twinspace.etwinning.net
Îmbunătățirea imaginii unității s-a realizat prin popularizarea proiectului în comunitate.

Integrarea în curriculum

Curriculum-ului preșcolar are ca obiectiv pentru domeniul limbă și comunicare dezvoltarea competențelor de comunicare și a libertății în exprimare, astfel aceste activități din proiect au fost incluse în curriculum la decizia școlii.

Recunoaștere—Proiectul lunii ianuarie 2012

Puncte forte

- Îmbunătățirea relației de colaborare grădiniță-familie.
- Implicarea unui număr mare de parteneri existând astfel o diversitate a ideilor.
- Organizarea într-o formă atractivă a activităților educative și atribuirea rolului de partener activ în educație copiilor.

Lecții învățate

Diversitate, diversitate, diversitate, …
Gândim diferit, vorbim diferit, muncim diferit, creăm diferit, dar ne bucurăm și iubim la fel .
Ne dorim mereu schimbarea, aceste proiecte de parteneriat aduc schimbarea în adevăratul sens al cuvântului.

Secțiunea I - Profesori

EXPERIENȚA MEA ETWINNING

Prof. Crişan Daniela Voichița
Colegiul Tehnic DORIN PAVEL
Alba Iulia, județul Alba

Desfăşuram un proiect de corespondență şcolară cu Colegiul ***Sint-Janscollege*** din Poperinge, Belgia, în anul 2007. Era una dintre experiențele profesionale în care m-am implicat împreună cu elevii mei, din dorința de a-i motiva în învățarea limbii franceze, devenită a doua limbă modernă care se studia în şcoala mea. Vroiam ca elevii mei să simtă ca sunt europeni, că pot să comunice şi să colaboreze cu alți copii de vârsta lor, să le înțeleagă cultura şi tradițiile şi să le accepte, pentru a fi la rândul lor acceptați, într-o Europă care se pregătea să ne primească dar pentru care trebuia să fim foarte bine pregătiți.

Colegul meu de proiect, Renaat Devos, profesor de limba franceză, mi-a vorbit pentru prima dată despre proiectele eTwinning pe care le derula în şcoala lui (http://www.sint-janscollege.be/). Aşa a început experiența mea eTwinning : unsprezece proiecte desfăşurate din 2008 până în prezent, alături de profesori şi elevi din Anglia, Belgia, Franta, Germania, Grecia, Polonia, Italia, Portugalia, Republica Cehă şi Spania.

Am descoperit dintr-o dată că, printr-un simplu clic, din sala de clasă, poți pătrunde într-o comunitate şcolară europeană reală, o adevărată rețea de şcoli conectate, electronic, la o platformă, special creată de Comisia Europeană, pentru profesori şi elevi. Cuvintele cheie erau: comunicare, colaborare, derulare de proiecte, schimb de informații, într-un cuvânt, era obiectivul Uniunii Europene în domeniul educației : colaborare între toate țările din Europa. Mai lucrasem până atunci, în proiecte de corespondență şcolară, cu şcoli din Noua Scoție, Hawaii, insula Sao Jorge (Azore), Creta, Brazilia, Spania, Portugalia, Italia, Grecia, căutand destinații cât mai îndepărtate pentru a spori curiozitatea elevilor mei, şi pentru a le deschide noi orizonturi de cunoaştere.

Dar se crea, acum, o situație de învățare nouă, atât pentru mine cât şi pentru elevii mei. Puteam să intru în contact direct cu colegi din țări europene, să planificăm şi să derulăm activități pentru elevii noştri, prin intermediul platformei eTwinning, într-un spațiu comun de lucru pe care, în timp, am învățat să-l personalizez, în funcție de particularitățile proiectului.

Desigur că începutul nu a fost uşor. Nu întotdeauna am întâlnit colegi dispuşi, sau având timpul necesar, să-mi împărtăşească mai multe lucruri despre folosirea instrumentelor de lucru din spațiul virtual. Sau poate că şi ei erau începători ca şi mine.

Vroiam să ştiu însă cât mai mult pentru că mă pasiona calculatorul şi acest tip de proiecte îmi oferea posibilitatea să lucrez cu elevii mei şi altfel decât ştiam până atunci şi chiar să mă dezvolt profesional. Cursul online, « Introducere în eTwinning », pe care l-am urmat in 2010 m-a ajutat, în acest sens, să-mi completez cunoştințele lagate de folosirea platformei eTwinning.

Discuțiile şi schimburile de idei cu colegii din proiecte sunt întotdeauna constructive, te fac să descoperi că gândeşti la fel cu ceilalți, că aparții unei comunități profesionale cu aceleaşi preocupări şi interese, că ai ceva de spus, perfecționîndu-ți, în acelaşi timp, competențele lingvistice.

Un an mai târziu, în 2008, am realizat primul parteneriat cu Gimnasio 6, o şcoală din insula Rhodos, Grecia : « **Rhodes (Grèce) et Alba Iulia (Roumanie) : deux villes européennes racontent leur passé et chantent leur présent » !**" (http://desktop.etwinning.net/library/desktop/pdf/label/etw_certificate_9949_fr.pdf)

Elevii mei au fost entuziasmați. Erau în clasa a VII-a şi erau foarte motivați. Aveau ocazia să-şi promoveze oraşul, Alba Iulia, capitala istorică a Romaniei şi, în acelaşi timp, să descopere similitudini cu oraşul grecesc, Rhodos. A fost un an plin de satisfacții pentru că în luna octombrie am beneficiat de o bursă Comenius şi am participat la un stagiu de formare în specialitate, la Paris, stagiu pe care l-am ales tocmai pentru tematica sa : « ***Noile tehnologii şi mijloace de comunicare în ora de limba franceză***». Era pentru prima dată când lucram alături de colegi de aceeaşi specialitate, din Europa, într-o sală de clasă şi, contrar asteptărilor mele, percepția străinilor față de români era una pozitivă.

Deschiderea europeană care mi se oferea m-a făcut, la întoarcerea acasă, să reflectez mai mult asupra calității actului didactic: mi-am amenajat un cabinet în care calculatorul şi videoproiectorul erau piesele principale pentru toate orele şi proiectele pe care aveam să le desfăşor de atunci încoace. Am insistat să fie introdus internetul şi în cabinetul de informatică al şcolii generale, în care lucram eu. Dar am întâmpinat dificultăți tocmai de acolo de unde mă aşteptam să fiu ajutată.

Secțiunea I - Profesori

EXPERIENȚA MEA ETWINNING

Prof. Crişan Daniela Voichița
Colegiul Tehnic DORIN PAVEL
Alba Iulia, județul Alba

În anii următori m-am implicat în proiecte cu tematică variată: tradiții şi obiceiuri, timp liber, problemele tinerilor într-o lume în continuă schimbare, viața şcolară, cultură şi civilizație, jocuri în învățarea limbii franceze :

« Découvrir, à travers le français, une autre culture et civilisation européenne »
http://desktop.etwinning.net/library/desktop/pdf/label/etw_certificate_20809_fr.pdf

« **À la rencontre de deux cultures et civilisations européennes : roumaine et espagnole**"
http://desktop.etwinning.net/library/desktop/pdf/label/etw_certificate_39317_fr.pdf

« Les jeunes, leurs émotions et leurs réactions envers un monde qui change »
http://desktop.etwinning.net/library/desktop/pdf/label/etw_certificate_87237_fr.pdf

« Nos premiers pas en francais et … en italien »
http://desktop.etwinning.net/library/desktop/pdf/label/etw_certificate_95445_fr.pdf

« Ensemble en Europe »
http://desktop.etwinning.net/library/desktop/pdf/label/etw_certificate_95563_fr.pdf

« Salut, l'Europe ! »
http://desktop.etwinning.net/library/desktop/pdf/label/etw_certificate_95879_fr.pdf

« Ma ville, ma vie »
http://desktop.etwinning.net/library/desktop/pdf/label/etw_certificate_95879_fr.pdf

« Bienvenue dans mon univers ! »
http://desktop.etwinning.net/library/desktop/pdf/label/etw_certificate_99247_fr.pdf

« J'habite une ville historique »
http://desktop.etwinning.net/library/desktop/pdf/label/etw_certificate_100773_fr.pdf

« Correspondance en français »
http://desktop.etwinning.net/library/desktop/pdf/label/etw_certificate_102868_fr.pdf

În unele cazuri, partenerii de proiect erau colegi din proiectele de corespondență şcolară, cu care am păstrat legături profesionale şi de prietenie, şi dincolo de granițele platformei.

Începusem deja să derulez câte un proiect pentru fiecare nivel de clase. Elevii mei îşi perfecționau competențele TIC şi îmi trimiteau materialele, în timpul liber, direct de acasă, la o adresă electronică, pe care am creat-o special, pentru proiectele noastre (projets03@gmail.com). Cei care nu aveau calculator acasă lucrau la şcoală, în cabinetul de informatică. De la simple prezentări în word, pline de culoare şi entuziasm, am trecut la prezentări în power point şi realizări de clipuri video.

Totul devenea mai atractiv la ora de limba franceză, ambianța din clasă se schimba datorită curiozității cu care descărcam fiecare material primit de la partenerii noştri. Elevii mei erau creativi şi fericiți că lucrează în echipă cu copii pe care nu-i văzuseră decât în poze sau în videoclipuri. Aşteptau cu emoție desenele, felicitările de Crăciun, însoțite de mici suveniruri (pixuri, monede etc.) pliantele sau pozele care veneau din locuri atat de îndepărtate. Au învățat să fie originali, să-şi împărtăşească unii altora cunoştințele de informatică pentru ca proiectul la care lucrau sa fie unul deosebit. S-au mobilizat acum şi cei care în timpul orei de limba franceză nu puteau stăpâni competențele de comunicare într-o limbă straină, la nivelul cerut dar care acum puteau realiza materiale pentru care erau apreciați. Şi nu am încetat niciodată să-mi valorizez elevii. Am constatat, la un moment dat, la un început de an şcolar, că unii au continuat să-şi trimită mesaje şi să-şi facă urări chiar şi în timpul vacanței de vară. Acest lucru mi-a dat convingerea că reuşisem.

Continui să lucrez în proiecte, în fiecare an. Mi se pare firesc. Dialogul cu colegii din țările europene se desfăşoară de la sine, ca şi cum ar fi colegii din şcoala mea. Ne completăm reciproc, ne acceptăm ideile, propunerile, pentru că toți ne dorim acelaşi lucru : să colaborăm, să învățăm să trăim într-o Europă unită, să ne educăm elevii în spiritul cetățeniei europene, a toleranței şi a egalității şanselor, pentru a înțeleage că vor trebui să contribuie şi ei, cândva, la promovarea păcii, libertății, securității şi drepturilor omului în Europa.

Cunoştințele şi competențele pe care le-am dobândit se vor reflecta în pregătirea lor lingvistică, în creşterea abilităților lor în utilizarea noilor tehnologii, în deschiderea spre cooperarea europeană prin implicarea lor în proiecte şi parteneriate europene viitoare.

Azi, colegii din şcoala mea lucrează şi ei in proiecte eTwinning chiar dacă nu predau limbi străine ci doar chimie, fizică sau istorie.

Secţiunea I - Profesori

eTwinning, o comunitate foarte activă

Mitroi Maria, Şcoala Gimnazială „Dan Berindei" Roşiorii de Vede

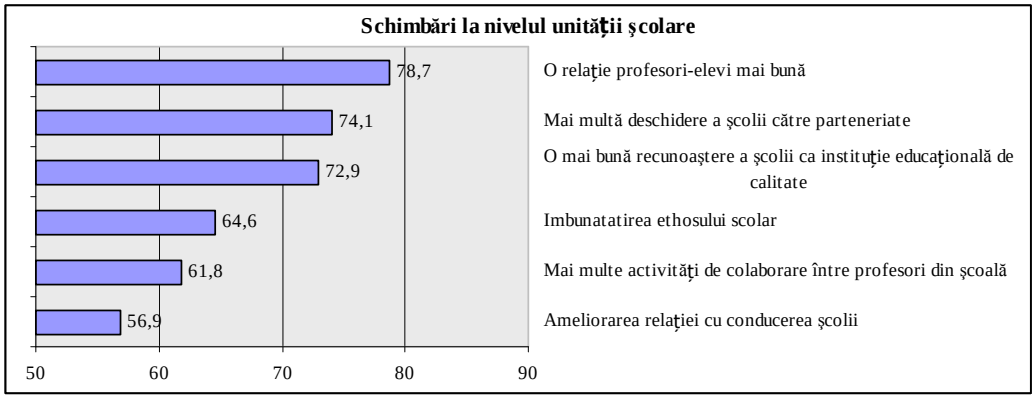
Introducere

Deşi lansată în 2005, am aflat de acţiunea eTwinning abia în urma cu trei ani. Pentru cei care încă nu ştiu prea multe, iniţiativa eTwinning a Comisiei Europene este coordonată de European Schoolnet, cu scopul iniţial de a facilita parteneriatele între instituţii de învăţământ preuniversitar din Europa. Platforma etwinning.net a devenit o comunitate a şcolilor din Europa, reunind peste 200.000 de cadre didactice din peste 95.000 de şcoli. În România, acţiunea eTwinning este coordonată de Centrul pentru Inovare în Educaţie -TEHNE (www.tehne.ro), în parteneriat cu Institutul de Ştiinţe ale Educaţiei (www.ise.ro). În prezent, peste 12.500 de cadre didactice din 5000 de şcoli din România sunt înscrise în comunitate şi s-au implicat în peste 5500 de proiecte derulate în parteneriat cu profesori şi elevi ai şcolilor din toată Europa. La scurt timp după ce am aflat de eTwinning, m-am înscris la cursul „Introducere în eTwinning", pe platforma iTeach. Anul trecut am derulat trei proiecte, câte unul în fiecare din şcolile în care predau. Spre bucuria noastră două din proiectele derulate au primit certificate europene de calitate- proiectul „Blogtrotters across Europe" şi proiectul „A virtual trip to our country".

eTwinning în România

Parcurgând Raportul preliminar eTwinning RO12(www.etwinning.ro/eTw_RO12 raport preliminar.doc) am constatat, cum mă aşteptam dealtfel, că s-au implicat în proiecte eTwinning, în primul rând profesorii din Aria curriculara Limbă şi comunicare, lucru firesc având în vedere faptul că proiectele se derulează într-o limbă de circulaţie europeană. Mă aşteptam ca profesorii din aria curriculară Informatică, IT să se afle undeva mai sus de poziţia a cincea, dar faptul că se gasesc doar pe această poziţie nu e neapărat un lucru rău. Putem trage concluzia că sunt mulţi profesori din alte arii curriculare care au suficient de multe cunoştinţe IT, astfel încât să se aventureze în astfel de proiecte.

Deşi numărul şcolilor implicate în proiecte eTwinning pare mare, există totuşi zone şi şcoli în care profesorii încă nu s-au implicat în astfel de proiecte, cum este cazul şcolilor în care predau. Acesta este de fapt şi motivul principal pentru care scriu acest articol. La nivelul instituţiei şcolare, în urma participării la programul eTwinning am constatat o mai bună relaţie profesor-elev, o mai mare deschidere a şcolii către parteneriate şi desigur, ca orice dascăl, îmi doresc şi eu o mai bună recunoaştere a şcolii ca instituţie educaţională de calitate. Aceste schimbări sunt de fapt şi schimbările constatate de profesorii care au participat la *Cercetarea evaluativă ce s-a desfăşurat în perioada octombrie-noiembrie 2012, având un eşantion de 225 de cadre didactice participante în acţiunea eTwinning.Metodologia de cercetare a fost realizată de o echipă de la TEHNE- Centrul pentru Inovare în Educaţie şi de la Institutul de Ştiinţe ale Educaţiei.*



Proiectul „Blogtrotters across Europe".

Anul trecut am derulat proiectul „Blogtrotters across Europe" în şcoala la care predau - Şcoala Gimnazială „Dan Berindei" Roşiorii de Vede – care, spre bucuria noastră, a primit certificatul european de calitate.

Scopul principal al acestui proiect este de a adăuga ceva nou în procesul de învăţare, astfel încât elevii nu vor uita ceea ce au învăţat şi se vor crea legături între ei şi parteneri din toată Europa, cu ajutorul blog-ului.

Prin participarea la dezvoltarea unui blog, elevii descoperă diferenţele culturale şi asemănările dintre mediul lor şi cel al partenerilor lor. Proiectul a oferit elevilor şi profesorilor posibilitatea de a comunica, prin intermediul blogului privind diverse subiecte, pentru extinderea orizonturilor noastre bazate pe diferite culturi europene.

Secțiunea I - Profesori

eTwinning, o comunitate foarte activă

Mitroi Maria, Școala Gimnazială „Dan Berindei” Roșiorii de Vede

Toate activitățile proiectului au fost interesante și au avut un impact deosebit asupra copiilor. Aceste activități au fost postate pe blogul proiectului, în limba engleză, dar și pe blogul creat în limba româna. Dintre acestea amintesc:

-prezentarea fiecărui elev și a echipei, prezentarea școlii, prezentarea orașului Roșiorii de Vede și a țării noastre utilizând instrumente diverse(Glogster, Powerpoint, Word, Voki, TripAdvisor);

-obiceiuri și tradiții legate de Sărbătoarea Crăciunului și a Anului Nou-felicitări, colinde, scenete;

-realizarea de felicitări și mărțișoare din diverse materiale, cu ocazia mărțișorului, care celebrează sosirea primăverii și trezirea la viață a naturii; mărțișoarele și felicitările realizate de eTwinneri au fost expuse în școală și la Muzeul Municipal de Istorie și achiziționate de părinți și invitați.

-prezentarea tehnicii quilling, de realizare a felicitărilor și mărțișoarelor, într-un filmuleț realizat cu programul Movie Maker;

-una din activitățile preferate ale elevilor a fost aceea în care au prezentat colegilor lor europeni un prieten, un artist, sportiv, scriitor, erou din literatură sau istori

-fotografii din vacanțe sau excursii, pe care le-am prezentat partenerilor noștri europeni într-un montaj deosebit realizat cu aplicația TripAdvisor, ajutându-i pe aceștia să ne cunoască țara:

-realizarea unei cărți de bucate cu rețete tradiționale din țările participante la proiect;

Pentru a realiza acest proiect a fost o mare interacțiune cu profesorii din alte țări, atât în ceea ce privește utilizarea TIC și a facilităților oferite de platforma eTwinning, cât și în realizarea unor produse comune, cum ar fi blogul proiectului http://blogtrotters-across-europe.blogspot.ro/, revista în limba engleză ,,MagazineFactory”. Prin acest proiect s-a creat un nivel ridicat de interacțiune și prietenii autentice, dezvoltate atât în rândul cadrelor didactice cât și în rândul elevilor participanți la proiect.

Concluzii

Principalul rezultat remarcabil al acestui proiect a fost dezvoltarea interesului pentru a învăța ceva nou și altfel decât prin activități obișnuite. Elevii au învățat unii de la alții despre prietenie, cultură și tradiție (în fiecare țară există obiceiuri și tradiții diferite, celebrate în diverse moduri). Ei și-au îmbunătățit capacitățile lor imaginative și creative: au fotografiat/filmat locuri în care au fost, au scris despre orașul lor, despre țara lor, personalități din zonă, obiceiuri, tradiții și sărbatori, au creat o carte de bucate, un calendar blogtrotters, ceva deosebit pentru ei, pentru colegii și profesorii lor. Pentru cadrele didactice beneficiile au fost în relații de dezvoltare profesională și personală, schimbul de idei și tehnici de colaborare cu elevii, cu ceilalți profesori, cu părinții, cu privire la activitățile proiectului și nu numai. Cred că, datorită acestui proiect elevii au devenit mai responsabili, conștienți că reprezintă o echipă, o școală, o comunitate, au câștigat mult în ceea ce privește comunicarea, creativitatea, asumarea rolului de lideri.

Există o cantitate mare de dovezi de utilizare a TIC-Bloguri, Prezi, TripAdvisor, Tripline, Slideshare, Powerpoint, Artsteps, Voki, Youtube, etc. Aceste instrumente au fost utilizate și s-a demonstrat interes în rândul membriilor grupurilor participante la acest proiect. Colegii au fost încurajați să încerce noi instrumente de colaborare și să-i implice și pe elevi în activități de colaborare cu membrii celorlalte echipe din Europa.

Bibliografie:

ISTRATE, O. et al. (2013) Rolul proiectelor educaționale realizate prin parteneriate școlare internationale. Raport preliminar eTwinning RO12. București, TEHNE- Centrul pentru Inovare în Educație.

Secțiunea I—Profesori

eTwinning, parte integrantă a dimensiunii europene a educației

Proiectul *Let's be friends* – exemplu de bună practică

prof. Marius Cosmin PINTEA, Liceul Teoretic Teiuș, Alba

Curriculum românesc încearcă reiterarea tendințelor mari ale educației europene, accentuând importanța principiilor care reglementează educația, principii europene la care România a aderat. Prin documentele propuse la nivel *macro,* Comisia Europeană pentru educație a realizat un „profil de formare european” care propune cu titlu de recomandare noile competențe de bază necesare tuturor persoanelor pentru a face față cerințelor societății și economiei bazate pe

Competențele cheie (key-competences) propuse de Comisia Europeană și formate de-a lungul perioadei de școlarizare obligatorie sunt: comunicare în limba maternă, comunicare în limbi moderne, competențe în domeniul tehnologiei informației și comunicării, competențe în domeniile matematică, științe și tehnologii, educație antreprenorială, competențe civice și de relaționare interpersonală, a învăța să înveți – educație pe parcursul întregii vieți, deschidere culturală – sensibilizare la cultură (cultural awareness).

Principalele domenii de interes în ce privește colaborarea și cooperarea educațională europeană sunt competențele cheie cuprinse în documentul menționat. De asemenea se are în vedere realizarea dimensiunii europene a educației (concept apărut în limbajul politicilor educaționale la sfârșitul anilor '80) prin eforturi de cunoaștere reciprocă, schimburi și proiecte comune realizate de unitățile de învățământ din țările UE.

Dimensiunea europeană, în prezent, devine modul de a fi al sistemelor educative, mai exact educația ca politică europeană se exprimă printr-o cooperare intensă care are drept scop crearea unui spațiu european pentru învățarea permanentă, care să ducă la armonizarea politicilor, structurilor și instituțiilor educative.

Pe de altă parte dimensiunea europeană a educției se concretizează în formarea cetățenilor europeni înzestrați cu informații și competențe europene, educați în spiritul valorilor europene, care au cultură, conștiință și identitate europeană.

Din această perspectivă dimensiunea europeană facilitează formarea identității culturale și morale a individului.

eTwinning reprezintă o inițiativă europeană, integrată în dimensiunea europeană a educației, care oferă cadrelor didactice oportunitatea de a interacționa educațional pentru implementarea unor proiecte de schimb la distanță cu elevii, folosind instrumentele TIC. Conceput pentru cooperarea între școli din țări membre UE, ca parte a proiectelor educaționale, eTwinning încearcă sensibilizarea actorilor implicați cu privire la metodele și practicile educaționale străine.

Noțiunea de pedagogie de schimb sau proiecte de schimb la distanță, accentuează cooperarea la nivel european pentru atingerea țintelor comune care sunt strâns legate de învățarea limbilor moderne de circulație internațională, de dimensiunea interculturală, de utilizarea tehnologiilor educaționale moderne prin folosirea TIC.

De asemenea o altă deschidere pe care o oferă eTwinning este facilitarea dialogului între profesorii din diferite țări, între instituții europene prin propunerea și implementarea unor proiecte interdisciplinare. În plus față de rețeaua extinsă de cadre didactice, eTwinning oferă instrumente pentru proiecte de comunicare și de schimb, toate gratuite și sigure.Chaque pays qui participe à cette action est doté d'un bureau d'assistance national qui fournit un soutien pédagogique et technique aux enseigna.

Pentru a efectua un proiect la distanță cu elevii, pentru a lucra într-o manieră interdisciplinară modernă trebuie implicate mai multe cadre didactice și mai mulți elevi din diferite zone ale Europei, asigurându-se în modul acesta dezvoltarea intelectuală a elevilor și dezvoltarea profesională a cadrelor didactice. eTwinning este o platformă care ajă la implementarea proiectelor centrate pe elevi, oferindu-le posibilitatea de a lucra în mod diferit și de a comunica în viața reală, cu elevi din alte țări. În aceste condiții, elevii sunt mult mai implicați și mai motivați devenind actori în propria lor învățare.

O altă latură care conturează dimensiunea europeană a conceptului eTwinning este trasată de proiectele la distanță care încorporează instrumente TIC în mod natural, prin schimburi de e-mail-uri, videoconferințe, fotografii, clipuri video, regăsirea de informații etc., precum și de multilingvismul și interdisciplinaritatea activităților. Un proiect eTwinning poate implica mai multe cadre didactice care predau diferite discipline în cadrul unei unități de învățământ precum și a partenerului, satisfăcând totodată și nevoile lingvistice, multe dintre proiectele implementate folosindu-se, în derularea activităților propuse, de mai multe limbi străine.

Proiectul eTwinning *Let's be friends* (Să fim prieteni) este un proiect care a adus împreună elevi și cadre didactice din țări precum: România, Polonia, Slovacia, Grecia, Lituania și Suedia. Scopul general al colaborării a fost ca elevii să se cunoască unii pe alții prin diverse teme și, de asemenea, să practice limba engleză în mod autentic și distractiv, îmbunătățindu-și competențele lingvistice.

Obiectivele proiectului au reunit mai multe competențe cheie reiterate la nivel european: ***comunicarea în limbi străine*** - elevii au fost provocați să folosească limba engleză în afara sălii de clasă, în situații autentice, dialogând cu elevii din țările partenere, ***deschidere culturală*** - cunoașterea și intrarea în contact cu alte culturi europene, folosirea ***tehnologiei*** *informației și comunicării* – utilizarea platformei eTwinnig, elevii implicați în proiect au completat, în

eTwinning parte integrantă a dimensiunii europene a educației.

Proiectul *Let's be friends* – exemplu de bună practică

prof. Marius Cosmin PINTEA, Liceul Teoretic Teiuș, Alba

limba engleză, profilului personal și au încărcat diferite produse finale realizate.

Activitățile propuse și desfășurate au avut drept scop atingerea țintelor fixate și s-au concretizat în: *celebrarea Zilei Europene a Limbilor*, activitate în care elevii au realizat înregistrări video sau prezentări cu înregistrări vocale folosind fraze simple, în limba maternă și în limba engleză care au fost postate pe spațiul virtual, astfel încât partenerii proiectului să le poată accesa. Următoarea etapă a prevăzut ca elevii, prin eforturile proprii, să învețe cuvinte sau chiar fraze simple în limbile partenerilor de colaborare, după care s-au postat din nou.

Următoarea activitate a fost lucrul pe diferite teme, unele dintre subiecte presupunând să fie acoperite în mod individual (sarcinile rezolvate individual) pentru fiecare elev, iar unele dintre acestea putând fi abordate în grupuri mici. În funcție de forma finală pe care profesorul coordonator a considerat-o mai pragmatică, produsele finale au variat între: prezentări video, prezentări PowerPoint, prezentări Prezi etc. Temele propuse pentru această etapă au fost: familia mea, școala mea sau orașul meu. Prezentările au fost realizate în limba engleză.

A treia activitate implementată, cea mai complexă dintre toate, a presupus ca elevii să promoveze cultura națională prin literatură. Temele abordate au fost: povestea / cartea / basmul / filmul preferat(ă). Elevii au avut posibilitatea să pună în scenă diferite momente din opere literare naționale pe care să le joace în fața „publicului" (format din elevii) partener. Produsul final al activității s-a fructificat într-o videoconferință în care s-au prezentat scenetele realizate.

Ultima activitate a proiectului a fost oferirea feed-back-ului: elevii au fost provocați să-și aleagă o țară parteneră și să înregistreze (filmeze) tot ce-și amintesc despre activitatea educațională desfășurată de-a lungul proiectului, de exemplu doi elevi români și-au ales Polonia și au înregistrat secvențe cu ceeace și-au amintit despre polonezi.

Rezultatele preconizate s-au concretizat și sunt: prezentări despre diferite subiecte privind viața reală a elevilor, aprofundarea cunoștințele despre culturile europene (poloneză, elenă, slovacă, românească, lituaniană și suedeză), competențe lingvistice mai bune, precum și dezvoltarea competențelor TIC prin utilizarea instrumentelor eTwinning: TwinSpace, MP3, other software (PowerPoint, video, pictures and drawings), video conference, web publishing și e-mail.

Proiectul eTwinning *Let's be friends* s-a adresat elevilor de gimnaziu fiind un proiect cross-curricular, iar ca arie tematică s-a încadrat în domeniile cultural, lingvistic și artistic.

În concluzie, inițierea proiectelor de tip eTwinning contribuie la dezvoltarea competențelor cheie reiterate la nivel european, precum și la consolidarea profilului de formare european al elevului. eTwinning are în vedere realizarea dimensiunii europene a educației prin activitățile implementate în colaborare și parteneriat cu diferite unități de învățământ europene.

BIBLIOGRAFIE

POTOLEA, Dan, *Pregătirea psihopedagogică. Manual pentru definitivat și gradul II*,/ coord.: Dan Potolea, Ioan Neacșu, Romiță B. Iucu, Ion-Ovidiu Pânișoară, Iași, Polirom, 2008.

SÂMIHĂIAN, Florentina, *Didactica limbii române. Formarea profesională a cadrelor didactice din învățământul preuniversitar pentru noi oportunități de dezvoltare în carieră*, București, 2011.

WEBOGRAFIE

http://www.etwinning.net/;

http://iteach.ro/.

Creative School Newspapers

Prof. Adriana Teclu
Colegiul Tehnic “Aurel Vlaicu”, Galați

Programul “eTwinning” a fost lansat la 14 ianuarie 2005, ca parte a Programului de învățare permanentă al Comisiei Europene. Se adresează tuturor şcolilor din învățământul preuniversitar, tuturor profesorilor, indiferent de disciplina predată, directorilor de unități şcolare şi inspectorilor şcolari. eTwinning facilitează accesul profesorilor la un mediu virtual de colaborare şi de schimb de experiență, la parteneriate cu alți profesori şi la activități de formare profesională, alături de colegi din țările europene. Prin participarea la proiecte de eTwinning (înfrățire online între şcoli), elevii au posibilitatea să comunice cu alți elevi din țările participante, să afle elemente de specific cultural sau de specific al educației în țările partenere, să învețe utilizând noile tehnologii şi să îşi perfecționeze competențele de comunicare în limbi străine.

Echipa de proiect din România

teacher

students

Proiectul **Creative School Newspapers** a fost inițiat de profesori coordonatori din Finlanda şi Croația, alături de care au participat ca şi parteneri şcoli din România, Grecia, Turcia, Spania, Franța, Italia, Marea Britanie, Polonia, Macedonia, Slovacia si Republica Cehă. A fost derulat in semestrul al doilea al anului şcolar 2012 – 2013.

Scopul proiectului a fost acela de a crea o revistă a şcolii prin colaborare. La început partenerii implicați au stabilit conținutul revistei, mai exact ce va conține fiecare articol în parte. Au fost alese următoarele:

- Țara noastră
- Animale si păsări specifice țării
- Personalități marcante autohtone
- Localitatea noastră
- Şcoala noastră
- Activități în care a fost implicată şcoala
- Rețete tradiționale
- Fun pages (rebusuri, bancuri).

Toate articolele au fost redactate în limba engleză. Revista a fost realizată în format digital cât şi pe hârtie. De asemena, echipa de proiect din fiecare şcoală a făcut un filmuleț conținând prezentarea şcolii sale, precum şi un suvenir handmade. La final, fiecare partener a trimis prin poştă revista printată, un DVD cu filmul ce conține prezentarea şcolii şi suvenirul handmade către toate celelalte şcoli participante la acest proiect.

Proiectul a motivat elevii să se implice în activități extracurriculare. Au avut ocazia de a-şi exersa şi îmbunătăți cunoştințele de TIC şi limba engleză atât prin documentarea pentru realizarea articolelor din revistă cât şi prin discuțiile purtate cu elevii din țările partenere pe portalul eTwinning.net, în secțiunea dedicată elevilor. În plus, au aflat despre cultura, tradițiile şi obiceiurile altor popoare europene.

Creative School Newspapers

Adriana Teclu

Colegiul Tehnic “Aurel Vlaicu”, Galați

În urma derulării activităților în cadrul proiectului accesat pe portalul eTwinning, ca profesor consider că mi-am îmbunătățit abilitățile, relațiile cu elevii, și am dezvoltat rețelele profesionale. Elevii s-au simtit mai responsabili și motivați și au fost bine integrați în echipele de lucru. Pot afirma cu certitudine că eTwinning este o modalitate simplă și eficientă pentru școli de a se angaja în cooperarea internațională.

Proiectele eTwinning sunt ideale pentru realizarea de competențe-cheie căci în esență ele înseamnă colaborarea încorporată în derularea activităților de proiect și în realizarea produselor finale, având ca scop dezvoltarea diferitelor abilități ale elevilor. Implicarea în parteneriate şcolare prin intermediul platformei eTwinning demonstrează că proiectele realizate se bazează pe stabilirea de relații academice și personale între cadre didactice şi elevi aparținând unor diferite culturi, fiind desfăşurate de către toate echipele de proiect prin intermediul comunicării, interacțiunii, negocierii și dialogului intercultural cu scopul de a atinge obiective comune. Prin comunicarea cu elevi care aparțin altor culturi, elevii noştri își îmbunătățesc competențele sociale și se formează ca cetățeni responsabili, devin mai încrezători în forțele proprii, învățând valoarea reală a muncii în echipă. Proiectele eTwinning extind orizontul elevilor, punându-i în contact cu lumea și diversele domenii de cunoaștere, ceea ce le oferă o mai largă informare şi capacitate de a interpreta lumea și analiza critic realitatea cu argumente științifice, prin intermediul noilor tehnologii. Ele au menirea de a dezvolta elevilor din şcolile europene aflate în parteneriat simțul inițiativei și antreprenoriatului.

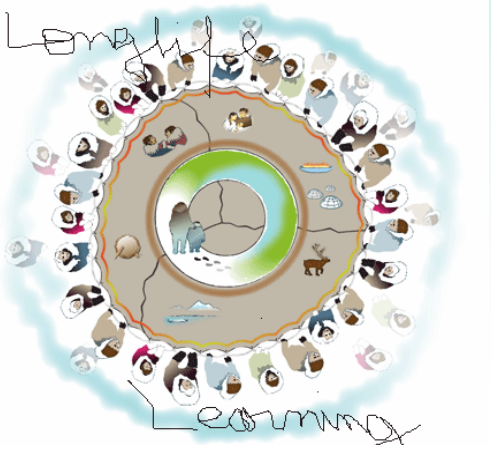
Educația permanentă – corolar al proiectelor eTwinning

Daniela-Ionela Ciobanu,
Şcoala gimnazială „Constantin Gh. Marinescu, Galați

Limba uneşte oamenii. Din contră, necunoşterea unei limbi comune reprezintă o barieră care poate fi depaşită doar cu eforturi susținute ale ambilor parteneri de „dialog”. Deşi învățarea unei limbi străine are multiple avantaje profesionale, avantajele culturale care derivă din capacitatea de a comunica cu cetățenii altei națiuni sunt la fel de importante. De multe ori, limba de comunicare între persoane din țări diferite nu este neapărat şi limba maternă a vreuneia. Pe de altă parte, în universul eTwinning, multe şcoli demonstrează tocmai contrariul: învață şi comunică în limba țărilor vecine pentru a se apropia mai mult. În plus, proiectele europene, deci şi proiectele eTwinning, reprezintă o reală experiență de învățare atât pentru elevi, cât şi pentru profesori.

Ştim cu toții că ”eTwinning este o inițiativă a Comisiei Europene, lansată în 2005 şi coordonată de European Schoolnet, cu scopul inițial de a facilita parteneriatele între instituții de învățământ preuniversitar din Europa. Ulterior, scopurile acțiunii s-au consolidat, platforma etwinning.net devenind o comunitate a şcolilor din Europa, reunind până în prezent peste 200.000 de cadre didactice din peste 95.000 de şcoli. În România, acțiunea eTwinning este coordonată de Centrul pentru Inovare în Educație -TEHNE (www.tehne.ro), în parteneriat cu Institutul de Ştiințe ale Educației (www.ise.ro). Peste 12.500 de cadre didactice din 5000 de şcoli din România sunt înscrise în comunitate şi s-au implicat în peste 5500 de proiecte derulate în parteneriat cu profesori şi elevi ai şcolilor din toată Europa.”

eTwinning este o platformă gratuită, care permite derularea de proiecte diverse cu un număr nelimitat de parteneri, este un mediu sigur pentru elevi şi profesori, o modalitate de a spori deschiderea europeană în şcoli. Pentru cei care sunt la începutul proiectelor internaționale, eTwinning oferă o variantă online, o colaborare virtuală menită să sporească încrederea în sine a celor implicați, dându-le în același timp posibilitatea de a-şi căuta parteneri şi pentru proiecte Erasmus+. Impactul unor asemenea proiecte asupra elevilor, părinților şi profesorilor este unul pozitiv, fără a uita să menționăm şi creşterea prestigiului unităților şcolare ce derulează parteneriate eTwinning.



Secțiunea I—Profesori

Educația permanentă – corolar al proiectelor eTwinning

prof. Daniela-Ionela Ciobanu,
Şcoala gimnazială „Constantin Gh. Marinescu”, Galați

Participarea la astfel de proiecte eTwinning presupune un oarecare efort – de cele mai multe ori în sens lingvistic – al elevilor, dar şi al profesorilor. Prin urmare, condiția necesară, dar nu suficientă, a existenței umane din secolul nostru, educația permanentă este o formă de organizare şi de valorificare a posibilităților sociale oferite oamenilor pentru a-şi îmbunătăți experiența de viață. Definiția are, de fapt, două idei fundamentale: implică activitățile organizate independent, de răspândire a culturii, ca, de exemplu, lectura, vizionarea de spectacole de teatru, concerte, emisiuni radio şi tv, precum şi întâlnirile cotidiene pe care le avem la locul de muncă sau acasă, pe de o parte, iar pe de altă parte pune accent pe liberul angajament şi libera alegere individuală şi pe şansele fiecăruia de a-şi îmbogăți personalitatea.

Important de subliniat este faptul că asimilarea de către copii şi adolescenți a unui cuantum de cunoştințe trebuie privită mai mult ca o deschidere, ca un început de drum, decât ca un final al unui sistem bine definit şi superior ca eficiență socială; cunostințele dobândite sunt, în acest fel, premise ale unui drum care poate începe oricând, poate evolua într-o manieră personală şi se poate oricând închide... Ele sunt drumul în sine, însă parcurgerea lui necesită o deschidere către social, deschidere pe care nu o poate oferi pe deplin nici un sistem şcolar, oricât de democratic ar fi. Prin urmare, în calitatea noastră de dascăli, avem de îndeplinit o datorie dublă: în primul rând trebuie să-i convingem pe adolescenți şi pe copii de necesitatea însuşirii unei baze de cunostințe, şi mai apoi de obligația de a-şi îmbogăşi acest fundament pe tot parcursul vieții, ori de câte ori va fi nevoie. Şi cum altfel îi putem convinge mai bine, dacă nu oferindu-le modelul nostru personal de implicare în variate proiecte şi de deschidere la nou?!

Astfel, observăm că educația permanentă trebuie să devină o formă de influențare pozitivă a individului, de către noi, cadrele didactice, acesta având şansa de a fi polivalent, un om înzestrat cu premisele socio-mobilității moderne, iar schimbările sociale trebuie să înceapă, în primul rând, cu el. În acest sens, nu putem să nu recunoaştem aici marele beneficiu al aderării României la Uniunea Europeană (2007) – noul Erasmus+, deşi eTwinning fusese lansat în 2005!

Caracterul permanent al educației, exercitarea educației asupra omului pe toată durata vieții sale, reprezintă deja o evidență. În trecut educația se referea doar la o etapă din viața omului (copilăria, tinerețea), lucru posibil dat fiind ritmul lent de dezvoltare a societății. Chiar şi în aceste condiții, marii gânditori ai omenirii au insistat pe ideea că este necesar ca educația să se exercite asupra individului pe tot parcursul vieții sale. Seneca, de exemplu, arăta că şi bătrânii trebuie să învețe. Comenius susținea şi el că *“pentru om viața sa este o scoală, de la leagăn până la mormânt”*, iar N. Iorga sublinia că *“învățat e omul care se învață necontenit pe sine şi învață necontenit pe alții”*.

Educația permanentă devine însă o necesitate vitală a societății contemporane, ilustrând o realitate specifică secolului nostru. Iar cea mai elocventă dovadă a acestei evidențe este faptul că din ce în ce mai mulți profesori şi studenți apelează la Programele Sectoriale, primii pentru a-şi înnoi metodele de lucru cu elevii de orice vârstă, şi ambele categorii pentru dezvoltarea lor profesională şi personală. Să nu uităm că aceste schimburi de experiență ne pot ajuta să reformăm educația din şcoală şi în acest fel vom reuşi, credem noi, să ridicăm nivelul civilizației din țara noastră şi, de ce nu, să modificăm mentalități. Cât priveşte împlinirea ultimelor două dorințe – ridicarea nivelului civilizației şi schimbarea mentalităților – de un real folos ar fi fructificarea experiențelor trăite de colegii noştri în scoli din țările Uniunii Europene, dar şi în şcolile din România, prin înființarea de “şcoli ale părinților”.

Prin urmare, societatea actuală în care trăim impune şi justifică necesitatea educației permanente printr-o serie de condiții, cum ar fi: procesul de accelerare a schimbărilor, dinamismul vieții economice, mobilitatea profesiilor, evoluția fără precedent a ştiințelor şi tehnologiilor, perisabilitatea cunostințelor, explozia demografică, creşterea timpului liber etc. Doar că acest concept – *Lifelong Learning* – cât şi programele europene care îl pot pune în practică trebuie popularizate mai mult în scoala românească, în rândul cadrelor didactice încă refractare la nou. A sosit momentul ca educația să nu mai fie concepută ca o simplă pregătire pentru viață, ci să devină o dimensiune a acesteia, durata ei confundându-se cu însăşi durata vieții. Şi din acest punct de vedere, profesia de dascăl este una extraordinar de ofertantă: în permanență îi putem învăța lucruri pe elevii noştri, şi, în egală măsură, avem multe de învățat de la ei!

Secțiunea I - Profesori

PORTALUL ETWINNING- UN CÂȘTIG PENTRU DASCĂLI ȘI ELEVI

PROF.ÎNV.PRIMAR, BÎRA ILINCA
ȘCOALA GIMNAZIALĂ „ELENA DOAMNA”, TECUCI

Programul eTwinning lansat la 14 ianuarie 2005 este un program în folosul comunității. Coordonat de European Schoolnet, eTwinning reprezintă un portal educațional european, util în predare, învățare şi colaborare, deschizător de drumuri prin utilizarea de noi tehnologii, prin promovarea dimensiunii europeane în educație, dezvoltarea de noi abilități şi noi abordări pedagogice în activitatea profesorilor şi a elevilor.

A fost creat pentru a oferi oportunități şcolilor, cadrelor didactice şi elevilor din Europa. Dacă pentru cadrele didactice care fac parte din această „casă virtuală”, eTwinning înseamnă oportunitate şi deschidere, pentru elevi, comunitatea eTwinning înseamnă aventură, lucru în echipă, descoperiri şi colegi din toată Europa, înseamnă ocazia de a-şi dezvolta şi arăta noi aptitudini, de a folosi creativ instrumentele digitale. Profesorii le sunt prieteni şi colaboratori, iar materiile devin jocuri si proiecte interesante.

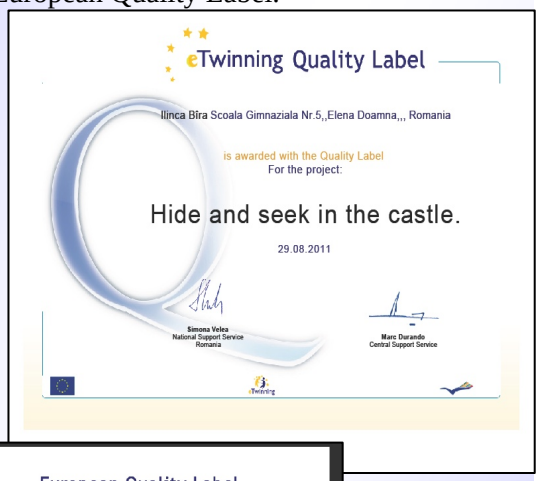
eTwinning sprijină proiectele de colaborare dintre cel puțin două şcoli din țări europene diferite care stabilesc un parteneriat şi folosesc tehnologia informației şi comunicării (TIC) pentru a derula un proiect relevant. În eTwinning, şcolile comunică şi colaborează prin Internet. Nu există subvenții şi nu sunt necesare întâlnirile tête-à-tête. Parteneriatele înregistrate primesc un certificat oficial eTwinning (eTwinning Label). Proiectul trebuie să mențină un echilibru între utilizarea TIC şi activitățile de curs şi să se armonizeze cu programa şcolară națională a şcolilor din proiect.

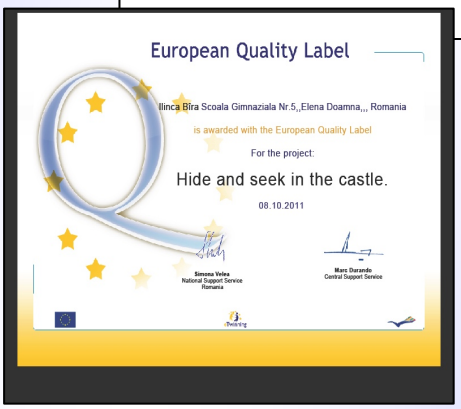
Proiectele eTwinning îți oferă posibilitatea de a vedea cum lucrează alte cadre didactice, de a face schimb de informații, de a analiza, înțelege, de a învăța şi experimenta lucruri noi. Ele contribuie la îmbunătățirea calității şi consolidarea dimensiunii europene în procesul de educație, la promovarea conştiinței interculturale şi a inovației în ceea ce privesc metodele pedagogice şi tehnicile informaționale, la încurajarea învățării limbilor străine şi a cooperarii transnaționale între şcoli.

Am făcut cunoştință cu comunitatea eTwinning în 2010, an în care am colaborat la realizarea proiectului „**FAME - talent search**” cu parteneri deschişi, comunicativi, fară bariere lingvistice din România, Polonia, Turcia. Această minunată comunitate m-a învățat că elevul din zilele noastre e altfel decât cel de ieri, e dornic să-şi dezvolte sentimentul de mândrie față de identitatea locală, națională şi europeană, să-şi lărgească orizonturile şi să devină cetățean activ al Europei şi al lumii.

În același an am primit o invitație în cadrul campaniei Săptămânile eTwinning la Competiția **„eTwinning pe portativ".** Provocarea a fost compunerea/ adaptarea, interpretarea şi înregistrarea audio sau video a unui cântec eTwinning. Am realizat toate acestea cu elevii clasei pe care o conduceam. Pe adresa competiției au fost înscrise 12 cântece eTwinning. Echipa NSS România a decis ca *„Surfing cu eTwinning”* să fie unul dintre cele cinci cântece câştigătoare ale unor premii constând în material promoțional eTwinning: http://www.youtube.com/watch?v=v0XU7Y1pHI8.

„**Hide and seek in the castle**” a fost un prim proiect la care am lucrat şi care a primit eTwinning Label şi European Quality Label.





Proiectul eTwinning **„Europe Day 2012!”** mi-a adus de asemenea mari satisfacții. Pe durata desfăşurarii acestui proiect am colaborat cu elevi şi profesori din 16 țări europene: România, Polonia, Bulgaria, Spania, Germania, Turcia, Ungaria, Franța, Belgia, UK, Slovacia, Lituania, Slovenia, Grecia, Republica Cehă şi Italia. Prin acest proiect elevii au avut prilejul să descopere lucruri interesante despre celelalte țări atât prin intermediul materialelor realizate de fiecare dintre partenerii implicati în desfăşurarea proiectului cât şi prin folosirea directă a tehnologiilor moderne de informare şi comunicare.

PORTALUL ETWINNING- UN CÂȘTIG PENTRU DASCĂLI ȘI ELEVI

PROF.ÎNV. PRIMAR, BÎRA ILINCA
ȘCOALA GIMNAZIALĂ „ELENA DOAMNA”, TECUCI

S-au desfășurat multe activitati interesante prin care elevii români au vrut să arate tuturor că sunt adevărați cetățeni europeni: au desenat ori au confecționat din hârtie colorată steagurile țărilor UE, au audiat/intonat imnurile acestora, au gătit bucate din bucătăria tradițională a Bulgariei, Greciei și Italiei, au realizat din materiale reciclabile costume tradiționale, însoțindu–și prezentarea cu câte un mesaj în limba țării pe care o reprezentau, au compus și au scris mesaje în engleză, franceză, italiană, germană pe care le-au pus în baloane colorate lăsându-le să plutească spre cer, au intrat în contact direct cu partenerii din Germania și Turcia prin intermediul videoconferinței organizată pe 9 Mai ori videoconferința realizată ulterior cu partenerii din Spania.

Proiectul a fost unul foarte bun, interesant, un proiect care a primit de asemenea certificatul național de calitate.

Alte proiecte eTwining la care am lucrat au fost: „**Easter Activities**”, „**We love drawing!**”, „**Winter beauties**”. Ultimul proiect eTwinning pe care îl desfășor la clasa pe care o conduc este **„Project about Language”**. Proiectul se adresează elevilor cu vârste cuprinse între 6 și 12 ani. Am dorit, alături de partenerii mei din celelalte patru țări partenere: Spania, Polonia, Grecia, Turcia – ca prin intermediul acestui proiect să împărtășim experiența predării literelor, a învățării alfabetului, aplicării de diferite tipuri de fișe la clasă. Elevii descoperă diversitatea alfabetului pe continentul european. Fiecare activitate din proiect este așteptată cu nerăbdare de către elevii entuziasmați și curioși de noile informații pe care le pot afla despre alte țări ale Europei. Astfel ei comunică cu partenerii de proiect prin diferite tipuri de mesaje chiar dacă nu cunosc limba, identifică diferențele de scriere dintre limbi, descoperă informații despre istoria scrierii în țările partenere, recunosc autorii celebri și cărțile lor traduse în mai multe limbi, cooperează în cadrul activităților și sarcinilor proiectului.

Toate activitățile desfășurate cu elevii clasei în cadrul proiectelor eTwining au dus la creșterea spiritului de inițiativă și imaginație a copilului, la dezvoltarea personalității și a abilităților de comunicare, la educarea elevului pentru a face față cerințelor viitorului.

eTwinning - Cubul magic

prof. Anișoara Tudorancea,
Colegiul Tehnic „Aurel Vlaicu’’, Galați

eTwinning se adresează tuturor școlilor din învățământul preuniversitar, tuturor profesorilor, indiferent de disciplina predată, directorilor de unități școlare și inspectorilor școlari.

Fațete ale platformei eTwinning :

Un gadget al profesorilor mereu în pas cu noua tehnologie :

eTwinning facilitează accesul profesorilor la un mediu virtual de colaborare și de schimb de experiență, la parteneriate cu alți profesori și la cursuri de formare alături de colegi din țările europene.

Un mediu nou şi incitant pentru elevi „curioşi şi însetați de cunoaștere’’ :

Prin participarea la proiecte de eTwinning, elevii au posibilitatea să comunice colegi din țările participante, să afle elemente de specific cultural sau educațional din țările partenere, să învețe utilizând noile tehnologii și, nu în ultimul rând, să își perfecționeze competențele de comunicare în limbi străine.

Un spațiu al comunității și pentru comunitate

Colaborarea online a școlilor poate fi însoțită de colaborarea comunităților. De cele mai multe ori proiectele eTwinning stau la baza unor întâlniri și a unor activități care să faciliteze întâlnirea elevilor și cadrelor didactice din diferite țări participante.

Secțiunea I—Profesori

eTwinning - Cubul magic

prof. Anişoara Tudorancea, Colegiul Tehnic ,,Aurel Vlaicu'', Galați

Twinspace vine în ajutorul nostru cu:

- instrumente extrem de utile care integrează noile tehnologii în procesul de învățare;
- ,,lichidarea'' granițelor dintre țări şi mai buna cunoaştere a acestora;
- implicarea în activități curriculare şi extracurriculare conform unei planificări stabilite împreună de echipele implicate;
- participarea profesorilor la o rețea internațională care să ofere oportunități pentru dezvoltare profesională, prin colaborarea în proiecte internaționale ;
- oportunitatea participării la seminarii internaționale de formare/ schimburi de experiență
- sporirea motivației de învățare pentru elevi şi stimularea acestora spre cercetare şi aplicare practică a cunoştințelor ;
- recunoaşterea şi sporirea vizibilității activității participanților la nivel național şi european;
- premii anuale, certificate naționale şi europene de calitate pentru cele mai bune proiecte.

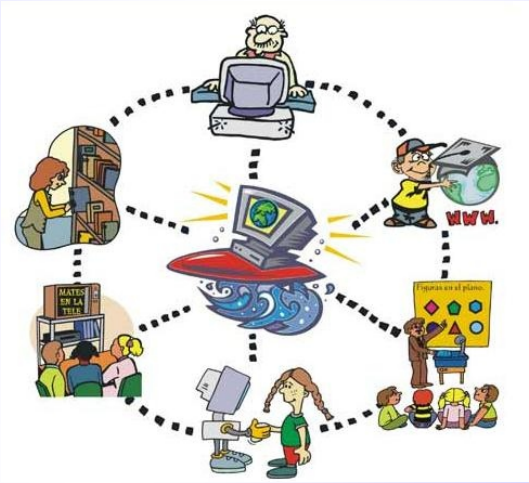
Instrumente eTwinning:

Un proiect eTwinning poate utiliza o gamă largă de instrumente pentru a facilita dezvoltarea activităților propuse, a stimula colaborarea partenerilor şi a asigura vizibilitatea proiectului:

VOKI (http://www.voki.com/)
DVOLVER (http://www.dfilm.com/live/home.html)
GoAnimate (http://goanimate.com/)
BLOGGER (https://www.blogger.com/start)
MAGAZINEFACTORY (http://magazinefactory.edu.fi/)
WIKISPACES (http://www.wikispaces.com/)
SLIDELY (https://slide.ly/create?utm_content=Slidesong_Header_Create)
CLASTOOLS.NET (http://classtools.net/)
TAGXEDO (http://www.tagxedo.com/app.html)
IMAGECHEF.COM (http://www.imagechef.com/)

Multitudinea de instrumente dovedeşte că majoritatea proiectelor înseamnă noi experiențe de învățare, noi practici didactice care vin să motiveze elevii, să încurajeze implicarea acestora şi să faciliteze dezvoltarea de noi competențe şi atitudini. Aceste proiecte demonstrează că pot fi valorificate oricând cu alte grupuri de elevi, ele având posibilitatea de a fi adaptate la contextele proprii, la resursele şi interesele specifice. Astfel, apare transferului de idei şi de practici care îşi demonstrează oricând eficacitatea, creativitatea şi relevanța.

Un eTwinner trebuie să ştie sau să învețe să gestioneze un proiect, să colaboreze, să îşi asume responsabilități într-un parteneriat, să respecte normele de politețe şi de comportament general acceptate ca dezirabile, să comunice într-o limbă străină, să utilizeze tehnologia informației şi comunicării pentru activitățile didactice, să motiveze elevii şi să dorească mereu să învețe el însuşi.



Secțiunea I—Profesori

„A Doua Şansă” – alternativă eTwinning la Coleguiul Tehnic „ Ştefan Bănulescu’’ Călărasi

prof. Cătălina Alecu, Colegiul Tehnic „ Ştefan Bănulescu’’ , Călăraşi

Şcoala este instituția cu importanață decisivă în educația individului, care funcționează în strânsă legatură cu specificul comunității şi se pliază pe nevoile acesteia. Într-o societate aflată în permanentă schimbare, inevitabil vorbim despre inovație la nivelul şcolii: adoptăm metode şi mijloace moderne de predare-învățare, introducem profiluri noi, cerute pe piața muncii şi acordăm egalitate de şanse tuturor educabililor.

Educația este un drept pe care îl are fiecare persoană, indiferent de vârstă, etnie sau naționalitate. Totuşi, există mulți indivizi care, din diferite motive, nu au beneficiat niciodată de educație scolară sau au fost nevoiți să-şi întrerupă studiile. Pentru a răspunde acestei probleme, organizații neguvernamentale au dezvoltat programe educaționale, iar Ministerul Educației, a început derularea Programului „A Doua Şansă”, componentă a proiectului Phare “Acces la educație pentru grupuri dezavantajate”, implementat de Ministerul Educatiei cu sprijin financiar de la Uniunea Europeană şi Guvernul României. Acesta are două componente: învățământ primar şi învățământ secundar inferior.

„A Doua Şansă” pentru învățământul primar se adresează tuturor persoanelor care au depăşit cu cel puțin patru ani vârsta legală de şcolarizare şi care se află în una dintre următoarele situații:

a) nu au participat deloc la educația formală - şcolară;

b) au fost înscrişi, dar au abandonat învățământul primar - indiferent de momentul şi motivele abandonului;

c) nu au absolvit, până la vârsta de 14 ani, învățământul primar.

„A Doua Şansă” pentru învățământul secundar inferior este un program adresat persoanelor de peste 14 ani care nu au finalizat învățământul gimnazial (clasele V-VIII). Astfel, cei interesați sunt sprijiniți să-şi finalizeze studiile de bază şi să obțină o calificare profesională de nivel I.

Pe lângă competențele profesionale, absolvenții dobândesc şi abilități sociale generale care să le dezvolte personalitatea şi să le permită obtinerea unui loc de muncă.

Inovațiile aduse prin programul “A Doua Şansă” se referă la: reducerea timpului de studiu; modularitate şi flexibilitate în organizare; caracter activ, practic aplicativ; respectarea individualității în învățare şi evaluare; orientarea spre nevoile elevilor; adaptarea la particularitățile de vârstă şi psihologice ale elevilor; activarea şi valorizarea competențelor dobândite anterior programele şcolare proiectate într-o perspectivă inter- şi transdisciplinară; curriculumul axat pe competențele participării la activități de învățare prin cooperare, în grupe, în contexte reale şi cu sarcini şi teme care răspund intereselor şi nevoilor acestora; experiența de viață acumulată de elevii participanți în program constituie o resursă în procesul de învățare; elevii învață integrând noile achiziții în experiența proprie; diversitatea individuală si culturală a cursanților,.

Şansa este voință şi dorință de cunoaştere.

Au demonstrat acest lucru primii 22 de elevi dornici să profite de „A Doua Şansă”.

Cu experientă vastă în implementarea unor proiecte diverse, Colegiul Tehnic „ Ştefan Bănulescu’’ a fost ales ca primul liceu din judetul Călăraşi unde s-a derulat Programul „A Doua Şansă” adresat cu precădere cetătenilor de etnie rromă. Cu încredere şi mult tact pedagogic, un colectiv de profesori inimosi, deschişi către nou, cu încredere în noul proiect educational, se implica, începand cu 10 octombrie 2003 într-un nou tip de educație care se adresa cu precădere adultilor. A fost dificil, fiindcă munca începuse încă din anul anterior cu promovarea programului în zonele defavorizate din judet. Profesorii au participat la un training specific cu managerul Finconsult din Helsinki. Au învatat de la parteneri europeni ce înseamnă să oferi o nouă şansă la educație. Şi şansa era mare, fiindcă elevii incluşi în program beneficiau de avantje deloc neglijabile: abonamente oferite gratuit pe mijloacele de transport cu care se deplasau spre şcoală, masa de pranz servită la cantina liceului, micul dejun si cina oferite la pachet şi înainte de toate, şansa la învățătură. In ciuda avantajelor oferite, tentația abandonului era mare şi se punea problema menținerii lor în şcoală. Un rol important l-a jucat aici mediatorul şcolar cu care profesorii au colaborat permanent.

Implicarea în acest proiect a fost benefică pentru instituția şcolară care, dincolo de privilegiul noului tip de educație, a beneficiat de reabilitarea unei cladiri în care s-au amenajat două noi săli de clasă şi un laborator de panificație, destinat activitații practice desfăsurate de elevii emplicați in programul „A Doua Şansă”.

Astăzi, în al 11-lea an de la debut, Programul „A Doua Şansă” funcționează încă la Colegiul Tehnic „ Ştefan Bănulescu’’ şi oferă avantaje deopotrivă cursanților şi dascălilor. Primii au posibilitatea de a se implica într-un program flexibil şi modern care le oferă posibilitatea să recupereze anii de şcoală pierduți şi să obtină un certificat de calificare profesională, având, în acelasi timp, posibilitatea de a lucra, unii chiar de a întreține familii şi a creşte copii. Dascălii învață să abordeze un nou tip de colaborare cu elevul care, deşi nu frecventează permanent cursurile, are la îndemană alternativele moderne de comunicare şi de învățare şi, mai presus de toate, are conştiința învățării.

Secțiunea I—Profesori

Igiena școlarului mic/ Small School Hygiene

Tatiana Lăbuș, profesor învățământ primar
Școala Gimnazială nr. 5, Galați

Totul a început în anul școlar 2012-2013 prin înscrierea în comunitatea eTwinning, care m-a inspirat să construiesc un proiect. Am dat din întâmplare de iteach.ro şi m-am înscris la cursul online pentru începători „*Introducere în eTwinning*”. Dorința de perfecționare permanentă, curiozitatea provocată de noutatea, pentru mine, a platformei etwinning.net m-au mobilizat să-mi învingă temerile inerente, reuşind să învăț pas cu pas să utilizez platforma educațională respectivă (de la accesarea platformei şi crearea unui cont până la editarea profilului, realizarea şi încărcarea temelor, participarea la activitățile de învățare on-line propriu-zise şi la discuțiile tematice.

Lucrarea prezintă succint un proiect mic realizat de elevii mei şi ai colaboratorilor în anul şcolar 2012-2013, continuat şi în anul 2014. Elevii mei au învățat să utilizeze tehnologia modernă pentru a-şi dezvolta competențele necesare omului în secolul al XXI-lea şi a-şi perfecționa utilizarea limbii materne şi a limbilor străine. Copiii au realizat prezentări în format digital postate în spațiul de lucru al proiectului.

. **Descrierea proiectului** ”**Small School Hygiene**”

Educația pentru sănătate este o prioritate pentru colectivitățile şcolare. În învățământul românesc se studiază puțin în învățământul primar în cadrul disciplinei Ştiințe ale naturii la clasa I şi clasa a II-a cu următoarele conținuturi: igiena corpului, igiena alimentației, programul zilnic al şcolarului, igiena locuinței, igiena clasei. Mai departe se poate apela la discipline opționale, dacă permite resursa de timp sau cu ocazia derulării de proiecte educaționale.

Am început proiectul prin a ne cunoaşte partenerii. Am discutat despre localitățile şi şcolile partenerilor implicați, le-am localizat pe hartă, am accesat platforma etwinning.net şi am intrat în site-ul şcolilor partenere şi am vizualizat imaginile postate. Am învățat cântece în limba engleză şi poloneză legate de tematica proiectului şi le-am interpretat la orele de educație muzicală, am desenat pe suport de hârtie şi pe suport electronic. Au fost materiale filmate ce nu le-am putut utiliza în paginile proiectului, depăşeau capacitatea de memorie disponibilă, apoi am realizat un DVD şi am transmis înregistrările pe www.wetransfer.com. În cadrul disciplinei opționale ”Prietenul meu, calculatorul” şi a laboratorului media al şcolii, elevii ajutați de profesoara Violeta Anton, administrator în cadrul proiectului, au încărcat materialele în spațiul de lucru al proiectului (TwinSpace, pe platforma etwinning.net). O parte din rezultate pot fi văzute pe adresa: http://new-twinspace.etwinning.net/web/p95195/ .

Parteneri de proiect - 7 parteneri

Tatiana Lăbuş (fondator) - Şcoala Gimnazială nr. 5 Galați, România;
Maria Sikora (fondator) - Szkoła Podstawowa nr 4 im. Orła Białego, Czechowice-Dziedzice, Polonia;
Violeta Anton - Şcoala Gimnaziala Nr. 28 + Şcoala Gimnaziala Nr. 5, Galați, România;
Aurelia Gafton (administrator) - Scoala Gimnaziala Nr. 43 "Dan Barbilian", Galati, Romana;
Marcela Demir (administrator) - Scoala Gimnaziala "Sfantul Nicolae" Liesti, Liesti, România;
Mariana Rodica Borzei - Şcoala Gimnazială Andrei Mureşanu, Deva, România;
Radostina Toneva - 35 SOU "Dobri Voinikov", Sofia, Bulgaria.

Relația de colaborare a fost continuă utilizând platforma etwinning.net, TwinSpace, dar şi e-mail-urile personale, explorare video pe Skype, translate.google.com.ro

Obiectivele proiectului au fost formulate după cum urmează:
- adoptarea unei conduite igienice;
- utilizarea metodelor de învățare prin cooperare, dezvoltarea competențelor de colaborare ale elevilor;
- utilizarea TIC pentru modelarea situațiilor din viata reală;
- dezvoltarea capacității elevilor de a rezolva problemele lor igienice din lumea reală;
- dezvoltarea autonomiei elevilor şi a competențelor lor de învățare independentă;
- promovarea respectului reciproc;
- facilitarea dialogului şi a egalității de şanse, chiar şi pentru elevii cu rezultate mai slabe;
- creşterea stimei de sine a elevilor;
- încurajarea şi dezvoltarea gândirii critice.

Activități:
Prezentarea partenerilor cadre didactice şi a copiilor (Introduce yourself)
Igiena orală (Oral hygiene)
Igiena personală (The personal hygiene)
Sarcini de lucru (Zadania)

Rezultate vizibile:

Proiectul a dezvoltat competențele lingvistice şi de comunicare ale elevilor în limba maternă şi în limba engleză, s-au observat asemănări şi deosebiri între culturile şi civilizațiile țărilor partenere, au promovat platforma eTwinning în şcoală şi şi-au făcut noi prieteni, şi-au dezvoltat competențele de folosire a instrumentelor TIC şi a noilor tehnologii şi cele de gândire critică.

1. Dicționar trilingv pentru formule de salut, de inițiere a prezentării personale, de politețe, adresare;
2. Un chestionar ce conține zece întrebări ce fac referire la igiena personală, cu exerciții care trebuie să fie făcut zilnic şi centralizatoare cu interpretarea rezultatelor. La chestionar au răspuns 50 de elevi;
3. Reguli speciale de igienă a părului (Rules of hair care);

Secțiunea I—Profesori

Igiena școlarului mic/ Small School Hygiene

Tatiana Lăbuș, profesor învățământ primar
Școala Gimnazială nr. 5, Galați

1. .Desene realizate electronic și pe suport de hârtie;
2. Realizarea unui DVD cu cântecele învățate de elevii clasei a II-a B de la Școala Gimnazială nr. 5 Galați: cântecul polonez Fasolki – Szcyotka, pasta (Periați dinții cu pastă) și cântecul ”The sun is up Now” pentru transmiterea cărora s-a utilizat www.wetransfer.com;
3.Dicționar pentru cuvintele ce denumesc obiectele de igienă personală tradus în limba engleză, limba poloneză, limba română, limba bulgară însoțite de imagini;
4.Fotografii;
5. Prezentări Power Point;
6. Poster, realizat în programul www.pizap.com
7. Probleme de matematică cu sarcini de lucru simple legate de istoria inventării periuței de dinți, a pastei de dinți, provocându-le curiozitatea și motivația îngrijirii orale.
8. Întâlnirea cu medicul stomatolog Maria Dumitru care a oferit consiliere de specialitate și a dăruit kit-uri de îngrijire orală și pliante foarte apreciate de elevi.

S-a utilizat Skipe-ul ce a ajutat la îmbunătățirea abilităților de comunicare orală într-o limbă străină.

Problemele/limitele participării mele în proiecte eTwinning: dificultăți de exprimare într-o limbă străină; nu reușesc să utilizez destul de bine instrumentele portalului; curriculumul este prea încărcat; accesul redus al elevilor la computerul personal și la internetul de acasă și timpul școlar redus de acces la laboratorul media al școlii.

Problemele/limitele participării mele în proiecte eTwinning: dificultăți de exprimare într-o limbă străină; nu reușesc să utilizez destul de bine instrumentele portalului; curriculumul este prea încărcat; accesul redus al elevilor la computerul personal și la internetul de acasă și timpul școlar redus de acces la laboratorul media al școlii.

Propuneri: profesorii să fie pregătiți să utilizeze eTwinning prin programe de formare acreditate.

Concluzii: Participarea la proiect a condus la creativitate și inovație pedagogică; la integrare curriculară și culturală; la colaborarea între școlile partenere; la utilizarea tehnologiei informatice; la durabilitate și transferabilitate de abordări metodice; la rezultate și beneficii măsurabile; la sporirea încrederii în sine și în semeni.

Noi competențe, experiențe și cunoștințe vor fi dezvoltate ca rezultat al implicării lor, pe tot parcursul proiectului, începând de la primele sale etape. În plus, este important ca această implicare să continue chiar și după ce proiectul se va încheie.

Platforma etwinning.net a facilitat participanților un schimb de experiență într-un mediu virtual, fără obstacole de ordin geografic, economic, politic sau cultural.

Bibligrafie:

Istrate, Olimpius (coord.); Velea, Simona; Bunica, Alexandra; Novak, Cornelia; Alexandrescu, Cristian; Vasilescu, Irina; Gheorghe, Oana, *Rolul proiectelor educaționale realizate prin parteneriate școlare internaționale. Raport preliminar eTwinning RO12*, Editura TEHNE – Centrul pentru Inovare în Educație (Centrul Național de Suport eTwinning), București, 2013, sursa: http://www.etwinning.ro/eTw_RO12_raport_preliminar.pdf;

www.iTeach.ro;

Arhiva revistei “iTeach: Experiențe didactice”;

Vibrația eTwinning

Prof. Tatiana Cristian,
Școala Gimnazială ,,Profesor General Gheorghe Gheorghiu”,
Gologanu, jud. Vrancea

Matematicile pun in joc puteri sufletești care nu sunt cu mult diferite de cele solicitate de poezie si de arte. Ion Barbu

Invățarea nu este un simplu proces de inmagazinare de cunoștințe ci mai degraba o activitate ce implica efort cognitiv, volitiv, emoțional si care se realizeaza cu usurință, in momentul in care individul este angajat intr-o relație interumana, in cadrul căreia se produce coordonarea eforturilor printr-un schimb reciproc de mesaje. Prima deprindere a unui cadru didactic este aceea de a înțelege mintea elevului și de a găsi răspunsuri deosebite, diferite de cele cu care elevul este obișnuit.

Ultimul secol este caracterizat de sociologi ca fiind un secol al hedonismului, a omului căzut sub robia simțurilor. Un caz particular îl reprezintă efectul imagisticii asupra dezvoltării intelecuale și psihice a copilului. Pe măsură ce imaginea ocupă tot mai mult loc în viața omului, capacitatea de pricepere și folosire a informației sonore și scrise scade.

Profesorii pierd capacitatea de a influența lumea psihică e elevilor, gesturile și cuvintele lor nu au impact emoțional și, în consecință, nu sunt arhivate în mod privilegiat, astfel încât să producă mii de alte emoții care să stimuleze dezvoltarea inteligenței. S.G.A.(sindromul gândirii accelerate) face ca teorii educaționale și psihologice ale trecutului să nu mai funcționeze –pentru că, în timp ce profesorii vorbesc, elevii sunt agitați, nerăbdători, nu se concentrează și, pe deasupra, sunt furați de gânduri.

Noi profesorii suntem prezenți in sala de clasă iar elevii noștri plutesc in alte sfere.

Secțiunea I—Profesori

Vibrația eTwinning

Prof. Tatiana Cristian, Scoala Gimnazială ,,Profesor General Gheorghe Gheorghiu”Gologanu, jud. Vrancea

Profesorul Augusto Curry în excelenta carte *Părinți străluciți, profesori fascinanți* propune câteva tehnici care implică schimbări în ambientul social psihic al profesorilor şi elevilor. Dintre acestea am exersat la clasă:

-asezarea în cerc care urmăreşte dezvoltarea siguranței, promovarea educației participative, îmbunătățirea concentrării, diminuarea conflictelor în sala de clasă, reducerea conversațiilor între elevi.

-expunerea interogativă care urmăreşte reaprinderea motivației,dezvoltarea capacității de a-şi pune întrebări, îmbogățirea interpretării de texte şi enunțuri, deschiderea ferestrelor inteligenței

- expunerea prin dialog care urmăreşte dezvoltarea conştiinței critice, promovarea dezbaterii de idei, stimularea educației participative, depăşirea nesiguranței, învingerea timidității, îmbunătățirea concentrării

-educarea respectului de sine care urmăreşte rezolvarea conflictelor din clasă, promovarea cooperării, a solidarității.

În contextul unei societăți dinamice, când noile tehnologii au cuprins toate domeniile de activitate, învățământul trebuie să îşi asume o nouă perspectivă. Aceste schimbări fundamentale pot fi realizateatât atât la nivel macro cât si microsocial prin organizarea unor programe de formare specifice dar şi prin derularea unor proiecte educationale de parteneriat. Comunitatea eTwinning urmăreşte tocmai aceste lucruri, are in vedere motivarea elevilor, a cadrelor didactice; eTwinning este vibrația de care şcoala are nevoie in aceste momente. Aici cadrele didactice pot participa la activități e-learning; comunica si colabora cu colegi din intreaga lume. Pe platforma eTwinning in urma cu un an am urmat cursul de initiere in eTwinning, apoi cursul Abordare prin Proiecte si... vibrația eTwinning face de atunci parte din ființa mea.

Ca profesor de matematică trebuia să ma reinventez pentru că riscam să-mi pierd menirea si aşa a inceput totul.

Proiectul eTwinning *Island of mathematical games* (Insula jocurilor matematice) derulat la Scoala Gimnazială ,,Profesor General Gheorghe Gheorghiu” din comuna Gologanu judetul Vrancea/Romania, in parteneriat cu Scoala Podstawowa Nr.8 din Opole/ Polonia şi-a propus popularizarea matematicii, creşterea motivației de a învăța la acest obiect care crează uneori anxietate sau chiar fobie in randul elevilor, pentru a permite succesul în matematică, dezvoltare capacității gândirii creative şi de învățare prin joc, folosirea întregului potențial al elevilor nostri, prin adaptarea activităților la propriile competențe şi puncte forte. Un aspect la fel de important in cadrul proiectului a fost constientizarea participanților despre importanța invățării unei limbi de circulație internațională.

Lansarea proiectului a avut loc in octombrie 2012 şi s-a derulat pe parcursul intregului an şcolar. Grupul de vârstă căruia i s-a adresat acest proiect au fost elevii intre 6 si 9 ani. Fondatorii proiectului au fost profesorii Tatiana Cristian de la Şcoala Gimnaziala ,,Profesor General Gheorghe Gheorghiu” din Gologanu, Romania si Ewa Gornica de la Şcoala Podstawowa numărul 8 din Opole, Polonia.

Proiectul a avut drept scop infrumusețarea orelor de matematică, stimularea gândirii creative a elevilor, dezvoltarea abilitaților matematice dar si a competențelor digitale, descoperirea unor site-ri utile, crearea unor documente in Word, utilizarea generatorului de jocuri classtools.net si desigur exersarea cunostințelor de limbă engleza .

Calendarul activităților in ordinea in care s-au derulat a cuprins : Prezentarea şcolilor; Concursul de afişe, postere (Paint, Glogster); Cărți poştale de bun venit pentru elevi şi profesori; Jocul Sudoku; Jocuri matematice de Crăciun; Felicitări de anul nou; Jocuri matematice de iarna; Jocuri matematice zondle; Intâlnirea virtuală; Competiția.

Proiectul a strâns in jurul său şase şcoli, trei din România şi tot atâtea din Polonia. De la şcoala noastra s-au inscris patru invățători si un numar de 60 de elevi dar vibrația eTwinning a cuprins in scurt timp intreaga scoală, dovada fiind faptul că ca anul acesta avem in desfaşurare un număr de 4 proiecte eTwinning, adresate elevilor de gimnaziu. Activitățile din cadrul proiectelor eTwinning sunt o bucurie atât pentru elevi cât şi pentru profesori iar entuziasmul intâlnirilor on line este fără margini. Utilizând platforma eTwinning am descoperit instrumente pedagogice care integrează noile tehnologii în procesul de învățare; resurse necesare atat la orele de curs cât si la proiectele prezente sau viitoare; un cadru atractiv de învățare pentru elevi şi pentru profesori; recunoaşterea oficială la nivel național şi european prin obținerea certificatelor de calitate.

Pentru proiectul *Island of mathematical games* am avut bucuria de a primi Certificatul de Calitate European care ne onorează şi ne motivează in egală măsură.

In ceea ce priveşte eTwinning Learning Labs, in decursul anului trecut am participat la trei astfel de manifestări si anume: Moving to math 2.0; Web 2.0 tools Learning by doing; eTwinning and 21 st Century Skills. In cadrul acestor cursuri am intâlnit alti membri eTwinning şi am reuşit să mă dezvolt profesional. Cunostințele dobândite in cadrul acestor evenimente le-am aplicat la clasă şi am asistat cu bucurie la ridicarea nivelului la invățătură al elevilor mei. Am promovat proiectele eTwinning in presa locală, la cercurile pedagogice, la diferitele întalniri cu părintii sau cu cadrele didactice şi am convingerea că vibrația eTwinning ne va da forța necesară de a duce lucrurile la bun sfârşit.

Elevi: Lascău Bianca, Apăzece Carmen - *Insula jocurilor matematice*

Bibliografie:
Crenguța Lăcrămioara Oprea, *Strategii didactice interactive*, Editura Didactică si Pedagogică, R.A.
Jean Chateau, *Copilul si Jocul*, Editura Didactica si Pedagogică
Augusto Curie, *Părinți Straluciți Profesori Fascinanți*, Editura For Yuo

FRUMUSEȚEA DIVERSITĂȚII

Prof. Danea Mădălina, Școala Gimnazială nr.16, Galați
Dedu Cristina-Silvia, Școala Gimnazială nr.1, sat Fântânele, comuna Scânteiești, Județul Galați

Programul eTwinning este dedicat dezvoltării și cunoașterii elevilor prin intermediul proiectelor derulate. Elevii au astfel un acces mai bun la materiale, metode și oportunități de formare prin acest program oferit pe Internet. Elevi de pretutindeni cooperează și colaborează virtual stabilind direcții de acțiune și construiesc învățând împreună. Programul eTwinning se desfășoară sub forma mai multor activități prin care elevii sunt îndrumați, formați pe calea lungului drum al desăvârșirii profesionale. Este o modalitate de a fi la curent cu tot ceea ce este nou în ceea ce privește schimbările activității educaționale.

În contextul armonizării tuturor structurilor cu noile cerințe impuse de lumea contemporană, iată că și învățământul românesc traversează un amplu proces de reformă. Metode inovative, colaborări de succes încep să își facă din ce în ce mai mult simțită prezența în școlile noastre, venind în sprijinul elevilor, dornici de a lua parte la un proces educațional de calitate.

Programul eTwinning își propune să facă o joncțiune între comunități și școli în vederea realizării unor comunități educaționale pe măsura secolului al XXI-lea; este o casă virtuală în care țările care doresc să își croiască împreună viitorul conlucrează și împărtășesc experiențele lor celorlalți.

Se poate aprecia faptul că acest program este binevenit și duce la un progres vizibil în cadru pregătirii elevilor, dându-le ocazia să interacționeze și să vină în contact cu oameni noi și cu subiecte de mare actualitate.

Fiecare popor sau țară sărbătorește ceva specific. Ne identificăm cu sărbătorile și de asemenea, cu o gamă variată de componente folclorice cum ar fi: cântece, dansuri, porturi populare, mâncăruri tradiționale, credințe, obiceiuri și superstiții. Proiectul a avut mai multe activități menite să dea posibilitatea tuturor participanților să descopere diferențele culturale dintre ei, dar și multitudinea de aspecte avute in comun. Cu toții am sărbătorit frumusețea diversității.

Paștele e sărbătoarea Învierii Domnului. Oamenii ciocnesc ouă roșii – simbolizând sângele Mântuitorului pe cruce – pe care le încondeiază frumos. În timp ce se ciocnesc ouăle, se rostesc formulele „ Hristos a înviat! Adevărat a înviat!” Paștele e sărbătoarea înnoirii – oamenii merg la Biserică în haine noi, simbolizând înnoirea trupului și a sufletului. Mesele sunt prilej de bucurie și conțin meniuri specifice din care nu lipsește friptura de miel, drobul.

Noi considerăm că ține de cultura noastră să cunoaștem și să prețuim și sărbătorile altor popoare – care se infiltrează rapid printre tradițiile noastre strămoșești – dar trebuie, în același timp, să nu ne pierdem identitatea. Suntem români, avem atâtea sărbători frumoase și nu trebuie să ne pierdem printre străini. Credem că frumusețea și valoarea noastră în lume țin de aceste tradiții și obiceiuri străvechi.

E menirea noastră, a dascălilor, să descoperim și să ducem mai departe, alături de copii, datinile strămoșești pline de originalitate ce reprezintă cartea de vizită a poporului român.

În acest sens, pe parcursul întregului proiect, elevii au creat o legătură între diferite culturi, și-au dezvoltat conștiința culturală și și-au îmbunătățit abilitățile sociale, practice și lingvistice. Respectul elevilor pentru propriile valori s-a întărit, iar cu toții am dat dovadă de toleranță față de alte culturi și stiluri de viață.

Activitățile proiectului

- Să se prezinte pentru a se familiariza cu ceilalti elevi implicati in proiect. Elevii vor scrie scrisori sau vor prezenta un material video despre ei. Feed-back-ul va fi realizat prin impresiile fiecarui elev.Activitatea trebuie finalizata pana la sfarsitul lunii februarie.
- Să creeze o felicitare care să poată fi trimisă elevilor din celelalte țări participante la proiect. Elevii din școlile implicate vor realiza cel puțin 10 felicitări care vor fi postate pe spatiul Twinning pana pe 15 martie. Feed back-ul va fi realizat prin aprecierile colective ale fiecărei școli.
- Să pregătească un moment artistic închinat sărbătorii pascale. Elevii școlilor participante vor pregăti un moment artistic specific sărbătorii constând în piesă de teatru sau muzicală. Aceasta va fi produsă în limba maternă și va fi postată și prezentată până pe 30 martie în cadru organizat. Ca dovadă, vor fi postate fotografii pe Twinspace.
- Să descopere tradițiile și obiceiurile cu ocazia sărbătorilor de Paște. Fiecare școală va alege obiceiuri și tradiții reprezentative, le va traduce în limba engleză și le va împărtăși celorlalți parteneri. Rezultatele vor fi afișate sub forma unor prezentări ppt sau pps, fotografii sau video și vor fi postate pe Twinspace. Feed back-ul va fi realizat prin comparațiile elevilor între prezentările realizate. Activitatea trebuie realizată până la sfarsitul lunii aprilie.

Debutul acestui proiect a avut loc la începutul lunii februarie 2013 și s-a derulat până în luna mai 2013, realizându-se în colaborare cu o școala din Polonia, proiect ce a primit deja o diplomă eTwinning.

Din acest punct de vedere și datorită faptului că urmarea acestor activități duce indirect la păstrarea unor legături permanente cu școala, considerăm că progresul și-a atins scopul scontat și se poate desfășura și pe viitor ca o modalitate de desăvârșire a pregătirii și personalităților elevilor.

Considerăm că programul eTwinning este o oportunitate extraordinară să ne modelăm traseul educațional într-un mod atât de benefic și dovedind valențele noastre multiple.

Bibliografie:

Ilut, P., Valori atitudini si comportamente sociale – Teme actuale de psihosociologie, Iasi, Editura Polirom, 2004;

Marinescu, S., Invitație la educație, Pitești, Editura Carminis, 2003.

Secțiunea I - Profesori

Impactul proiectelor eTwinning asupra calității învățării elevilor din cadrul ciclului primar

Prof. Săndulache Georgeta, Școala Gimnazială Nr. 5, Galați

Alternativa educațională reprezintă forma de organizare şcolară care propune forme şi metode de organizare şi funcționare a activității instructiv-educative, altele decât formele specifice unei epoci sau care apar într-un anumit context social. Proiectele e Twinning vin ca o alternativă educațională care promovează moduri noi, diferite, de atingere a finalităților educației.

În ultimul timp se observă o transformare la nivelul sistemelor de educație din Europa, pentru a asimila noile tehnologii, pentru a le utiliza eficient, pentru a creşte accesul la resurse educaționale digitale şi pentru a crea noi medii virtuale de învățare. De altminteri, în Rezoluția asupra eLearning a Consiliului Uniunii Europene din 13 iulie 2011, toate statele membre sunt încurajate să integreze noile tehnologii în educație şi să valorifice potențialul Internet-ului, tehnologiilor multimedia şi mediilor virtuale de învățare pentru stimularea educației de-a lungul întregii vieți şi pentru creşterea accesului la oportunități de formare, să exploateze potențialul de comunicare al TIC pentru a încuraja conştiința apartenenței europene, schimburile şi colaborarea la toate nivelurile educației, în special în şcoli.

Proiectele eTwinning aduc un plus în primul rând actorilor principali pe scena educației: cadre didactice şi elevi. Profesorilor le facilitează accesul la un mediu virtual de colaborare şi de schimb de experiență, la parteneriate cu alți profesori şi la activități de formare profesională, alături de colegi din țările europene. Pe de altă parte, prin participarea la proiecte de eTwinning, elevii au posibilitatea să îşi îmbunătățească competențele lingvistice prin comunicarea cu alți elevi din țările participante şi să afle elemente de specific cultural sau de specific al educației în țările partenere.

În ceea ce priveşte impactul proiectelor eTwinning asupra elevilor din cadrul ciclului primar aş putea porni de la propria experiență privind implicarea acestora în două proiecte : „The Journal of The Seasons” şi „Global Christmas Card”.

Primul proiect are ca parteneri țări din Italia, Polonia şi România şi se desfăşoară pe perioada acestui an şcolar, cel de-al doilea a avut în jur de 25 de parteneri din diverse țări din Europa şi s-a desfăşurat doar pe parcursul a două luni: noiembrie şi decembrie. Nu sunt fondator al nici unui proiect din cele două, însă, având în vedere că sunt primele mele proiecte eTwinning, sunt în plin proces de adaptare şi învățare pentru a iniția un viitor proiect ca şi fondator. Încă de la început, deşi nu tocmai novice în utilizarea calculatorului, pot spune că am întâmpinat unele dificultăți în utilizarea platformei eTwinning. Ca urmare, am studiat ghidul de utilizare a platformei şi am urmat un curs online pe iTeach „Introducere în eTwinning”, ceea ce mi-a facilitat găsirea mai rapidă de parteneri pentru colaborare în vederea derulării unui proiect comun. De asemenea, m-a ajutat să înțeleg mai bine modul în care aceste proiecte se desfăşoară prin studierea unor exemple de bună practică. După un semestru de eTwinning pot spune că implicarea în astfel de proiecte a condus la dezvoltarea personală pe multiple laturi. În primul rând, mi-a îmbunătățit competențele de comunicare într-o limbă străină. În al doilea rând, am fost nevoită să utilizez elemente multimedia – text, imagini, animație, fişiere audio, diverse aplicații care să faciliteze prezentarea produselor activității elevilor într-o formă cât mai atractivă. Nu în ultimul rând am ”furat” din ideile partenerilor, inspirându-mă din activitățile susținute de aceştia şi postate pe platforma comună. De asemenea, am descoperit diverse tradiții ale partenerilor legate de sărbătorile specifice fiecărui anotimp.

Dans tradițional -24 Ianuarie

În ceea ce priveşte progresele făcute de elevi, am constatat o creştere a interesului acestora pentru implicarea în orice tip de activitate, ştiind că produsele activității lor vor fi văzute de elevi din alte țări.

De asemenea, elevii au fost încântați să se prezinte în limba engleză, ceea ce a presupus exercițiu lingvistic. Au realizat diverse lucrări, proiecte, postere ce apoi au fost popularizate prin postarea pe platforma proiectului. Au fost foarte entuziasmați să trimită felicitări în limba engleză altor țări şi să primească la rândul lor urări din foarte multe țări în cadrul proiectului ”Global Christmas Card”.

Întrucât primul proiect ”The journal of The Seasons” încă nu e finalizat, pot spune că mai avem multe de învățat .

Ca şi dificultăți întâmpinate într-un astfel de proiect la ciclul primar aş menționa, în primul rand, insuficienta cunoaştere a limbii engleze de către elevi, ceea ce presupune o comunicare „indirectă” a elevilor. Aceştia nu pot intra direct în contact, unul cu celălalt, orice comunicare fiind necesar a fi intermediată de cadrele didactice.

Secțiunea I - Profesori

Impactul proiectelor eTwinning asupra calității învățării elevilor din cadrul ciclului primar

Prof. Săndulache Georgeta, Școala Gimnazială Nr. 5, Galați

În al doilea rând, nu toți elevii dețin abilități TIC, iar dacă elevii mai mari pot realiza singuri fișiere multimedia - sub îndrumarea cadrelor didactice, la nivelul ciclului primar e nevoie de multă implicare din partea învățătorului și a părinților. Sunt conștientă că pentru un efect maxim și un entuziasm crescut, elevul trebuie ca măcar virtual să fie „față în față” cu elevi din țările partenere, astfel încât satisfacția personală și atractivitatea activităților să fie maximă.

Astfel, unul dintre obiectivele pe care mi le-am propus până la finalizarea proiectului este organizarea de videoconferințe, sesiuni online, prin care elevii din două școli partenere să fie implicați în scurte momente instructiv educative. Un alt obiectiv este acela de a facilita pentru cât mai mulți elevi corespondența prin e-mail cu elevi din alte țări. De asemenea, important de urmărit pentru o adevărată colaborare cu celelalte școli este ca aceasta să nu se reducă doar la o prezentare a școlilor și postarea unor materiale în spațiul comun de lucru (twinspace), pe o pagină web sau un blog.

În ansamblu, aș putea întări faptul că utilizarea tehnologiei informatice și de comunicare are efecte benefice în multiple planuri. La nivelul instituțional, parteneriatele și transferul de informații sau de bune practici sunt foarte relevante pentru dezvoltarea unei școli. Cadrele didactice își diversifică activitatea, își formează noi competențe, parcurg programe de formare, comunică și împărtășesc experiențe cu colegi din alte țări, fapt care le dă sentimentul de apartenență la o comunitate profesională europeană.

În acest context, proiectele eTwinning oferă cadrelor didactice și elevilor posibilitatea de a ținti atât dezvoltarea competențelor de bază cât și a competențelor transversale. Cunoașterea limbii unei țări deschide calea către cultura acesteia, iar înțelegerea contextului cultural al celuilalt înseamnă acceptarea și prețuirea diversității.

În mod direct sau indirect, toate proiectele eTwinning ar trebui să determine ameliorarea competențelor de comunicare ale elevilor, de utilizare a unei limbi străine, dar și în sens social, de comunicare interpersonală. Prin participarea la proiecte de eTwinning, elevii au posibilitatea să comunice cu colegi din Europa, să afle elemente de specific cultural sau de specific al educației din țările partenere.

Dimensiunea culturală a acestui tip de proiecte nu poate fi neglijată, elevii familiarizându-se, în mod direct sau indirect cu elemente culturale specifice altor țări – tradiții, obiceiuri, stil de viață. De asemenea, fiecare proiect aduce noi provocări pentru profesori: crearea unui mediu atractiv de învățare, diversificarea situațiilor de învățare, combinarea mai multor teme în activități relevante, elaborarea de material didactic adecvat (prezentări Powerpoint, blog, pagini wiki, pagini web, alte aplicații). Proiectele eTwinning dezvoltă și necesită în același timp: toleranță și comunicare interculturală, respect reciproc, flexibilitate, creativitate.

Datorită multitudinii de valențe educative aduse de implicarea în proiecte eTwinning, acestea se conturează ca adevărate alternative educaționale deschise la distanță.

Bibliografie

Ciucureanu, M. (coordonator), *Punți de trecere între învățământul tradițional și cel bazat pe modele pedagogice alternative în sistemul românesc de învățământ*, Institutul de Științe ale Educației, București, 2011

Valorificarea noilor tehnologii pentru parteneriate școlare eTwinning -Ghid pentru profesori, Institutul de Științe ale Educației, București, 2009

Learning with eTwinning -A Handbook for Teachers, Central Support Service for eTwinning, Bruxelles, 2007

Secțiunea I - Profesori

ETWINNING-LOCUL UNDE ÎMI ÎNTÂLNESC PRIETENII

MĂNĂILĂ OANA-BIANCA
COLEGIUL TEHNIC „TRANSILVANIA”, BAIA MARE, JUD. MARAMUREŞ

Prima dată când am auzit de site-ul e-Twinning a fost aproximativ acum un an. Recunosc, nu am fost în mod deosebit curioasă să aflu mai multe. Acum însă, admit că am greşit foarte mult, pentru că este mai mult decât doar un site. E un „ loc”- căci mie aşa îmi place să-i spun- unde, înainte de toate, cunoşti oameni noi, împărtăşeşti idei şi opinii noi, te dezvolți, atât din punct de vedere profesional, cât şi social.

Prin 2005 am fost prin programul Comenius în Marea Britanie.

Am avut parte de o experiență profesională deosebită, dar cred că mai mult decât atât a fost experiența unei alte culturi, a unor idei noi, concepții la fel de noi pentru mine. Mai mult decât atât am avut ocazia să observ parțial şi sistemul lor de învățământ. Mi se părea că am aterizat într-o altă lume. Nu vreau ca această observație personală a mea să fie privită ca o jignire, dar aşa m-am simțit atunci. Cu toate acestea, mi-am dorit să mă întorc în țară pentru a împărtăşi şi colegilor mei experiențele trăite atunci.

Această experiență frumoasă a constituit începutul dorinței mele de a continua să cunosc şi alte culturi şi alte sisteme de învățământ, să compar, să învăț lucruri noi, să împărtăşeşc din experiența mea la catedră în România. Pot să spun că nu este aşa cum unii au impresia că este văzută educația românească. Sistemul de învățământ românesc este foarte bine privit în alte țări şi am fost foarte încântată să văd asta.

O perioadă am mai participat şi la un alt proiect, de această dată Comenius 1.C. Am făcut parte din echipa de cercetare a acelui proiect. Ce nu m-am întrebat niciodată a fost de unde ştia colega mea coordonatoare pe toți acei profesori partneri din străinătate. Prima dată m-am gândit că prin intermediul altor proiecte la care participase a cunoscut profesori cu care ulterior a realizat alte proiecte.

Acum un an m-am gândit să o întreb. Mi-a răspuns: „ De ce nu te înscrii pe eTwinning? Eu aşa i-am cunoscut pe cei mai mulți dintre ei.” Nu ştiam despre ce vorbeşte, dar apoi, de curiozitate, m-am înscris. Nu prea credeam eu că voi reuşi să leg prietenii virtuale cu alți profesori din alte țări europene. Bineînțeles că m-am înşelat.

Din momentul în care am intrat pe acest site, am fost curioasă de orice informație. Am văzut că se realizează diverse cursuri sau că diferite şcoli din Europa realizează proiecte eTwinning. Am rămas surprinsă. Trebuie să recunosc că nu credeam că se pot face atât de multe lucruri constructive pe acest site.

Am început să contactez si eu diverşi profesori din diverse țări europene. Doream să realizez un proiect. Am reuşit. Am avut parte de nişte parteneri foarte serioşi şi mai mult decât atât nişte oameni foarte sufletişti şi deschişi la nou. Am lucrat foarte bine la întocmirea proiectului.

Etwinning mi-a demonstrat că e foarte uşor să comunici cu oricine din Europa, numai să doreşti să o faci. Am legat prietenii, am schimbat idei şi opinii. Simt că m-am îmbogățit din punct de vedere profesional şi social. Cursurile mi s-au părut minunate, o mulțime de idei de actualitate, interesant transpuse pentru a fi atrăgătoare.

În fiecare dimineață când mergeam la şcoală, primul lucru când deschideam calculatorul era să intru pe site la desktop-ul meu să văd ce mesaje mai am, ce cursuri noi mai sunt, mai pe scurt noutățile zilei, dacă pot să le numesc aşa.

Astfel, în scurt timp, lista mea de contacte a devenit din ce în ce mai lungă, aveam din ce în ce mai mulți prieteni, mai mulți colegi. Ulterior, am creat o cameră de comunicare pentru a putea discuta cu colegii mei despre proiect. Este mult mai uşor aşa. Putem să ne spunem fiecare ideile mult mai clar, mai rapid, totul petrecându-se în timp real. Este extraordinar de eficient. Putem discuta mult mai multe chestiuni legate de proiectul nostru mult mai uşor pentru că fiecare dintre noi ne-am făcut timp să „ne răpim” câte o oră din programul nostru pentru discuțiile noastre constructive.

Chiar azi am discutat cu un posibil partener de proiect. Sper să colaborăm foarte bine, aşa cum m-am obişnuit cu prietenii mei de pe eTwinning. Sunt convinsă că va fi aşa. Va fi un alt proiect frumos şi o colaborare fructuoasă, dar mai înainte de toate, o prietenie nouă.

Le-am spus şi colegelor mele despre acest site. Nu ştiu dacă s-au înscris. Eu sper ca da pentru că vor fi foarte încântate de acest site. Le-am spus că mie mi-a oferit multe: informații utile, prietenii, idei constructive din punct de vedere profesional.

Etwinning a devenit pentru mine „locul” unde îmi întâlnesc prietenii din alte țări, locul fără de care nu aveam cum să îi cunosc. Etwinning a fost primul meu primul pas spre o comunitate frumoasă, diversă, interesantă, creativă şi care m-a dezvoltat din punct de vedere profesional. Părerea mea e că Etwinning e mai mult decât o comunitate, e o adevărată societate din care fac parte oameni profesionişti, care pe mine, personal, m-au învățat multe despre viață, despre profesia mea, despre prietenie.

Secțiunea I - Profesori

ProiecteTwinning “Teen’s Tips for Online confort”

Prof. DANIELA BUDA,

Școala Gimnazială “VasileAlecsandri” Baia Mare, jud. Maramureş

În secolul 21, comunicarea a dobândit noi mijloace de realizare. Odată cu introducerea internetului la scară largă, și diminuarea costurilor de instalare și utilizare, tot mai mulți tineri au acces la comunicarea virtuală. Acesta este un lucru foarte bun, deoarece mjilocește comunicarea cu prieteni din toate colțurile lumii, și, de asemenea, ajută la schimburile de experiență și de informații despre culturile, obiceiurile și tradițiile oamenilor din alte țări.

Dar, pe lângă beneficiile pe care le oferă, acest mediu virtual are și pericolele sale. Este de datoria dascălilor și a părinților copiilor și tinerilor să le aducă acestora la cunoștință că se pot expune și unor pericole reale atunci când folosesc internetul și rețelele de socializare.

"Teen's Tips for Online Confort" este un proiect eTwinning care își propune să descopere părerile adolescenților în legătură cu utilizarea Internetului în siguranță.

World Wide Web a devenit un mediu de comunicare, muncă, afaceri și distracție. Vârsta tinerilor care utilizează internetul e din ce în ce mai mică. Totuși, internetul are și anumite riscuri pentru ei. Acest proiect are ca ***scop*** educarea tinerilor cum să utilizeze internetul într-o manieră mai sigură, fără riscuri, mai utilă și mai plăcută.

Profesorii implicați în proiect îi ajută pe elevii de 13-15 ani să-și împărtășească ideile și experiențele în legătură cu siguranța pe internet. După discutarea etichetei (etichetei pe internet), participanții au votat *“Top 10 cele mai bune sfaturi pentru confortul online”* și au vizualizat fiecare temă. Elevii au învățat cum să utilizeze unele unelte Web 2.0 pentru a face prezentări pe temele lor, cum ar fi: mozaic de cuvinte, avatarul vorbitorului, crearea de benzi desenate și video animații, editare colaborativă de text, etc. Va fi realizat un chestionar despre activitățile online ale elevilor. Toți partenerii au sărbătorit Ziua Siguranței pe Internet in februarie 2014. Proiectul combină exersarea limbii engleze cu IT.

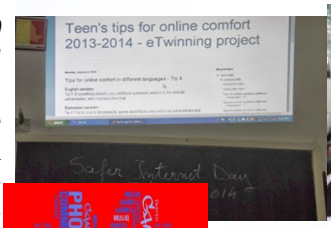
Coordonatorul proiectului este școala din Bulgaria, iar partnerii noștri sunt din Estonia, Macedonia și Letonia.

Echipa română este formată din cinci elevi din clasele a șaptea și a opta. Elevii mei s-au aătat interesați de tema proiectului. De fapt, nu este primul proiect internațional la care au participat. În perioada 2010-2012, ei au participat și la proiectul Comenius multilateral *“Ethno treasure hunt”* (http://ethnotreasurehunt.blogspot.ro), deci pentru ei este o continuare firească să comunice cu elevi din școli europene.

În februarie 2014, am sărbătorit Ziua siguranței pe internet, prezentând celorlalți elevi din cele două clase atât utilitățile și pericolele ce se pot întâlni când folosești internetul, precum și măsurile de siguranță pe care le poe ei lua în cazul în care sunt în pericolul de a deveni victime ale unor persoane pe internet.

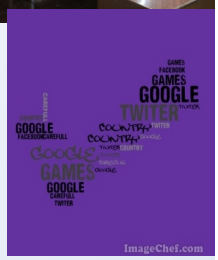
Elevilor mei le place să se implice în proiecte europene, deoarece acestea le deschid noi orizonturi pentru învățare și dezvoltarea competențelor de comunicare în limbi străine și TIC.

Iată părerile lor despre proiect: “Totul a început cu o întrebare- “Dorești să iei parte la proiectul “Teen tips for online confort?” Nu știam multe la început, doar denumirea acestuia și tematica – siguranța pe internet, și că era coordonat de doamna profesoară de limba engleză Daniela Buda. După începerea lucrului la proiect, am învățat cum să ne protejăm de străinii de pe internet, lucru care mai apoi ne-a oferit confortul necesar navigării, ne-a ajutat să folosim diverse site-uri de editare de text și imagini. Ne-aoferit și șansa de a cunoaște elevi din alte țări și alte clase de la noi. A fost o experiență frumoasă, pe care aș repeta-o cu mult drag oricând” (Paula Ianoș, clasa8A). ”Proiectul eTwinning coordonat de doamna profesoară de engleză ne-a ajutat să învățăm să socializăm cu oamenii din alte țări, să edităm poze, să folosim diferite site-uri, și altele. A fost o experiență minunată.” (Alexandra Birta, clasa 8A) “Odată cu începerea acestui proiect, am avut ocazia să învățăm multe lucruri, în special cum să ne protejăm atunci când folosim internetul, și ce informații putem să lăsăm la îndemâna străinilor. Sunt fericită că am avut șansa să particip la proiect și mai ales că doamna profesoară s-a gândit la noi și și-a făcut timp pentru noi, ca proiectul să iasă cât mai bine. ” (Teodora Mogagea, clasa 8A) “Acest proiect ne-aoferit șansa să învățăm cum să comunicăm în siguranță cu copii din alte țări și cum să ne ferim de persoanele străine care ne-ar putea agresa pe internet.” (Roberto Chira, Samuel Cămăraș, clasa 7B)



Bibliografie

http://www.etwinning.net
http://www.britishcouncil.org/etwinning.htm
http://en.wikipedia.org/wiki/ETwinning
http://desktop.etwinning.net/index.cfm
http://teenstipsforonlineconfort.blogspot.ro



Proiecte eTwinning de succes

Prof. Nadina Carmen NICOLICI
Prof. Leontina NIȚOI
Colegiul Tehnic „Lorin Sălăgean”, Drobeta-Turnu-Severin

Una dintre cele mai la îndemână modalități de participare la proiecte și parteneriate educaționale cu parteneri europeni este cea oferită de portalul eTwinning, http://www.etwinning.net/en/pub/index.htm. Ce oferă acest portal? Posibilitatea de a găsi parteneri pentru diverse proiecte europene, de a participa la cursuri de formare online, de a colabora în diverse proiecte, de a lua legătura cu profesori europeni. Comunitatea pentru școlile europene, a.k.a. eTwinning, numă-ra la momentul scrierii acestui articol 238.255 profesori înregistrați, 32.459 proiecte aprobate și în derulare, 118.327 școli înscrise.

Colegiul Tehnic ”Lorin Sălăgean” din Drobeta-Turnu-Severin a devenit membru activ al comunității în anul 2008, imediat după ce înscrierea școlilor românești a fost posibilă. Pentru noi înseamnă 32 de proiecte cu parteneri europeni, 4 Diplome Europene de Calitate și 7 Diplome Naționale de Calitate, prin care valoarea proiectelor este recunoscută. Mai mult, proiectele eTwinning înseamnă colaborare, cooperare, schimb de idei, elevi motivați să învețe, profesori preocupați permanent de calitate, noi oportunități de formare profesională, și lista rămâne deschisă. În fiecare an provo-cările sunt mereu altele, iar oportunitățile sunt nelimitate.

În semestrul I al anului școlar 2013 – 2014 am reușit să derulăm la nivelul școlii un număr de 4 proiecte eTwinning: ”Letters to Santa Claus”, ”Professional Situations”, ”Vocational Schools” și ”Our Class Diary”. Fiecare dintre ele reprezintă o provocare, antre-nând nu doar creativitatea și imaginația, ci și folosirea limbii engleze ca mijloc de comunicare și a calculatorului și interne-tului. Mai mult, două dintre aceste proiec-te (Professional Situations si Vocational Schools) au ca parteneri elevi din licee tehnologice și vocaționale din Uniunea Europeană, iar scopul lor principal este de a face diferența și a găsi asemănarea din-tre sistemele educaționale și profilurile școlilor. În plus, am decis de comun acord cu partenerii de proiect ca elevii să învețe nu doar să comunice în limba engleză la nivel general, ci să învețe și limbajul tehnic de care mai târziu pot avea nevoie.

Unul dintre proiectele eTwinning de succes ale școlii noastre este ”Letters to Santa Claus”, un proiect care a devenit deja o tradiție a noastră. În fiecare an avem alți și alți parteneri europeni, din diverse țări, dar cu vârste diferite de cele ale elevilor noștri. Anul acesta în proiect au fost implicați 45 de elevi ai școlii, cu vârste cuprinse între 16 și 18 ani, iar ca parte-neri de proiect am avut 45 de elevi din Grecia, Polonia și Lituania, cu vârste cuprinse între 7 și 11 ani. În ce constă provocarea acestui proiect? Partenerii europeni, copii care cred în existența lui Moș Crăciun, îi scriu acestuia atât e-mailuri cât și scrisori, iar ajutoarele Moșului, elevii români, răspund e-mailurilor și scrisorilor. Coordonatorul proiectului a creat o adresă de email co-mună care a fost folosită de toți elevii participanți la proiect: cei mici au trimis e-mailuri la această adresă, cei mari au folosit-o pentru a răspunde la e-mailurile primite. La începutul lunii decembrie elevii din celelalte țări europene au scris scrisori către Moș Crăciun în care s-au prezentat și și-au exprimat dorințele. Anul acesta prezentările s-au făcut nu doar prin scrisori, ci și online, printr-un clip filmat de partenerii din Polonia. Mi-siunea elevilor români a fost de a răspun-de la scrisorile primite, de a le personali-za, dar în același timp de a crea impresia că au fost tipărite în atelierul lui Moș Crăciun.

Pagina proiectului poate fi acce-sată la adresa de pe portalul Twinspace: http://new-twinspace.etwinning.net/web/p99609/welcome.

Anul școlar 2013 – 2014 reprezintă pentru Colegiul Tehnic „Lorin Sălăgean” din Drobeta-Turnu-Severin o premieră absolută: participăm la campania eTwinning Plus, având ca partener o școală din Ucraina, iar tema proiectului este identificarea asemănărilor și deose-birilor culturale dintre cele două țări. Scopul proiectului este de a crea o revistă care va fi lansată în cele două țări la aceeași dată.

O parte dintre elevii care au participat la proiectul Letters to Santa Claus în acest an.

Atelier de lucru în cadrul pro-iectului eTwinning „Professional Situations”

Prezentare în cadrul pro-iectului „Let me tell you about my place”

Secțiunea I - Profesori

Proiecte eTwinning: exemple de bună practică

Prof. Petre TEȘILĂ
Prof. Valentin – Ștefan TUTUNARU
Colegiul Tehnic „Lorin Sălăgean”, Drobeta-Turnu-Severin

În cadrul acestui articol dorim să prezentăm un proiect eTwinning derulat de elevii Colegiului Tehnic „Lorin Sălăgean” din Drobeta-Turnu-Severin, în colaborare cu elevi din alte țări europene, iar scopul acestui articol este de a prezenta atât pașii care trebuie realizați în crearea unui astfel de parteneriat educațional, cât și modalitatea în care acesta se derulează.

Proiectul pe care îl vom prezenta în cele ce urmează s-a derulat în anul școlar 2012 – 2013 și a avut ca titlu ”Revista de Crăciun – Christmas Magazine”. Pe scurt, proiectul are următoarele coordonate:

Subiecte – proiect cross-curricular care implică pe lângă limba engleză și istoria culturii, religie, limba română, muzică, informatică

Limba proiectului – limba engleză

Vârsta elevilor – 14 – 18 ani

Instrumente utilizate: chat, forum, prezentări PowerPoint, video, imagini, publicare Web

Scopul proiectului este acela de a descrie sărbătorile de iarnă în țările partenere ale proiectului (România, Bulgaria, Letonia, Grecia, Polonia și Ungaria).

Elevii sunt încurajați să găsească asemănările și diferențele între tradițiile de Crăciun prezentate, astfel încât să poată înțelege cultura partenerilor la proiect și diferențele dintre culturile noastre. Proiectul încurajează elevii să afle mai multe despre propria cultură pentru a o putea prezenta partenerilor de proiect. Elevii sunt mai motivați să se implice în activitățile educaționale extrașcolare, să învețe limba engleză și să folosească noile tehnologii.

Produsele finale ale proiectului au constat într-o revistă online și pe hârtie, care a fost însoțită de un CD-ROM ce va conține colinde de Crăciun specifice fiecărei țări în parte.

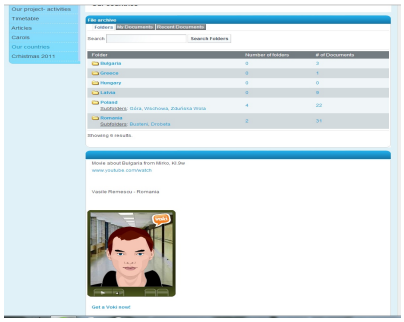
Activitățile proiectului au constat în:

Prezentarea participanților la proiect.

Echipa de elevi din fiecare țară participantă la proiect s-a prezentat partenerilor de proiect. Prezentările includ atât prezentări personale (scurte descrieri ale elevilor însoțite de fotografii), cât și prezentări ale țării, regiunii și școlii din care acești elevi provin.

Au fost folosite diferite instrumente pentru aceste prezentări: film, prezentări PowerPoint, prezentări Word și VOKI.

Prezentările elevilor se află în spațiul Twinspace – categoria ”Our countires”, care poate fi accesată la adresa: http://new-twinspace.etwinning.net/c/portal/



layout?p_l_id=5879511

Elevii au avut conturi pe portalul Twinspace și s-au prezentat partenerilor de proiect folosind chat-ul.

Realizarea revistei

Redactarea articolelor care au format revista finală. Fiecare echipă din fiecare țară a lucrat individual pentru crearea articolelor. Au fost identificate sursele necesare (interviuri, reviste, cărți, internet), au fost alese tradițiile de iarnă care urmau a fi prezentate și s-au scris articolele. Articolele create în limba engleză au fost prezentate partenerilor de proiect în spațiul Twinspace – categoria ”Articles”. În același timp, articolele au fost publicate online la adresa http://magazinefactory.edu.fi/magazines/ourchristmasmagazine/, pentru realizarea versiunii online a revistei.

Pentru realizarea versiunii printate a revistei, partenerii de proiect au lucrat folosind GoogleDocs, iar pentru realizarea coperților au realizat un concurs și cea mai bună variantă a fost aleasă prin vot, folosind GoogleVote.

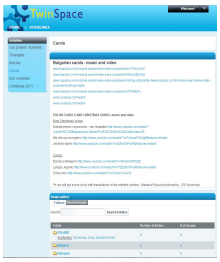
Realizarea CD-ROM-ului care însoțește revista de Crăciun

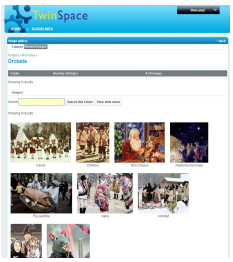
Fiecare echipă din fiecare țară a lucrat individual pentru selectarea colindelor de Crăciun reprezentative. Colindele alese (în număr de maxim 10) au fost prezentate partenerilor de proiect în secțiunea ”Carols” – Twinspace.

Comunicare

Profesori

Comunicarea între profesori s-a realizat folosind Twinspace – Staff Room (Cancelaria). Este spațiul folosit pentru-





comunicare, împărtășire de idei și resurse, socializare și evaluarea proiectului în fiecare etapă a acestuia.

Ca **instrumente**, am folosit blogul, forumul , wiki și biblioteca documente.

Am folosit de asemenea și galeria de imagini.

Încă de la începutul proiectului au utilizat Jurnalul proiectului care și-a dovedit utilitatea în toate etapele proiectului: cu ajutorul acestuia putem ține legătura în mod constant și rapid, putem planifica toate etapele proiectului, iar la final putea evalua / raporta proiectul cu ușurință.

Elevi

Pentru elevi există Pupils Corner (Colțul elevilor) pe care aceștia l-au accesat întrucât au primit user și parola. Elevii au comunicat folosind chat-ul și au făcut schimb de fișiere. Ca instrumente am folosit Forum și Biblioteca de documente.

Invitați

În spațiul Twinspace au fost invitați toți cei 8 profesori coordonatori ai proiectului, care au avut drepturi de administrator.

Echipa din România a avut conturi pentru 15 elevi care au avut drepturi de membru și administrator (2 elevi).

Ca invitați au existat profesori din școală care au participat la realizarea proiectului.

Twinspace – spațiul public

Am decis să avem ca spațiu public activitățile proiectului, programul realizării, articolele și colindele, prezum și prezentările elevilor.

Secțiunea I - Profesori

eTwinning – alternativă educațională deschisă la distanță

Prof. Sergiu Jelihovschii, Prof. Diana Jelihovschii
Liceul Teoretic ,,Meșterul Manole”
s. Sălcuța, r. Căușeni, Republica Moldova

Republica Moldova se află la o răscruce atît în plan economic, politic, cît și educațional. Deciziile noii generații, ale actorilor politici sunt adesea imprecise, iar noi cetățenii rămînem doar să așteptăm sub care influență va trebui să ne conformăm?!

Educația este cîmpul care trebuie prelucrat indiferent de temperatura socială sau politică, indiferent de pretențiile și doleanțele liderilor. Poate un profesor simplu sau chiar o instituție simplă să schimbe cursul evenimentelor? Desigur! La nivel local, cu micii cetățeni care studiază în școală. Dacă nu începem să ne schimbăm noi sistemul educațional, să nu așteptăm că o va face cineva de peste mări și țări.

Nu putem avea pretenții, noi cetățenii Republicii Moldova, că accesul este limitat pentru noi în marile universități din lume, că școlile europene sunt echipate cu tot suportul material necesar, că alți elevi sunt mai mult încurajați să muncească în plan intelectual, atît timp cît și nouă ni se oferă posibilități egale de a participa activ la activitățile educaționale internaționale.

eTwinning-ul este noua poartă de a ne antrena și pregăti elevii pentru viața modernă care bate la ușa Republicii Moldova. Nu ne mai putem baza pe un sistem educațional doar alipit între coperțile unei cărți, sau pe tema pentru acasă desenată într-un caiet.

Elevii azi și-au schimbat viziunea învățării, comunicării. E mai ușor să-l așezi față în față cu un coleg din SUA prin skype, în care el va folosi google translator pentru comunicare, decît să încerci să-i demonstrezi că verbele neregulate la limba engleză sunt cruciale pentru comunicare.

,,Învățământul la distanță nu este un experiment, nu este o provocare şi nu este o sfidare.

Constituie o modalitate firească, nouă, de exprimare instituționalizată modernă şi eficientă a procesului învățării, în sistemul general de cunoaştere, fiind numit, formula secoluluiXXI (dr. docent ing. Aron Popa).”

Noi, profesorii, muncim zilnic și divers, și uneori ne gîndim că timpul nu ne permite să accesăm altă activitate care nu ar fi scrisă undeva în regulamentul școlii ca obligatorie, ne pare ceva mai puțin util și necesar.

Punctul forte al programului eTwinning este că el nu necesită lucru mult suplimentar, ne rămîne doar să facem lucru nostru mai vizibil, să depășească granițele, să-l materializăm într-o formă electronică care nu are riscul de a fi pierdut într-un raft de cărți sau a fi pur și simplu uitat de cei implicați.

Dacă fiecare activitate educațională care o desfășurăm în instituția noastră am reuși s-o împărtășim cu alți colegi profesori din alte țări, dacă am lucra cot la cot și cu alți elevi care poate ar prețui mai mult lucrul nostru decât o fac elevii noștri, atunci vom culege o roadă altoită care va dăinui în timp.

Și nu în ultimul rând, procesul educațional va fi în permanentă schimbare, adaptare, lipsit de riscul învechirii.

Ceea ce adesea un elev din școala noastră, sau un profesor coleg nu își permite să corecteze, asta ar putea face un coleg virtual, care este sincer și nu are interesul de a minți în semn de politețe. Același lucru vom face și noi.

Cum putem învăța împreună cu alți elevi și profesori care studiază după alt curriculum? Dar oare educația are nevoie de curriculum? Educația este pretutindeni aceeași, forma este diferită, și anume asta este ceea de ce avem noi nevoie profesorii.

Să vedem cum alte cadre didactice realizează același gînd, același lucru, cum transmit același mesaj. eTwinning-ul oferă această șansă, motivează atît copiii care sunt amorțiți în fața monitorului, cît și profesorii care se straduie din răsputeri să demonstreze rolul manualului în viața viitorului muncitor.

Secțiunea I - Profesori

ETWINNING, O PROVOCARE A SOCIETĂȚII CONTEMPORANE
Dialogul artelor în context european

Autori:Prof. Georgiana Ciobotaru, Liceul Tehnologic de Transporturi Căi Ferate, Galați
Ing.Mădălina-NelaNovac, Liceul Tehnologic de Transporturi Căi Ferate, Galați

Titlul proiectului*: „Dialogul artelor în context european”*

Rezumatul proiectului*:* Adolescenții din ziua de astăzi trăiesc într-un univers în care timpul pare să fie unul moromețian, acesta nu mai are răbdare cu nimeni. Acum, mai mult decât oricând, este imperios necesară cultivarea sensibilității artistice, în rândul tinerilor, apetența pentru valorile fundamentale precum: adevăr, frumos, dreptate, onestitate manifestându-se astfel. Funcția catarctică a teatrului este reliefată, din cele mai vechi timpuri, de către specialiști, aceasta având un impact deosebit față de spectator, dar și în ceea ce-l privește pe actor. Elevii din școlile parteneredin țări diferite descoperă informațiidespre cultura și civilizația altor comunități, putându-se influența astfel, stabilind conexiuni între arta dramatică națională și cea universală(europeană).

Limbile de lucru ale proiectului*:* româna, franceza și engleza

Intervalul de vârstă și numărul elevilor participanți*:* 12 elevi cu vârste cuprinse între 15-18 ani din toate unitățile din școlile partenere (trupe de teatrul ale liceelor amintite).

Temele abordate: literatură română și universală, arta dramatică, istoria teatrului, idiomuri străine, interculturalitate, hibriditate.

Scopul proiectului: „Dialogul artelor în context european” își propune să îmbine artele: literatura. teatrul, muzica, dansul, activitățile organizate prin intermediul acestuia, fiind unele complexe ce vizează apecte semnificative pentru spiritualitatea românească, dar și pentru cea universală. Proiectul își propune, printre altele, motivarea educabililor pentru învățarea celor două limbi străine de circulație internațională, într-un cadru atât formal, dar, mai ales nonformal, aceștia putând să-și dezvolte abilitățile actoricești, regizorale, dar și deprinderile de utilizare a internetului, a rețelelor informatizate și a platformelor specializate în acest domeniu. Istoria teatrului, elemente de cultură și civilizație, arta spectacolului sunt tot atâtea aspecte exploatate în cadrul proiectului.

Obiective:

- Formarea abilităților de comunicare în limba străină și a celor specifice artei scenice;
- Dezvoltarea deprinderilor de comunicare scrisă prin elaborarea recenziilor, a cronicilor și organizarea acestora sub forma unei publicații în limba română, cu inserții de text în limbile franceză și engleză;
- Dezvoltarea universului cunoașterii prin contactul cu reprezentanții țărilor partenere;
- Stimularea creativității, prin implicarea în diversele activități extracurriculare;
- Crearea unui album al trupelor cu fotografii de la evenimentele în care sunt implicate acestea.

Grup-țintă: elevi, cadre didactice, părinți, comunitatea locală(Teatrele din localitățile implicate)

Activități:

1. Inițial, elevii fiecărei trupe de teatru își concep un filuleț de prezentare pe care îl postează pe site-ul proiectului, anterior conceput.
2. Fiecare echipă realizeazăun album de fotografii, pliante, o colecție de înregistrări video cu spectacolele anterioare.
3. Materialele prelucrate sunt postate pe site în vederea promovării acestora
4. Fiecare trupă pune în scenă un spectacol inspirat din arta dramatică tradițională și un altul inspirat din una dintre artele dramatice ale țărilor partenere, pe care le vor înregistra.
4. Participanții la proiect vor discuta prin videoconferință, prezentându-și experiența în domeniu, specificitatea fiecărei culturi .
5. Se realizează o hartă a Europei, bifându-se țările, respectiv localitățile participante la proiect, stabilindu-se, în egală măsură, și un calendar al vizitelor, pentru schimburile interculturale.

Resurse materiale, temporale: e-mail, twinspace, chat, videoconferință aparat foto, video, laptop, vestimentație corespunzătoare spectacolelor teatrale, software-powerpoint, imagini video etc. Proiectul se derulează în decursul unui an școlar.

Rezultate așteptate: Elevii vor fi antrenați în promovarea aspectelor ce țin de cultura națională, dar și a celor europene, acestora li se va dezvolta gustul pentru arta spectacolului, putând ulterior să creeze miniscenarii ce vor putea fi puse în scenă de elevi mai mici decâ ei. Își vor dezvolta abilitățile de a comunica într-o limbă străină, vor realiza albume foto cu evenimentele punctate pe care le vor promova în mediul virtual și nu numai.

Evaluare: Pe site-ul realizat se vor promova toate produsele activității: filmulețe, afișe, pliante, albume, articole, pagini de jurnal.

CONCLUZII

Societatea contemporană este una a perpetuelor metamorfoze culturale. Era globalizării înseamnă unitate în diversitate, dar și identitate culturală în context european. Importanța noilor tehnologii pentru educație este vitală, așa cum s-a observat în ultimele decenii, aceasta aplicându-se tuturor palierelor de la cursurile de formare pentru cadrele didactice până la implementarea acestora în educația formală, dar și nonformală. Dezvoltarea armoniasă a personalității elevilor de toate vârstele presupune utilizarea platformelor informatice, precum și a tuturor tehnologiilor din domeniu, care permit schimbul rapid de informații, de idei, precum și implicarea în proiecte la distanță. Etwinning permite, așadar, integrarea noilor tehnologii în procesul de învățare;transferul informațional către țările cu care se stabilesc relații de parteneriat, precum și o colaborare optimă cu acestea.

Secțiunea I - Profesori

Ce a însemnat proiectul “Şcoala de deasupra Curcubeului” pentru mine

prof. Artemiza Lovin, Şcoala Gimnazială nr. 29, Galați

Creativitate, inteligență, bucurie, armonie. Acestea sunt doar câteva dintre cuvintele care îmi trec prin minte când mã gândesc la “Şcoala de deasupra Curcubeului”.

Un loc unic, imaginar, dar totuşi real în mințile noastre, unde totul e posibil, unde nimeni şi nimic nu poate impune vreun fel de bariere, unde nimeni nu ne limitează gândurile. Putem lãsa imaginația sã zboare oricând, oriunde.

Într-un astfel de loc, orice este posibil, căci totul este exact aşa cum ne imaginãm noi, cum vrem sã fie.

O şcoalã ce iese din tipare, definite în special de imaginație şi creativitate, unde noi, cei participanți, ne putem doar imagina, din pãcate, o şcoalã exact aşa cum şi-o doreşte fiecare dintre noi.

Experiențe unice, irepetabile, alãturi de oameni minunați, cu care, chiar dacã nu i-am întâlnit personal, am reuşit sã dãm viață acestui minunat loc de deasupra curcubeului, ferit de lumea din afarã, ce judecã mereu fãrã cunoştință de cauzã.

Într-o astfel de şcoalã, consider cã orice elev s-ar simți în largul sãu, şi nu s-ar mai simți nicicum ținut în frâu de limitele impuse într-o şcoalã normalã.

Un loc plin de culori, plin de idei năstruşnice ce plutesc mereu în aer, gânduri îndrãznețe ce dau naştere mereu unor lucruri unice, posibile doar într-un loc precum cel creat de noi.

Un vis frumos, presărat cu experiențe unice, trăite alãturi de oameni minunați. Asta a însemnat pentru mine proiectul “*Şcoala de deasupra Curcubeului*”.

Elev:
Jitaru Alina, Şc. Gimnazială Nr. 29, Galați,
Prof. îndrumător, Artemiza Lovin

SECTIUNEA I—Profesori

ETWINNING-ALTERNATIVA EDUCAȚIONALĂ DESCHISĂ LA DISTANȚĂ

PROF. Sin Carmen, Dinu Camelia
LICEUL TEORETIC”ALEXANDRU MARGHILOMAN”-BUZAU

Aşa cum scrie chiar pe prima pagină a portalului, ”eTwinning este comunitatea şcolilor din Europa”. Deşi aflasem că aceste proiecte se sprijină pe accesul la educatie, inovare la sistemul de educatie si sunt benefice si atunci reprezentau un suflu nou, la inceput am avut o oarecare reticenta in a lucra cu acest instrument european, lucrasem anterior ceva asemanator, GTP, care m-a dezamagit la acel moment. De exemplu, la o intâlnire on line erau doar echipe, si acelea din Romania. Sper ca acum lucrurile s-au imbunatatit, dar chiar ma gadeam ca nu poate fi adevarat ca la un moment dat sa poti comunica, lucra in echipa pe diferite teme cu parteneri din alte tari.

O alternativa si dimensiune noua de formare, dezvoltare personala si cetatenie, sanse mai mari de insertie pe piata muncii pentru absolventi, internationalizarea educatiei si formarii, toate se reunesc si grupeaza in aceasta familie numita ETWINNING.

Este al 6- lea an de când lucrez pe aceasta platforma si nu pot spune decat ca ma bucur ca sunt unul dintre cadrele didactice care are oportunitatea de a lucra aici, pentru ca aici s-au nascut sperante iar visele au devenit realitate.

Am avut ocazia de a cunoaste oameni, culturi si gandiri noi, hotarate ca si noi in a face acest pas spre cunoastere, de a sparge barierele lingvistice şi cultural pentru a gasi un “core”comun, cum ar fi limba, elemente de ICT, aspirații şi dorinta de a cunoaste noi oameni, idei, principii.

In aceeasi masura, acest gen de proiecte internationale are ca efect pozitiv asupra elevilor, cresterea interesului pentru invatare, folosirea limbilor studiate la clasa si nu numai-de ex. Lucram acum la un proiect Etwinning in spaniola, limba care nu se studiaza la noi in liceu, ”Espanoleando-Reflexiones linguisticassobre la esenanza-aprendizaje”, dar elevii au fost dornici si au raspuns provocarii -o mai buna frecvență la ore, rezultate scolare mai bune.

Un alt proiect Etwinning ne-a invatat sa fim si sa gandim ecologic, sa derulam activitati de ecologizare,alaturi de prietenii nostri din proiectul “Together, for a healthier future”, unde, pe langa activitatile de greening, landart, dezbateri si chestionare, am reusit sa ne facem prieteni, să derulam in acest an pe perioada lunii aprilie si mai un voluntariat cu unul dintre partnenerii nostri.

De asemenea, incercam sa lucram si la Erasmus+ cu acestia, elevii fiind deja prinsi in acest parteneriat, discutand pe forum sau postand idei, activitati, poze pe site-ul

Comunitatea de pe Etwinning ne-a dat putere sa mergem mai departe, sa incercam sa iesim din cotidianul apasator, sa incercam si altceva, mai modern, simt ca aveam nevoie de asemnea proiecte, atat eu cat si elevii pe care-i coordonez, iar ei, la randul lor,asteapta noi provocari, noi teme si activitati.

“Sustainable development in our countries” este un alt proiect pe platforma la care lucram, pot spune ca ne leaga foarte mult prin tematica abordata, maniera de lucru, facand referire la noile, ultimile schimbari aparute in tarile noastre, avand punct de plecare persoanal, individual si mergand spre comunitate, spre intregul grup mare din care facem parte.

Totodata, odata cu participarea in acest spatiu, pe langa acomodarea cu aceste unelte europene, ne-am dezvoltat si abilitati de comunicare, imbunatatire a competentelor lingvistice si digitale, oportunitatea de a face activitati si in clasa cu elevii,dar si outdoors,sau conferinte on line pe forum, Skype, accentuând ideea de echipa.

Iata ca in acesti ani prin intermediul acestui simpozion-si salutam existenta lui!-am reusit sa facem parte din aceasta familie mare, care prinde parca din ce in ce mai mult contur si consistenta,care pare mai veridica si plina de esenta si continut ca niciodata.

In incheiere, pot spune ca salutam atat existenta acestei platforme cat si a organizarii simpozionului care reprezinta o punte spre comunicare, cunoastere, lucru in echipa, dobandirea increderii in sine a elevilor mai timizi, oportunitate si egalitate de sanse intr-o lume din ce in ce mai preocupata de interese personale, sau de interese meschine, unde valoarea este data la o parte in favoarea chiciului si a prostului gust.

eTwinning Label

Carmen Sin, Liceul Teoretic "Alexandru Marghiloman", ROMÂNIA
Sezgin Unal, Rahmi Kula Anadolu Lisesi, TURCIA
Adelina Silva, Agrupamento de Escolas Joaquim de Araujo, PORTUGALIA
Jaume Pellicer, CEFIRE (Centre de formació, innovació i recursos educatius), SPANIA
Ozgür Ozdemir, Fen Bilimleri Anadolu Lisesi, TURCIA
Jana Jilková, ICV a Jazykova skola, CEHIA

au primit Certificatul pentru proiectul:

TOGETHER,FOR A HEALTHIER FUTURE!

02.01.2013

Simona Velea
Biroul national de asistență
ROMÂNIA

Marc Durando
Central Support Service

Mustafa Hakan BÜCÜK
Biroul național de asistență
TURCIA

eTwinning Label

catherine bellin, LYCEE LEON CHIRIS, FRANȚA
Urszula Miaskowska, VIII Liceum Ogólnokształcące im. Zofii Nałkowskiej w Lublinie, POLONIA
onur gultekin, Anadolu Öğretmen Lisesi, TURCIA
ILKNUR BALÇIN, Borçka Anadolu Lisesi, TURCIA
Carmen Sin, Liceul Teoretic "Alexandru Marghiloman", ROMÂNIA
Ismail Tuncay, SEYDİŞEHİR ANADOLU TICARET MESLEK LISESI, TURCIA
BETÜL ÖLÜK, cgdr-karakoyunlu-ahmet ali dönmez high school, TURCIA
Ľýdia Zeleňayová, Športové gymnázium Jozefa Herdu Trnava, SLOVACIA

au primit Certificatul pentru proiectul:

Sustainable development in our countries.

22.10.2013

Tomasz Szymczak
Biroul national de asistență
POLONIA

Marc Durando
Central Support Service

Marie-Christine Clément-Bonhomme
Biroul national de asistență
FRANȚA

eTwinning Label

Jaume Pellicer, CEFIRE (Centre de formació, innovació i recursos educatius), SPANIA
Anna Maria Sganga Forero, ITES "F. Scarpellini", ITALIA
Marlène Abguillerm , college raymond verges, FRANȚA
Carmen Ciocca, ICS "N. Zingarelli" di Bari - Plesso Secondaria di I Grado, ITALIA
Maria Teresa Rughi, IIS "G. Mazzatinti" - Sez. Liceo Classico , ITALIA
Tania Ulisse, IISS "L. da Vinci" - Sez. IPSIASAR "L. da Vinci" , ITALIA
Norina Giafarone, IPSSAR "F. De Cecco", ITALIA
PAOLA CERRUTI, Istituto Comprensivo Statale "Don Lorenzo Milani" di Tavarnelle Val di Pesa - Scuola Secondaria di I Grado, ITALIA
Paolo Aghemo, Istituto Comprensovo "Fontanile Anagnino", ITALIA
GRAZIELLA PUCCIA, ITC ARCHIMEDE, ITALIA
Virginia Lombardo, ITCG "E. Pantaleo", ITALIA
Margherita Battaglini, ITES "F. Scarpellini", ITALIA
Clara Elizabeth Baez, ITES "R. Pria", ITALIA
Geisy Lilian Silva Sepúlveda, Liceo Ginnasio Statale "F. Petrarca", ITALIA
Cristina Licco, Liceo Statale "Francesco Ceconi", ITALIA
marilena gnocchi, Liceo Statale "Gaetana Agnesi" , ITALIA
Carmen Sin, Liceul Teoretic "Alexandru Marghiloman", ROMÂNIA
Valérie Bayonne Poussigue, Lycée Honoré d'Estienne d'Orves, FRANȚA
Gessica Bazzucchi, Scuola Media Statale "Ottaviano Nelli", ITALIA

au primit Certificatul pentru proiectul:

Españoleando: Reflexiones lingüísticas sobre la enseñanza-aprendizaje

Secțiunea I - Profesori

“Choose good things and good things will choose you”!
“A BOOK IN A MOVIE”
(O CARTE ÎNTR-UN FILM)

Prof.Mariana Rusu, Col .Tehnic ”Aurel Vlaicu”

ARGUMENT

Ideea proiectului s-a născut din dorința de a realiza un schimb de experiență interculturală,de a promova în diferite moduri latura estetică,spirituală a tinerilor noştri,raportandu-i la ceea ce ne poate oferi cultura occidentală.

Prezentul proiect îşi propune receptarea valorilor cultural-estetice autohtone, implementarea unui mod personal de interpretare atât a textului literar cât şi a filmului, prin realizarea unui schimb de experiență din perspectivă interculturală. Procesul de apropiere a şcolii de cinematograf găseşte o ocazie optimă atunci când opera cinematografică este propusă ca mod de interpretare pentru opera literară, datorită unor filtre tematice menite a solicita curiozitatea tinerilor, furnizându-le, în acelaşi timp, instrumentele necesare decodificării limbajului cinematografic. De aceea, considerăm că o apropiere de carte prin intermediul filmului este o abordare provocatoare pentru adolescenți, în condițiile în care se manifestă tot mai acut o criză a lecturii.

Domeniul: cultural artistic,literatura
Limba de comunicare: limba engleza
Vârsta grupului țintă: 15-17 ani
Scopul proiectului: familiarizarea tinerilor cu operele şi marile ecranizari ale lumii, sensibilizarea față de opera literară şi față de arta cinematografică, dezvoltarea unei atitudini estetice

OBIECTIVE:

- Promovarea dialogului şi a comunicării între elevii din şcolile partenere, deprinderea de a-i asculta pe ceilalți, deschiderea față de alte puncte de vedere, asumarea responsabilității
- Crearea unei punți între două limbaje (carte-film), manifestări ale expresivității artistice;
- Promovarea respectului față de valorile cultural-estetice autohtone;
- Cunoaşterea culturii occdidentale prin literatura şi arta cinematografică,prin ochii adolescentului străin

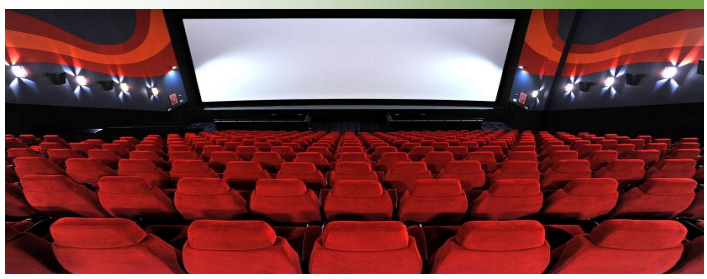
ACTIVITĂȚILE PROIECTULUI:

1. Să ne cunoaştem pe noi şi valorile noastre!
Se realizează prezentarea individuală sau pe grup a echipelor implicate
2. Film sau carte? Le vreau pe amândouă!
Alegerea unui eşantion de texte şi ecranizările lor-discuții tip seminar
3. Atelier on-line de jurnalism
Vor avea loc dezbateri plecând de la vizionarea unei ecranizari, recenzii la carte (se aleg romane celebre cunoscute de ambele echipe)
4. Eliberarea cuvântului prin imagine
Discuții pe baza vizionărilor, desene tematice ale unor personaje diferite
5. Printre rafturi!
Vizitarea unor biblioteci on-line
6. Dialog intercultural
Interviu cu o personalitate culturală locală
7. Linişte! Motor! Acțiune!
Dezbateri pe tema decorului filmelor, a costumelor, ipostaza regizorală
8. *Realizarea unei broşuri* care să cuprinda toate informațiile dobândite sau concluziile trase în urma seminariilor on-line

Concluzii

Criza lecturii nu este doar un apanaj al educației precare, ci mai ales lipsa unor motivații estetice care să conducă la o dezvoltare personală completă.

Consider că problema adolescenților noştri poate fi problema adolescenților lumii, de aceea este necesar un dialog intercultural între tinerii aparținând diferitelor state, o încercare de sensibilizare a acestora prin artă!



Secțiunea I - Profesori

FII MODERN … CU MĂSURĂ

Prof. OANCĂ GABRIELA, COLEGIUL TEHNIC „AUREL VLAICU”, GALAȚI

Dialogul deschis cu adolescentii secolului nostru îți oferă permanent surse inepuizabile de inspirație în ceea ce privește abordarea unor teme de interes major pentru ei. Astfel că, o comunicare eficientă cu el, adolescentul de astăzi s-a transformat pentru mine într-o provocare care a constat în realizarea unei paralele între ceea ce înseamnă să fii modern acum şi ce însemna acelaşi lucru într-o altă epocă.

Modernitatea reprezintă de fapt, conform *Dicționarului explicativ al limbii române*, calitatea de a fi modern în curentul timpului.Deci a fi modern ține de era în care trăiești, dar diferențele pe care le-am sesizat noi sunt mai mult de nuanță decât de substanță.

Astăzi, a fi modern înseamnă să socializezi prin intermediul unei rețele, fie că aceasta se numeşte *Facebook, Twitter, Hi-5, Skype, Team-Speak, My –Space, What’ s Up? , Messenger*, deja cam demodat,sau orice nume ar mai purta, înseamnă să porți cercei sau piercing-uri, fie că eşti fată ori băiat,să utilizezi cuvinte ,,la modă” de care fac uz toți puştii de vârsta ta şi să fii în trend în ceea ce priveşte vestimentația sau coafura.

Pentru tinerii de azi telefoanele performante reprezintă prietenul ideal,tânărul modern de azi e dependent de acest mic aparat, fără de care existența pare banală sau chiar ,, boring”.Dacă nu-şi atinge mica jucărie se plictiseşte, devine irascibil,dar în momentul în care o face, în ochi i se citeşte fericirea.

Ce însemna pentru tânărul Bobby, din romanul călinescian *Cartea nunții* a fi modern?

Cam acelaşi lucru cu ceea ce înseamnă pentru Gelu, pentru Relu sau ce nume o mai avea adolescentul de astăzi, cu singura diferență că tehnologia , mai puțin dezvoltată atunci, nu îi permitea acestuia accesul la internet şi implicit comunicarea atât de facilă.

Şi pentru el aspectul fizic prima, adolescentul interbelic purta părul lins pe spate, costum din stofă fină, englezească,însă şi lui îi plăceau maşinile şi caii putere, şi el visa la un automobil de lux.

Am constatat împreună faptul că rețelele de socializare oferă posibilitatea tuturor, tineri sau bătrâni, să descopere, într-un timp record, lucruri pe care altădată nu le-ar fi putut afla decât parcurgând poate zeci, sute sau chiar mii de pagini.

Astăzi, cu un singur click, poți avea rezumatul unui roman pentru ora de română, poți traduce un text în doar câteva secunde, vezi care a fost deznodământul unui meci important ori descarci o rețetă de prăjitură delicioasă.

Orice dilemă ai avea, netul pare să te scotă din încurcătură.

Ai prieteni peste mari şi țări? Te vezi rar cu ei?

Acum nu mai e o problemă! Tot la internet trebuie să faci apel! Dacă până acum vă întâlneați doar de Crăciun, acum o puteți face seară de seară, depinde doar de disponibilitatea voastră.

Tata nu ştie cum să monteze maşina de spălat proaspăt achiziționată, mama nu înțelege de ce o doare capul?Şi aici netul e un ajutor de nădejde!

Sau poate eşti în căutarea unui club sportiv ori de dans? Tastatura te îmbie de pe propriul birou! Mouse-ul, de asemenea!

Indiferent de nedumerirea ta, calculatorul e omniscient, aşadar cât ai bate din palme ai şi soluția!

Singura diferență pe care noi am identificat-o a fost aceea că tinerii din perioada interbelică petreceau mai mult timp distrându-se pe când contemporanii noştri petrec din ce în ce mai mult timp în spațiul virtual.

Nu e rău, ba dimpotrivă! E minunat să ai acces rapid la atât de multe informații, e grozav să ai prieteni din atâtea țări europene şi nu numai, e de-a dreptul oniric să poți vizita țări îndepărtate cărora să le cunoşti istoria şi valorile. Toate aceste beneficii aduse de internet ar trebui să te determine să devii un om mai bun , mai educat, mai civilizat.

Constatăm aşadar că problemele tânărului de astăzi pot deveni şi problemele tânărului de mâine sau mai mult decât atât, ale celui aflat peste granițe.Eficientizarea timpului petrecut în fața calculatorului reprezintă de multă vreme obiectul de interes al studiilor de psihologie şi sociologie.

Un simplu exercițiu aplicativ la nivelul adolescentului român şi al celui englez, de pildă, conduce către ideea conform căreia, ambii dețin o motivație intrinsecă mult mai puternică decât le cere contextul sau mediul în care trăiesc.

Consider plauzibilă ideea unui proiect în care să monitorizăm, din punct de vedere sociologic şi psihologic, activitatea unui grup de tineri români şi străini, care au preocupări comune şi abordează în aceeaşi manieră deficitară petrecerea timpului liber.

Toți vrem să fim moderni, fie prin atitudine, fie prin limbaj sau prin vestimentație şi nu în cele din urmă prin idei.

E grozav să ai atâtea oportunități, iar tinerii generației noastre ar trebui să profite de ele la maxim!

Noi, dascălii lor sau, de ce nu, prietenii lor, părinții lor , nu le cerem decât un singur lucru:măsură!

Deci, dragii noştri, fiți moderni … cu măsură!

eTwinning, albastrul cerului senin şi galbenul strălucitor al soarelui,

ed/prof. Cornelia Ursu, Grădinița “Cuv. Parascheva”, Iaşi, România

Albastrul cerului senin şi galbenul strălucitor al soarelui le-am descoperit ca urmare a firii mele iscoditoare, dornică de a afla ce mai este nou în domeniul învățământului de dincolo de ceea ce înseamnă România.

Am fost încantată să descopăr că în această “împletire miraculoasă” a celor două culori se află şi țara mea.

Relația deosebită ce am stabilit-o cu numeroase cadre didactice din diverse țări mi-a dat curaj să încerc să postez un proiect la care țineam foarte mult şi al cărui argument rămâne de actualitate chiar şi într-un viitor mult prea îndepărtat.

Mesajul meu,”Să păstrăm un mediu de viața mai verde” a fost rapid recepționat de o bună colega din UK şi astfel startul meu în eTwinning a fost de succes, după un an obținând şicertificatul de calitate pentru activitatea desfăşurată.

Activitățile acestui proiect au creat multe elemente festive, momente în care copiii, părinții şi educatoarea am format o echipă completă.

Atunci când faci să fii observat, desigur ca eşti observat!

Invitația primită de la colegele din Grecia, Italia, Spania am onorat-o, pentru proiectul ”ART IN FESTIVITIES”, cu mare drag .

Ce poate fi mai frumos decât să încerci să arăți cam ce se mai poate face la vârsta preşcolară pentru a promova frumosul din artă?

Desigur că nu a fost deloc lejer să am în vedere educația estetică a preşcolarului în mai multe domenii de activitate, precum: DEC(estetic şi creativ în activitățile artistico-plastice şi de educație muzicală), DOS (om şi societate în activitățile practice şi de educație pentru societate), DPM (psiho-motrice).

Stabilind obiectivele pentru a demonstra ce înseamna “Arta în festivitate”, am găsit firesc să-mi grupez activitățile pe două forme mai noi de desfăşurare: activități opționale ce vizau activitățile statice, de artă şi artistico-plastice, dar şi activitățile opționale de dans sportiv (incluzând aici şi jocul şi dansul popular).

Menționez că această împletire de obiective, pe cele două tipuri de activități opționale a fost posibilă şi datorită colectivului de părinți care au făcut parte direct din echipa combinată, bazată pe relația ”educatoare-copil-părinte”.

ETWINNING a fost primit şi privit cu căldură şi dovezi grăitoare în acest sens sunt că echipa copiilor a fost susținută material de către părinți dar şi prin sponsorizări pentru procurarea bazei didactico-materiale: material pentru lucru, costumații, întâlniri festive ale copiilor, expoziții, programe susținute la serbări în fața publicului.

Realizarea panourilor de proiecte a creat acea atmosferă de sărbătoare în sala de grupă, în care copiii aşteptau cu plăcere să desfăşurăm activități în cadrul proiectelor.

Povestea noastră eTwinning a început, am trăit-o aşa cum puteți vedea şi în videoclipul prezentat în simpozion, dar, mai cu seamă, povestea eTwinning continuă cu alte generații de preşcolari, în alte proiecte, cu diverşi parteneri serioşi şi de la care şi noi am avut suficient de învățat.

Aşa ne-am făcut prezenți pespațiile noastre eTwinning de proiecte, dar şi pe blogurile personale, pe care vă invităm să le şi vizitați gratuit:

http://cornellya47-50.blogspot.ro/2013_03_01_archive.html
http://cornellya47-50.blogspot.ro/2013/02/art-in-festivities-proiect-e-twinning.html
https://plus.google.com/117972704718633355641/posts

Mai jos, vă prezentăm doar câteva exemple festive ce vor ramâne de neuitat, în primul rând pentru noi, echipa combinată de copii, parinți şi educatoare, dar şi pentru cei ce au decis să ne devină parteneri de proiect, preluând din experiențele noastre pozitive, dar şi împărtăşindu-ne din diversitatea modalităților de a promova frumosul în oricare ocazie, pentru a-l pregăti pe copil să devină un bun cetățean, care să aprecieze munca şi frumosul, să dea valoare celor ce merită.

Secțiunea I - Profesori

Proiect eTwinning
Sa dăm o şansă şi Naturii!
Let’s give nature a chance, too!

Coordonator proiect - Ciotloş Anghelina, Colegiul Tehnic Dorin Pavel,ALBA IULIA

“Fii grijuliu cu planeta”

Obiectiv general

Proiectul urmăreşte specificitatea fiecărei culturi vizând în acelaşi timp unitatea in diversitate. Acest proiect vizează imbogaţirea culturii generale, inţelegerea lumii înconjurătoare, dezvoltarea abilităţilor de muncă în echipă şi comunicare eficientă ,dezvoltarea simţului artistic şi practice.

Obiective specifice

-vizează aplicaţii ale fizicii,chimiei, biologiei, tehnologiilor şi limbilor străine în viaţa de fiecare zi;
-vizează munca interdisciplinară si extracurriculară
-utilizează metode pedagogice active
-apropiere socioculturală şi interculturală
-sa aibe contacte concrete cu cultura si civilizaţia ţărilor participante
-responsabilizarea elevilor cu privire la epuizarea resurselor Pamintului;
- valorificarea diverselor deşeuri
-dezvoltarea simţului artistic şi practic;
-fantezie si creativitate in confecţionarea unor articole de imbrăcăminte si accesorii
-cultivarea sensibilităţii artistice
-promovarea dragostei pentru natură
-dezvoltarea abilităţilor de îndemânare în echipă si a simţului artistic ;
-achiziţii lingvistice şi competenţe de comunicare
-permite sa trăiască limba in context cultural in afara clasei
-dezvoltarea competenţelor digitale;
-să susţină profesorii de limbi in promovarea pentru elevi a limbilor străine ca limbi de comunicare contemporane impărtăşită de vorbitori de origine socială,culturală si etnice diferite.
-să favorizeze un învăţământ axat pe autonomia de invatare si incurajarea unui invăţământ pe tot parcursul vietii.

Activităţi reprezentative ale proiectului

1. Prezentarea echipei
2. Prezentarea şcolii si oraşului
3. Decoraţiuni “Iarna de argint”:om de zăpadă,sanie, moş Crăciun, casă, brăduţi, case, roboţi
4. Realizarea posterului “Reduce, reutilizează, reciclează”
5.Realizarea broşurii din 22 martie 2013 “Ziua mondială a apei
6.Realizarea de origami,rochii Eco, felicitări,postere:GREEN TREE si PLANETA
7. Excursie la Arieşeni si la Peştera Urşilor
8. Vizita la MUZEUL ŢĂRANULUI ROMÂN
9. Evaluarea proiectului prin wallvisher
10. Realizarea unei reviste a proiectului: www.calameo.com/read/00179982326d85404d551 a unei expoziţii şi a unui CD.

Produse finale

- Decoraţiuni “Iarna de argint”: om de zăpadă,sanie, moş Crăciun, casă, brăduţi, case, roboţi
- posterul “Reduce, reutilizează, reciclează”, Planeta si Green tree
- broşura din 22 martie2013 “Ziua mondiala a apei’’
-poze din excursia Excursie la Arieşeni si la Peştera Urşilor ,Vizita la MUZEUL ŢĂRANULUI ROMÂN
-Evaluarea pe wallvisher
-Revista si CD-ul proiectului

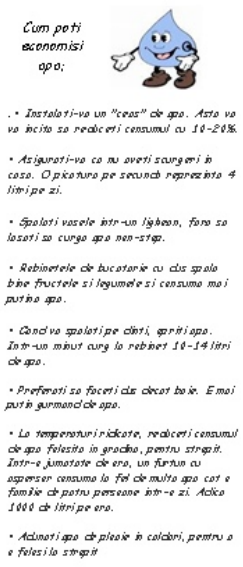
1. Decoraţiuni “Iarna de argint”: om de zăpadă,sanie, moş Crăciun, felicitari,brăduţi, roboţi

Evaluarea-Walvisher

Secțiunea I - Profesori

Proiect eTwinning
Sa dăm o şansă şi Naturii!
Let’s give nature a chance, too!

Coordonator proiect - Ciotloş Anghelina, Colegiul Tehnic Dorin Pavel,ALBA IULIA



- 78% din suprafața Pământului este acoperită de apă
- 2,5 % din totalul de apă este dulce
- 2/ 3 din totalul de apă dulce se găseşte în calotele glaciare şi în gheţari
- 0,08% din apa dulce este folosită de populația lumii
- Din 7 miliarde de oameni, doar 2,6 persoane au apă de băut, gătit şi spălat.

Colegiul Tehnic Dorin Pavel Alba Iulia

22 martie 2013 Ziua mondială a apei

Pe lângă dezvoltarea creativităţii si valorificarea abilităţilor individuale si colective, elevii sunt obişnuiţi să recicleze materiale, deşeuri, economisind astfel resurse naturale, fapt ce are impact pozitiv asupra mediului.

BIBLIOGRAFIE

Pe lângă creativitatea şi inovarea materialului s-a folosit internetul, youtube…..google.

Impactul asupra beneficiarilor

- o mai bună cunoaştere a elementelor specifice de cultură si civilizaţie
-aprecierea diferenţelor culturale care păstrezăfiinţă naţională
-aprecierea unui mediu cit mai sănătos si curat

Promovare, diseminare, valorizare

Prin responsabilizarea elevilor cu privire la epuizarea resurselor Pamintului, aceştia au acţionat in consecinţă şi au valorificat diverse deşeuri, fie colectându-le, fie reciclând hârtia si creând obiecte decorative cu deşeuri si hârtie, sau origami 3D, sau fie dezvoltindu-şi fantezia şi creativitatea în confecţionarea unor articole de imbrăcăminte –rochii ECO- si accesorii. S-a cultivat astfel sensibilitatea artistică, s-a promovat dragostea pentru natura la geografie, s-au dezvoltat abilităţi de lucru in echipă-valabil la orice materie, s-au realizat la limba engleză achiziţii lingvistice si competenţe de comunicare, permiţându-le să trăiască limba şi in context cultural in afara clasei, iar la TIC şi-au dezvoltat si descoperit noi instrumente de lucru si competenţe digitale. Atât elevii noştri, cât şi şcoala din Spania sau alte şcoli pot uza de modul de lucru al obiectelor de origami3D, pe baza filmuleţului de pe YOUTUBE sau a unitaţii de lucru a unei piese şi asamblarea de origami. Dorim un viitor proiect COMENIUS.

Prin schimbul de experienţă si cultură se favorizează un invăţamânt axat pe autonomia de invăţare şi încurajarea unui învăţământ pe tot parcursul vieţii.

S .O.M.A. Specific Onomastic by a Multicultural Approach (Classical roots and human body vocabulary in some modern languages)

Prof. Constantin Nicoleta
Liceul Tehnologic „Anghel Saligny", Galați

Aria curriculară: Trandisciplinaritate (Educație pentru mass-media, Informatică/TIC, Limbi străine, Muzică, Teatru, Tehnologie)

Limba de comunicare: engleza

Vârsta elevilor: 16 - 18

Scop și obiective:

Principalul scop al acestui proiect este de a permite adolescenților noștri să devină conștienți de importanța rădăcinilor europene, a limbilor clasice în vocabularul limbilor moderne , și să le ofere posibilitatea de a descoperi originile noastre lingvistice și culturale comune prin participarea într- un proiect multicultural de cercetare în colaborare cu diferite tări.

Obiective

- Creșterea cunoștințelor privind limbile clasice
- Identificarea și înțelegerea urmelor trecutului în propriul său teritoriu și în țara parteneră
- Compararea limbii materne cu alte limbi europene
- Comunicarea folosind terminologia specifică în limba engleză
- Învățarea unei alte limbi străine (italiană , spaniolă)

Instrumente utile:

Chat, e-mail, Forum , Other software (Powerpoint, video, pictures and drawings), TwinSpace, Virtual learning environment (communities, virtual classes, ...), Web publishing

Activități:

Proiectul, care se încadrează în programa școlară a clasei va fi împărțit în mai multe etape:

- laborator de vocabular: latină și greacă terminologie referitoare la corp și la sănătate
- laborator tematică: știință, religie și medicină în lumea antică
- laborator de civilizație: îngrijirea corpului în civilizațiile antice.

Fiecare laborator se va realiza prin distribuirea de elevi în grupuri mixte de două școli și vor lucra cu instrumentele TIC oferite. Activitățile de monitorizare vor avea loc la fiecare două săptămâni, printr-o sesiune de chat sau prin alte forme colective de contact, în plus față de alte forme de comunicare individuale. Schimbul de materiale de studiu și alte produse va fi furnizat de către cadrele didactice.

Rezultate preconizate:

-construirea unui blog sau un spațiu virtual ce va deține competență lingvistică

-cunoștințe îmbunătățite de limbă latină și greaca veche

-cunoștințe noi cu privire la civilizație clasică.

-îmbunătățit abilitățor de comunicare în limba engleză, în limba lor maternă și în limbile de plasament;

-îmbunătățirea și de creșterea utilizării resurselor web

-dezvoltarea interesului și atitudinii multilingvistice

-cunoașterea și înțelegerea multiculturală

Show me how you live!!

Prof. Crăciun Viviana
Liceul Tehnologic „Anghel Saligny”, Galați

Aria curriculară: Trandisciplinaritate (Educație pentru mass-media, Informatică/TIC, Limbi străine, Muzică, Teatru, Tehnologie)

Limba de comunicare: engleza

Vârsta elevilor: 16 - 18

Scop și obiective:

Scopul acestui proiect este de a descrie diferite stiluri de viață în rândul tinerilor din Europa. Se dorește realizarea unui schimb de informații și prezentarea rutinei de zi cu zi, obiceiurile și interesele adolescenților în diferite țări europene, în scopul de a promova o înțelegere europeană în ceea ce privește stilul de viață, cultura, interesele și educație în rândul lor. Elevii vor interacționa prin intermediul spațiului virtual eTwinning, în scopul de a analiza și compara obiceiurile lor, tendințe, activități. Ei vor fi capabili să facă schimb de idei cu privire la diferite subiecte de interes, caracteristicile naționale și impactul culturii asupra rutinei lor de zi cu zi, precum și activitățile lor de timp liber.

Instrumente utile:

Chat, e-mail, Forum , Other software (Powerpoint, video, pictures and drawings), TwinSpace, Virtual learning environment (communities, virtual classes, ...), Web publishing

Activități:

1. Elevii de la școlile partenere încep prin prezentarea unor idei pentru un film . Ei aleg instrumentele și trei membri , care urmează să fie " actori ". Rolurile și responsabilitățile de alți elevi sunt definite .

2. Elevii vor face un film care prezintă o zi din viața lor.

3. Filmul este editat, se adaugă subtitrare în limba engleză atunci când este necesar. Pentru a termina cu producția video, elevii pot alege cateva piese tipice pentru a însoți video-ul . Ei ar trebui să înregistreze aceste cântece și pot crea orice alt sunet necesar, prin utilizarea unei înregistrări sonore și software-ul de procesare .

4. Filmul trebuie să fie încărcat pe site-ul de Internet sau trimis la școlile partenere. Elevii vor viziona filmele și vor comenta pe baza acestora. Discuțiile încep pe forumul spațiului virtual eTwinning. Elevii ar trebui să -și exprime sentimentele și gândurile lor aici . Fiecare film poate fi urmat de o întrebare principal adresată partenerilor lor .

Pe parcursul întregului proiect elevii vor fi încurajați să propună idei și acțiuni și să folosească toate instrumentele eTwinning disponibile , în scopul de a crea propria lor bucată autentică de muncă . Acestea sunt puntea de legătură cu partenerii lor.

Rezultate preconizate:

La finalizarea cu succes a acestui proiect, elevii vor reuși să:

- extindă cunoștințele lor despre cultura celuilalt
- dezvolte un interes în diferite moduri de petrecere a timpului liber și de un stil de viață
- utilizeze TIC în mod eficient
- exprime gândurile lor, sentimentele și opiniile folosind o limbă străină
- îmbunătățească nivelul de limba engleză

Secțiunea I - Profesori

I will teach you to love my country (O idee de proiect)

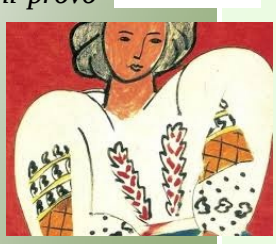
prof. Violeta Măzăroaie, Şcoala Gimnazială ,,Sf. Nicolae’’ Vânători, Galați
prof. Sergiu Jelicovschii, Liceul Teoretic ,,Meşterul Manole’’, satul Sălcuța, raionul Căuşeni, Republica Moldova

***Motto –What is old-fashioned for me, it is new for you** (Ceea ce, pentru mine, este vechi, pentru tine este nou.)*

Logo – ***I show, you learn, we become friends.**(Eu arăt, tu înveți, noi prietenim.)*

,,Căci dacă la ieşirea din experiență, lumea şi viața n-au aflat ele înseşi o sporire a sensului, ce valoare mai are efortul de a ne aventura în ea?’’ Este o definiție aventurii în care am pornit alături de oameni minunați şi deosebiți. De la o simplă schiță de proiect începem o călatorie aproape inițiatică în cursul căreia vom întâlni provocări şi obstacole, însă dorința de a răzbate va fi mereu mai puternică.

Să facem, deci, primul pas...



Motivația proiectului

Într-o eră tehnologizată şi informatizată, omul modern a pierdut contactul cu tradiția şi valorile naționale. Proiectul constituie o oportunitate de a readuce în conştiință dansul, cântecul şi portul popular într-o abordare transfrontalieră.

Aria curriculară:

Om şi societate, educație fizică, educație plastică şi muzicală, istorie, comunicare în limba maternă şi limbi străine, educația tehnologică şi TIC.

Limba de comunicare – limba engleză.

Vârsta elevilor – 12-15 ani

Scopul este promovarea valorilor culturale autohtone în context european.

Obiectivele:

1. Să execute mişcările dansurilor tradiționale respectând paşii, ritmul, linia melodică.
2. Să confecționeze costume naționale folosind tehnici şi materiale diverse
3. Să elaboreze un dicționar etno-internațional incluzând termeni specifici.
4. Să creeze un costum, un cântec şi un dans îmbinând specificul fiecarei culturi promovate.

Activitățile proiectului :

Prezintă-te! - Se realizează prezentarea pe grup şi individuală a fiecărei echipe implicate înproiect.

Paşaportul meu tradițional - Descrierea portului popular, a cântecului şi a dansului tradițional;

- Elaborarea dicționarului de termeni specifici.

Daca aş fi... – roman, francez, german, moldovean.

- Fiecare țară va realiza şi învăța cântecul, costumul şi dansul celorlalte țări prin rotație. Fiecare țară va expedia şi va primi costumul tradițional femeiesc şi bărbătesc.

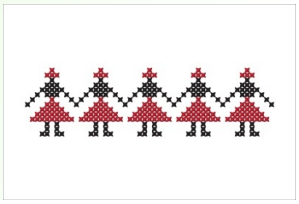
Mozaic cultural-tradițional - Fiecare echipă realizează un colaj video cuprinzând secvențe din dansurile şi cântecele învățate. Votarea videoclipului cel mai reprezentativ.

Buchetul tradiției noastre

- Realizarea unui costum, dans, cântec inspirate din toate culturile şi tradițiile prezentate în proiect.

Instrumente şi materiale de lucru

Instrumente TIC (Voki, Prezi, Glogster etc.), țesături, ac, ață, caiete etc., echipament tehnic.



Secțiunea a III-a

Eseu

Prof. Pleșca Liuba
Liceul Teoretic,,Meșterul Manole”, s. Sălcuța , r. Căușeni
Republica Moldova

Cine sunt eu?
(Această interpretare ar putea fi a oricărui profesor, fiindcă zbuciumul din viața lor este asemănător)

Au vrut să fiu. Și- a fost să fiu.
Și s-a făcut pe lume, poate,
Mai mult cu-n dor, mai mult cu-o soartă,
Mai mult cu o singurătate.

Și s-a făcut pe lume, încă,
Mai mult cu-o taină,cu-o mirare,
Mai mult cu doi genunchi zdreliți,
Mai mult cu-n semn de întrebare.

Beam rouă și citeam în stele,
Mușcam flămîndă din poveste,
Căci îndrăgii cartea de mică –
Și-atunci, și-acum pită îmi este.

Găseam în cărți lumile,care
Încet se aciuau în mine,
Eram cînd luncă, cind pădure,
Credeam în Feți- Frumoși și-n zîne.

Ningeam. Plouam. Ardeam în ruguri.
Mă dizolvam în luna plină,
Iar cerul m-asculta și, noaptea,
Vorbeam cu el despre Lumină.

Vorbeam despre Lumina Lină
Ce m-alinta împărătește,
Ca să-nțeleg că strălucirea-i
Din Tatăl Cel Ceresc pornește.

Și-așa, încet,țesînd izvodu-mi
Din vise și din idealuri,
Mă pomenii cu **Marea-** n față
Să stau pe mal? Să sar în valuri?

Să-ștept vre-o luntre să-mi aducă
Din larguri **Perla Mării**, scumpă?
Să-mi chem vîslași să- mi poarte lun-trea
Pe unde gîndul nu apucă?

Dar, poate-i bine să-aleg Țărmul?-
Viața tihnită-așa se-nvață:
Să nu știi ce-i furtuna-n mare,
Nici cum te bate valu-față.

Să nu te- nfricoșeze largul –
Pe mal să pui zăbală vrerii!
Să nu ai trabă cu rechinii !
Iar **Perla Mării** - fie-a **Mării** !

.....

Vorbeam despre Lumina Lină
Ce m-alinta împărătește,
Ca să-nțeleg că strălucirea-i
Din Tatăl Cel Ceresc pornește.

Și-așa, încet,țesînd izvodu-mi
Din vise și din idealuri,
Mă pomenii cu **Marea-** n față
Să stau pe mal? Să sar în valuri?

Să-ștept vre-o luntre să-mi aducă
Din larguri **Perla Mării**, scumpă?
Să-mi chem vîslași să- mi poarte lun-trea
Pe unde gîndul nu apucă?

Dar, poate-i bine să-aleg Țărmul?-
Viața tihnită-așa se-nvață:
Să nu știi ce-i furtuna-n mare,
Nici cum te bate valu-față.

Să nu te- nfricoșeze largul –
Pe mal să pui zăbală vrerii!
Să nu ai trabă cu rechinii !
Iar **Perla Mării** - fie-a **Mării** !

.....

DE CE FIZICA?

Prof. IONEL HĂULICĂ, Colegiul Tehnic ,,Aurel Vlaicu”, Galați

Persoanele care pătrund într-un alt orizont cultural se văd confruntate cu un alt sistem de percepție a realului, cu un ansamblu de viziuni culturale specifice asupra timpului și spațiului, cu un mod diferit de relaționare cu altul. În situațiile nou create, trebuie să se exploateze simbolurile comune, elementele culturale asemănătoare care pot facilita „trecerea” dintr-o lume (cu valorile ei) în alta, de obicei mai bogată și mai permisivă la valori eterogene. Comunicarea umană este fundamentală pentru viața personală și pentru viața socială a individiului. Astfel, comunicarea este un cod sau un sistem care stă la baza organizării și dezvoltării sociale, influențând raporturile pe orizontală și verticală dintre oameni – intervenind chiar în aspirațiile lor intime, dar și în cunoașterea realității.

Procesul de comunicare se realizează prin intermediul cuvintelor, ideilor, conceptelor, imaginilor, noțiunilor având un conținut informațional care facilitează manifestarea conduitelor umane. Comunicarea este bazată pe un sistem de coduri, care se transmit între emițător și receptor. Putem menționa astfel comunicarea prin mijloace lingvistice, mijloace non-verbale, mijloace extralingvistice, mijloace verbale, comunicare prin imagini, prin sunete etc. Fără îndoială, comunicarea este un proces orientat spre atingerea unor obiective: recepționarea și transmiterea unor informații, înțelegerea și prelucrarea acestora etc.

Una din disciplinele fundamentale care permit comunicarea între persoane din diverse țări, cu culturi diferite, cu sisteme de ducație diferite este **FIZICA**.. Einstein emite legea care spune că fenomenele fizicii se desfășoară identic în toate sistemele de referință. Rezultă că formularea legilor fizicii este aceeași indiferent de țară, cultură, religie. Un exemplu în acest sens se propune în spațiul virtual eTwinning proiectul ,,**De ce FIZICA?”.**

Limba de lucru a proiectului: limba română, limba engleză, limbile materne ale țărilor participante.

Intervalul de vârstă al elevilor implicați în proiect: 12-18 ani.

Discipline implicate: fizica, matematica, biologia, TIC, limba engleză.

Scopul proiectului: Valorificarea potențialului de care dispun elevii pentru a desfășura activități
creatoare și implicarea acestora în activități practice, utile, din viata reală, pe baza cunoștințelor din domeniul fizicii.

Obiective:
- Cunoașterea și înțelegerea fenomenelor fizice, a conceptelor specifice fizicii;
- Dezvoltarea capacităților de explorare/investigare a realității și de experimentare prin folosirea unor instrumente specifice fizicii;
- Dezvoltarea abilităților de analiză, sinteză, gândire logică pentru rezolvarea de probleme practice;
- Dezvoltarea capacităților de comunicare folosind limbajul specific fizicii;
- Stimularea creativității pentru investigarea și descoperirea soluțiilor practice unor probleme legate de mediul în care trăiesc;
- Formarea unor atitudini critice față de efectele științei asupra dezvoltării tehnologice;
- Schimbul de bune practici prin organizare de întâlniri periodice (conferințe, vizite, comunicare online);
- Formarea unei atitudini active și responsabile față de membrii grupului și partenerilor implicați în proiect.
- Utilizarea TIC în comunicare.

Competențe de evaluat:

1. Explicarea unor fenomene naturale cu ajutorul conceptelor specifice fizicii:
- definirea sau recunoașterea unor concepte specifice fizicii;
- formularea de ipoteze referitoare la fenomene fizice;
- exprimarea prin simboluri specifice fizicii a legilor, principiilor și teoremelor fizicii, a mărimilor fizice și a unităților de măsură ale acestora;
- descrierea semnificațiilor termenilor sau simbolurilor folosite în legi sau relații.

2. Utilizarea noțiunilor studiate în rezolvarea unor probleme cu caracter teoretic și aplicativ:
- selectarea informațiilor relevante referitoare la fenomenele prezentate;
- realizarea de modele pentru anumite procese;

3. Interpretarea fenomenelor din viața cotidiană prin folosirea într-un mod integrat a cunoștințelor și a metodelor specifice diferitelor domenii ale fizicii:
- identificarea fenomenelor fizice în situații din viața cotidiană;
- realizarea de conexiuni între fenomenele specifice diverselor domenii ale fizicii;
- selectarea informațiilor relevante pentru interpretarea unor fenomene fizice;
- anticiparea evoluției fenomenelor fizice, pornind de la date prezentate;
- descrierea și explicarea unor fenomene din viata cotidiană folosind cunoștințe integrate din diferite domenii ale fizicii.

4. Identificarea unor relații între informații rezultate din explorarea și experimentarea dirijată a unor fenomene fizice, pentru interpretarea acestora:

Activitățile proiectului

Activitatea 1 - ,, Fizica te învață să gândești creativ”
- lansarea proiectului;
- solicitarea implicării elevilor în activitățile proiectului;
- anunțarea partenerilor ;
- stabilirea responsabilităților;

Activități specifice
- Cu fizica vei călători prin lumea viselor. Totul este posibil.
- Cu ajutorul fizicii poți avea o carieră dinamică și bine plătită în țară și în străinătate

Secțiunea I - Profesori

DE CE FIZICA?

Prof. IONEL HĂULICĂ, Colegiul Tehnic ,,Aurel Vlaicu", Galați

- Fără fizică nu ar exista racheta spațială, camere digitale, automobile, telefoane, energie nucleară, calculatoare, playere MP3 (confortul omului modern).
- Dacă te întrebi de ce îți trebuie matematica atunci întreabă fizica.
- Dacă studiezi științele inginerești atunci poți lucra ca inginer - Dacă studiezi fizica atunci poți lucra și ca inginer.
- Legile fizicii sunt independente de starea economiei și de țara de pe glob.
- Dacă te blochezi în interiorul unei găuri negre, vei ști cum să ieși afară.
- Poți lucra ca cercetător într-un institut de cercetare (complexul științific de la Geneva).

În cadrul acestei activități, elevii participanți la proiect vor socializa utilizând, chatul, forumul de dezbatere, blogul, portalul eTwinning în vederea prezentării activităților.

Activitatea 2 - *„ Fizica ne ajută"*

Activități specifice:

- să explorăm misterele macro și microcosmosului;
- să dezvoltăm noi tehnici pentru viață, securitate alimentară, apărare;
- să găsim soluții la problemele energetice ale lumii

Rezultatele brainstormingului vor fi făcute cunoscute pe pagina wiki, pe chat, pe blog, pe portalul eTwinning.

Activitatea 3 - *„ Fizica explică"*

Activități specifice: culoarea cerului; structura universului; proprietățile nucleului atomic; încălzirea globală; evoluția biomoleculelor.

Activitatea 4 - *„Dar... de ce FIZICA?"*

Activități specifice;

- Fizica ne ajută să comunicăm și să ne informăm, să comunicăm la distanță (de exemplu radioul, televiziunea, telefonul, internetul);
- Fizica ameliorează sănătatea și salvează viața (inventează noi tehnici medicale pentru aparatură performantă);
- Fizica ne ajută să ne deplasăm mai repede, la distanțe mari și în siguranță (transporturile aeriene și spațiale);
- Fizica poate contribui la dezvoltarea industrială a unei țări. - Fizica creează materiale noi folosite în toate domeniile vieții economice (viitorul aparține nanotehnologiei);
- Fizica duce la descoperirea de noi surse de energie (variante alternative, nepoluante);
- Fizica face un mediu mai curat și condiții mai bune de viață (condiții de viață optime pe stația orbitală sau în racheta intergalactică);
- Legile statistice ale fizicii se pot aplica în economie pentru eficientizare și prognoză (econofizica);
- Fizica ne ajută să dezvoltăm gândirea logică, să disciplinăm mintea și să acționăm corect și eficient în orice situație.

Vom folosi laboratorul de fizică și spațiul virtual pe tot parcursul proiectului, pentru desfășurarea activităților, comunicăm cu partenerii din orice țară din lume,parteneri în proiect, organizăm schimbul de idei, informații, resurse, reflecții asupra activităților și la final va avea loc evaluarea activităților proiectului.

Vom invita parteneri de proiect pe profesori, administratori cu drepturi depline, elevii participanți ca parteneri, iar ca vizitatori pe părinții elevilor implicați în proiect. În spațiul virtual eTwinning al proiectului vom invita toți solicitanții, care știu deja să utilizeze platforma eTwinning, să își posteze activitățile pe twinspace.

Secțiunea I -Elevi

e-Twinning- Povestea unei idei

NUME ELEV: CIUCUR ELENA
PROFESOR COORDONATOR: DEDU CRISTINA – SILVIA
ȘCOALA GIMN. NR. 1, SAT Fântânele, jud. Galați

e-Twinning este un punct de întâlnire virtual pentru schimbul de informații între școli, aflate în diferite colțuri ale lumii. El are ca scop învățarea limbilor străine printr-o tehnică atractivă sau perfecționarea acesteia. De asemenea, el reprezintă un mod ușor de a descoperi secretele altor regiuni, obiceiurile locurilor și tradițiile acestora, la baza lor stând comunicarea.

Odată cu participarea la această activitate utilizarea limbii engleze a devenit o plăcere pentru mine. Acest proiect internațional mi-a oferit șansa de a învăța să comunic virtual cu populația aflată la mii de kilometri depărtare, folosind limba engleză. Cu ajutorul profesorilor am evoluat în cunoașterea acestei limbi. În cadrul acestei activități am avut oportunitatea de a suda relații de amiciție cu alți elevi de vârsta mea, unde am găsit calități și defecte comune. Pentru a împărtăși tradițiile patriei noastre, România, am realizat diferite lucrări, referate și chiar am confecționat și obiecte tradiționale românești, pe care mai apoi le-am distribuit celorlalte regiuni, acestea procedând la fel. Astfel, a avut loc un schimb de informații, valori culturale și tradiții, permițându-ne să trăim cu ajutorul imaginației creative câteva clipe în acea țară.

În acest mod atât nivelul nostru al cunoștințelor despre Uniunea Europeană a avansat, cât și al cunoașterii limbii engleze pe care o necesităm la orice pas.

Secțiunea I - Profesori

MAGIA CULORILOR - OPȚIONAL DE EDUCAȚIE PLASTICĂ

PROPUNĂTOR: PROF. ÎNV. PREŞC. BUDUR ADRI
GR. NR. 3(14) BRĂILA

MOTTO: Soarele e galben, Cerul e albastru,
Verde este frunza, Roşie e buburuza,
Oranj este polenul, Violet- o floare,
Indigo-fluturaşul,

Activitatea opțională înseamnă orice acțiune organizată în afara curricumului şcolar, prin care se formează o punte între cunoştințele dobândite în cadrul activităților propriu-zise şi punerea lor în practică .

Acest tip de activitate elimină stresul disciplinei impuse.

Înseamna plăcerea de a cunoaşte şi de a te dezvolta.

ARGUMENT

Într-o zi am întrebat copiii: „Cum credeți voi că ar arăta lumea dacă ar fi numai alb şi negru?”

Unul dintre ei mi-a răspuns că ar fi urâtă.Atunci am decis să pătrund împreună cu ei în universul culorilor.

M-am întrebat oare ce ştiu copiii despre culori şi apoi i-am întrebat chiar pe ei acest lucru.Concluzia a fost că mă interesa mai mult nu ce ştiu copiii despre culori, ci ce ştiu să facă ei cu culorile şi ce simt în fața spectacolului plin de culoare din jurul lor.

Limbajul plastic este fără îndoială unul dintre cele mai iubite mijloace de comunicare ale copiilor. Ceea ce nu pot exprima prin mijloacele limbajului vorbit copiii de vârstă preşcolară exprimă prin limbajul plastic, aitfel spus îşi completează modul de a comunica cu ceilalți.

Lucrările celor mici reflectă personalitatea fiecăruia dintre ei, ne descoperă lumea aşa cum ei o văd, dezvăluindu-ne şi nouă copilul pe care nu-l cunoaştem îndeajuns de bine.

Universul copiilor nu va putea fi redat mai bine decât numai de copii şi de nimeni altcineva. Aceştia inventează şi transformă culorile în parteneri de joacă, vorbesc cu culorile şi vorbesc despre culori. Am întâlnit undeva un îndemn care spune aşa: „Dați-le copiilor impresia că sunt nişte adevărați artişti!”

OBIECTIVE CADRU

1.Cultivarea capacității de exprimare plastică folosind elemente de limbaj plastic şi tehnici specifice artei plastice.
2.Stimularea gustului estetic prin cunoaşterea semnificației culorilor.
3.Formarea unei atitudini pozitive față de arta plastică.

1.OBIECTIVE DE REFERINȚĂ

1.1.Să folosească instrumente de lucru neconvenționale pentru realizarea picturii.

1.2.Să utilizeze punctul, linia şi pata de culoare ca elemente de bază ale limbajului plastic

Activități de învățare:

1.1.Pictură cu ajutorul amprentei mâinii

Desen cu ajutorul lumânării peste care se aplică tempera

1.2Exerciții de utilizare a petei de culoare;

Exerciții de trasare a liniei cu pensula;

Modalități de evaluare: 1.1.aprecieri verbale, portofolii;

1.2.autoevaluare. aprecieri verbale

SUGESTII METODOLOGICE: se va lucra individual; metode şi procedee explicația, demonstrarea, exercițiul, descoperirea.

STANDARD DE PERFORMANȚĂ: La sfârşitul grupei mari toți copiii vor fi capabili să folosească cel puțin trei tehnici de lucru şi un element de limbaj plastic pe baza exercițiilor efectuate.

2. OBIECTIVE DE REFERINȚĂ

- Să aplice culori şi semne plastice în diferite moduri, organizând într-o manieră personală spațiul plastic

Activități de învățare:- pictură realizată cu culori calde;

-pictură realizată cu culori reci

Modalități de evaluare:-aprecieri verbale;

-lucrări plastice pentru expoziție

SUGESTII METODOLOGICE: se va lucra individual; se vor utiliza ca metode şi procedee observarea dirijată, conversația, explicația, exercițiul.

STANDARD DE PERFORMANȚĂ: La sfârşitul grupei mari toți copiii vor fi capabili să compună spațiul plastic în mod original utilizând cel puțin o categorie de culori pe baza tehnicilor exersate.

3.OBIECTIVE DE REFERINȚĂ:

-Să manifeste grijă şi atracție față de pictură, ca modalitate de exprimare a unor simțăminte proprii

Activități de învățare:-răsfoirea unui album cu lucrări plastice celebre; -exerciții de identificare a operelor studiate, la Galeriile de Artă; Modalități de evaluare:-aprecieri verbale;

-lucrări plastice din expoziție

SUGESTII METODOLOGICE: se va lucra individual şi cu toată grupa de copii prin observație, conversație dirijată şi învățarea prin descoperire, prezentări Power Point.

STANDARD DE PERFORMANȚĂ: La sfârşitul grupei mari toți copiii vor fi capabili să recunoască cel puțin trei lucrări plastice ale unor pictori celebri pe baza albumelor studiate.

CONȚINUTURI	TIMP
Recunoaşterea grupurilor de culori	45 min
Culori calde-culori reci, non-culori	45 min
Combinarea culorilor	1,5 ore
Prelucrarea „formei întâmplătoare”	45 min
Efectul de monocromie	45 min
Amestecul culorilor	1,5 ore
Tehnica formelor spontane	45 min
Tehnica amprentei mâinii sau a vârfurilor degetelor	1,5 ore
Suprapunerea grafică	45 min
Tehnica ruperii tentei	45 min
Tehnica desenării cu lumânarea	45 min
Tehnica desenului decorativ cu ajutorul pieptenului	45 min
Tehnica picturii pe o suprafață tratată	1,5 ore
Tehnica firului de ață	45 min
Tehnica stropirii	1,5 ore
Tehnica suflării cu paiul	1,5 ore
Linia, punctul, forma, pata de culoare ca elemente de limbaj plastic	3 ore
Tehnica fuzionării la margine	45 min
Tehnica şabloanelor	45 min
Tehnica ştampilei	1,5 ore
Pictură cu bețişorul pe textile	45 min
Pictură cu lipici	45 min
Tehnica desenării cu lumânarea	45 min
Tehnica grupării punctelor	45 min
Tehnica vitraliului	1,5 ore

Acest tip de activitate poate fi o alternativă educațională care să se realizeze la distanță prin aplicarea bunelor practici ți implementarea acestora şi la grupele proprii.

BIBLIOGRAFIE

1. Curriculum pentru învățământul preşcolar, prezentare şi explicitări, Bucureşti, Didactica Publishing House, 2009

2. Ana, Aurelia şi coautorii, Activități opționale pentru învățământul preşcolar şi primar, cls.I şi a II-a, Ghid metodologic,Tipografia Astra, Deva, 2005

3. Bojneag, Maria, Educație plastică, Ghid metodic pentru învățământul preşcolar, Editura Tehno-Art, Petroşani, 200

4. Şova, Siminica(coord), Activități opționale în grădiniță, Editura ASS, Iaşi, 2000

Proiectul „ Green chemistry around Europe”- o introspecție în chimia viitorului

Prof. Szenkovits Mariana
Prof. Dărăbanțu Valentina
Colegiul Tehnic “Ana Aslan”, Cluj- Napoca

Proiectele e-Twinnning oferă instrumente pedagogice care integrează noile tehnologii în procesul de învățare, implicarea în activități curriculare comune, posibilitatea conectării profesorilor la o rețea europeană şi oportunități pentru dezvoltare profesională prin colaborarea în proiecte internaționale şi prin participarea la seminarii şi schimburi de experiență.

Proiectele e-Twinning ajută cadrele didactice să treacă dincolo de limitele sălii de clasă şi de modelele tradiționale de învățare. Colaborarea în proiectele e-Twinning transformă procesul educațional clasic într-unul interactiv, interesant pentru elevi. Participarea la acest gen de proiecte duce la consolidarea cooperării europene, internaționalizarea educației şi formării, asigurarea modalităților de promovare a învățării şi exersării limbilor străine. Pe de altă parte, promovarea unor astfel de parteneriate are efecte pozitive asupra elevilor dintre care amintim: creşterea interesului pentru învățare, o mai bună frecvență la ore, rezultate şcolare mai bune.

Colegiul Tehnic „Ana Aslan” din Cluj Napoca are o bogată experiență în realizarea proiectelor eTwinning. Proiecte cum ar fi: Reality in our legends and tales, Bioclimatical school means sustainable school sau Organic food around Europe (fig. 9,10) sunt câteva dintre proiectele premiate. Cu o parte din partenerii de proiecte am păstrat legătura, reuşind chiar să-i cuprindem în alte proiecte.

În anul 2013 Colegiul nostru a câştigat un proiect Leonardo da Vinci, secțiunea Parteneriate, cu titlul „Green chemistry around Europe”, având ca parteneri Liceul „PETRIK LAJOS” – Bilingual Vocational School for Chemistry, Environmental Protection and Information Technology- Budapesta, UNGARIA –coordonator proiect; „Hohere Techniche Bundeslehranstalt Wels”- Wels, AUSTRIA; Yalova Merkez Teknik ve Endüstri Meslek Lisesi, Yalova, TURCIA; Profesionalna gimnaziya po veterinarna medicina "Ivan P. Pavlov", Stara Zagora, BULGARIA; ITIS Pininfarina, Moncalieri-Torino, ITALIA. Coordonatorul din România al proiectului este d-na ing. Dărăbanțu Valentina. O parte din aceşti parteneri au fost contactați prin intermediul platformei e-Twinning.

Ideea proiectului a pornit de la introducerea conceptului de Chimie verde care a devenit o tehnologie inovatoare începând cu anul 1990. Trecerea către tehnologiile curate în industria chimică în care accentul e pus pe reducerea deşeurilor la sursă ce necesită tehnologii noi care au fost adoptate industrial ne-a făcut să ne indreptăm şi noi dascălii atenția spre această nouă concepție. Principalul obiectiv al acestui proiect constă în dezvoltarea motivației elevilor spre studiul noilor concepte, tehnologii, prevederi ale Chimiei Verzi ce contribuie la protejarea mediului ambiant, reducerea poluării, menținerea şi îmbunătățirea calității vieții.

Activitățile principale ale proiectului sunt:

- aducerea la zi a informațiilor de Chimie verde aplicată în diferite ramuri ale tehnologiei chimice şi protecției mediului din diferite țări europene partenere în proiect şi studierea aplicării celor 12 principii ale Chimiei verzi
- studii efectuate pe domenii ale tehnologiei chimice şi protejării mediului înconjurător alese de fiecare partener din țara lui şi diseminate cu ocazia mobilităților
- antrenarea în această cercetare a elevilor din şcolile participante în scopul dezvoltării cunoştintelor de specialitate cu noutățile din domeniu dar şi îmbunătățirea cunoştintelor de limba engleză, educarea în spiritul valorii europene, cunoaşterea culturii şi geografiei altor popoare europene, legarea de prietenii cu elevi din alte țări
- corelarea cunoştintelor teoretice cu realitatea industrială, în acest sens beneficiind de competențele unui partener industrial (Compania S.C. Farmec)
- dezvoltarea unui CDL în domeniu activitati de diseminare şi popularizare a noutăților Chimiei verzi prin: afişe, proiectarea unei pagini web de Chimie verde, s.a.

În paralel am înscris proiectul cu acelaşi titlu şi pe platforma e-Twinning. Oportunitățile oferite de platforma reînnoită ne ajută la organizarea mai structurată a activităților.

Mobilitățile de proiecte sunt pregătite în urma unor schimburi de idei avute în „Cancelaria” de pe platforma eTwinning. Elevii cuprinşi în proiect s-au cunoscut prima dată pe platformă, iar la reuniunile de proiect aveau deja informații unii despre alții. Fiecare echipă a postat o prezentare a țării, a localității şi a şcolii realizată în Power Point sau sub formă de mini film video (fig. 1). Platforma e-Twinning ne-a facilitat prezentarea celor 12 principii ale chimiei verzi. Am schimbat idei în legătură cu modalitățile de prezentare ale fiecărui principiu, feed back-ul fiind rapid (Fig. 3,4,5,6). Am realizat mini filme cu experimentele chimice derulate în şcoală pe care le-am descărcat pe platformă (fig. 2). S-au făcut propuneri de logo-uri pentru proiect, care au fost postate pe pagina proiectului (fig. 7).

Platforma e-Twinning este o platformă ideală pentru diseminarea activităților şi a mobilităților desfăşurate în proiect. Asigură promovarea dialogului intercultural şi între reuniunile de proiecte iar sentimentului de apartenență la UE devine mai pronunțat, privit prin prisma relațiilor personale.

Proiectul „ Green chemistry around Europe”- o introspecție în chimia viitorului

Prof. Szenkovits Mariana
Prof. Dărăbanțu Valentina
Colegiul Tehnic “Ana Aslan”, Cluj- Napoca

Platforma e-Twinning este o platformă ideală pentru diseminarea activităților şi a mobilităților desfăşurate în proiect. Asigură promovarea dialogului intercultural şi între reuniunile de proiecte iar sentimentului de apartenență la UE devine mai pronunțat, privit prin prisma relațiilor personale.

Spațiul proiectului poate fi accesat la adresa http://new-twinspace.etwinning.net/web/p97972

Fig. 1 Prezentarea României, a oraşului şi a şcolii

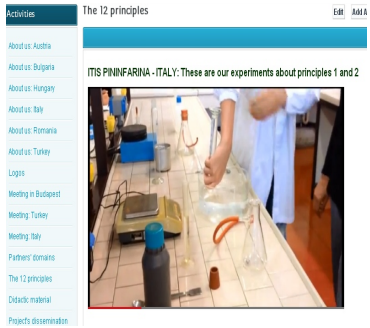


Fig. 2 Structurarea proiectului pe activități

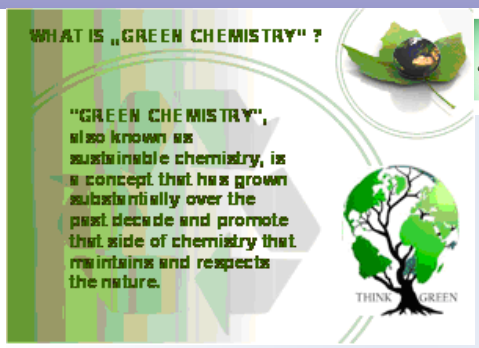


Fig. 3 Prezentarea noțiunii de chimie verde

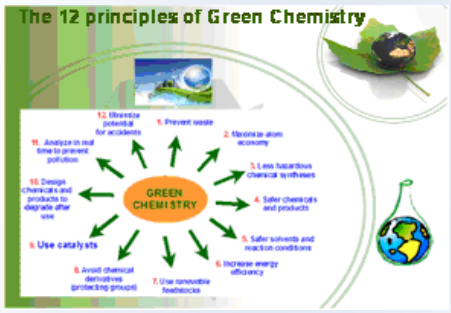


Fig. 4 Prezentarea celor 12 principii ale chimiei verzi

Fig. 5 Primul principiu al chimiei verzi

Fig. 6 Principiul al doilea al chimiei verzi

LOGO ITALY 1 LOGO ITALY 2 LOGO BULGARIA

LOGO ROMANIA

Certificatul eTwinning Label

Certificatul eTwinning European Quality Label

Certificatul eTwinning Quality Label

Bibliografie:

http://en.wikipedia.org/wiki/ETwinning
Mike Lancaster, GREEN CHEMISTRY: An Introductory Text, *Green Chemistry Network, University of York*, The Royal Society of Chemistry 2002
http://www.acs.org/content/acs/en/greenchemistry/about/principles/12-principles-of-green-chemistry.html

Secțiunea I - Profesori

E-twinning - o metodă modernă şi utilă în procesul instructiv-educativ

Prof. Ignat Adriana
Şcoala Gimnazială "Adam Nicolae", Arad

E- twinning facilitează accesul profesorilor la un mediu virtual de colaborare şi de schimb de experiență, la parteneriate cu alți profesori şi la activități de formare profesională, alături de colegi din țările europene.

Prin participarea la proiecte de eTwinning (înfrățire online între şcoli), elevii au posibilitatea să comunice cu alți elevi din țările participante, să afle elemente de specific cultural sau de specific al educației în țările partenere, să învețe utilizând noile tehnologii şi să îşi perfecționeze competențele de comunicare în limbi străine.

Înfrățirea online a şcolilor poate fi însoțită de înfrățirea comunităților. Unele localități au decis să se “înfrățească” şi completeze comunicarea şi cooperarea online prin alte proiecte – vizite, activități culturale pentru adulți etc.

Platforma europeană www.etwinning.net se adresează tuturor şcolilor din învățământul preuniversitar, tuturor profesorilor, indiferent de disciplina predată, directorilor de unități şcolare, bibliotecarilor şi inspectorilor şcolari. Prin intermediul platformei, e- twinnerii au acces la o rețea europeană şi oportunități pentru dezvoltare profesională, prin colaborarea în proiecte internaționale şi prin participarea la seminarii internaționale de formare/ schimburi de experiență. Elevii şi cadrele didactice au acces la un cadru activ de învățare, la instrumente pedagogice care integrează noile tehnologii în procesul didactic.

E -twinning face parte din Comenius, programul Uniunii Europene destinat şcolilor, este coordonat de European Schoolnet, un parteneriat internațional din care fac parte 31 ministere ale educației din Europa şi are ca obiectiv conceperea de resurse de învățare pentru şcolile, cadrele didactice şi elevii europeni.

E- twinning este un proiect al Comisiei Europene şi face parte din Programul de Învățare pe toată durata vieții. eTwinning îşi propune să încurajeze cadrele didactice europene şi elevii lor să lucreze împreună în proiecte educaționale prin intermediul Internetului.

E - twinning este spațiul unde profesorii europeni au posibilitatea de a crea conexiuni, de a face schimb de idei şi mai ales de a lucra împreună, indiferent de distanță. Tehnologiile informațiilor şi comunicării devin o parte naturală a activității şcolare şi oferă elevilor posibilitatea de a cunoaşte alți copii de vârste apropriate din alte țări europene şi de a-şi folosi competențele lingvistice învățate într-un cadru autentic.

E-twinning este destinat profesorilor şi elevilor, dar şi altor persoane care lucrează în şcoală sau pentru şcoală: bibliotecari, coordonatori TIC, directori, directori adjuncți, consilieri educativi, consiliile de administrație din şcoli din întreg învățământul preuniversitar: grădinițe, şcoli primare sau gimnaziale, licee, colegii, grupuri şcolare.

E twinning oferă instrumente pentru găsirea de parteneri europeni şi un spațiu sigur pentru derularea proiectului comun. De asemenea, este oferit ajutor şi acordată asistență când este nevoie, atât de către specialişti, cât şi de către alți utilizatori.

Fiecare țară are propriul său punct eTwinning de sprijin. TEHNE - Centrul pentru Inovare în Educație - a fost desemnat de Ministerul Educației Naționale să coordoneze implementarea programului eTwinning în România.

Fiind profesoară de limba engleză şi franceză, consider că este important să oferim elevilor noi metode şi procedee de învățare. Internetul este până la urmă o sursă de cunoaştere dacă este folosit cum trebuie. Elevii trebuie învățați să folosească Internetul şi în scop educativ, nu doar pentru divertisment.

Ca profesor încurajez implementarea noilor metode de predare şi evaluare precum platforma e twinning, care, după părerea mea, ar fi foarte utilă în orice şcoală.

Aş dori să stabilesc legături cu şcoli din străinătate, să facem proiecte împreună, practic, să ne deschidem spre nou. Copiii ar avea astfel posibilitatea să îşi exerseze limba engleză sau franceză şi totodată ar cunoaşte persoane noi, lucruri noi.

E-twinning reprezintă o nouă oportunitate pentru profesori şi elevi, o metodă eficace în procesul educativ, întrucât stimulează elevii, îi face să îşi dorească să învețe, poate chiar să le şi placă.

Bibliografie:

www.etwinning.net
www.etwinning.ro

Secțiunea I—Profesori

PROIECT EDUCAȚIONAL
"RĂDĂCINI"

Prof. înv. primar Luminița Mirică- Bobiț
Școala Gimnazială Nr. 28, Galați

***MOTTO**: Cel care nu îşi cunoaşte înaintaşii nu ştie cine este*

1. Argumentul proiectului: Şcoala constituie principala instituție care are ca scop formarea personalității elevului.

Cunoaşterea trecutului înseamnă informare, instruire şi educație. Deoarece omul este prin excelență individ social, sentimentul de apartenență la grup dă consistență şi sens existenței sale. Proiectul este o invitație către arta populară, comunicare, interrelaționare şi cunoaştere a specificului local, adaptare a comportamentului actorului social (şcolarul mic) în diferite situații şi va orienta copiii către un univers informațional şi educațional dinamic. Cunoaşterea folclorului local, a portului şi obiceiurilor reprezintă primii paşi în realizarea acestui deziderat. Modelele comportamentale oferite de protagoniştii creațiilor folclorice, exemplele pozitive, rolul reglator al diferitor ritualuri dedicate prosperității, chiar şi vechile jocuri ale copiilor, pot constitui resursă pentru copiii de vârstă şcolară.

2. Scopul proiectului:

Derularea proiectului vizează implicarea elevilor într-un real schimb cultural cu purtătorii valorilor artei populare zonale, intelectual şi afectiv, cu privire la istoria locală şi la arta populară, de multe ori mai puțin cunoscută în mediul urban.

„Arta este un microscop pe care artistul îl îndreaptă spre ascunzişurile sufletului său, dezvăluind oamenilor aceste ascunzişuri comune tuturora" (Mihai Codreanu, *Fratelui meu cititor*); sau atinge apoteoza spirituală, conform părerii lui Schopenhauer. Intenția este de a derula o serie de activități în ateliere de lucru, de work-shop-uri, focus-grupuri, observații participative şi directe, care să conducă la acumularea unor elemente de valoare, vizând arta populară specifică zonei. Inițiat pe fondul crizei înregistrate de societatea contemporană caracterizată de anomie, orientată mai mult spre consum şi confort exclusiv material, manelizată şi becalizată, proiectul face apel la memoria spirituală a locurilor şi la sentimentul apartenenței sociale.

Demersul devine astfel, o formă de scoatere la lumină a valorilor locale, de factură spirituală ale societății. Proiectul va urmări transformarea elevilor în actori sociali activi, cu scopul evitării riscului de marginalizare sau excluziune socială din rândul elevilor ai căror părinți lucrează în afara granițelor țării şi de aceea aflați în situație de risc, precum şi a decalajelor educaționale dintre elevii acestei şcoli.

3.Grupuri țintă:

a) Beneficiarii direcți: - elevi din învățământul primar ;

b) Beneficiarii indirecți : - cadre didactice , părinți.

4. Obiectiv cadru: Îmbunătățirea capacității instituționale a şcolii de a dezvolta şi a implementa programe extracurriculare pentru educarea elevilor în spiritul unei participari active in procesul de educație, care să le faciliteze adaptarea la viața socială, prin crearea unei rețele de socializare.

5. Obiective de referință :

- să exprime în mod original, într-o formă accesibilă, clară şi armonioasă, propriile idei, judecăți şi opinii cu privire la orizontul local;
- să-şi însuşească strategiile, metodele şi tehnicile de culegere a exponatelor autentice, capabile să stârnească interesul;
- să-şi structureze o conduită autonomă în selectarea, organizarea şi utilizarea informației;
- să-şi dezvolte un comportament prosocial;
- să-şi îmbogățească universul de cunoaştere;

6. Rezultate aşteptate :

- dezvoltarea simțului estetic, civic şi moral al elevilor;
- dezvoltarea orizontului cultural al elevilor prin cunoaşterea particularităților folclorice şi etnografice specifice zonei;
- optimizarea procesului de socializare al copiilor prin participare directă şi activă la toate activitățile propuse.

PROIECT EDUCAȚIONAL
“RĂDĂCINI”

Prof. înv. primar Luminița Mirică- Bobiț
Școala Gimnazială Nr. 28, Galați

7. Plan operațional de acțiune :

Nr. Crt.	Activități	Locație și termene	Responsabili	Participanți	Resurse materiale
1.	Lansarea proiectului în săptămâna Internațională a Cărții pentru Copii și Tineret,	Biblioteca Școlii	Cadrele didactice	Elevi ; Reprezen-tanți ai comunității Locale, autori ai unor lucrări referitoare la istoria locală ;	-publicații referitoare la istoria locală
2.	Work-shop	Școala Gimnazia-lă Nr. 28	Cadrele didactice,	Elevi ; Părinți, reprezentanți ai comunității locale	-lucrări literare ale elevilor, lucrări de arte plastice procurate sub diverse forme ; măști, exponate diverse, materiale audio și/sau video ;
3.	Excursie la Muzeul «Vatra cu dor » Șivița	Șivița , Muzeul « Vatra cu dor » ;	Cadrele didactice	Elevi Cadre didactice dl. Paul Buța	Mijloace specifice artelor plastic și creații literare mijloace audio-video
4.	Diseminarea proiectului Teatrul popular, în cadrul expoziției	Sala de festivități a școlii ;	Cadrele didactice	Elevi ; Părinți Reprezen-tanți ai comunității locale	Lucrările elevilor, costume de carna-val confecționate din diferite mate-riale; mijloace audio-video
5.	Valorificarea proiectului : **Muzeul**	Școala Gimnazia-lă Nr. 28	Cadrele didactice	Elevi Cadre didactice	Exponatele achiziționate, Materiale și mijloace audio-video

8.Resurse :

a) Umane : cadre didactice , aproximativ 50 de elevi, părinți.

b) Materiale : echipamente TIC, materiale specifice confecționării unor produse atât pentru expozițiile anunțate cât și pentru costume tradiționale, echipamente audio- video ; transportul se va realiza cu autocarul.

c) Financiare:

- proiectul se realizează utilizând resurse proprii și obținute din sponsorizări;

d) De autoritate și putere:

- conducerea școlii, I.S.J.

9. Evaluarea proiectului:

sondaje de opinie;
monitorizare internă;
jurnal de proiect.

10. Valorificarea proiectului :

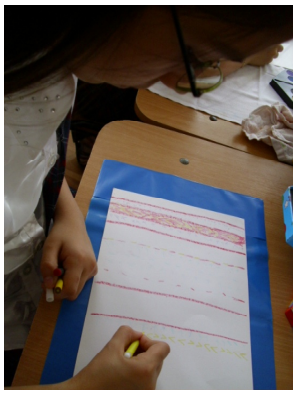
Buletin informativ după fiecare activitate derulată ;
Postarea unor imagini surprinse în timpul activităților, pe site-ul AGIRO și pe site-ul Învățător. ro ;
Realizarea unor PPT-uri cu aspecte din timpul activităților directe cu elevii; Albume foto.

11. Diseminare:

Premierea tuturor elevilor participanți;
Prezentarea proiectului în cadrul Seminariilor și Sesiunilor de comunicări științifice, în plan local, național, internațional;
Articole în presa locală și reviste de specialitate.

12. Obligații ale propunătorilor:

- punerea la dispoziție a spațiilor necesare unei bune desfășurări a activităților;
- respectarea calendarului manifestărilor;
- colaborarea directă cu persoanele implicate răspunzând la orice sugestie/ propunere a acestora;
- realizarea unui portofoliu documentar cu materiale informative, fotografii, lucrări ale elevilor, care să ilustreze finalitatea proiectului.



Secțiunea I - Profesori

Proiectul eTwinning - "Chimia din jurul nostru"

Prof. Mik Mihaela Evelina
Clubul Copiilor "Spiru Haret" Bârlad – Structura Clubul Elevilor Huși

Acțiunea eTwinning facilitează parteneriatele între instituțiile de învățământ preuniversitar din Europa. Aici cadrele didactice din Europa pot să interacționeze, să dezvolte proiecte de colaborare și să facă schimb de informații.

În ultimul timp spațiul virtual ocupă un loc destul de important în viața noastră. Generația tânără este atrasă tot mai mult de noile tehnologii. Această acțiune dă posibilitatea îmbinării într-un mod plăcut și util a pasiunilor și intereselor elevilor cu activitățile de învățare. Prin intermediul proiectelor eTwinning elevii sunt stimulați să studieze anumite teme și să le transpună pe calculator cu ajutorul instrumentelor specifice acestei platforme. Astfel noile tehnologii sunt folosite în dezvoltarea competențelor și autonomiei elevilor.

Însăși scopul principal al acțiunii eTwinning este acela de a facilita comunicarea și colaborarea între școli din țările membre ale Uniunii Europene, implicând cadrele didactice și elevii în activități noi de învățare: crearea de diverse produse educaționale care implică utilizarea noilor tehnologii și în elaborarea cărora colaborează cu echipe din alte țări. Obiectivele principale ale acestor proiecte Etwinning sunt: îmbunătățirea competențelor de utilizare a noilor tehnologii atât în rândul cadrelor didactice, cât și a elevilor; îmbunătățirea comunicării în limbi străine; cunoașterea și dialogul intercultural, dezvoltarea spiritului de cooperare și a capacităților de a lucra în echipă (echipe formate din elevi aparținând aceleiași școli sau echipe formate din elevi din diferite țări care iau parte la același proiect).

Un astfel de proiect se poate desfășura cu succes ca o alternativă sau, mai bine zis, ca o completare a orelor de chimie. Dacă stăm și analizăm , obervăm că în jurul nostru au loc numeroase fenomene chimic. Atunci când pregătim o prăjitură și "stingem" bicarbonatul de amoniu cu oțet, când spălăm rufe și detergenții dizolvă murdăria, când vopsim ouăle de Paște și fixăm culoarea cu oțet, când aprindem un chibrit realizăm experiențe chimice fără să conștientizăm acest lucru. De aceea, proiectul eTwinning intitulat "Chimia din jurul nostru" este o bună modalitate de a ne face mai atenți la tot ceea ce ne înconjoară.

Prin activitățile propuse în acest proiect se dezvoltă mai multe laturi ale personalității elevilor, atît cognitive, cât și afective.

În prima activitate a proiectului intitulată "Să ne cunoaștem" elevii realizează, în echipă, o hartă în care evidențiază localitatea natală. Pentru aceasta ei trebuie să folosească motoarele de căutare pe internet, pentru a găsi cea mai sugestivă hartă. Apoi în Paint sau Power Point vor încercui zona din care provin. Astfel se pun în valoare cunoștințele de geografie, cele de TIC, precum și capacitatea de a lucra în echipă. Tot în cadrul acestei acțiuni se face o prezentare Power Point în care se prezintă școala de proveniență, unde fiecare elev își exprimă câte un gând sau o impresie despre școală. Urmând, ca prin muncă individuală, să realizeze o miniprezentare a fiecărui participant la proiect. Acestea se pot face folosind numeroase instrumentele, dintre care enumerăm numai: Paint, Power Point sau www.voki.com.

În a doua activitate a proiectului intitulată "Chimia din jurul nostru" elevii vor identifica diferite experiențe chimice care au loc în viața de zi cu zi și le vor reproduce într-un mod cât mai atractiv. Acestea vor putea fi prezentate sub formă de filmulețe, de pps-uri sau cu ajutorul editorialelor de fotografii, incluzând și comentarii scrise sau audio. Astfel, fiecare echipă realizează un experiment și îl descrie. Apoi îl trimite și celorlalte echipe participante la proiect. Acestea vor reproduce experimentul după indicațiile prezentate și vor compara rezultatele.

Prin această activitate se dezvoltă atât spiritul de echipă, de colaborare la nivelul echipei naționale și între echipele internaționale, cât și competențele de chimie și de comunicare într-o limbă străină.

În cea de a treia activitate a proiectului intitulată "Ne jucăm, învățăm" elevii fac schimb de jocuri pentru a facilita studierea chimiei. Cu această ocazie elevii vor crea rebusuri, diagrame, puzzle-uri, animații, chestionare și multe altele, cu ajutorul http://www.jigsawplanet.com/ ; http://www.dfilm.com/live/moviemaker.html; http://www.wordle.net/; http://classtools.net/, etc.

În cea de a patra activitate intitulată "Dicționarul chimiei" se va realiza un dicționar multilingvistic în care termenii specifici chimiei se vor regăsi în toate limbile materne ale participanților la proiect și, bineînțeles, în limba de comunicare a proiectului. De asemenea, competențele TIC și cele de chimie trebuie să se îmbine armonios în aceaste activități pentru a realiza ceva util și plăcut.

Pe lângă aceste activități, proiectele eTwinning dau posibilitatea realizării unor colaborări atât între profeori, prin acel spațiu special numit Cancelarie, precum și între elevi prin Colțul elevilor.

Astfel prin intermediul Cancelariei profesorii relaționează, stabilind legături puternice care vor dăinui și după încheierea proiectului. Aici, cu ajutorul forumului profesorii discută despre etapele proiectului, stabilesc modalitățile și termenii de realizare a activităților, soluționează nelămuririle sau neconcordanțele apărute pe parcursul proiectului. Tot aici, profesorii pot face adevărate schimburi de experiență, împărtășind unii altora din experiența proprie. De asemenea, se pot schimba informații despre școală, despre dotări, despre finanțarea unităților de învățământ, despre implicarea părinților în activitățile elevilor. Prin arhiva de documente se pot realiza schimburi de modele de planuri de lecție, fișe de lucru folosite la clasă, materiale și auxiliare didactice.

Prin Colțul elevilor aceștia pot, de asemenea, realiza legături pe baza hobby-urilor comune. În cadrul forumului din acest sector se pot deschide discuții între elevi care să vizeze atât preocupările de la școală (gen materia preferată), cât și din afara ei (gen filmul preferat sau stilul muzical preferat). Tot aici elevii pot discuta despre orarul zilnic, asemănările și deosebirile din cadrul instiruțiilor de învățământ din întreaga Europă. Prin arhiva de documente elevii pot realiza schimburi de texte preferate, de imagini cu activitățile petrecute în cadrul școlii sau în afara ei. Toate aceste informații trebuie să se încadreze în normele bunului simț și a securității personale.

O particularitate binevenită a acestor proiecte eTwinning este și posibilitatea de a invita în Twinspace diferiți, așa ziși, vizitatori. Aceștia pot fi profesori din școală și nu numai, părinții elevilor implicați în proiect și elevi din alte clase, precum și diferite personalități din comunitatea locală.

Pentru ca să se bucure cât mai mulți de produsele unui astfel de proiect ar trebui ca activitățile proiectului să fie publice. Astfel exemplul de bună practică ar fi mai accesibil tuturor.

Prin implicarea elevilor în acest tip de proiect reușim să-i motivăm pe elevi să împărtășească și altora din cunoștințele lor, să utilizeze noile tehnologii într-un mod plăcut și util, să stabilească legături cu copii din alte țări și din culturi diferite, să lucreze în echipă.

Bibliografie:

http://www.etwinning.net/ro/pub/index.htm;

http://iteach.ro/pg/cursuri/view/24005/introducere-in-etwinning;

http://iteach.ro/pg/cursuri/view/24008/etwinning-proiecte-internationale-de-colaborare-educationala.

Proiectele eTwinning – o cale spre interculturalitate

prof. Rotariu Anişoara, Liceul “Regina Maria” Dorohoi

prof. Ciobanu Ilucă Cristina, Liceul “Regina Maria” Dorohoi

Reuniți sub emblema patrimoniului şi a identității, elevii Liceului „Regina Maria” au fost parteneri intr-un proiect eTwinning, *Notre patrimoine*, alături de parteneri provenind din alte patru şcoli europene, Franța, Italia, Polonia şi Luxemburg. Proiectul continuă tradiția contactelor europene stabilite în cadrul liceului, în parteneriate şcolare dezvoltate în limbile de circulație internațională, pornind de la teme legate de obiceiuri şi tradiții, bucătăria europeană, sistemul de învățământ până la proiecte privind protecția mediului înconjurător.

Activitățile desfăşurate pe site-ul proiectului au urmărit cultivarea dialogului intercultural, deschiderea către spațiul european, promovarea tradițiilor, conştientizarea propriei identități în contactul cu o societate multiculturală, cultivarea spiritului de echipă, învățarea şi exersarea limbilor străine într-un spațiu autentic. Tema proiectului, obiceiurile şi tradițiile populare, a reprezentat un mijloc eficient de a promova specificul național prin ceea ce are mai frumos şi mai sfânt: cultură, tradiție, obiceiuri, istorie, religie.

Limba de comunicare a proiectului a fost limba franceză, dar elevii şi-au însuşit expresii minimale în toate limbile proiectului, reuşind să devină plurilingvi după un an şi jumătate de activități împreună. Calendarul proiectului a oferit elevilor ocazia să lucreze într-o diversitate de activități, de la patrimoniul natural, la cel cultural, gastronomic, obiceiuri şi tradiții. Aspectele multiculturale au fost puse în evidență prin intermediul lucrărilor elevilor, a felicitărilor trimise în şcolile partenerilor cu ocazia sărbătorilor de peste an.

O activitate ce a atras în mod deosebit atenția şi admirația elevilor a fost Lecția de gastronomie – să intrăm în inima bucătăriei europene. Organizați în ateliere, elevii din cele cinci şcoli ale continentului european, au pregătit produse tradiționale specifice partenerilor. Elevii din Franța, de exemplu, au aplicat rețeta noastră de pandişpan, găsind asemănări cu brioşele tipic franțuzeşti. Elevii noştri au încercat rețeta biscuiților sărați din Luxemburg şi a pastelor italieneşti. Activitatea a fost o încântare a papilelor gustative, dincolo de frumusețea lucrului în echipă.

Calea spre multiculturalitate a fost asigurată de multiplele activități desfăşurate aproape în acelaşi timp în şcolile partenere. Elevii au lucrat la prezentarea şcolii, a țării, a oraşului, a şcolii. Prezentările lor au vizat patrimoniul şi tradițiile şi obiceiurile regiunii din care fac parte.

Dincolo de utilizarea limbilor străine, le-am oferit elevilor noştri ocazia să descopere, virtual măcar, noi orizonturi, noi locuri, noi oameni. Mai mult, i-am învățat să descopere minunile pământului românesc şi să caute cele mai bune formule de a le promova. Filmele de prezentare postate pe blog-ul proiectului au arătat mândria acestora de a-şi promova pământul pe care s-au născut, de a deveni ambasadorii propriei țări. Blog-ul comun le-a oferit ocazia tuturor partenerilor să descopere noi orizonturi, locuri pline de simboluri şi de istorie, regiuni îndepărtate din punct de vedere geografic dar foarte apropiate datorită contactelor europene şi a limbilor de circulație.

Limba lui Molière a reunit prin farmecul ei vorbitori liceeni, aflați la vârsta optimă de a lega rezonanța unei limbi de valorile ei culturale. Faptul că am avut printre parteneri elevi provenind din Franța a constituit un punct forte al grupului, elevii din celelalte şcoli având ocazia să practice limba franceză alături de vorbitori nativi.

Proiectul s-a dovedit un succes în sine, dată fiind ocazia de a aduce limbile străine într-un context extraşcolar, în care elevii au conştientizat importanța cunoaşterii şi exersării lor într-un mediu social divers. Descoperirea propriilor tradiții şi afirmarea propriei identități au contribuit la creionarea spațiului cultural european în care „unitate în diversitate” n-a rămas un simplu slogan, ci un mod de viață.

Din mărturisirile elevilor: „În urma acestei experiențe, pot spune ca eu, o eleva iubitoare de limba franceza, am căpătat o amintire frumoasă datorită acestui proiect. Am avut oportunitatea sa aud limba franceză direct de la sursă, să comunic şi eu la rândul meu şi să îmi fac prieteni din țările partenere în acest proiect. Dincolo de deschiderea culturală pe care acest proiect mi-a oferit-o, am realizat că limbile străine reprezintă liantul unor prietenii ce depăşesc barierele înguste ale țării. – Gafincu Anda, clasa a XI-a”

Experiența se înscrie în dorința de a descoperi şi a valorifica patrimoniul național, de a conştientiza importanța învățării limbilor străine în dezvoltarea personală, rolul muncii în echipă pentru afirmarea şi conservarea identității naționale, îmbunătățind, în mod real, abilitățile de comunicare.

Suntem datori să le oferim elevilor şansa de a iubi limbile străine, de a înțelege importanța lor şi de a acționa în favoarea lor pe parcursul anilor de şcoală. Proiectele europene ne deschid noi orizonturi şi ne oferă ocazia de a ne mândri că suntem români. Este, poate, cea mai importantă lecție pe care vrem s-o transmitem în continuare copiilor noştri!

Matematica în viața reală

Profesor: Covalea Marinela
Colegiul Tehnic”Aurel Vlaicu”, Galați

În condițiile actuale, „lumea matematicii” trebuie înțeleasă în sens larg, prin „experimentarea” unor situații cât mai reale din viață.

Elevul, ca individ al societății în care trăiește, trebuie pregătit pentru a face față provocărilor din viața de zi cu zi, pentru a proba competențele dobândite prin studiul matematicii la clasă. Matematica înseamna „viață”, știut fiind faptul că nu există domeniu de activitate în care matematica să nu fie prezentă. Matematica pune bazele vieții noastre viitoare prin furnizarea de soluții alternative pe termen lung privind gestionarea energiei, protecția mediului și protejarea planetei noastre. Matematica este una dintre ramurile științelor naturii - alături de chimie, fizică și biologie. Mai mult ca oricare știință a naturii, matematica este legată de tot ceea ce ne înconjoară. Cu ajutorul matematicii omul și-a făcut viața mai placută. Tot ce ne înconjoară este plin de forme și culoare, deci este matematica. Pe baza noilor achiziții, elevii vor putea aplica cunoștințele dobândite în rezolvarea unor probleme calitative și cantitative cu aplicabilitate în viața de zi cu zi.

Utilizarea tehnicilor moderne de calcul și perceperea corectă a numărului mare de informații specifice acestui început de secol impun viitorilor specialiști din domeniul tehnic o bază teoretică solidă. Una dintre disciplinele fundamentale ale științelor exacte este analiza matematică, cu ajutorul căreia se pot modela fenomene din domeniile fizicii, chimiei, științelor tehnice și economiei. Pentru ca noțiunile analizei matematice privind calculul diferențial și integral să poată fi aplicate cu succes în practică, ele trebuie înțelese și interpretate corect – lucru care se poate realiza prin rezolvarea unui mare număr de exerciții. De asemenea, cunoașterea tehnicilor de calcul numeric permite soluționarea problemelor complexe care apar astăzi în proiecta-

În natură au loc variate reacții în urma cărora din substanțe cu molecule simple rezultă substanțe cu molecule mai complicate care sunt transformate în substanțe cu molecule mai simple și care respectă anumite concentrații și rapoarte.

Matematica are aplicații în :

a. biologie - numărul de aur și șirul lui Fibonacci se regăsesc în modul de dispunere a frunzelor, petalelor sau semințelor plantelor, în raportul dintre diferitele părți ale corpului omenesc;

b. geografie - coordonatele geografice, longitudinea, latitudinea, scara unei hărți;

c. medicina - stabilirea duratei de viață a globulelor roșii din sânge, diagnosticarea unor boli sau tumori. Urechea umană este un exemplu de spirală logaritmică;

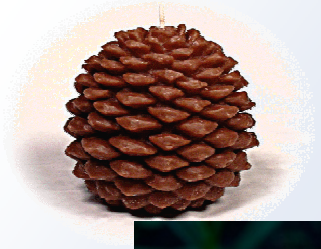
d. chimie - concentrația unei soluții, titlul unui aliaj;

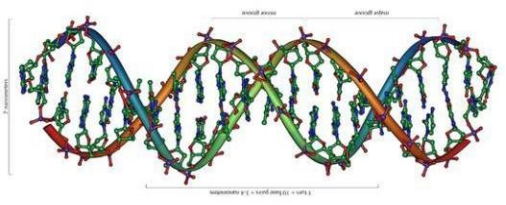
e. fizica - aplicații ale inegalității mediilor, derivatelor și integralelor;

f. muzica - notele unei octave și fracțiile ordinare;

g. arta - modelul de culori RGB și reprezentarea culorilor, reprezentarea culorilor în stilul binar, reprezentarea tridimensională.

În atmosfera, în mări și oceane, pe sol sau în adâncul pamântului - se produc necontenit transformări care asigură lumii existența pe care o are. Toate aceste transformări pot fi prelucrate și interpretate cu ajutorul matematicii.





Descrierea proiectului:

Pornind de la aceste afirmații, prin care am arătat importanța deosebită a matematicii pentru viață, am încercat să demarăm un proiect în care imaginația creatoare a elevului să poată fi valorificată în activități care să le stimuleze simțul practic și prin care să-și îmbogățească cunoștințele necesare în rezolvarea unor probleme practice. Învățarea pe bază de proiecte dezvoltă cunoștințe și aptitudini într-o arie tematică prin sarcini de lucru extinse care promovează, investigația, demonstrații autentice ale produselor învățării și performanțele elevilor. Elevii învață mai bine atunci când conceptele sau abilitățile sunt predate într-un context real, din lume, decât în mod izolat; ei vor înțelege un concept chimic mult mai ușor atunci când este aplicat în viața lor de zi cu zi.

Limba de lucru a proiectului: limba engleză, limbile materne ale țărilor participante.

Intervalul de vârstă al elevilor implicați în proiect: 12-20 ani

Discipline implicate: matematica, chimia, fizica, biologia, TIC, limba engleză.

Matematica în viața reală

Profesor: Covalea Marinela
Colegiul Tehnic”Aurel Vlaicu”, Galați

Scopul proiectului:

Valorificarea potențialului de care dispun elevii pentru a desfășura activități creatoare și implicarea acestora în activități practice, utile, din viata reală, pe baza cunoștințelor din domeniul matematicii.

Obiective:

- Dezvoltarea unor abilități de gândire de rang superior prin rezolvare de probleme practice;
- Formarea capacităților de a comunica, utilizând limbajul matematic;
- Comunicarea și înțelegerea informațiilor prezentate sub diferite forme (grafice, tabele, cuvinte);
- Stimularea curiozității pentru investigarea și descoperirea soluțiilor practice legate de mediul în care trăiesc;
- Implicarea activă a elevilor în rezolvarea unor probleme de mediu în colaborare cu membrii comunității locale;
- Sporirea încrederii în sine;
- Schimbul de bune practici prin organizare de întâlniri periodice (conferințe, vizite, comunicare online);
- Formarea unei atitudini active și responsabile față de membrii grupului și ai partenerilor implicați în proiect.

Activitățile proiectului

Activitatea 1 - *„Matematica în viața reală”*

-lansarea proiectului în cadrul ședinței cu părinții;
-solicitarea implicării lor în proiect ;
-anunțarea partenerilor ;
-stabilirea responsabilităților;

În cadrul acestei activități, elevii participanți la proiect vor socializa prin diferite căi media (colțul elevilor, chat, forum, blog) în vederea prezentării lor, precum și a școlii și a țării unde trăiesc.

Activitatea 2 - *„Matematica în peisagistică"*

De cele mai multe ori trebuie să ne decorăm curtea și grădina care necesită - *fantezie, culoare și un pic de matematică. „Relațiile dintre proporții și geometrie=succes garantat în reușita unei amenajări deosebite și plăcute”*. Elevii sunt încurajați să se gândească, prin brainstorming, la formele și dimensiunile spațiilor care vor fi cultivate cu flori, arbuști ornamentali și gazon, la formele și dimensiunile aleilor și a spațiilor de joacă. Deasemeni la materialele folosite pentru construcția lor astfel încât cheltuielile să fie optime. Rezultatele brainstormingului vor fi făcute cunoscute pe pagina wiki, pe chat, pe blog, pe portalul eTwinning, la colțul elevilor.

Activitatea 3 - *„Matematica este artă”*
„Pictura și limbajul culorilor”
„Fotografia -produs al matematicii”
„Curcubeul culorilor în vestimentație”

Omul și-a îmbunătățit și schimbat viața prin crearea materialelor de calitate. Utilizarea coloranților care încântă ochiul și fac ca materialele utilizate în pictură sau la confecționarea de îmbrăcăminte să fie mai atractive – echipele combină culorile, pictează și realizează modele de haine.

Vom folosi cabinetul de matematică pe tot parcursul proiectului, acolo vor fi planificate activitățile, vom comunica despre activitățile desfășurate în țările partenere, prezentate de fiecare, facem schimb de idei, informații, resurse, reflecții asupra activităților, pentru evaluarea proiectului. Colțul elevilor va fi folosit pentru socializare, vor transmite mesaje de salut și de prezentare partenerilor.

Vom invita partenerii de proiect ca profesori, administratori cu drepturi depline, elevii participanți ca elevi membri, iar ca vizitatori pe părinții elevilor implicați în proiect, colegi care nu participă la acest proiect.

În spatiul virtual eTwinning al proiectului voi invita toți doritorii, celor care știu deja să utilizeze platforma eTwinning, le voi da drepturi de administrator, să își posteze activitățile pe twinspace.

EROII NOȘTRI

COLEGIUL TEHNIC ”AUREL VLAICU”, GALAȚI
AUTOR: profesor, ANGHEL XENIA CORINA

“eTwinning”, lansat la 14 ianuarie 2005, ca parte a Programului de învățare permanentă al Comisiei Europene, se adresează tuturor elevilor și profesorilor, propunând inițierea și menținerea legăturilor, desfășurarea proiectelor educaționale, prin intermediul noilor tehnologii.

Având această posibilitate, ne-am gândit și am început să proiectăm o idee legată de istorie, prin care să facem cunoscute elevilor din școlile cu care vom stabili parteneriate, din Uniunea Europeană, câteva dintre personalitățile contemporane nouă, din orice domeniu, pe care le-am ales drept modele sau pe care le admirăm.

Titlul proiectului: **Eroii noștri**

Argument:

Fiind în căutare de modele, noi și elevii noștri, putem educa această nevoie prin utilizare a exemplelor corecte, din trecut sau prezent, evidențiind trăsături de caracter, fapte, evenimente care pot forma viitorii noștri cetățeni europeni.

Am găsit și metodele și mijloacele de a organiza, prezenta și atrage elevi prin intermediul e-learnning-ului, și a eTwinning-ului, pentru că este sigur că putem comunica mult mai eficient la nivele diferite, cu mijloacele pe care ei le utilizează zilnic pentru a-și împărtăși impresiile, noutățile sau interesele.

Putem proiecta cu ajutorul noilor tehnologii activități atractive, așa cum este și acest demers, prin intermediul căruia am dori să aflăm ce îi atrage, interesează și motivează pe elevii noștri.

Rezumatul proiectului:

Elevii vor alege o personalitate contemporană din diferite domenii de activitate: cultură, politică, științe, arte, sport, considerând-o model pentru ei, pentru care vor realiza o scurtă fișă bibliografică, vor argumenta alegerea, și o vor susține cu acestea atunci când blogul grupului de elevi va fi realizat.

Prin intermediul TwinSpace, a forumurilor, a Web publishing, a mediului virtual de învățare, dorim realizarea unor parteneriate cu școli europene și nu numai, prin care să putem cunoaște eroii pe care elevii îi vor alege drept modele și argumentele lor.

Proiectul are drept scop îmbunătățirea atitudinii față de civilizație, de educația civică, o mai bună cunoștere a realităților cotidiene, și a celor care au contribuit la dezvoltarea culturală, istorică și civică a lumii contemporane, la educarea multiculturală, lipsită de prejudecăți și de intoleranță.

Sperăm că elevii vor putea cunoaște personalități celebre, care au schimbat lumea în bine, care au contribuit la progres, vor putea compara, sau își vor imagina lumea fără realizările acelui

Limba de lucru a proiectului: limba engleză
Vârsta elevilor implicați: 15-17 ani
Teme abordate: cultură, istorie, politică, sport, științe
Instrumente: Twin Space, forum, jurnal de proiect, e-mail, clase virtual, Web publishing, Powerpoint, fotografii, conferință audio-video, comunități.

Obiective:

- Îmbogățirea culturii generale a elevilor,
- Cunoașterea unor personalități care au schimbat lumea,
- Comunicarea și înțelegerea informațiilor prezentate,
- Implicarea afectivă a elevilor în rezolvarea problemelor legate de utilizarea spațiului virtual,
- Formarea unor atitudini proactive față de partenerii din proiect.

Activități din proiect:

Școlile partenere din proiect vor implica 15-20 de elevi, cu vârste între 15-17 ani, care vor participa la activități lunare care să îi pună în legătură, pentru a prezenta personalitățile importante pentru ei. Vor participa simultan, prezentările fiind realizate pe domenii de activități, programate anterior, iar produsele elevilor vor alcătui o galerie de personalități, publicată pe blogul proiectului.

Martie 2014: cunoșterea partenerilor, schimb de date personale între elevii membri ai echipei de proiect, crearea blogului proiectului, a forumului.

Aprilie 2014: prezentarea eroilor aleși de către elevi, care au avut cele mai importante descoperiri științifice din sec. XX-XXI, care ne-au ușurat viața cotidiană.

Mai 2014: prezentarea personalităților politice care au modernizat și au asigurat menținerea democrației; postarea pe blog a acestora, realizarea unor articole pentru a face cunoscut proiectul la nivelul fiecărei școli partenere.

Iunie 2014: activitate prin sunt prezentați cei mai importanți artiști și sportivi contemporani, care au determinat creșterea prestigiului țărilor din care provin, completarea blogului proiectului.

Lucrările și produsele elevilor vor contribui și la realizarea colțului proiectului în fiecare școală parteneră, la schimbul de fotografii, de jurnale de proiect, a unei biblioteci virtuale, astfel încât să avem, la încheierea acestuia o galerie cât mai completă și cât mai adecvată scopului propus inițial.

Folclorul – poartă între trecut şi viitor

Prof. Gilda Chiriluță
Şc. Gimnazială Nr. 28, Galați

„Românii tot români vor rămâne şi se vor dovedi că sunt români prin limba lor, prin tradițiile lor, prin obiceiurile lor, prin cânticele lor şi chiar prin giocul lor." ***Vasile Alecsandri***

Ritmul alert al vieții cotidiene, impactul tehnologiei moderne asupra societății, schimbările socio–economice generale şi locale nu mai fac posibilă aplecarea familiei către transmiterea şi practicarea obiceiurilor şi tradițiilor populare româneşti în toată varietatea şi complexitatea lor. De aceea, membrii şi profesorii coordonatori ai proiectului, considerăm oportun acest proiect educațional în vederea evidențierii valorilor, tradițiilor şi obiceiurilor româneşti, prin care să cultivăm de la cea mai fragedă vârstă sentimentul de apartenență, de iubire şi respect pentru rădăcinile şi valorile poporului român.

Astfel şcoala îşi poate face „o sfântă datorie din a căuta tradițiile şi de a le feri de noianul timpului şi uitării". (Vasile Alecsandri)

Scopul proiectului este de a creşte interesul tinerei generații față de valorile tradiției prin implicarea directă la conservarea creativă a acesteia (organizarea de activități cu tematică folclorică, organizarea de expoziții etc.).

Obiectivele specifice ale proiectului:

•Identificarea şi cunoaşterea tradițiilor populare specifice zonei de baştină;

•Familiarizarea cu meşteşugurile specifice zonei, de la meşteşugarii locali; meşteşuguri tradiționale; obiceiuri religioase, folclorice; folclorul muzical şi artele ludice;

•Participarea la expoziții şi spectacole organizate de Centrul Cultural „Dunarea de Jos", Galați în care se evidențiază tradițiile şi obiceiurile zonei;

•Vizitarea unor meşteri populari în vederea înțelegerii şi însuşirii meşteşugului tradițional pe care aceştia îl practică;

•Realizarea unor mici scenete pe teme folclorice;

•Învățarea unor cântece şi dansuri populare specifice zonei în care locuiesc;

•Realizarea unor expoziții cu temele: **Copilul şi arta populară** - expoziție cu lucrări realizate de copii (covoare țesute, batiste brodate, vase decorate etc.); **Cântec, joc şi voie bună -** expoziție cu fotografii ce ilustrează legătura copilului cu folclorul muzical şi coregrafic; **Satul românesc** – desen/pictură

•Expunerea fotografiilor realizate în timpul activităților desfăşurate.

•Consolidarea colaborării dintre şcoală, familie şi comunitate, în scopul orientării şi aprecierii valorilor tradiționale;

•Identificarea de metode eficiente de a forma şi dezvolta elevilor gustul artistic, respectul pentru tradițiile şi meşteşugurile româneşti.

Activități în cadrul proiectului:

1. – „Casă țărănească şi obiecte străvechi" – vizită la „Muzeul satului – gospodărie tradițională" (Pădurea Gârboavele).

2. – Obiceiuri tradiționale de Crăciun/Iarnă.

3. – Obiecte de artă populară: Identificarea obiectelor şi a instrumentelor utilizate în gospodăriile de la sat (ştergare, covoare, fețe de masă, icoane pe sticlă şi lemn) precum şi a costumului popular (piese componente, motive decoratice, cusături).

4. – Şcoala noastră-i „populară": Amenajarea unui spațiu cu obiecte de etnografie, tradiționale zonei, dotate de către bunicii şi părinții elevilor şi realizarea unui poster cu elemente de etnografie şi folclor.

5. – Folclor muzical şi coregrafic local: Audierea unor cântece populare româneşti, învățarea unor dansuri populare.

6. - Activitate artistică "Când vii bade-n şezătoare": Copiii dansează îmbrăcați în costume naționale dansuri populare, spun ghicitori, zicători, proverbe, narează întâmplări hazlii trăite, imaginate sau povestite, cântă, recită. Pentru a respecta datinile, în timpul şezătorii, unii copii vor realiza cusături, împletituri, înşirări.

7. – La ceas de întâlnire: Întâlnire cu meşteri populari ai locului în scopul familiarizării şi învățării unor meşteşuguri .

8.– Realizarea expoziției *"FOLCLORUL, POARTĂ ÎNTRE TRECUT ŞI VIITOR"* cu lucrările elevilor: În cadrul Complexul Muzeal de Ştiințele Naturii „Răsvan Angheluță" Galați va fi organizată o expoziție cu toate lucrările primite de la elevi;

9. - Evaluarea lucrărilor celor trei secțiuni, de către comisia de evaluare, şi premierea: Jurizarea lucrărilor se va face conform unor criterii date. În aprecierea produselor realizate de elevi, juriul format din cadre didactice, specialişti în etnografie şi folclor va avea în vedere următoarele aspecte: calitatea lucrării, utilizarea materialelor şi a elementelor tradiționale.

10. - Publicarea creațiilor câştigătoare într-un ghid educativ şi expedierea diplomelor şi a adeverințelor de participare către elevii şi profesorii implicați

11. - Încheierea activității: Vor avea loc discuții şi activități privind evaluarea impactului asupra elevilor şi profesorilor şcolii, precum şi asupra comunității locale; identificarea aspectelor pozitive care vor sprijini realizarea proiectului la nivel național, promovarea rezultatelor la nivelul județului Galați.

Rezultate aşteptate ca urmare a implementării proiectului:

- Realizarea unei surse de documentare (site-ul proiectului) pentru membrii comunității şcolare;
- Oragnizarea unei expoziții permanente cu tematică etnofolclorică;
- Organizarea unui Cerc cu tematică etnofolclorică;
- Dezvoltarea sentimentelor de respect şi apreciere a valorilor;
- Formarea unor trăsături pozitive de vointă şi caracter la copii, în concordanță cu valorile tradiționale;
- Creşterea calității învățământului prin abordarea unor teme noi, legate de tradiții;
- Creşterea implicării părinților şi a comunității locale în activitățile şcolii.

Proiectul va fi evaluat la nivelul componentelor sale (scop – obiective – activități – metode – evaluare – indicatori), cât şi în ceea ce priveşte rezultatele pe termen lung pe care le vizează. Ca metode şi instrumente de evaluare se vor folosi: măsurarea nivelului de participare (cuantificări ale numărului de participanți pe secțiuni), analiza documentelor, fişe de evaluare, jurnalul proiectului.

Acest proiect permite: dezvoltarea responsabilității față de moştenirea culturală, creşterea interesului copiilor şi tinerilor față de valorile tradiției, contribuind la dezvoltarea creativă a acesteia (organizarea de expoziții, evenimente cu tematică etnofolclorică). Colaborarea cu Instituțiile de profil crează posibilitatea elevilor şi părinților să cunoască îndeaproape activitatea acestora şi, pe viitor acești copii să devină participanți în acțiuni.

Secțiunea I - Profesori

Developing Emotional Intelligence in the Primary School Classroom: Fears, Worries, Bullying and Teasing Explored

Dezvoltarea inteligentei emoționale în clasă la şcoală primară

Profesor, Gabriela Bratu
Şcoala Gimnazială „ Elena Doamna„ Tecuci

Fondatori ai proiectului :

Mairi Karolina Rogkakou -4 Δημοτικό Ζωγράφου, Ζωγραφου, GRECIA

Voinescu Laura -Colegiul National "Grigore Moisil" Gradinita nr. 11, Casuta Bucuriei, Brasov, ROMÂNIA

PARTENERI: 18

Thalia Hadzigiannoglou -Regional Directorate of Primary and Secondary Education, ATHENS, GRECIA

Isabel Gechi Bandrabur -Scoala nr. 194 “Marin Sorescu”, Bucharest, ROMÂNIA

İlhan TÜRKOĞLU -ŞEHİT ŞENER GÜNDEM ORTAOKULU, ANKARA, TURCIA

Gabriela Bratu -Scoala Gimnaziala Nr.5„Elena Doamna„, Tecuci, ROMÂNIA

Ana Maria Rugina -Scoala Gimnaziala "Gheorghe Petrascu", TECUCI, ROMÂNIA

BRIGIDA CLEMENTE -ICS "E. De Amicis-S. Altamura" di Foggia, Foggia (FG), ITALIA

Berger Denis -Scoala Gimnazială "Cireşarii" Mediaş, Mediaş, ROMÂNIA

AYSEGUL DOSLU -Uzunköprü Teknik ve Endüstri Meslek Lisesi, Edirne, TURCIA

Avganti Carmen -Scoala cu clasele I-VIII nr 45"Titu Maiorescu" , Bucuresti, ROMÂNIA

Antoni Raya -Escola Pia Vilanova i la Geltrú, Vilanova i la Geltrú, SPANIA

Anita Zyna -Zespół Szkolno - Przedszkolny Szkoła Podstawowa w Lindowie, Lindów, POLONIA

Ana Barbosa -Agrupamento de Escolas de Arga e Lima, Viana do Castelo, PORTUGALIA

ALINA MARIA TARNU -European School "Andrei Saguna", Deva, ROMÂNIA

Adina Schnaider -Şcoala Superioară Comercială "Nicolae Kretzulescu", Bucureşti, ROMÂNIA

Obiectiv general:

Prin intermediul acestui proiect ne propunem sa ii facem pe copii constienti de trairile emotionale proprii si ale celorlalti si de legatura care exista intre emotii si cognitii, respectiv comportamente.

Obiective specifice:

- Se vor activa studenților cunoştințele pre-existente
- Dezvoltarea unui vocabular emotional
- Dezvoltarea competențelor afective ale elevilor.
- Utilizarea limbii engleze ca limbă internațională şi ca mod de incluziune socială în domeniul mai larg, prin comunicarea cu colegii din alte țări.
- Să recunoască asemănări şi deosebiri dintre stările emoționale, capacități de a identifica emoții la alte persoane, în opere de artă, în limbaj, în poveşti, în comportament.
- Dezvoltarea abilitatilor de lectura prinabordarea scanning si skimming
- Amplificarea abilitatilor sociale
- Cresterea competentelor necesare rezolvarii problemelor

Rezultate asteptate

Elevii, sperăm, vor comunica şi vor face schimb de opinii prin discuții şi instrumente de scris. Un produs posibil ar putea fi un pamflet de sensibilizare care ar putea include o coloană de consiliere în care elevii să se pregăteasca şi răspunsuri bazate pe cunoştințele dobândite.

Developing Emotional Intelligence in the Primary School Classroom: Fears, Worries, Bullying and Teasing Explored
Dezvoltarea inteligentei emoționale în clasă la şcoală primară

Profesor Gabriela Bratu
Şcoala Gimnazială „ Elena Doamna„ Tecuci

Monitorizarea proiectului

Spațiul etwinning,

Cărți electronice: Autoportrete , Visul meu

Activitati în cadrul proiectului

MODULUL 1

1. IDENTIFICAREA TEMERILOR/ EMOTIILOR

- Deadline: 28/2/2014

1.a. – Explorarea notiunii de TEMERE

1.b. – Lista propriilor temeri / cauze

1.c.- Masa rotunda pentru prezentarea si analizarea temerilor in clasa si postarea pe Twin space,

http://secure.smilebox.com/ecom/openTheBox?sendevent=4d7a6b344e446b314f54593d0d0a&blogview=true&campaign=blog_playback_link&partner=smileboxa

http://issuu.com/gabi_bratu/docs/our_fears-_clss_iiic/3?e=10909306/6816525

MODULUL 2

Activitatea 1: *Ghici ce simt?*

Ce adjective te-ai gândi la expresiile oamenilor sau personajele din imaginile din galeria de imagini? Scrie lista de aici :)

Activitatea 2: *Autoportretul*

Faceți autoportretul pe aceeaşi pagină (cu acuarele, culori, carioci, markere sau in paint), trecând prin mai multe stări emoționale, de obicei trăite pe parcursul unei zile obişnuite sau mai inedite.

Activitatea 3: Când eşti fericit, eşti vesel, eşti mulțumit, eşti calm/ eşti trist, eşti nervos, eşti nelinişti t, eşti nemulțumit – Ce gândeşti ? Cum te comporți? Ce spui? În ce mod comunici? Cu cine vorbeşti despre ele?

MODULUL 3

1. Investigați opiniile elevilor, cadrelor didactice despre prietenie. Elaborați o revistă „Despre prietenie”.
2. „Săptămâna prieteniei”: ateliere de lucru, expoziții, concursuri sportive de echipă, eseuri/compuneri, întâlniri cu invitați, proiecte de caritate etc

http://new-twinspace.etwinning.net/c/portal/layout?p_l_id=27550198

PROIECT ETWINNING
DROGURILE – ILUZIE CU SENS UNIC

Prof. Rodica Mocanu, Liceul Teoretic "Sfânta Maria, Galați

REZUMATUL PROIECTULUI :

Prevenirea consumului de droguri în şcoală reprezintă unul din segmentele cheie în eforturile concertate de reducere a nivelului de consum în rândul tinerilor.

Vârsta critică în ceea ce priveşte consumul se situează pe palierul 13 – 16 ani, cu un debut mai timpuriu în ceea ce priveşte tutunul şi alcoolul şi o inițiere a consumului în jurul vârstei de 16 ani, referitor la stupefiante. Ar trebui pus accent intens pe dezvoltarea unor atitudini şi practici la nivelul întregii populații aflată într-o formă de învățământ, prin intermediul programelor şcolare şi de petrecere a timpului liber, în scopul adoptării unui stil de viață sănătos, fără tutun, alcool şi droguri.

Pornind de la titlul proiectului nostru, "Drogurile – iluzie cu sens unic", m-am gandit sa facem un front comun – copii si adulti – si sa incercam impreuna sa schimbam in bine mentalitatile si comportamentele adolescenților prin campania de mediatizare a efectelor negative asupra sănătății psihice şi fizice. Totodată părinții, comunitatea locală şi partenerii se implică în stoparea acestui flagel.

Proiectul nostru doreste sa promoveze cunoasterea si respectarea legilor privind traficul şi consumul de droguri şi formarea la tânăra generație a unui comportament responsabil legate de acest aspect.

LIMBA DE COMUNICARE – franceză\engleză

Scop: inițierea unei campanii de informare şi educare a adolescenților şi tinerilor asupra riscurilor **consumului de droguri.**

Obiective:

- conştientizarea adolescenților şi tinerilor asupra riscurilor la care se pot expune prin folosirea drogurilor.
- informarea şi educarea adolescenților asupra efectelor nocive ale acestor substanțe.
- sensibilizarea comunității şcolare asupra acestor riscuri şi determinarea unei atitudini mai responsabile în ceea ce priveşte informarea şi educarea în familie şi la şcoală.
- realizarea unui parteneriat local prin responsabilizarea factorilor care au competențe în domeniu.

Vârsta elevilor:12-19 ani

E. Activități propuse, în ordinea în care se vor desfăşura:

- sesiuni interactive de informare
- realizarea de colaje, pliante
- concurs de referate şi prezentare Power Point

Monitorizare si evaluare

- portofoliul proiectului;
- album cu fotografii, expoziție cu lucrările practice ale copiilor;
- înregistrare video;
- materiale informative despre proiect şi activitățile sale;
- chestionare.

Activitati de mediatizare si promovare:

- pliante informative, afise
-expozitii cu lucrarile copiilor, fotografii

Nr crt.	Denumirea activitatii	Modalitati de realizare	Perioadă si locul desfasura	Participanti	Evaluare
1.	**"Drogurile îți schimbă viața"**	-Elaborarea si prezentarea proiectului -Intalnirea celor implicati in proiect -Incheierea acordului de parteneriat	Ianuarie – Februarie scoala	Cadre didactice Reprezentanti ai Parteneriatului	Intocmi-rea Proiectului Semnarea acordului
2.	**"Drogurile ucid"**	-Realizarea unor afise si pliante cu legile ce trebuie respectate	Februarie Scoala	Elevii şcolilor partenere	Pliante Postere
3.	**"Imi pasa de sanatatea mea, ştiu să evit tentațiile !"**	Intalniri interactive cu partenerii in cadrul Campaniilor Vizionarea unui film documentar Dialog cu invitatii	Martie - Aprilie	Elevi, cadre didactice, invitati	Imagini internet Fotografii
4.	**"Asa DA!", "Asa NU!"**	Realizarea unor fotografii Elaborarea unor eseuri	Mai	Elevi, cadre didactice,	Concurs Fotografii Eseuri

Rezultate asteptate

a) Modificarea percepției elevilor şi a membrilor comunității asupra problemelor de mediu;
b) Constituirea unei comunități responsabile
c) Creşterea interesului pentru protecția mediului si pentru un comportament civilizat;
d) O mai bună colaborare între şcoală şi comunitatea locală.

Bibliografie:
http://etwinning.ro/
www.ana.gov.ro

Secțiunea I—Profesori

E-Twinning – o fereastră deschisă spre cunoaștere

Prof. Magdalena Claudia Uleia , Liceul Teoretic Iancu C. Vissarion Titu , Dâmbovița
Prof. Nicoleta Marin , Liceul Teoretic Iancu C. Vissarion Titu , Dâmbovița

Ferestrele deschise spre lume ne ajută să o vedem așa cum este ea : frumoasă , expresivă , plină de culori și lumină dar și fața ,mai puțin plăcută : grea pentru unii, cu suișuri și coborâșuri , cu zile fără soare. Dupa ce calculatorul a devenit prima fereastră ,pentru unii dintre noi , prin care am reușit să vedem lumea , a apărut programul european de învățare pentru elevi și profesori alături de care s-a dezvoltat și platforma E-Twinning . Liceul noastru a făcut cunoștință cu aceasta în 2010 , dupa ce profesori ai lui au participat la mobilitați individuale Comenius , în Cipru și în Franța . In cadrul cursurilor am aflat despre existența platformei , despre felul în care se lucreaza cu ea și pe ea , despre cât de ușoară este comunicarea prin intermediul ei .

Odată întorși acasă , am demarat primul nostru proiect E-Twinning , cu o clasă de gimnaziu . Noutatea a fost modul în care reușeam , din școală , să comunicăm cu partenerii noștri care aveau mult mai multa experiență decât noi . De la ei am învățat că aceste activități se desfașoară în ore alocate special . Noi le desfășuram în timpul orelor de clasă , mai bine zis – în locul orelor de clasă cu acordul profesorului . Tot de la ei am învățat că punctualitatea nu este apanajul nimanui ci este regulă !
Noi am privit totul comparativ : prezentarea școlii , a locului în care trăim , a prietenilor , a hobby-urilor.Siguranța în prezentare și în exprimare a partenerilor nostri ne-a facut și pe noi să reconsiderăm felul în care ne prezentăm de obicei . In primul rând am conștientizat noi , profesorii , că nu suntem chiar ultimii în nici un domeniu apoi am început să îi convingem și pe elevii noștri despre aceste lucruri .Proiectul nostru din 2010 nu a atins prea mult subiectele pe care le învață elevii la școală ci mai mult aria culturii generale . Cu toate acestea , sau poate , tocmai din această cauză interesul elevilor noștri a fost foarte mare. Discuțiile pe chat, în timp real au fost momente în care elevii noștri s-au implicat cu tot sufletul , unora dintre ei li se părea că pot fi chiar auziți la distanță de mii de km dacă vorbesc mai tare .

Una dupa alta , activitățile s-au desfășurat conform planului , impresia generală a elevilor noștri fiind aceea că “Europa există!” , nu este doar o hartă pe care arătăm cu indicatorul la ora de geografie !

Sub aspect metodologic, acest proiect ne-a dat posibilitatea de a-i motiva pe elevi să caute informații pe Internet și despre alte culturi europene, tradiții și obiceiuri . Au facut acest lucru și despre România pentru a prezenta colegilor din Europa o imagine cât mai aproape de realitate a țării nostre .Poate ar fi o idee ca ceea ce predăm noi în școală , la materiile considerate obligatorii pentru examene să fie prezentat , de fiecare dată , prin comparație cu ceea ce știm despre felul cum se desfașoară acestea în alte state europene. Elevii devin mult mai atenți la astfel de detalii și nu ar fi nevoie decât de câteva minute la începutul orei pentru a le capta interesul . Discuțiile pe care elevii le-au avut cu colegii din alte țări , despre preocupările vârstei , despre ultimele noutăți în domeniul tehnologiei , modei , muzicii i-au ajutat să înțeleagă că educația primită în școală are un rol esențial în dezvoltarea personală a fiecăruia , ea nu înlocuie ci completează educația primită acasă. Un alt aspect care a impresionat a fost modul în care elevii și-au prezentat familiile , în mod complet , cu toți membrii inclusiv cu animalele pe care le aveau in gospodarie . Elevii noștri au învățat că totul este important , mai ales lucrurile simple care ne înconjoară , nu numai lucrurile considerate “la modă”. Extinzând toate aceste lucruri la cele petrecute în clasă , elevii înțeleg mult mai bine importanța oricarui lucru pe care îl învață sau îl experimentează , indiferent despre ce subiect de studiu este vorba . In ultimii ani , cel mai evident lucru care se petrece este scăderea motivației pentru învățătură din partea elevilor . Motive sunt multe , legate de aspectele sociale , materiale , educaționale doar că simpla enumerare a lor nu înseamnă și rezolvarea lor . Poate ar trebui să ridicam nivelul la care schimbările să înceapă , deaupra elevilor , la nivelul profesorilor. Chiar și profesorii au nevoie de multe ori de motivație pentru a face față provocărilor zilnice din școală .

Orice proiect desfășurat în școală înseamnă deschidere către noutate , acceptarea ei , folosirea ei . Fără acest motiv totul devine static , plictisitor , de multe ori greu de suportat . Efectele le putem vedea în jurul nostru : elevii sunt deja plictisiți când ajung la școală , profesorii reduc nivelul de transmitere a informației în speranța că aceasta va fi mai ușor de receptat și reținut . Dar , acestea sunt doar paleative , nu sunt soluții . Schimbările trebuie să vină din interior , să fie motivante pentru toți cei care participă la procesul de învățământ .

Pledoaria pentru participarea la proiecte poate continua dar , cel mai bine pentru orice școală este să încerce măcar o dată un astfel de proiect și apoi va deveni , cu siguranță un promotor al lor .

In afară de proiectele pe care le realizăm pe această platformă nu trebuie să uităm cât de folositoare este și pentru a găsi parteneri pentru toate programele pe care le dezvoltă noul progran Erasmus + și mai ales pentru diseminările pe care le putem face tuturor activităților noastre . De cele mai multe ori aceleași teme prezentate cu ajutorul noilor tehnologii au mai multă relevanță pentru elevi decat dacă sunt prezentate în modul clasic , cu creta pe tablă sau cu pixul pe hartie . Este adevarat că fără exerciții orice noutate rămane “noutate” , nu trece la capitolul “ lucruri știute” . Dar , în încercarea noastră de a aduce elevii către școală , orice metodă și instrument este bine-venit . Fără indoială E-Twinning poate fi considerat , fără nici un dubiu , atât metodă cât și instrument cu ajutorul căruia să încercăm și poate să reușim să creștem interesul și motivația pentru învățătură a elevilor .

Proiectele în care școala noastră a participat au avut ca parteneri țări din intreaga Europă , din Turcia și Norvegia . A fost uimitor felul în care elevii noștri au evoluat în aceste proiecte . Dacă la început erau reticenți și la întrebările noastre răspundeau mai greu , pe măsură ce a trecut timpul reacțiile lor au devenit firești , adecvate fiecărui moment în care se desfășurau activitățile . Elevii din celelalte țări ai devenit colegi pentru elevii noștri , totul a devenit mult mai apropiat pentru toți .
Concluzionăm , E-Twinning este o adevărată fereastră deschisă spre lume ,spre tot ce este nou în domeniul educației , spre cunoaștere în general și spre cunoașterea pe care elevii o realizează la nivelul școlii .

Secțiunea I - Elevi

Proiectele Etwinning o metodă virtuala de învățare

Elev:Ion Trașcă Constantin, Colegiul Auto Traian Vuia, Tg Jiu, Gorj

Porf. Băltărețu Cerasela, Colegiul Auto Traian Vuia, Tg Jiu, Gorj

Puţini elevi ştiu astăzi că acum 200 de ani nu existau caiete iar singurele cărţi erau ceasloavele bisericeşti. Elevii scriau pe tăblițe cu un instrument numit condei. Un profesor avea în medie cam 300 de condeie în sertar. Acestea puteau avea diferite culori, cel mai frumos şi mai scump fiind maroul închis. După tăbliță a aparut hârtia. Elevii scriau pe bucăți de hârtie pe care le păstrau pentru frații lor mai mici. Asa au aparut caietele. De la aceste tăblițe s-a ajuns astăzi al tableltele de diferite mărimi, culori şi cu posibilitate de conectare la internetul care le permite aflarea atator lucuri . De la "calul bălan" si Sfantul Nicolae al lui Creangă astăzi s-a ajuns la platforme elearning.

Etwinning este cea mai nouă formă de învățare nonformală. Este platformă virtuală care permite elevilor încărcarea unei game diverse de materiale pronind de la prezentări de tip PPS,Word, Notepad până la filmulețe realizate chiar de ei.

Totuşi, mai presus de toate, este o comunitate virtuală care permite realizarea unei legături între elevi şi profesori aflați la distanțe foarte mari. Prin intermediul platformei etwinning profesorii pot realiza diferite proiecte cu ajutorul cărora elevii să cunoască lucruri noi sau să-şi perfectioneze cunoştințele într-un anumit domeniu.

Prin acestă metodă modernă nonformală de învățare elevii folosesc noi metode de tehnologia comunicarii si informatiei. De asemenea elevii au posbilitatea să-si desăvârşească abilitațile lingvistice şi să cunoască diferite obiceiuri caracterisitice popoarelor cu care realizează proiecte.Conferințele audio şi video oferă elevilor ocazia de a învăța prin participare într-o situație de comunicare biunivocă. Aceste instrumente pot fi folosite cu succes la începutul unui proiect, pentru a permite colectivelor de elevi să se cunoască, sau la sfârşit, când se discută rezultatele obținute.

După realizarea unui proiecte se pot populariza rezultatele prin programe online care permit generarea şi publicarea de materiale multimedia fără drepturi de autor: fotografii, prezentări digitale, fişiere audio şi video, texte, resurse, legături, reviste online, etc. Elevii sunt încântați cînd îşi văd creațiile pe internet având posiblitatea de a arăta persoanelor dragi participarea lor.

Un alt mare avantaj este certificarea participarii profesorilor si elevilor la acțiunile etwinning. Ei sunt mândri să arate părinților, bunicilor și pritenilor dovada participarii lor într-un proiect internațional. Pe de altă parte, chiar după terminarea proiectului ei pot menține colaborarea cu elevii din țările participante la proiect. Se pot întâlni virtual sau chiar face-to-face.

În anul 2013 am derulat un proiect numit ***"The history of car"*** cu elevii Colegiului Auto Traian Vuia din Tg Jiu. Proiectul a avut in vederea dobândirea de cunoştințe despre automobile. În cadrul proiectului elevii au aflat cine a fost inventatorul automobilulu si despre începuturile celor mai mari firme constuctoare de automobile. Prin acest proiect elevii și-au desăvârşit noțiunile lingvistice și competentele TIC. Au învățat să realizeze și să administreze o pagina wiki. Au învățat să realizeze jocuri de tip spânzurătoarea sau rebus. Una dintre cele mai mari plăceri a fost cunoaşterea tradițiilor țărilor participante. Una dintre țări fiind de religie musulmană iar cealaltă catolocă, le-a stârnit un real interes tradițiile specifice.

Din punct de vedere a noțiunilor specifice calificării de mecanic auto, elevii au învățat să caute pe internet informații despre diferite ansabluri şi subansabluri. Proiectele eTwinning pot fi cu uşurință integrate în curriculum şi oferă o cale eficientă de dezvoltare a competențelor celor implicați în actul educațional, de aducere a şcolii în realitate, de adaptare a acesteia la noua generație.Au aflat cum funcționeaza și au postat pe platforma etwinning astfel ca și colegii lor să afle. Și-au adresat intrebări și au răspuns la întrebările colegilor lor. Au aflat care sunt istoriile siglelor marilor firme constructoare de maşini. Pe de altă parte au aflat și ultiumile noutăți in domeniul automobilistic și au împărtățit aceste noțiuni cu colegii lor. Au fost încântați să afle cateva noțiuni și despre istoria fiecărui popor.

Nu numai elevii au de câştigat de pe urma platformei etwinning ci și profesorii. În laboratoarele eTwinning se desfăşoară seminarii online de învățare intensivă, cu o tematică diversă, moderate de un specialist. Aici au loc discuții şi dezbateri, se lucrează în grup şi se desfăşoară activități cu aplicabilitate în clasă. Tot pentru formare profesională, dar şi pentru a schimba idei şi opinii sau pentru a găsi răspunsuri la întrebări comune legate de proiectele eTwinning sau de activitatea didactică, pe platformă există şi Camerele profesorilor şi Grupurile profesorilor. Acestea sunt platforme cu acces restricționat, în cadrul cărora membrii discută şi colaborează pe un subiect anume. Un ajutor important l-am primit de la Biroul Național de Asistență- în România care mi-a răspunde la fiecare întrebare.

Bibliografie

Cornelia Melcu: Etwinning – cale de dezvoltare a competențelor secolului XXI pentru elevi și profesori

SecțiuneaI — Elevi

Portal spre cunoaştere

Vorniciuc Raluca Elena
Liceul Tehnologic “Dragomir Hurmuzescu” Medgidia
Prof. îndrumător, Popescu Elena– Roxana

Ideea de comunicare este strâns legată de existența noastră ca oameni, mai apoi ca societate, pentru că ființele umane şi comunicarea sunt interdependente. Fără comunicare și limbaj noi, ca ființe ce interacționăm și relaționăm în cea mai mare parte sau chiar în întregime prin actul comunicării, am fi inutili. Comunicarea este un proces dinamic, aflat în permanentă transformare. Societatea există datorită comunicării, ea înseamnă comunitate și este văzută ca un proces care implică participare din partea membrilor ei. Comunicarea îmbracă forme variate și diverse, și menționez ca exemplu concludent pentru societatea noastră comunicarea prin intermediul platformelor special destinate pentru acest lucru, susținute bineînțeles prin tehnologia de ultimă generație la care avem cu toții acces.

Încă din cele mai vechi timpuri, oamenii au cunoscut nevoia de a comunica cu semenii, nevoia de a cunoaşte mereu noi culturi şi popoare, şi de a afla cât mai multe lucruri spre a îmbogăți valorile culturale personale. Există diverse căi de acces către cunoaştere, moduri care, în prezent, nu mai sunt atât de mult valorificate. Un exemplu forarte bun în acest sens este problema tinerilor care nu mai citesc ca în alte vremuri.

De-a lungul timpului, societatea s-a dezvoltat cu repeziciune şi astfel am ajuns în prezent să utilizăm cele mai eficiente și confortabile metode de a comunica.

Este foarte important de menționat că această nevoie de comunicare este un element esențial în dezvoltarea noastră ca indivizi deoarece, prin intermediul ei, ne formăm continuu.

Am ajuns în prezent să utilizăm metode de comunicare cât mai simple cum sunt telefoanele mobile şi internetul prin intermediul cărora putem să facem schimb de informații și putem interacționa cu ceilalți.

Dacă acum cinci sute de ani, pentru a putea trimite un mesaj unei persoane dintr-o țară în alta, era nevoie de o călătorie îndelungată a mesagerului pentru a transmite informația, în prezent, tehnologia ne aduce la doar câteva secunde distanță față de persoana aflată la mii de kilometri. Toate acestea se datorează nevoii umane de a se dezvolta și de a inova în permanență.

Dacă nu ar fi existat curiozitatea umană şi dorința de cunoaştere, în prezent am fi doar nişte făpturi care trăiesc aleatoriu pe pământ.

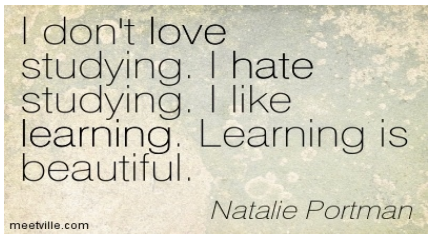
Ştim cu toții că actul comunicării se realizează sub diverse forme şi în diverse proporții: de la albinele care comunică prin intermediul mişcărilor trupului şi a substanțelor emanate de acestea, pâna la metodele de comunicare mediatizate la scară largă.

Aceste metode accesibile de comunicare sunt utilizate în domenii variate printre care şi educația, favorizând astfel actul educațional şi devenind foarte eficace în procesul de învățare. Există diverse platforme de comunicare (E-twinning, Facebook, Twitter etc.).

Prin intermediul acestor metode se sporeşte curiozitatea elevilor spre cunoaştere fiind totul interactiv şi foarte accesibil în rândul tinerilor, având un impact pozitiv asupra eficienței actului educațional. Această oportunitate este exploatată de către sistemul de învățământ românesc din ce în ce mai mult şi îşi are originea în programele şi proiectele educaționale internaționale în care un numar din ce în ce mai mare de unități de învățământ din România se implică.

Cel mai bun exemplu dintre toate platformele de comunicare existente în prezent şi la care avem acces este “e-Twinning”. Ea a fost lansată în 2005 și constituie un element esential în programul eLearning al Comisiei Europene. eTwinning a devenit parte integrantă a Erasmus+, Programul UE pentru Educație, Formare, Tineret şi Sport, din 2014. European Schoolnet este un parteneriat internațional format din 30 ministere europene ale educației, ce concepe instrumente de învățare pentru şcolile, cadrele didactice şi elevii din Europa şi care administrează platforma eTwinning. La nivel național, eTwinning beneficiază şi de sprijinul a 33 de birouri naționale de asistență.

Platforma eTwinning oferă cadrelor didactice (profesori, directori, bibliotecari etc.) ce activează în şcolile din țările europene participante, o metodă mult mai simplă de comunicare, colaborare, demarare de proiecte şi schimb de informații, pe scurt, o rețea în care să simtă că fac parte din cea mai palpitantă comunitate educațională din Europa.Portalul eTwinning (www.etwinning.net) este punctul central de întâlnire şi de lucru al acțiunii. Acesta oferă orizonturi largi întrucât este disponibil în 25 de limbi şi numără circa 230.277 de membri şi peste 5462 de proiecte din toată Europa, şansele succesului unui proiect fiind sigure. De asemenea, prin utilizarea acestui portal, cadrele didactice au la îndemână instrumente online cu ajutorul cărora pot căuta parteneri, pot demara proiecte, pot face schimb de idei şi bune practici şi pot începe să colaboreze imediat grație gamei variate de instrumente personalizate de pe platforma eTwinning. Proiectele europene în care se implică şcolile româneşti reprezintă o cale



eficientă si inovativă pentru cunoaştere, prin intermediul cărora atât elevii cât şi profesorii dobândesc abilitățile necesare mediului în care trăim: comunicare, cooperare, lucrul în echipă, abilități practice, debating etc.

Educația nonformală reprezintă metoda educațională alternativă ce se desfăşoară în paralel cu învățământul clasic, adaptată la nevoile fiecăruia pentru a acumula astfel un volum cât mai mare de cunoştințe într-o manieră cât mai relaxantă şi atractivă.

Raportul dintre educația nonformală şi cea formală este unul de complementaritate, atât sub aspectul conținutului, cât şi în ceea ce priveşte formele şi modalitățile de realizare. Educația formală poate fi considerată rigidă şi aşadar tinde să devină monotonă şi plictisitoare, deci nu avem cum să nu vedem avantajele educației non-formale care, prin diversitate şi flexibilitate, reuşeşte să atragă cât mai multe persoane, mai ales tineri.

În încheiere doresc să precizez faptul că sistemul educațional românesc are mare nevoie de inovație, lucru care începe să ia amploare datorită faptului că mulți dintre noi doresc să se implice, sunt deschişi către schimbare şi către nou, căci, în fond, în aceasta constă dorința de cunoaştere. Totodată este foarte important să ştim să exploatăm aceste oportunități la nivel cat mai înalt pentru ca tinerii să evolueze frumos, utilizând abilitățile înnăscute de învățare şi, în acelaşi timp, să existe în permanență un stimulent atractiv pentru elevi astfel încât aceştia să se implice în actul educațional voluntar.

Bibliografie:

www.etwinning.net
www.wikipedia.com
www.asociatia-profesorilor.ro

SecțiuneaI—Elevi

Comunicarea - o poartă către succes

Prisoschi Bogdan Andrei, Prisoschi Dragoș Alexandru
Liceul Tehnologic “Dragomir Hurmuzescu” Medgidia
Prof. îndrumător, Popescu Elena –Roxana

Folosită de doar câteva zeci de ani, această invenție, Internetul, a revoluționat arta comunicării. Fie că suntem în fața unui birou, la muncă, școală sau chiar vacanță, cu toții îl accesăm cu o foarte mare ușurință, reușind să fim la doar un click distanță de informația dorită. Trăind într-o eră a vitezei, omul contemporan tinde spre a descoperi lucruri care să îi facă viața mai ușoară, acest lucru implicând și comunicarea. În ziua de azi, cel mai folosit mod de comunicare este prin internet.

Iată câteva păreri despre internet, culese de la adolescenți din Estonia, Polonia și Egipt:

- *”Este fără îndoială un mediu foarte bun de comunicare, reușind să unească oameni din țări complet diferite și îndepărtate.” – Andres Isnjuk* (Estonia)
- *”Am reușit, prin E-Twinning, să învățăm lucruri noi despre România. Am cunoscut tineri de vârsta noastră și am reușit să fim ”Martori ai istoriei”.* – un elev din Polonia -
- *”Excelent! Descopăr noi oameni și noi povești de viață. Cu adevarat o invenție revoluționară.” – Albert Ehab* (Egipt)

Ca orice lucru existent în lume, folosirea internetului prezintă avantaje și dezavantaje. Să vedem întâi câteva dezavantaje:

- Identitatea poate fi foarte ușor ”fabricată” pe internet. E de ajuns doar un simplu acces la o rețea de socializare, și un hacker poate deveni foarte ușor un om inocent.
- ”Nu tot ce zboară se mănâncă”. Vorba românească se aplică și aici. Nu toate sfaturile de pe internet sunt și valide, de aceea trebuie să fim precauți în ceea ce privește un sfat ”bun” de la ”oamenii pățiți”.

Dar, ca să continuăm într-un mod pozitiv, să vedem avantajele:

- Reușim să împărtășim experiențe și trăiri doar prin apăsarea unui buton.
- Legăm noi prietenii cu persoanele de încredere.
- Cumpărăm, vindem și chiar ”călătorim” la viteze foarte mari, gratuit.

Lumea se învârte în jurul internetului, iar internetul în jurul lumii. Spun acest lucru deoarece există un ciclu al informației: persoană-internet-persoană. Informațiile sunt încărcate pe internet și accesate de alte persoane, formând o legătură spirituală indirectă între ele, chiar dacă nu se cunosc.

Experiența unuia îl poate ajuta pe altul, pentru a nu ajunge în situații limită.

E-Twinning este, din punctul meu de vedere, un fel de școală virtuală, din care învățăm lucruri nebănuite. Proiectul ”Martori ai istoriei”, în care am fost implicat, m-a ajutat să mă redescopăr și să leg prietenii cu elevi despre care nu știam absolut nimic, crezând că sunt complet diferiți. Am descoperit cu bucurie că sunt la fel ca și noi, chiar dacă sunt la sute de kilometri depărtare. Am mai descoperit, din spusele lor, că Polonia nu este chiar așa diferită de România, ținând cont de faptul că, atât noi, cât și ei, suntem urmașii unui regim comunist ce a întunecat o bună parte din tezaurul timpului. Am concluzionat că, spre deosebire de țara lor, România încă mai are multe de invățat despre ceea ce înseamna cetățean și democrație.

Aproximativ același lucru l-am aflat și despre Estonia, țară, de asemenea, ex-Sovietică, ce a avut de înfruntat un trecut nu prea luminat din cauza ”marelui urs”, dupa cum este denumit acest imperiu comunist, într-una din creațiile semnate ”Phoenix”.

Concluzionând, pot afirma că internetul este o fântână inepuizabilă de informație, dar felul în care o accesăm, depinde doar de noi. Fiecare om este responsabil de lucrurile pe care le accesează, sau pe care le publică. De asemenea, o nouă prietenie este mereu binevenită, atât prin intermediul platformelor precum E-Twinning, cât și prin rețele de socializare. Dacă această prietenie este una cinstită, acest lucru depinde numai de persoana care se află de cealalaltă parte a ecranului.

Secțiunea I—Elevi

MULȚUMIM, eTWINNING!

Cozma Alina, Enache Ştefan, Colegiul Tehnic “Transilvania”, Baia Mare, Maramureş

Vine un moment în viață când întâlnești o persoană, care își lasă amprenta pe viața ta și datorită ei privești viața ca pe o idee. Lumina cade dintr-o direcție necunoscută asupra unui punct pe care nu l-ai observat până în acel moment, iar atunci lumea ta se schimbă. Așa cum lumea mea s-a schimbat datorită lui.

În aceea zi, atât de înșelătoare din punctul de vedere al așteptărilor pe care le-am avut, viața ne-a demonstrat încă o dată că are și ea părțile ei bune, dar pe care, la fel precum o persoană timidă, așteaptă să le descoperim noi. Și nu putem întotdeauna singuri. Persoana care ne-a ajutat să înțelegem asta a fost un simplu elev, ca noi și ca mulți alții, dar care, pentru a ajunge acolo unde este astăzi, s-a luptat cu nedreptatea și a întors viața pe toate părțile până a obținut ce a vrut.

L-am cunoscut întâmplător printr-un proiect la care am participat datorită profesoarei mele, care ne spunea întotdeauna că orice proiect, indiferent de domeniul în care este aplicat, are valoarea lui și că orice proiect și orice activitate ne dezvoltă intelectual, creativ și social. Până acum ceva timp nu am înțeles pe deplin ceea ce profesoara ne repeta de fiecare dată, dar acum lucrurile stau altfel. Proiectul la care doamna profesoară ne-a înscris, printr-un parteneriat cu un alt profesor pe care l-a cunoscut pe site-ul eTwinning, se desfășura în luna mai. Deși, inițial nu doriserăm să ne implicăm, am cedat, convinși fiind că nimic rău nu se poate întâmpla. Și așa a fost. Nu s-a întâmplat nimic rău.

Emoțiile aproape ne copleșeau. Inima ne bătea nebunește și ne doream să fim atât de mici încât să nu fim văzuți de nimeni, iar asta ne scutea de un moment stânjenitor și neplăcut. Scrutam încăperea în care trebuia să așteptăm, când cu pași mari, când cu pași mici și timizi. Când, deodată un tânăr se apropie de noi și ne oferi câte o sticlă cu apă. Aceea sticlă cu apă și povestea despre viața lui, pe care ne-a spus-o în timp ce ne aşteptam rândul, a fost momentul cheie al vieților noastre.

Există momente cheie în viața asta, trebuie doar să știi să le surprinzi la timp. În acea zi, în acel moment ne-am dat seama că pentru Univers, de unde provii și ce statut social ai, este irelevant. Acel tânăr a fost sursa noastră de inspirație pe viitor. Ne-a motivat să fim cine suntem astăzi și cine am fost ieri. Ne-a arătat că participând și implicându-te, în diverse proiecte, ieși în evidență. Că lumina va cădea dintr-un alt unghi în acel moment și tu vei avea doar de câștigat, chiar dacă uneori mai cazi, mai pierzi și ai vrea să spui că viața e nedreptată. Dar acele căzături te întăresc, te fac mai puternic și îți deschid alte uși.

În acel moment ne-am spus: Vreau să fim mai buni decât el. Și ne susținem părerea în continuare, pentru că nu dorim să fim precum el, deoarece noi suntem mai ambițioși și mai perseverenți pentru că acum avem fiecare un vis pe care vrem să ni-l împlinim, indiferent câte obstacole va trebui să înfruntăm.

După ce proiectul a luat sfârșit am fost întrebați dacă regretăm că am participat, iar răspunsul a fost un NU hotărât și sincer. Iar când am fost întrebați, de ce, dintre miile de răspunsuri care ne veniseră în acel moment în minte, toate ne păreau greu de explicat. Dar acum știm să explicăm de ce. Pentru că nu poți să explici ceva ce nu poate fi explicat. La fel cum nu poți să explici ceea ce simți. Sunt momente în viață care te schimbă, te transformă în ceea ce vei fi și nu o să poți să îți explici ce s-a întâmplat, pentru că în acele momente întrebările nu își au rostul.

Am fost întrebați dacă mai dorim să participăm la un astfel de proiect tot prin eTwinning. Nici nu am stat pe gânduri. Răspunsul nostru a fost clar și concis: DA. Dacă am mai participat? Desigur că am facut-o. Și o vom mai face. Pentru că fiecare proiect, fie el cât de mărunt are valoarea lui și nu se știei niciodată ce fel de persoane poți să întâlnești și cât de mult se poate ca viața ta să se schimbe.

Pe urmă totul a decurs de la sine. Am devenit curioși ce e cu acest site eTwinning. Ne-am înscris pe site, am citit tot felul de informații interesante, iar la un moment dat am participat și noi la „ o cameră de discuții „. Ei, și din acel moment am început să vorbesc cu tot felul de elevi din diverse țări europene. Mai mult decât atât, ne-am făcut prieteni, zicem noi, adevărați, căci nu au niciun interes față de noi, în afară de cel strict amical, prietenesc. Vorbim de fiecare dată când putem pe acele „ ferestre ale camerei prieteniei noastre „. Am câștigat prieteni din toată Europa. Cine știe, poate ne vom întâlni vreodată! Ne dorim acest lucru, suntem curioși să vedem dacă sunt așa cum ni-i imaginăm. Ne-am dori ca pe toți cu care am vorbit, poate și numai o dată, pe acest site minunat, să îi putem cunoaște „ face to face”. Suntem convinși că vom cunoaște pe câțiva dintre ei, dacă vom reuși să implementăm un alt proiect.

Și acum, pentru că noi credem că cel mai important lucru trebuie să fie ultimul spus, acest site minunat, cu ajutorul prietenilor noștri cu care corespondăm, ne-a determinat să ne orientăm spre studii universitare în altă țară. Suntem dornici să cunoaștem tot mai multe culturi și civilizații europene, astfel că, acum ne pregătim intens pentru a reuși să fim admiși la o universitate europeană. Poate unii se întreabă cum de acest site ne-a putut schimba atât de mult viața. Simplu. Vă aduceți aminte de acel băiat de care vă povesteam la început? El ne-a făcut să înțelegem că există mai mult decât AICI și ACUM. Există: ȘI EU POT! ȘI EU SUNT CA EI! POT AJUNGE ȘI EU ACOLO UNDE VREAU! ȘI NOI VOM PUTEA! CU SIGURANȚĂ!

Dacă vom reuși, cui va trebui să-i mulțumim? Cred că toți știți răspunsul, unui site minunat, care, pe lângă prieteni, ne-a oferit o mulțime de oportunități de dezvoltare informațională pe care le-am putut împărtăși și celorlalți. Amândoi ne dorim același lucru: să cunoaștem și alte culturi europene, dar, mai ales să o împărtășim pe a noastră.

Sper ca peste câțiva ani să vă putem împărtăși din experiențele noastre minunate tot cu ajutorul acestui site și să putem realiza tot mai multe proiecte datorită prietenilor noștri de pe eTwinning.

Secțiunea I - Elevi

GEOGRAFIA ÎN LITERATURĂ
CĂLĂTORII EXTRAORDINARE DE IERI ȘI DE ASTĂZI

Autor Dănăilă Gabriel, clasa a X-a A, Liceul Tehnologic Transporturi Căi Ferate, Galați
Profesori coordonatori prof. Georgiana Ciobotaru, prof. Gică Condurache-Bota

În fiecare zi deschid laptopul sau conectez tableta la wi-fi și mă aflu față în față cu necunoscutul, pot explora domenii diferite, pot să mă informez în legătură cu evenimentele de ieri sau de alaltăieri, dar pot și călători. Voiajul internautic îmi oferă certitudini pentru lucruri care până acum câteva secunde îmi erau total necunoscute. Călătoriile extraordinare le fac în fiecare zi cu ochii minții citind operele scriitorilor români, dar și pe cele ale autorilor din literatura universală. Pot merge de-a lungul Dunării de la izvor până la vărsare, pot vizita „malul” Siretului, munții Ceahlăului, Câmpia Dunării, Ardealul, Banatul, zone din Franța, Anglia, pot face chiar și un ocol al Pământului vizitând zone neexplorate încă.

„Orice călătorie, afară de cea pe jos, e după mine o călătorie pe picioare străine; a avea la îndemână cupeaua unui tren, roatele unei trăsuri sau picioarele unui cal înseamnă a merge şezând şi a vedea numai ceea ce ți se dă, nu însă şi tot ce ai voi. ”- Calistrat Hogaș, **Pe drumuri de munte**-Călătoria este autentică în măsura în care poți lua contact cu realitatea explorată și, bineînțeles, poți acumula pas cu pas a sumă de experiențe care să te îmbogățească pe plan spiritual. Călătoria însemnă inițierea neofiților în lumea cu care aceștia interacționeză nemijlocit.

Proiectul pe care aș dori să-l inițiez vizează o componentă interdiscilpinară literatura interferându-se cu geografia, istoria, dar și cu informatica, internetul care cunoaște in zilele noastre o dezvoltare acerbă facilitând diseminarea informației, structurarea acesteia, precum și oferirea unui feedback al destinatarului.

Titlul proiectului:*CĂLĂTORII EXTRAORDINARE DE IERI ȘI DE ASTĂZI*

Limbile de lucru ale proiectului: *franceza, engleza, româna*

Grup țintă: *Elevii claselor a XI-a B și a X-a A*

Temele abordate:lucrări din literatura română și cea franceză: *Pe drumuri de munte*-Calistrat Hogaș, *Balta Albă*-Vasile Alecsandri, *Castelul din Carpați*, *Ocolul Pământului în 80 de zile*-Jules Verne

Scopul proiectului: Proiectul motivează intrinsec elevii pentru a lectura operele din literatura română și din literatura universală, realizând interferențe între cele două tipuri de literaturi, putând, deopotrivă, să promoveze tursimul în țările natale, dar și în cele partenere, exploatând, astfel, potențialul turistic.

Obiectivele:

-Dezvoltarea capacității de exprimare orală și scrisă în limba maternă și în limba de circulație internațională menționată;

-Stimularea creativității, a originalității elevilor, în prezentarea materialelor elaborate, în format electronic;

-Dezvoltarea potențialului de promovare a zonelor turistice natale, precum și a celor din țările partenere;

-Valorificarea oportunităților de implicare a educabililor în activitățile curriculare și, mai ales, extracurriculare;

Activități:

1. Fiecare echipă realizează mape cu fișe de lectură ce suprind cele mai sugestive spații geografice reflectate în operele propuse spre studiu (literatura din țara respectivă)
2. Se creionează hărți ale țărilor respective, integrate ulterior hărții Europei, punctându-se zonele pentru care va fi elaborată în etapa următoare o ofertă turistică.
3. Elaborarea ofertei turistice, pliante, afișe, pentru promovarea pe site-ul proiectului a zonelor menționate.
4. Fiecare echipă trebuie să găsească puncte tari ale țărilor partenere pentru a le promova ulterior, pentru aceasta se citesc pasaje traduse din litaratura țărilor partenere și se conversează pentru schimbul de informații printr-o videoconferință.
5. Filmarea zonelor din care provin participanții la proiect, precum și a celor suprinse în cărțile citite, așa cum sunt acestea astăzi, pentru a se elabora în final un ghid turistic.

Resurse: Chat, e-mail, forum, MP3, Software (Powerpoint, video, imagini), Jurnalul proiectului on-line, twinspace, videoconferință, aparat foto, cameră video, laptop, videoproiector, imprimantă.

Concluzii:

Un astfel de proiect permite schimbul de informații dintre reprezentanții țărilor partenere despre literatura țării lor, dar și despre cea universală. De asemenea, elevii vor fi motivați să citească, sa cunoască țări și limbi străine, să apeleze la platformele informatice care le facilitează interacțiunea și care le permit elaborarea unor documente de promovare printr-o înaltă tehnologie.

Bibliografie:

Opere:
Alecsandri, Vasile, Balta Albă, Editura Minerva, București, 1984.
Hogaș, Calistrat, Pe drumuri de munte, Editura Corint, București, 2010.
Verne,Jules,Castelul din Carpați, Editura Humanitas, București, 2005.
Verne,Jules,Ocolul Pământului în 80 de zile, Editura Humanitas, București, 2003.
Ghiduri:
Ghiduri turistice vizuale-Franța
Webografie:
http://etwinning.ro/

Secțiunea I—Elevi

Poate toți vă întrebați ce înseamnă pentru un elev Proiectele e-Twinning ?

Elev participant: Pătran Georgiana Roxana
Școala de proveniență: Colegiul Tehnic “Toma N. Socolescu”, Ploiești, Prahova

În ceea ce privește proiectele e-Twinning și eu sunt foarte curioasă să văd ce înseamnă pentru alți elevi, din alte țări, aceste proiecte.
Dar înainte de toate aceste lucruri ,vreau să vă spun ceea ce cred eu despre e-Twinning.

Eu cred că e-Twinning este o oportunitate pentru elevii și profesorii din toate școlile din Europa ca, prin intermediul unei platforme online, dar și a internetului, ca mijloc de comunicare mai rapidă, să experimenteze lucruri noi. Proiectul e-Twinning pune accent pe dezvoltarea competențelor cheie : comunicare și negociere, capacitate de colaborare, competențe digitale, competențe de comunicare într-o limbă străină, creativitate, respect reciproc, conștientizarea relațiilor sociale.

Aceste proiecte e-Twinning reunesc majoritatea țărilor din Europa si tot atâția elevi și cadre didactice care au un scop comun , să contribuie la consolidarea metodelor de predare a limbilor străine și la o comunicare cât mai deschisă. Foarte mare importanță au și mijloacele audio-video, în cadrul parteneriatelor școlare online, și cred acest lucru cu tărie deoarece, pentru o comunicare reușită și o colaborare de succes, este foarte important ca elevii să se cunoască, să se vadă, nu numai să își scrie și să se audă.

Proiectele e-Twinning reprezintă o oportunitate de a vedea cum lucrează alte cadre didactice, de a face schimb de informații, de a analiza, înțelege, de a învăța și experimenta lucruri noi.

După părerea mea, proiectele e-Twinning au pășit dincolo de școală ,pentru că elevii care discută despre aceste proiecte, în timp, s-au împrietenit, încep să se cunoască, să facă schimb de experiențe, să își povestească lucruri care li se întamplă, încep sa aibă încredere unul în celălalt și astfel devin foarte buni prieteni . Pot colabora în siguranță fară să le fie interzise unele lucruri .

Ești elev? Și încă nu am reusit să te conving să iei parte împreună cu mine la proiectele e-Twinning?

Nici o problemă, o să îti mai spun câte ceva despre proiectele în care sunt implicată.

Din aceste proiecte care se desfășoară online , în mediul virtual securizat, poți învăța multe lucruri și, în același timp, te poți și distra . Relațiile, atât la nivelul sălii de clasă, cât și în afara acesteia s-au extins și le-ai dezvoltat odată cu activitățile proiectului, dar mai mult, să lucrezi într-un grup reprezintă o competență pentru viață și o parte importantă a unui mediu de învățare bazat pe proiecte.

Proiectul în care sunt implicată în acest moment este al doilea proiect e-Twinning la care particip și pot să spun că a fost o experiență deosebită. Ideea acestei activități m-a atras de la început deoarece era sută la sută interactivă, bazată pe colaborare, creativitate și originalitate. Am muncit foarte mult și am avut niste parteneri de proiect incredibili.
Am fost, încă de la început, interesată de acest proiect . Faptul că am facut parte din grupe internaționale, coordonate de profesori din alte țări și faptul că toate activitățile au fost sub formă de concursuri, a fost principalul lucru inedit, care m-a atras din start . În cadrul acestui proiect mi-am descoperit noi pasiuni, mi-am lărgit orizontul de cunoaștere și am aflat o mulțime de lucruri noi despre țările alături de care am fost implicată în acest proiect.

Totodată am aflat ce înseamnă responsabilitatea pentru propria muncă și lucrul în echipă .
Faptul că am avut colegi europeni, într-o clasă virtuală, a fost aproape incredibil, iar modul în care m-am înțeles cu ei, chiar dacă la început nu ne cunoșteam, m-a surprins în mod plăcut.
De asemenea, competiția dintre echipe și formele interactive de exprimare au fost menite să încurajeze activitatea participanților la proiect. În spațiul virtual e-Twinning al proiectului, am postat ghidurile necesare pentru punerea în aplicare a activităților noastre. Ele pot servi altor cadre didactice care doresc să profite de experiența noastră.

Tema universală a sarcinilor este adaptată la vârsta și interesele noastre. Interactivitatea proiectului, cât și lucrul în grupe heterogene au fost alte elemente benefice importante pentru creșterea motivației noastre ca participanți.
Am devenit mult mai responsabilă cand am vazut cum sunt elevii din alte țări , care fac aceleași lucruri dar în moduri diferite și de la care am învățat foarte multe lucruri utile.
Aproape fără să îmi dau seama, am început sa comunic cu colegii mei din alte țări, cu foarte mare usurință. Schimbul de experiență realizat între profesorii parteneri a avut un impact pozitiv asupra mea, deoarece am învățat multe lucruri noi.
e-Twinning este o comunitate extrem de utilă pentru cei care vor să învețe să colaboreze un loc unde poți să fii în contact permanent cu colegii din toate țărileEuropei, un loc unde îți poți găsi parteneri, un loc în care te poți perfecționa, unde poți învăța să colaborezi, un loc în care te simți bine și pe care ajungi să-l iubești.
e-Twinning înseamnă un pas spre socializare, spre cunoaștere și dezvoltare intra și interpersonal, o modalitate de comunicare între elevi, profesori, comunitate, între toți cei care împărtășesc aceleași obiective și aparțin aceleeași comunități: comunitatea europeană, într-un singur cuvânt, e-Twinning. Deși aparent suntem diferiți, prin apartenența la țara natală și prin regulile pe care trebuie să le urmăm, profund avem aceleași scopuri, idealuri, visuri, motivații. Platforma e-Twinning ne dă șansa să descoperim lucrurile noastre comune.
Iata încă o semnificație a ceea ce înseamnă de fapt e-Twinning : prietenie. În afara faptului că înveți să stabilești noi contacte, prin intermediul instrumentelor informaționale, să colaborezi ,e-Twinning mai înseamnă și muncă, perseverență, creativitate și cunoaștere.
Nu e ușor, nici greu. E-Twinning este un pas spre realizarea viitoarelor proiecte. În acest fel, întalnirea virtuala se poate concretiza în contacte si schimburi culturale și experiențe noi. Schimburile sunt benefice pentru a vedea ce avem lipsă, ce putem îmbunătăți, ce trebuie să păstrăm și cum trebuie să ne adaptăm la noile standarde impuse de societatea care veșnic este în schimbare.
Dragi colegi, m-aș bucura foarte mult dacă v-ați loga pe această platformă și vă asigur că nu veți regreta! Vă trebuie un pic de curaj pentru a vă loga și a intra în marea familie e-Twinning și restul vine de la sine. Veți putea arăta altora, câte ceva din experiența voastră și veți avea ce învăța de la alții! Noi, elevii abia așteptăm să fim implicați în astfel de proiecte, iar școala ni se va părea mai frumoasă atunci când vom vedea că nu suntem singurii care învață. Imi place să cred că toți elevii și cadrele didactice, care sunt implicate în aceste proiecte e-Twinning, se simt ca într-o mare familie, alături de colegii lor din celelalte țări, la fel ca și mine.
Un proiect e-Twinning înseamnă să fii capabil să îți schimbi modul de lucru. Niciodată acest lucru nu a fost ușor. Eu cred că toată lumea își găsește în cele din urmă calea, pentru că, atunci când primul proiect este terminat, el nu este, de cele mai multe ori, decât primul dintr-o serie...

Bibliografie:
http://etwinning.ro
http://www.edituraunivers ala.ro/carte/experientedidactice.

Secțiunea I—Elevi

Proiecte eTwinning : ”Tradiții de Crăciun” și ”Tradițiile noastre de primăvară”

Ciocîrlan Denis, clasa a XII-a A
Avramovici Iadran, clasa a XII-a A
Colegiul Tehnic ”Lorin Sălăgean”, Drobeta-Turnu-Severin

În anul școlar trecut, 15 elevi de la noi din școală, inclusiv de la noi din clasă, am fost implicați într-un proiect eTwinning (coordonat de școala noastră și având parteneri din Bulgaria, Grecia, Polonia, Lituania, Ungaria) despre tradițiile de Crăciun din țările noastre. Ne-a plăcut această temă foarte mult, întrucât toți iubim Crăciunul și tot ceea ce este legat de această sărbătoare importantă. Am vrut să aflăm mai multe despre felul în care se sărbătorește Crăciunul nu numai la noi în țară sau la noi în regiune, ci și în alte părți din Europa. Astfel am aflat toți că de fapt Crăciun = o lună de sărbătoare. Mai mult, am vrut să știm ce este diferit în alte țări europene și prin ce ne asemănăm. Prin participarea la acest proiect ni s-a deschis o lume magică, iar profesorii care ne-au ajutat ne-au învățat despre accepta diversitatea culturală: ce înseamnă ea și cum o putem accepta, înțelege și aplica.

Echipa de proiect a fost formată din elevi de vârste apropiate de la noi din școală: pe unii îi știam, pe alții nu, iar acest proiect ne-a dat posibilitatea de a ne cunoaște mai bine unii cu alții și chiar de a deveni prieteni. Mai întâi a trebuit să ne prezentăm partenerilor de proiect: cine suntem, de unde suntem, ce ne place sau nu, ce așteptăm de la acest proiect. Toate prezentările noastre au fost puse pe pagina proiectului, în spațiul eTwinning și nu numai atât: am primit conturi de membri în proiect sau chiar administratori și astfel am putut comunica online cu colegii noștri de proiect din alte țări. Am folosit limba engleză ca mijloc de comunicare.

După e tapa de prezentare, care a avut loc în luna noiembrie, am trecut la pasul doi al proiectului, și anume: a trebuit să strângem informații pe care să le organizăm pentru a crea articolele finale despre sărbătorile de iarnă de la noi din țară. Uneori munca la acest proiect a fost destul de dificilă, întrucât am vrut să fin originali, nu să copiem pur și simplu articolele de pe internet și să le postăm pe pagina proiectul ca și cum ar fi fost munca noastră. Am învățat despre plagiat, despre menționarea sursei, despre selectarea bibliografiei, etc. După ce am convenit asupra formei finale, a trebuit să traducem articolele în limba engleză, aceasta fiind limba de comunicare a proiectului. Atunci când articolele au fost traduse și verificate, le-am dat forma finală: le-am așezat în pagină, am găsit fotografii reprezentative și le-am postat pe pagina web a proiectului care a fost vizibilă tuturor partenerilor la proiect.

Ne-am dorit însă mai mult de atât. Am vrut să însoțim articolele cu muzică reprezentativă sărbătorilor de iarnă. Întrucât spațiul oferit de eTwinning este generos, am decis să postăm colinde românești – atât sunet cât și video. A fost foarte interesant să puteam asculta și viziona, la rândul nostru, colindele alese de ceilalți parteneri de proiect.

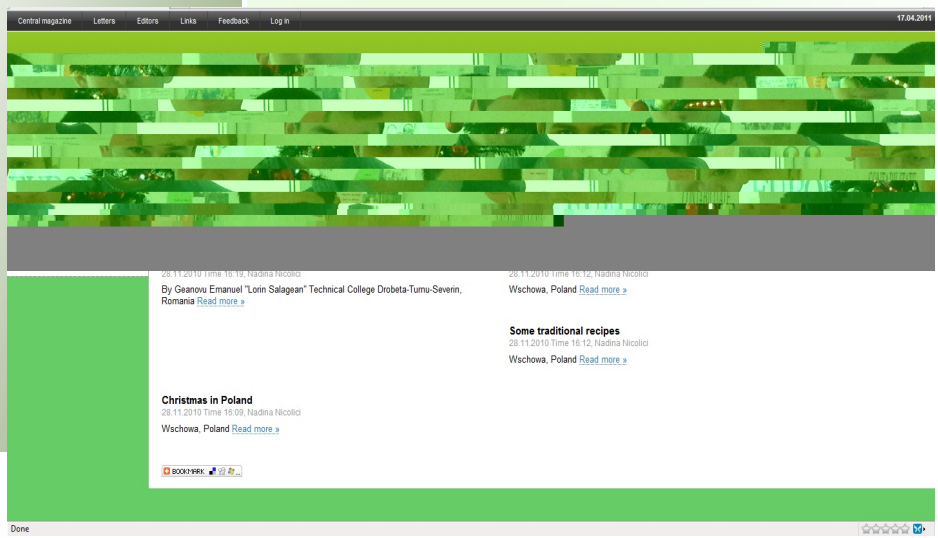
În luna decembrie am adunat toate materialele existente și le-am grupat sub forma unei reviste în format electronic (folosind platforma MagazineFactory) și pe hârtie.

În timpul spectacolului dedicat sărbătorii de Crăciun de la noi din școală am lansat revista, iar un scurt video cu momentul lansării se află deja pe YouTube. Am fost foarte încântați că am putut participa la un astfel de proiect, încât am decis continuarea lui.

Proiectul nostru referitor la sărbătorile de Crăciun a primit distincția National Quality Label.

La scurt timp după încheierea lui și după evaluarea finală, am demarat un nou proiect de acest tip, de data aceasta referitor la sărbătorile de primăvară. Am păstrat câțiva dintre partenerii din proiectul din iarnă, însă am adăugat și alții noi. Am considerat că un astfel de proiect este important, întrucât avem foarte multe sărbători de primăvară, unele dintre ele unice în lume (ne referim aici la 1 și 8 martie).

În cadrul acestui proiect am păstrat în mare parte echipa de proiect, iar pașii au fost aproximativ aceiași. Important este faptul că am reușit să ne facem cunoscuți, am putut prezenta și altor elevi și profesori din Europa sărbătorile specifice românilor și am putut afla despre alte sărbători din alte țări europene. Și acest proiect a fost distins cu National Quality Label.



Secțiunea I—Elevi

Şcolile Europei sunt online

Mărgineanu Cristian, clasa a IX-aI,
Colegiul Tehnic ”Traian Vuia”, Galați
Prof. îndrumător: Mihaela Melinte

eTwinning este un proiect educațional minunat, cu un potențial enorm de a elimina barierele dintre state. Contactele între şcoli oferă libertatea de a dezvolta proiecte educaționale creative şi interculturale, încurajând în acelaşi timp copiii să îşi dezvolte competențele informatice. Proiectele extind orizontul elevilor punându-i în contact cu întreaga lume şi cu diversele domenii de cunoaştere.

Cu toții suntem membri ai mai multor comunități, fie ele de natură socială, etnică, religioasă, politică, toate neputând supraviețui decât dacă membrii care le compun nu îşi dedică o parte din atenția, energia şi resursele lor în proiecte comune. Proiectele eTwinning propun elevilor şi profesorilor noi experiențe de învățare, de comunicare interculturală, noi căi de motivare şi de ameliorare a practicilor didactice. Pentru profesori reprezintă o resursă inepuizabilă de inspirație, de diversitate şi de inovație în planul educației. Pentru elevi, o cale de ajustare sau de transformare a învățării în funcție de interesele şi specificul generației lor, de (re)găsire a atractivității educației.

Programul eTwinning răspunde obiectivelor majore europene în domeniul promovării şi valorificării TIC în educație, contribuind la formarea continuă a cadrelor didactice, prin ateliere de dezvoltare profesională, cursuri online, materiale didactice şi exemple de utilizare pedagogică a TIC. De asemenea, facilitează şi stimulează cooperarea dintre şcoli din întreaga Europă, schimbul de practici şi de resurse educaționale.

Dezvoltarea competențelor secolului XXI, în deplin acord cu ideea de transdisciplinaritate şi cu folosirea eficientă a calculatorului, deschid tinerilor implicați în proiecte eTwinning perspectiva unei învățări bazate pe proiect, pe munca în echipă şi pe cunoaşterea de sine. Scopul principal al acțiunii eTwinning este acela de a facilita comunicarea şi colaborarea între şcoli din țările membre ale Uniuni Europene, implicând cadrele didactice şi elevii în activități noi de învățare: crearea de diverse produse educaționale care implică utilizarea noilor tehnologii şi în elaborarea cărora colaborează cu echipe din alte țări.

Pe termen lung, se urmăreşte îmbunătățirea competențelor de utilizare a noilor tehnologii (atât în cazul cadrelor didactice cât şi în cazul elevilor), îmbunătățirea comunicării în limbi străine (competență de bază în Uniunea Europeană comunicarea în cel puțin două limbi străine), cunoaşterea şi dialogul intercultural. Înfrățirea online a şcolilor poate fi însoțită de înfrățirea comunităților. Unele localități au decis să se „înfrățească”şi completeze comunicarea şi cooperarea online prin alte proiecte vizite, activități culturale pentru adulți etc.

Societatea cunoaşterii modifică în mod esențial modul în care i se cere individului să învețe şi să muncească, punând accent mai degrabă pe capacitatea de interpretare a informațiilor, decât pe cunoaşterea lor. Nu în ultimul rând imperativul democratizării societății, al libertății de acces şi de exprimare îşi găsesc noi valențe în comunitățile virtuale de învățare n toate proiectele eTwinning, atât elevii, cât şi cadrele didactice trebuie să folosească o limbă străină pentru comunicarea cu partenerii, iar limba maternă pentru comunicarea la nivel local. În mod direct sau indirect, toate proiectele eTwinning ar trebui să determine ameliorarea competențelor de comunicare ale elevilor, în sensul competențelor lingvistice, de utilizare a unei limbi străine, dar şi în sens social, de comunicare interpersonală a evoluat de la stadiul de plarformă axată excusiv pe demararea proiectelor din spațiul virtual, într-o comunitate în care mii de profesori comunică şi colaborează.

Bibliografie

Istrate, O. *Rolul proiectelor educaționale realizate prin parteneriate şcolare internaționale. Raport preliminar eTwinning RO12*. Bucureşti, TEHNE- Centrul pentru Inovare în Educație;

Secțiunea I—Elevi

Proiectul eTwinning : „Letters to Santa Claus”

Roșu Denisa Manuela, clasa a XII-a B
Ivan Loredana Oana, clasa a XII-a B
Colegiul Tehnic ”Lorin Sălăgean”, Drobeta-Turnu-Severin

În acest an școlar, 45 elevi de la Colegiul Tehnic „Lorin Sălăgean” din Drobeta-Turnu-Severin au fost implicați într-un proiect eTwinning (coordonat de școala noastră și având parteneri din Grecia, Polonia și Lituania), având ca temă Sărbătorile de iarnă, mai exact „Letters to Santa Claus” (Scrisori către Moș Crăciun). Am ales această temă întrucât știm cu toții că una dintre cele mai mari sărbători din toată lumea este Crăciunul, a cărui sărbătoare durează aproape o lună. Am vrut să aflăm ce este diferit în alte țări europene și prin ce ne asemănăm. Am fost siguri că astfel vom putea înțelege mai bine diferențele și asemănările dintre noi și în

același timp putem înțelege și accepta diversitatea culturală. Mai mult, am dorit să intrăm în legătură directă cu parteneri europeni de vârstă mult mai mică: noi avem între 16 și 18 ani, iar partenerii noștri de proiect au între 7 și 11 ani. Noi, elevii mai mari, am jucat rolul lui Moș Crăciun pentru elevii mai tineri.

Echipa de proiect a fost foarte bine organizată și am lucrat cu succes la fiecare etapă a proiectului. Primul pas a fost să ne prezentăm: cine suntem, noi, în rolul lui Moș Crăciun. Am creat o pagină de prezentare în spațiul Twinspace – Santa’s Page, unde le-am spus elevilor despre Moș Crăciun. La rândul lor, aceștia s-au prezentat în moduri dintre cele mai variate: au pus fotografii, au făcut prezentări PowerPoint, au folosit Glogster sau au urcat pe pagina web scurte filmulețe de prezentare. În plus, am putut chiar comunica online cu colegii noștri de proiect din alte țări și am folosit limba engleză ca mijloc de comunicare.

După etapa de prezentare, care a avut loc în luna noiembrie 2013, am trecut la pasul doi al proiectului. Am primit de la colegii noștri de proiect scrisori în limba engleză, care erau adresate lui Moș Crăciun. Noi a trebuit să le răspundem acestor elevi, jucând tot timpul rolul lui Moș Crăciun. A fost o experiență foarte interesantă, deoarece am pus puși într-o situație inedită, aceea de a îndruma și a răspunde dorințelor unor elevi mai mici, din alte țări europene, care au altă cultură și alte obiceiuri.

Uneori munca la acest proiect a fost destul de dificilă, întrucât am vrut să fin originali, nu să copiem pur și simplu articolele de pe internet sau modele de scrisori pe care le putem găsi în mediul online. Mai mult, a trebuit să adaptăm limba engleză la nivelul partenerilor noștri de proiect, astfel încât aceștia să înțeleagă scrisorile pe care le-au primit, fără să ceară ajutor la profesori sau părinți pentru a le putea citi și înțelege.

O altă provocare a fost realizarea formei finale a scrisorilor. Acestea trebuiau să fie unitare, fiind trimise de Moș Crăciun. Cu toată echipa de proiect am stabilit câteva tipare în care să încadrăm scrisorile noastre, care trebuiau să conțină nu doar text, ci și imagini sau chiar semnătura Moșului (întotdeauna aceeași). După ce am convenit asupra formei finale, a trebuit să traducem scrisorile noastre în limba engleză, aceasta fiind limba de comunicare a proiectului. Atunci când acestea au fost traduse și verificate, le-am dat forma finală: le-am așezat în pagină, am găsit fotografii reprezentative și le-am postat pe pagina web a proiectului care a fost vizibilă tuturor partenerilor la proiect. Le-am și

printat și trimis prin poștă partenerilor de proiect, care au primit scrisorile noastre chiar înainte de vacanța de Crăciun.

Ne-am dorit însă mai mult de atât. Am vrut să însoțim articolele cu muzică reprezentativă sărbătorilor de iarnă. Întrucât spațiul oferit de eTwinning este generos, am decis să postăm colinde românești – atât sunet cât și video. A fost foarte interesant să puteam asculta și viziona, la rândul nostru, colindele alese de ceilalți parteneri de proiect.

Am fost foarte încântați că am putut participa la un astfel de proiect, încât am decis continuarea lui. În luna decembrie anul acesta vom căuta noi parteneri de proiect, și între timp așteptăm evaluarea proiectului în vederea primirii distincției National Quality Label.

De fapt, proiectul „Letters to Santa Claus” a fost derulat la noi în școală pentru a șasea oară consecutiv, întrucât edițiile anterioare au reprezentat un adevărat succes atât pentru noi, cât și pentru partenerii noștri de proiect. De fiecare dată proiectul a fost distins cu National / European Quality Label, fiind un proiect bine realizat și de valoare.

Secțiunea I—Elevi

Povestea unei idei - Folclorul, poartă între trecut si viitor

Radu Irina-Andreea, clasa a VII-a,

Şcoala Gimnaziala Nr. 28, Galați

Sunt un copil. Un viitor adolescent care scrie despre viața, despre frumusețea plaiurilor romanești și care răsuflă ușurat atunci când vine vorba de tradiții, de specific, de valorile ancestrale ale poporului român. Deși sunt un copil, văd lucrurile ca un om mare.

Nu este propusă o puritate ce depașește contactul originar și fraged cu lumea din jur pentru a se constitui într-o vârstă interioară dată de o opțiune decisă. E vorba de o vârstă absolută, căci această copilărie sau această adolescența nu sunt fraze de tranziție cu ritmuri umane eterne.

Copilăria e zona păstrată neatinsă –simbol al unei candori ce nu vrea să se piardă. Regimul de existență al acestei tinereți spiritualizate este intransigența si frenezia tragică.

Ion Creangă cunoscut sub numele de Nică, personajul principal al Amintirilor a fost un scriitor îndrăgostit de satul românesc, în operele sale fiind prezent sacrificiul de a rămâne pe locurile natale chiar și la maturitate. El își evidențiaza atât nostalgia că ar putea părăsi regnul de seve în care a crescut și a copilărit dar și dezamagirea că nu va mai putea trăi într-un astfel de loc splendid. “Dragumi era satul nostru cu Ozana cea frumos curgătoare și limpede ca cristalul, in care se oglindește cu mâhnire Cetatea-Neamțului de atâtea veacuri!...”. Cred că opera “Amintiri din copilărie” este dovada cea mai relevanta de a spune că într-adevar suntem un popor bogat atât in frumuseți interioare cât si in frumuseți exterioare.

Și Eminescu în inevitabila lui trecere printr-o recurenta lirică populară își exprimă prin poeziile lui dragostea de popor si legarea strânsa printr-un liant de tot specificul rural:

“Tot Românul plânsu-mi-s’a
Că nu mai poate străbate
De-atâta străinătate.”

Tradițiile fac parte de secole din viața satului și au în nume un sunet arhaic care ne face să ne gândim la ele ca la niște obiceiuri vii cândva, azi rămase doar amintire. Și totuși... Unele dintre aceste tradiții populare românești trăiesc și azi, în ciuda asaltului nivelator al civilizației contemporane. Modernizarea se face simțită, ici-colo – de pildă, în portul fetelor care, la sărbători, îmbină straiele populare cu pantofi la modă - dar tradiția rezistă. Evenimentele mari și mici ale vieții, munca și căsătoria, credințele religioase, creștine sau precreștine, dau sens acestor obiceiuri populare românești, care iată, persistă, ca un mesaj liniștitor de continuitate și stabilitate.

Boul înstrețat este o sărbătoare a solstițiului de vară, desfășurată la noi de Sânziene sau Rusalii. Personajul central era un bou cu înfățișare falnică (ales cu grijă în acest scop), împodobit cu clopoței, cu flori și țesături frumoase și care era plimbat pe ulița satului, reprezentând, cred etnologii, ipostaza zoomorfă a unei străvechi divinități cu puteri fertilizatoare, ce chezășuia obținerea unor recolte bogate. “Zeul” zoomorf străbătea satul, însoțit de un alai de personaje mascate, cu înfățișări și manifestări ce aminteau de alaiul zeului grec Dionysos, asociat cu rodnicia și forța vitală.

Obiceiul mai supraviețuiește în unele sate transilvane, poate nu într-o formă atât de dezlănțuită ca în vechime, dar tot pitoresc și tot spectaculos, deși poate prea puțini cunosc originea pe care o atribuie cercetătorii acestui ceremonial.

Tânjaua este un vechi obicei popular întîlnit încă, sub diferite denumiri, în unele sate din Maramureș și Bistrița Năsăud; este un obicei agrar, ce avea loc în ziua de Sângoerz (Sfântul Gheorghe – 23 aprilie) sau a doua zi de Paște. Cea mai cunoscută este Tânjaua de pe Mara, care încă se organizează, cu tot ceremonialul ei spectaculos, în câteva sate maramureșene; unul dintre acestea este satul Hoteni, din comuna Ocna Șugatag, devenit cunoscut pentru Tânjaua sa, prilej de mare mândrie pentru hotenari și de organizare a unei vesele și colorate sărbători agrare de primăvară.

Ceremonialul se organiza în cinstea celui mai harnic gospodar – de obicei era ales cel care ieșise primul la arat, dar se ținea seama și de calitățile morale ale omului cu pricina, etc.

Sunt mândră că m-am născut în această țară glorioasă în care și azi chiar dacă tehnologia ne-a invadat, în unele zone ale țării, tradițiile se păstrează și se duc mai departe din generație în generație.

Secțiunea I—Elevi

Povestea unei idei

Enache Maria, cl. a V-a C
Scoala Gimnaziala Nr. 28 Galati

O idee reprezintă o sclipire, un moment magic. Când ai o idee, lumina ei îți arată calea către o nouă descoperire. De cele mai multe ori ideile ne ajută pe fiecare în viața de zi cu zi dar sunt şi acele momente deosebite în care ideile unor indivizi au ajutat omenirea să progreseze.Uneori ideile pot fi constructive, alteori distrugătoare.

Oamenilor buni le vin idei bune:

Odată un om sărac şi bătrân ca munții, colinda ulițele satului în care văzuse lumina zilei şi in care cunoştea pe aproape toți oamenii. Cu trecerea timpului rămăsese singur. Soția îi murise cu câțiva ani în urmă iar copiii şi nepoții se răspândiseră prin lume ca nisipul purtat de vânt. Trăia cu nostalgia vremurilor de altădată, depănându-şi, în căsuța lui sărăcăcioasă, amintirile, singura lui comoară, singura avuție rămasă după o viață întreagă de zbucium.

Astăzi, după cum vă povesteam, moşneagul dorea să mai iasă din întunericul chiliei lui în lumina zilei pentru a găsi pe cineva cu care să mai schimbe o vorbă. Îşi dorea mult acest lucru.

- Ziua bună, vecine! Îi salută el pe toți cei întâlniți în cale.

Însă, niciodată moşneagul nu primea un raspuns. “ Oare ce-o fi cu oamenii ăştia ? Au surzit cu toții? “ gândea el.

Dar, consătenii lui erau cât se poate de sănătoşi. Doar că, moşneagul, fiind cel mai calic din tot satul, era ignorat şi ocolit de lume. Aşa erau oamenii în acel sat, țineau foarte mult la avere şi îi desconsiderau pe cei care erau mai scăpătați . Iar moşneagul nostru era cel mai sărac om din acel sat . Din această pricină era ocolit şi considerat o persoană cu care nu merită să stai de vorba, ba chiar nici să-i raspunzi la salut.

Această atitudine a oamenilor , era una dintre supărările cele mai mari ale lui. Cu ce era el de vină dacă acum, când puterile îl mai părăsiseră, când ar fi avut nevoie de sprijin şi înțelegere, rămăsese singur? Copii plecaseră, iar el le împărțise toată averea lui, fără să se gândească la el, fără să-şi facă griji, gândindu-se că generozitatea şi dragostea lui îi va determina sa se întoarcă sau măcar să-l mai caute din când în când. Copii însă îl uitaseră.” S-au luat cu grijile şi cu greutățile lor “ îi scuza bătrânul şi în fiecare zi işi spunea că, de bună seamă, mâine va veni cineva şi la el. Dar zilele, anii treceau şi el devenea tot mai neputincios, tot mai însingurat.

Iar acum, altă supărare: vecinii, oamenii din sat, îl ocoleau şi se prefaceau că nu-l văd şi nu-l aud. Acest comportament merita o lecție.

Brusc îi veni o IDEE.

Se duse la moară şi din bruma de bani pe care o avea, lua un sac cu făina. Apoi o zi şi-o noapte munci moşneagul la colaci. Şi nu orice fel de colaci, ci din cei meşteşugiți, împletiți frumos din trei fire, după cum îl invațase buna lui soție. Adevarați colaci pentru boieri.

A doua zi, şi-a scos taraba în fața casei şi a aşezat frumos cercurile aburinde. “Ia să văd eu cât de surzi sunt acum bogataşii mei.”

- Veniți la colaci! Colaci gratis! Colaci!

Boierii, cât erau ei de boieri, nu au putut rata ocazia de a primi ceva pe degeaba. Au venit cât de repede au putut şi s-au îngrămădit în jurul moşneagului, fiecare dorind să apuce câte ceva.

- Da’ ce-ți veni moşule, de împarți colaci? Şi pe degeaba? Spuse unul în timp ce muşca din pâine cu poftă.

- Te ştiam sărac lipit, spuse altul, sau ne-am înşelat şi ai matale vreo comoara ascunsă ?

- Păi n-am nici o comoară, zise bătrânul, am vrut doar să văd dacă sunteți ori nu surzi, că niciodată nu-mi răspundeți la salut. Acum văd că mi-ați auzit chemarea.

La auzul acestor vorbe înțelepte, oamenii rămaseră muți şi plecară ochii în pământ de ruşine. Câtă dreptate avea moşul! Şi-au dat seama că moşneagul era mult mai înțelept decât ei şi că l-au desconsiderat pe nedrept.

După ce au terminat de mâncat toți colacii, cam cu noduri, pentru că, de, nu in fiecare zi primeşti o astfel de lecție, oamenii i-au mulțumit şi i-au promis că, de acum încolo nu vor mai judeca oamenii după avere ci vor căuta să afle ce poartă aceştia în suflet.

De atunci, moşneagul a fost respectat şi admirat pentru istețimea sa. Atît de mult le-au plăcut sătenilor colacii încât l-au rugat să mai facă. Şi uite aşa şi-a descoperit un nou talent! A început să facă cei mai buni colaci din sat, şi toți veneau să cumpere de la el. Acum nu mai era sărac.

Şi toate acestea s-au întamplat grație ideii inspirate pe care a avut-o bătrânelul nostru, idee care i-a schimbat viața în bine.

Mărgăritarul ideii poate fi strălucitor ca soarele sau întunecat ca noaptea. Însă, trebuie să ştii să-ți stăpâneşti ideile rele pentru a nu-ți acapara sufletul . E bine să gândim de două ori înainte de a porni o acțiune. Trebuie să trecem prin filtrul conştiinței noastre toate gândurile temătoare care vin şi pleacă, unele care vor să ne ajute, şi altele care vor să ne ispitească.

Secțiunea I—Elevi

Prietenul meu, E-Twinning

Colomei Maria Cristina , Chiriac Lavinia Marinela ,
Liceul Teoretic Iancu C. Vissarion Titu , Dambovița
Prof. coord., Magdalena - Claudia Uleia

E-twinning este o rețea de socializare cu o mare importanță pentru tinerii adolescenți. Folosind aceasta rețea virtuală, tinerii își dezvoltă capacitatea de socializare și de asemenea calitățile comunicative în limbi străine.

De când liceul nostru a nceput colaborarea cu Lituania pentru a da prilejul elevilor să facă schimb de informații referitoare la stilul lor de viață și la modul în care își desfașoară orele, am înțeles și noi cu adevărat cum este să fim implicați într-un astfel de project important. Cu timpul E-twinning a devenit un adevărat prieten, deoarece prin acest proiect am reușit să cunoaștem cât mai multe persoane noi , locuri nemaivăzute și de asemenea obiceiuri interesante. Totodată ne ajută să privim lumea din perspectiva celorlalți copii din Europa și să simțim ca facem parte cu toții dintr-o comunitate. Socializând și discutând probleme școlare, am evoluat și am învățat câte ceva din fiecare. De exemplu, acum le puteam aduce lor la cunoștință ca Luna Martie reprezintă pentru noi o perioadă dedicată femeilor. Astfel fetele, mamele și bunicile (femeile),primesc mărțișoare , flori, cadouri și multe altele. Această sărbatoare semnifică venirea primăverii in care" natura se trezește din somnul profund al iernii". La școală de asemenea confecționăm felicitări , mărțișoare și compunem poezii de primavară.

Tot ce am făcut în proiectul pe care l-am desfășurat în e-twinning ne-a ajutat să aflăm lucruri despre care știam doar din cărți despre alte țări , despre tradițiile lor .

Le-am prezentat imagini cu locurile în care trăim noi și apoi am primit imagini și de la ei . Si acum am în minte casa unuia dintre ei , în mijlocul unei pajisti , verde peste tot , o casă primitoare . Elevul acela mergea pană la școală cate 3 km în fiecare zi , dar pentru el era o sărbătoare să ne vorbească și nouă despre școala lui .Atunci am înțeles că există oameni , ca și mine , peste tot in lume , chiar dacă nu îi voi atinge niciodată sau nu îi voi vedea cu ochii mei . Dar voi folosi ochii minții... Mulțumesc , E-twinning!

Sunt fericită că pot oricând să împărtășesc aceste amintiri de neuitat pe care viața ni le oferă. Mă bucur nespus de mult că pot să vă împărtăsesc aceste bucurii și că există oameni pe care îi preocupă astfel de proiecte în zilele noastre.

Coordonator : prof. Magdalena Uleia , Liceul Teoretic Iancu C. Vissarion Titu , Dambovita

Secțiunea I—Elevi

HALLOWEEN PARTY

Breahnă Gabriel, Vacaru Nicoleta,
Şc. Gimnazială “Constantin Gh. Marinescu”, Galați
Prof. îndrumător, Ciobanu Daniela– Ionela

Halloween or Hallowe’en, a contraction of "all hallows' evening", also known as all hallows' eve, is a yearly celebration observed in a number of countries on 31 October, the eve of the western Christian feast of all hallows' day. It initiates the triduum of Hallowmas, the time in the liturgical year dedicated to remembering the dead, including saints (hallows), martyrs, and all the faithful departed believers.

According to many academic scholars, all hallows' eve is a Christianized feast initially influenced by Celtic harvest festivals, with possible pagan roots, particularly the Gaelic shaman.Other academic scholars maintain that it originated independently of samhain and has solely Christian roots. According to a Christian source, Halloween has Christian roots and pagan roots.

Typical festive halloween activities include trick-or-treating (or the related "guising" or "trunk-or-treating"), attending costume parties, decorating, carving pumpkins into jack-o'-lanterns, lighting bonfires, apple bobbing, visiting haunted attractions, playing pranks, telling scary stories, and watching horror films. Because many western Christian denominations encourage, although no longer require, abstinence from meat on all hallows' eve, the tradition of eating certain vegetarian foods for this vigil day developed, including the consumption of apples, colcannon, cider, potato pancakes, and soul cakes.

The party was organized by our English and French teachers, Daniela Ciobanu and Ionelia Calin. The topic of the party was “Film and cartoon characters on Halloween”, so this was generous enough to make our imagination go crazy. There were a lot of students from our school who took part in the party, but my classmates were Mesu Alexandru, Manza Cristina, Vlasie Bianca, Vasile Raluca, Dima Silviu, Ionita Cristina, Samoila Andreea, Lupu Laura, Vacaru Nicoleta (Coco), and, of course, the undersigned, Breahna Gabriel.

These are some of the impressions of the students who were part in this activity.

“Hello! My name is Gabriel and I’m 15 years old. That party was organized by the English teacher. There I was dressed like a zombie and my friends told me that I was pretty good in that role.”

“My names is Coco and I am 15 years old , I was dressed up as a clown because I am funny. I chose to dress like this because it describes me in a word. It is well-known that clowns bring joy to children and adults through the amusement they give, they are friendly, and always have been smiling so I've offered the smiles and madness that is needed on the night of Haloween. Moreover, I brought a friend with his guitar and I sang, in order to make the party more fun. What can I say? I’m proud of myself!”

“My name's Silviu and I am a 14-year old boy. I participated to this Halloween activity with my classmates. The character I was in disguise was FRED from the famous cartoon "The Flintstones". When I arrived there I introduced myself wearing a fabulous costume, just like Fred.”

“My name is Bianca Dima and I am 14 years old. I was dressed like Chucky. I chose this character because I think Chucky is strange, scary and funny. You all know Chucky, a notorious serial killer whose spirit inhabits a Good Guy doll and continuously tries to transfer his soul from the doll to a human body, mainly the body of a boy, Andy Barclay. I think that this activity was nice and funny. The most interesting part was when we presented the costumes to the audience.”

*“My name is **Raluca** and I’m student of “Constantin Gh. Marinescu” School. For Halloween, we organized a little party. I dressed up in a witch costume and my partener, Gabi - in a zombie costume. The party was perfect. We had a lot of fun!”*

*“My name is **Alexandra Hirtanu**, I’m 15 years old, but at the party I was dressed as a princess – I think princesses are very beautiful and they make me remember my childhood.”*

Secțiunea I—Elevi

O CALATORIE PRIN VIATA CU eTWINNING

Simionovici Bianca Maria, Chiriac Lavinia Marinela
Liceul Teoretic Iancu C. Vissarion Titu, Dambovita

Cu ajutorul eTwinning am cunoscut foarte mulți tineri de varsta mea și am putut face schimb de informații, tradiții și multe alte lucruri interesante.

Am putut să îmi fac prieteni chiar dacă am fost la distanță și așa mi-am putut perfecționa limba engleză.

A fost o experiență foarte frumoasă, interesantă și distractivă în acelasi timp, am putut afla tot felul de lucruri interesante, tradițiile si obiceiurile oamenilor din Lituania. Pană să aflu despre proiectele eTwinning nici nu știam atatea lucruri despre Lituania si obiceiurile oamenilor de acolo, deci pot spune că a fost foarte interesant să aflu atatea lucruri. Noi le-am impartășit tradiții despre țara noastră, iar ei au fost la fel de încantați ca si noi.

Cu unele persoane chiar am legat stranse prietenii și vorbim și în ziua de astăzi, ceea ce este foarte interesant sa avem prieteni din alte colțuri ale lumii.

Am aflat cum se pregatesc ei de sărbatori și ce gătesc.Colegii nostri ne-au trimis rețete și imagini cu diferite feluri de mancare, care pot spune ca sunt foarte gustoase pentru că am avut ocazia să le incerc . Noi am făcut același lucru, iar ei au fost la fel de incantați.

Este foarte frumos atunci cand știi și alte culturi decat cea din țara ta și mai ales cand știi că ai prieteni destul de apropiați chiar daca este o distanță foarte mare și o cultură diferită.

Eu sunt foarte impresionată de tot ce ține de Lituania și cultura ei și presupun că și cei de acolo au fost la fel de încantați de frumusețea țării noastre.

Sper ca intr-o zi să îi pot vizita pe cei care imi sunt prieteni din Lituania și să vorbim față in față.

Am descoperit că cei din Lituania sunt oameni foarte buni și ințelegători și mă bucur că am avut aceasta ocazie de a face schimb de informații cu ei.

Pentru mine a fost o experiență deosebită și aș face din nou acelasi lucru și cu copii de varsta mea din altă țară.

De multe ori , atunci cand trebuia să vorbim pe chat , ne spuneam pe nume , ca vechi prieteni .

Toate activitățile noastre s-au realizat în oglindă , nici unul dintre parteneri nu a trecut peste nici una dintre activități fără să o și realizeze.

A fost foarte frumos că mi-am putut face prieteni din altă țară și am putut să leg o prietenie foarte frumoasă și apropiată cu tineri de varsta mea.

Niciodata nu o să uit această experiență unică din viața mea!

Coordonator : prof. Nicoleta Marin, Liceul Teoretic Iancu C. Vissarion Titu, Dambovita

Secțiunea I—Elevi

E-Twinning , o lume fascinantă

Mihalcea Raluca, Mihai Cristina,
Liceul Teoretic Iancu C. Vissarion
Titu, Dâmbovița

E-Twinning a reprezentat o experiență frumoasă,plină de surprize,care ne-a deschis un portal spre o lume fascinantă,plină de armonie și plină de învățături.Deși au trecut câțiva ani de la încheierea acestui proiect, e-twinning și-a lăsat amprentele asupra noastră,oferindu-ne o altă viziune asupra universului,asupra oamenilor care trăiesc în țările vecine și ne-a oferit șansa să cunoaștem culturi și tradiții cu totul și cu totul noi și minunate.In același timp ne-am îmbogățit cultura generală și ne-am modelat personalitatea.

Chiar daca ne-am împrietenit virtual,am avut ocazia să ne împărtăsim experiențele și să aflăm detalii despre lumea lor,despre modul în care trăiesc și modul în care învață.Am fost uimite să aflăm ca împărtășim aceleași pasiuni cu prietenii noștrii din Lituania, în materie de muzică sau film.Faptul că vorbeam în aceeași limbă, limba engleză,ne-a captivat și mai mult ,deoarece simțeam că facem parte din aceiași comunitate,unde demostram că exista oameni cu caractere și povești extraordinare în fiecare colț al lumii.

Ne amintim cu emoție și nostalgie prima conversație pe care am avut-o cu prietenii noștrii.Eram neliniștite,dar în același timp curiozitatea ne invada,doream să aflăm ce se ascunde in spatele acelor ecrane din laborator.Sub îndrumarea doamnei profesoare,am reușit să pătrundem în acea dimensiune plina de magie și energie.Pe parcurs lucrurile au devenit din ce în ce mai frumoase și mai interesante.Așteptam cu nerabdare să împărtășim cu prietenii noștrii fiecare eveniment din viata noastră și fiecare experiență nouă,deasemenea așteptam să auzim despre aventurile lor,despre lumea lor.

Primele postari,primele activități și primele poze ne-au ajutat să îi înțelegem,să îi apreciem și să ne bucurăm cu adevărat de această experiență inedită.Sunt multe amintiri legate de e-twinning,le păstrăm într-un loc special ,deoarece sunt legate de cei mai minunați ani de școală și cunoaștere.

E-twinning ne-a învățat cum să colaborăm,cum să îi ascultăm pe ceilalți și cum să îi apreciem pentru ceea ce sunt și ceea ce fac.Noi considerăm că nu e nevoie să vezi chipul unui om ca să poți să îl etichetezi,conversațiile cu acesta îți dovedesc că este un suflet cald și o minte stralucită și luminată,acest lucru l-am dobândit tot în timpul activității noastre pe e-twinning.

Noi considerăm că acest proiect a avut un rol esențial în formarea noastră ,deoarece ne-am distrat și am învățat în același timp,am cunoscut și am apreciat munca altor persoane.Uneori ne întrebăm ce mai fac prietenii noștrii din Lituania,daca viața lor s-a schimbat,sincer ne-am dori să mai participăm din nou la un astfel de proiect,poate ne vom reîntalni amicii.

Una dintre activitățiile noastre în acest proiect a fost aceea de a le prezenta prietenilor sărbătorile,tradițiile și eventimentele din țara noastră.Ne amintim că le-am vorbit despre luna martie,luna mărțișorului,despre culorile specifice și despre semnificația acestuia,le-am arătat modele de mărțișoare în diferite mărimi și culori.Deasemenea le-am vorbit și despre bucătăria românească,despre rețete autentice.La fel au facut și ei,ne-au imbogățit cu cele mai frumoase tradiții ale lor și cu cele mai sofisticate rețete culinare.

E-twinning va rămâne o experiență plină de emoție,o amintire plină de farmec și unul dintre motivele care ne-au făcut să fim atente cu cei din jur,să îi ascultăm și să le vorbim despre lucuri minunate.Sperăm ca pe parcursul anilor de liceu e-twinning să ne se ofere șansa din nou să descoperim și alte lumi și alte mentalități,pentru că vom accepta cu plăcere și entuziasm fiecare propunere pentru un nou proiect și vom face tot posibilul să atingem scopul și cerințele acestuia.E-

twinning ne-a demonstrat că deși părem diferiți, împărtășim aceleași pasiuni și că împreună putem să realizăm o mulțime de lucruri extraordinare.

Coordonator : prof. Nicoleta Marin ,
Liceul Teoretic Iancu C. Vissarion
Titu , Dambovita

Secțiunea I—Elevi

În următorii ani aş vrea să mai repet această experiență

Ruja Andreea, clasa a VII-a
Colegiul Tehnic DORIN PAVEL
Alba Iulia, județul Alba

Eram in clasa a 6-a. La ora de limba franceză, doamna profesoară ne-a prezentat un proiect eTwinning si ne-a vorbit despre platforma eTwinning. Acest proiect consta in comunicarea si schimbul de idei cu copii de varsta noastra din diferite colturi ale Europei, cum ar fi Anglia. Copiii din Anglia s-au prezentat prin desene si videoclip :

http:// youtu.be./qcUWdNjbiuc

Noi le-am trimis desene de prezentare si ne-am prezentat si in pagini word .

Bonjour !

Je m'appelle Andreea .
J'ai 13 ans .
Je suis élève au Collège Technique "Dorin Pavel", Alba Iulia.
Je suis une fille sympathique, je suis haute. J'ai les yeux marrons,
les cheveux châtains. Je suis travailleuse, drôle. Je suis très
bavarde... je ne suis pas timide. J`aime le sport, j`aime la salade, le jambon et les
fruits. J'aime la langue française et l'anglais. J'ai un frère de 5 ans, il s'appelle Andrei.

J'ai quelques questions pour vous :

- *Quel est votre nom?*
- *Quel âge avez-vous?*
- *De quelle école êtes-vous?*
- *Vous avez un(e) frère / sœur ?*
- *Qu'est-ce que vous aimez faire pendant votre temps libre?*
- *Quel sujet préférez-vous?*
- *Aimez-vous le français?*

Je suis heureuse de vous parler . J'espère une réponse.

Bisous !

Unii colegi si-au facut prezentari si in engleza pentru ca le place foarte mult limba engleza.

Good day!

My name is Sorina.I'm a smart girl,beautiful and well educated.My hair color brown and brown eyes.Maite Perroni is my favorite singer.My favorite song of hers is Te Dare Mi Corazon.It is not only a singer but also an actress.I am 13 years.I am student of technical college'Dorin Pavel'.I live in Alba Iulia in apartment.I have a rabbit named Fiffy.My favorite colors are black, turquoise, pink, white and red.I like very much physics, biology and sport.I have no brothers and no sisters.I was four years in swimming and love more.During the summer I like to go to the mountains to grandparents.A best friend is my cousin Andreea.She is a good person and understanding.Wait tell me information about yourself.

KISS YOU!!:):):):):):*

Ne-am fotografiat si am facut schimb de poze de clasa

Secțiunea I—Elevi

În următorii ani aş vrea să mai repet această experiență

Ruja Andreea, clasa a VII-a
Colegiul Tehnic DORIN PAVEL, Alba Iulia

Ei sunt partenerii nostri din Anglia.

Ne-am prezentat fiecare orasele in care locuim. Noi ne-am prezentat orasul nostru, Alba Iulia iar ei si l-au prezentat pe al lor, care se numeste Bournemouth. Aceasta a fost o prezentare colectiva . Fiecare dintre noi a facut poze orasului .

Am prezentat deasemenea obiceiuri de Pasti si ne-am facut urari in limba franceza , in limba engleza si, nu in ultimul rand, in limba romana .

In acest an scolar participam la un proiect cu 10 scoli partenere, din 8 tari : Republica Ceha , Franta , Germania , Portugalia , Italia , Grecia , Polonia . La acest proiect participa 148 de elevi . Fiecare elev si-a prezentat universul in care traieste : scoala la care invata , casa in care locuieste , mancarea lui preferata , felul in care isi petrece timpul liber , muzica preferata , ziua ideala , in ce tara ar vrea sa ajunga si sa traiasca , Craciunul , Carnavalul organizat in tara lui si ziua de 1 Martie, la noi, in Romania.

Scoala ne-am prezentat-o in word si PPT . Casa, in word si poze .

Muzica preferata, printr-un link .

Ma musique préférée

1. Calin
http://www.youtube.com/watch?v=Rbm6GXllBiw
2. Andreea
http://www.youtube.com/watch?v=S97MaG3kOMY
3. Diana V
http://www.youtube.com/watch?v=uAY7Lz6t6gU
4. Iulian
http://www.youtube.com/watch?v=rMltoD1jCGI
5. Adelina
http://www.youtube.com/watch?v=N_YcD_yESk8
6. Diana D
http://www.youtube.com/watch?v=HWyEEj2pSt0
7. Danut
http://www.youtube.com/watch?v=AaXaig_43lU
8. Adrian T.
http://www.youtube.com/watch?v=EHkozMIXZ8w
9.Larisa D.
http://www.youtube.com/watch?v=-l9FX_H7DPo
10. Alex B.
http://www.youtube.com/watch?v=YxIiPLVR6NA
11.Daniel S.
http://www.youtube.com/watch?v=y6Sxv-sUYtM
12 .Stelian
http://www.youtube.com/watch?v=otCpCn0l4Wo
13.Larisa B
http://www.youtube.com/watch?v=qhEwAZaQu44
14.Augustina
http://www.youtube.com/watch?v=qvc7-s07-GA
15. Alex I.
http://www.youtube.com/watch?v=bORzlBW5QFU
16. Antonia
http://www.youtube.com/watch?v=kHue-HaXXzg
17. Roxana
http://www.youtube.com/watch?v=ykhaRmZr01M
18.Sorina
http://www.youtube.com/watch?v=RbtPXFlZlHg
19 Ana L
http://www.youtube.com/watch?v=1-uvYxMfkvo
20.Ana T
http://www.youtube.com/watch?v=Dxk0f8uKHaI
21.Diana P
http://www.youtube.com/watch?v=-oxgPqxR1_U
22. Adi S
http://www.youtube.com/watch?v=oiKj0Z_Xnjc

Craciunul, link cu colinde , poze de la spectacolul scolii din luna decembrie , iar 1 Martie prin word si poze .

Au fost niste experiente minunate pe care as vrea sa le reiau si in anul viitor.

Proiectele mele eTwinning

Popa Raluca, clasa a VI-a,
Colegiul Tehnic DORIN PAVEL
Alba Iulia, județul Alba

Elevii clasei a VI-a A de la Colegiul Tehnic “DORIN PAVEL” din Alba Iulia, împreună cu alți elevi din Franța și Italia au colaborat, prin intermediul proiectelor înființate pe platforma eTwinning, în anii școlari 2012-2014. Cuvântul eTwinning înseamnă înfrățire online între două sau mai multe școli.

Cu ajutorul profesorilor noi am creat proiectul « Nos premiers pas en français et en … italien » (« Primii noștri pași în franceză și în … italiană »), la care au participat 81 de elevi.

Fiecare elev și-a făcut o prezentare în Word sau PowerPoint, apoi și-a descris regiunea sau orașul în care locuiește. Toulon, Caserta și Padova sunt orașele în care se află majoritatea copiilor din Franța și Italia cu care am colaborat noi. Aceasta este prezentarea mea :

Salut ! **J**
Je m’appelle Raluca . J’ai 11 ans . Je suis brune , de grande taille , jeune . J’ai les yeux marron , les cheveux longs , frisés , bruns . Je suis calme, timide , intélligente , sympathiqe . J’aime la musique moderne . Mon groupe préféré est One Direction . Ma chanson préférée est One Way Or Another. Mon actrice préférée est Alina Eremia . Ma couleur préférée est le ROUGE . J’aime l’été . Mon aniversaire est le 24 Décembre. Mon professeur principal est professeur d’histoire . Je porte une blouse , un jeans , des baskets , des boucles d’oreilles . Mon chien Nero est mort. **L**
Je suis heureuse de faire partie de ce projet.
Je tiens à vous rencontrer.

Mon chien, Nero

Fiecare elev care face parte din proiectele de pe siteul eTwinning are creat un cont unde și-a ales, în avatar, o imagine semnificativă pentru el (nu a avut permisiunea să posteze poze personale) și are materiale încărcate și de profesori în dosarele proiectului. Elevii și-au trimis reciproc mesaje pe « zid » și au discutat despre lucrurile pe care le au în comun, unii cu altii : muzică, sport, dans, pictură, înot, adică ceea ce le place să facă în timpul liber.

Al doilea proiect la care am participat în acest an școlar a fost « J’habite une ville historique » (« Locuiesc într-un oraș istoric »), împreună cu elevi din Grecia și Italia.

La fel ca în celălalt proiect, fiecare dintre noi ne-am facut o prezentare personală, folosind pagina Word sau prezentarea power point, la alegere. Eu am ales pagina word.

33 de elevi au luat parte la acest proiect, contribuind la realizarea paginilor : « Se présenter » (« Să ne prezentăm ») și « Nos loisirs » (« Preocupări de timp liber »).

Mes loisirs

Je m'appelle Raluca. J'ai 13 ans.

J'aime la musique pop et rock. Mon groupe préféré est One Direction, Little Mix, Metalica, Guns 'n' Roses, Bon Jovi. Ma chanteuse préféré est Demi Lovato, Lana dey Rey, Bridgit Mendler, Birdy et mon chanteur préféré est Justin Bieber, Justin Timberlake, Ed Sheeran, Pharrell Williams, James Arthur, Jason Mraz. J'aime écrire et dessiner.

Secțiunea I—Elevi

Proiectele mele eTwinning

Popa Raluca, clasa a VI-a,
Colegiul Tehnic DORIN PAVEL,
Alba Iulia, județul Alba

În apropierea Sărbătorilor de iarnă am trimis, prin poştă, felicitări cu urări de Crăciun, în limba romană şi franceză şi am primit şi noi felicitări în limba greacă şi franceză.

Pe lângă acestea, ne-am prezentat sărbatoarea noastră, unică în Europa, 1 Martie, şi am încărcat multe poze cu marțișoare, în pagina de proiect « 1 Martie ».

Urmează şi alte activități în care ne vom prezenta şcoala, cu cabinetele şi laboratoarele ei şi vom vorbi despre orar, discipline şi ore, în pagina de proiect « Notre collège » (« Şcoala noastră »). Am încărcat deja imaginea şcolii în care învățăm iar colega noastră, Loredana Străchinaru, a facut poze cu tableta pentru prezentarea în power point.

Cea mai importantă pagină va fi « Ma ville » (« Oraşul meu ») pentru că le vom prezenta copiilor din Europa cetatea noastră dragă, Alba-Carolina. La această pagină de proiect vom lucra împreună cu dirigintele nostru care este profesor de istorie, Teompa Ştefan.

Le mulțumim profesorilor noştri că ne ajută să cunoaştem copii din Europa, să comunicăm în limba franceză pentru a învata mai bine limbile străine.

e-Twinning- Din culisele unor prietenii

NUME ELEV: **PODAŞCĂ LUCIA, clasa a VII-a**
PROFESOR COORDONATOR: **DANEA MĂDĂLINA NICOLETA**
Şc. Gimnazială nr. 1, Fântânele, jud. Galați

eTwinning reprezintă pentru mine un prilej de colaborare, cooperare şi dezvoltare personală, dar cel mai important pentru mine este faptul că am reuşit să leg prietenii. Prietenia este specială, ea este ca un dar pe care îl primeşti de la cineva drag şi pe care mereu îl vei prețui.

Prin eTwinning am aflat că prietenia virtuală, deşi e la distanță, este una specială; pot comunica cu elevi de vârsta mea, cu care am lucruri în comun şi care se află de fapt, doar la un click distanță.

Prietenii pe care i-am cunoscut accesând platforma eTwinning sunt drăguți şi foarte comunicativi; ei sunt din Grecia şi Polonia.

Utilizarea limbii engleze în participarea la activitățile eTwinning, precum şi comunicarea cu prietenii este un aspect pozitiv, care îmi foloseşte mult acum dar şi pe viitor.

Cu prietenii eTwinning chiar dacă treci printr-un moment greu îl depăşeşti cu succes comunicând cu ei. Eu de multe ori îi asemăn cu magicieni care fac răul să dispară şi aduc în cel mai scurt timp zâmbetul pe fața unui om trist.

Este reconfortant sentimentul când constați că internetul, prin intermediul unei platformei, poate stabili relații interumane, reprezentând astfel o manieră modernă de socializare, ce are puterea de a desființa granițele geografice.

Secțiunea a II-a

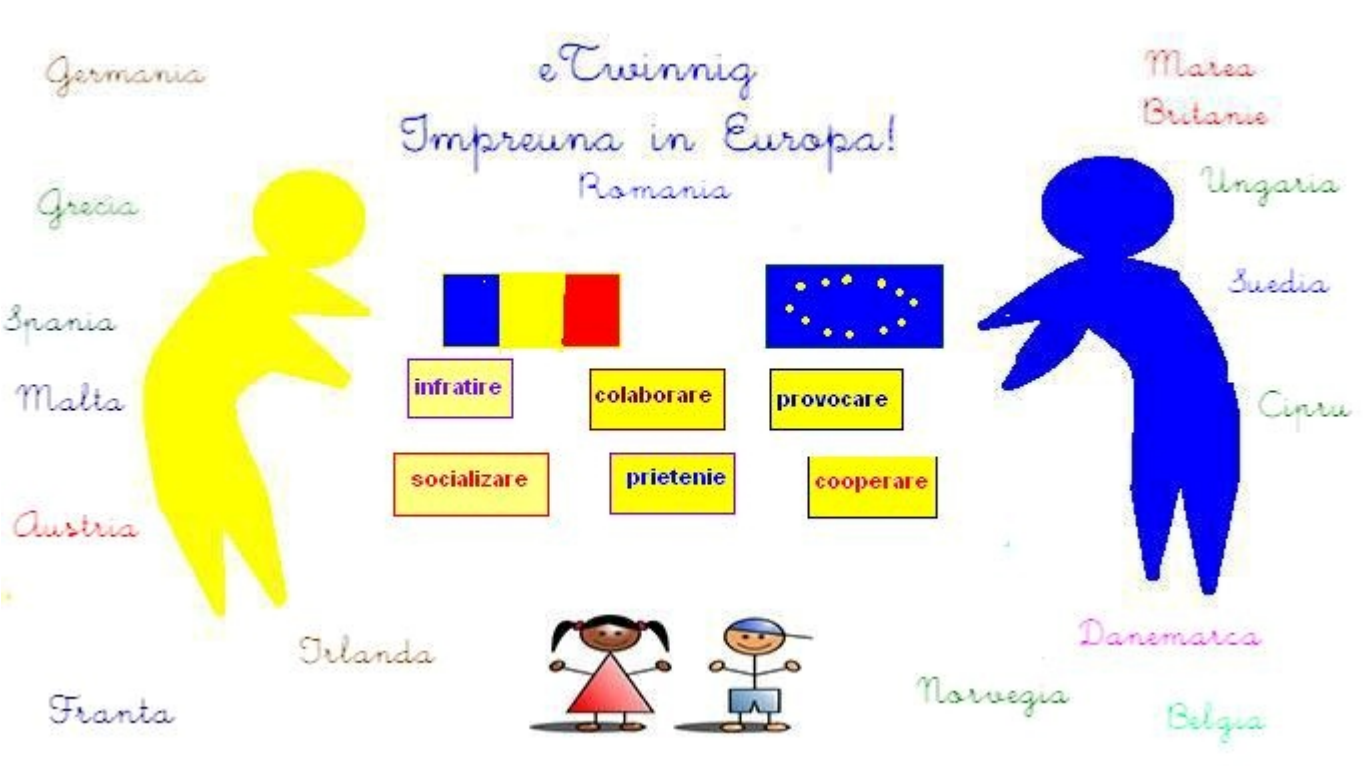
Proiectul „Blogtrotters across Europe”

Tudor Pereanu Cosmina
Şcoala “Dan Berindei”, Roşiorii de Vede

Dudău Laurențiu,
Şcoala “Dan Berindei”, Roşiorii de Vede

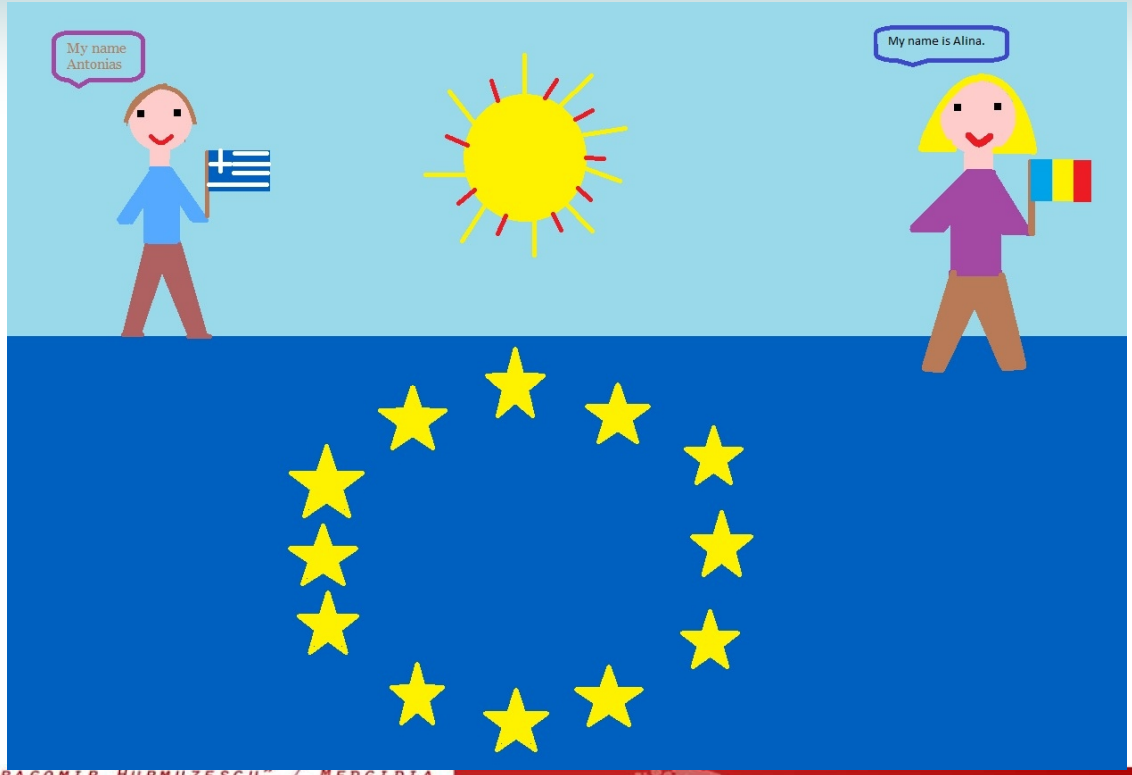
Radoslav Andreea,
Şcoala “Dan Berindei”, Roşiorii de Vede

SANDU LAURA CRISTINA
„EUROPA: UN SINGUR OM, MAI MULTE FEȚE"
CLASA: a XII-a A
Liceul tehnologic
„Dragomir Hurmuzescu"
MEDGIDIA



Drăgan Bogdan, clasa a II-a C
Scoala Gimnazială “Elena Doamna”, Tecuci

Ilaş Vanessa, clasa a II-a C
Scoala Gimnazială “Elena Doamna”, Tecuci



Pânzaru Bianca, clasa a II-a C
Scoala Gimnazială “Elena Doamna”, Tecuci

Secțiunea a II-a

etwinning

Învățăm, colaborăm, progresăm!

Elev: Racoviță Bogdan
Prof. coordonator: Radu Cristina
Cls. a 12-a
Colegiul Tehnic “Traian Vuia”, Galați

Green Chemistry

Peter Aris - Colegiul Tehnic “Ana Aslan”, Cluj

Zotescu Beniamin— Colegiul Tehnic Toma N. Socolescu Ploiesti.

Nita Svetlana— Colegiul de Industrie Alimentara Elena Doamna

Secțiunea a II-a

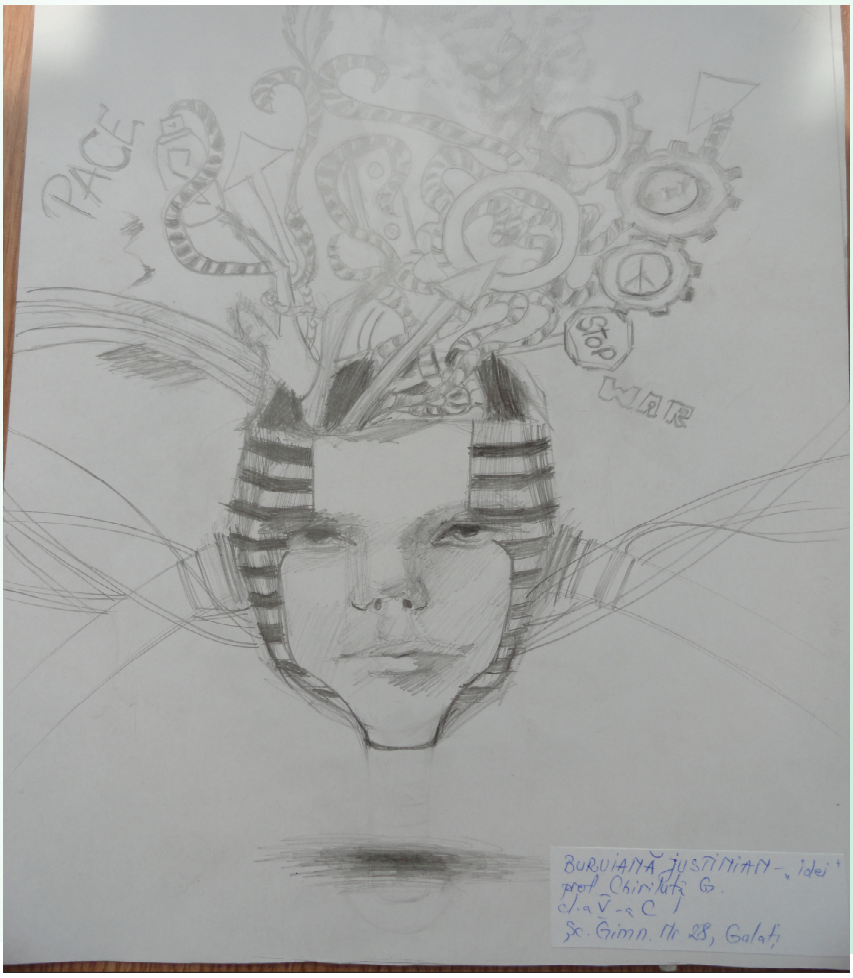
Secțiunea a II-a

Secțiunea a II-a

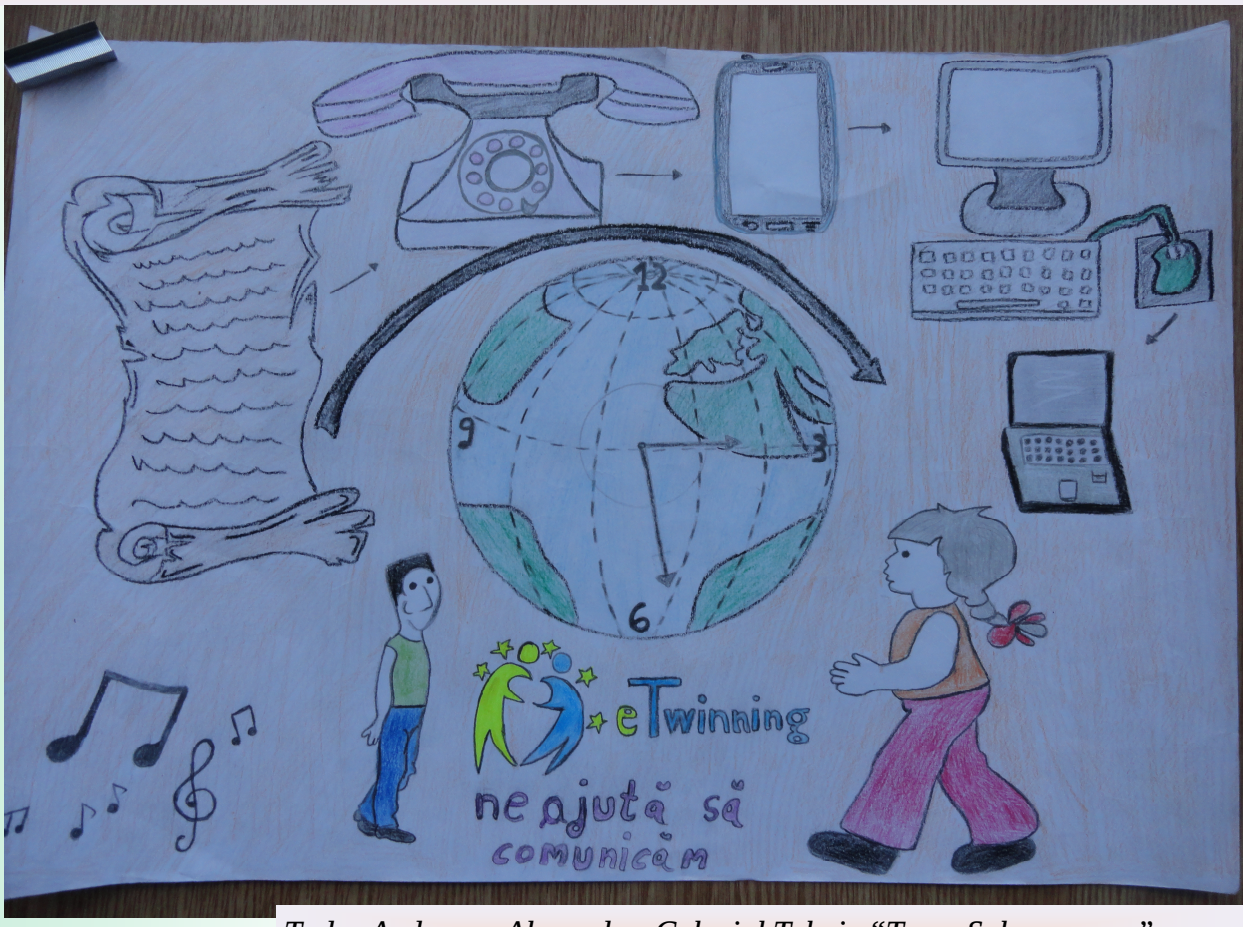
Rădulescu Agata,

Buruiană Iustinian,

Şş. Gimnazială Nr. 28, Galați



Diaconu Ştefania—Gabriela — Colegiul Tehnic “Toma N. Socolescu”, Ploieşti (prof. Horgoş Maria)

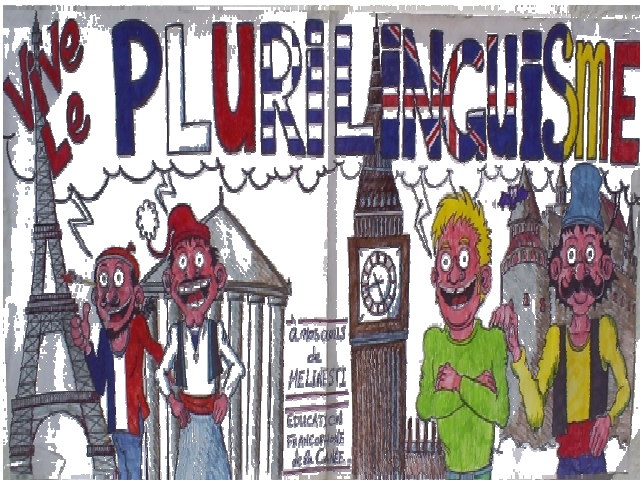


Tudor Andreea - Alexandra, Colegiul Tehnic “Toma Solomonescu”, Ploieşti (prof. Horgoş Maria)

Pătran Georgiana - Roxana — Colegiul Tehnic “Toma N. Socolescu”, Ploieşti (prof. Horgoş Maria)

Pătran Ionela Mirabela, Colegiul Tehnic “Toma Solomonescu”, Ploieşti (prof. Horgoş Maria)

Secțiunea a II-a

Vive le plurilinguisme

Dobromir Leonardo, clasa a VIII-a, Școala Gimnazială "Adam Nicolae", Arad
prof. coordonator, Ignat Adriana